

FRANCISCO SAULO RODRÍGUEZ LAJUSTICIA

# La relación de Jaime I de Aragón con sus hijos en los registros de cancillería (1257-1276)

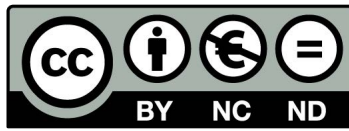
---

FUENTES HISTÓRICAS ARAGONESAS 87

---

INSTITUCIÓN FERNANDO EL CATÓLICO  
*Excma. Diputación de Zaragoza*

La versión original y completa de esta obra debe consultarse en:  
<https://ifc.dpz.es/publicaciones/ebooks/id/3749>



Esta obra está sujeta a la licencia CC BY-NC-ND 4.0 Internacional de Creative Commons que determina lo siguiente:

- **BY (Reconocimiento):** Debe reconocer adecuadamente la autoría, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de una manera que sugiera que tiene el apoyo del licenciador o lo recibe por el uso que hace.
- **NC (No comercial):** La explotación de la obra queda limitada a usos no comerciales.
- **ND (Sin obras derivadas):** La autorización para explotar la obra no incluye la transformación para crear una obra derivada.

Para ver una copia de esta licencia, visite <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

FUENTES HISTÓRICAS ARAGONESAS

**Francisco Saulo Rodríguez Lajusticia**

**La relación de Jaime I de Aragón  
con sus hijos en los registros de  
cancillería (1257-1276)**



**Institución Fernando el Católico**

Excma. Diputación de Zaragoza

2019

Publicación número 3678  
de la Institución Fernando el Católico  
Organismo autónomo de la Excm. Diputación de Zaragoza  
Plaza de España, 2, 50071 ZARAGOZA  
Tels. [34] 976 28 88 78/79  
ifc@dpz.es  
<https://ifc.dpz.es>



© De los textos, Francisco Saulo Rodríguez Lajusticia  
© De la presente edición, Institución Fernando el Católico.

ISBN: 978-84-9911-540-5  
Depósito Legal: Z 457-2019

Maquetación: Lettera  
Impresión: Copycenter Digital

---

IMPRESO EN ESPAÑA - UNIÓN EUROPEA

## INTRODUCCIÓN

Posiblemente el lector se preguntará si era necesario un nuevo libro sobre Jaime I de Aragón. Efectivamente, la bibliografía que existe sobre este monarca, uno de los más importantes sin duda de la historia de la Corona de Aragón, es francamente abrumadora, como se descubrirá a continuación. Pero creo sinceramente que la respuesta puede ser afirmativa puesto que ninguna publicación, que yo conozca, se había centrado en la relación (o falta de ella) que el Conquistador tuvo con sus hijos e hijas, lo cual tiene su importancia si se tiene en cuenta de que estamos hablando de reyes y reinas de Castilla, Mallorca, Aragón o Francia.

El origen de este libro surgió tras el visionado de la película «El león en invierno» (1968). Quizá no exenta de alguna inexactitud, muestra las relaciones de Enrique II de Inglaterra (Peter O'Toole) con su mujer, Leonor de Aquitania (Katherine Hepburn), y con los hijos de ambos, de entre los que sobresalen un Ricardo Corazón de León (Anthony Hopkins) y un Juan Sin Tierra (Nigel Terry) caracterizados como nunca había imaginado. La película refleja un sutil juego de alianzas y traiciones de unos hacia otros, en el marco de una enrevesada trama complicada por la presencia de un Felipe II de Francia (Timothy Dalton), cuyo objetivo era desestabilizar todo lo que podía las relaciones familiares de una monarquía inglesa que le había ocupado prácticamente la mitad de su reino.

Fascinado por ello, quise estudiar la cuestión en la Corona de Aragón, encontrando numerosas lagunas en lo que se refiere a esta temática, apenas explorada si exceptuamos un trabajo de 1948 que Jesús Ernesto Martínez Ferrando le dedicó a Jaime II.

Conocedor de que mi querida maestra y directora de tesis, Amparo Cabanes, había dedicado gran parte de su vida a transcribir la documentación de Jaime I de Aragón y que su trabajo llegaba hasta 1268, inicié este

libro confiando en cubrir unos años, los comprendidos entre 1269 y 1276, a los que ella no había llegado. Cuando llevaba ya la tarea bastante avanzada, tuve noticia de que la publicación de la documentación de los últimos años de Jaime I era algo inminente en la colección Anubar.

Tras haber visto la luz a finales de 2017 los dos volúmenes que contienen estos últimos siete años, el VI y el VII, pude comprobar cómo, aun así, podía seguir con mi labor, habida cuenta de que la obra de Ambrosio Huici y Amparo Cabanes se ve obligada a prescindir de muchos documentos que, de haberse incluido, la harían inabarcable. Una parte de esos diplomas que no figuran en el trabajo de Huici y Cabanes son aquellos cuyo original no se conserva y únicamente nos han llegado a partir de su copia en los registros de cancillería del Archivo de la Corona de Aragón.

Considerando que muchos documentos de los que ofrezco en esta recopilación se encontraban ya transcritos por diversos autores, pero otros muchos no, creo que puedo realizar una aportación al conocimiento de la vida de este monarca. No he pretendido jamás desmerecer ni mejorar ninguno de los trabajos que me han precedido y, bajo ningún concepto, esta colección quiere arrojar ninguna sombra a la publicación de mi maestra, sin duda la gran responsable de que me dedicara profesionalmente a la Paleografía y Diplomática y, para mí, quien mejor conoce en la actualidad la documentación de Jaime I de Aragón.

Por lo demás, debo agradecer a Virginia M.<sup>a</sup> Cuñat su ayuda con los documentos en catalán ante mi desconocimiento general de esta lengua. Por otra parte, también mi agradecimiento es enorme una vez más hacia mi mujer, Rocío, por tener que aguantar mil historias sobre Jaime I, si bien ella fue la culpable por ponerme «El león en invierno», película de la que había oído hablar por sus protagonistas pero que nunca había visto.

## ESTADO DE LA CUESTIÓN

### Una muy somera aproximación a las publicaciones sobre Jaime I y la importancia de los centenarios

Intentar abordar a día de hoy todas las publicaciones que, en múltiples formatos, se han hecho sobre Jaime I resulta extremadamente complicado, si no inviable, como no fuera en una publicación específica que tuviera ese objeto. No en vano, nos encontramos ante un personaje controvertido que ha sido visto de maneras muy diferentes por todos aquellos que han escrito sobre él. Esas diferencias dependen, en gran medida, de las sensibilidades que este monarca generó en cada uno de los territorios en los que reinó.

Accediendo en primer lugar a la *Gran Enciclopedia Aragonesa*, esta recalca a menudo las decepciones que el Conquistador provocó en los aragoneses del momento, especialmente a partir de la conquista de Valencia en 1238, llegando incluso a repetir las mismas ideas en párrafos distintos<sup>1</sup>.

Por su parte, la *Enciclopedia Catalana* lo presenta antes como conde de Barcelona que como rey de Aragón, habla del caos en el que estaban sumidos los aragoneses, describe el final de su reinado como una época gris por culpa de todos menos de los catalanes y considera que «todos los Países Catalanes veneran a su figura como la del plasmador de su definitiva personalidad»<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> [http://www.enciclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz\\_id=7274](http://www.enciclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz_id=7274): «La decepción aragonesa fue grande cuando vieron que Valencia se constituía en reino independiente y eran desplazados de él los Fueros de Aragón» o, en el párrafo siguiente, «el mal sabor de boca que dejó a los aragoneses la empresa de Valencia se unió a otras cuestiones internas para resucitar el descontento de la población, especialmente de la nobleza». Todas las páginas webs han sido comprobadas en abril de 2018, por lo que, a fin de no alargar innecesariamente las notas al pie, no indicaré en cada caso la fecha de consulta.

<sup>2</sup> Traducido del original en catalán en <https://www.enciclopedia.cat/EC-GEC-0034386.xml>. En cuanto a los pesares de Jaime I en los últimos años de su reinado, la *Enciclopedia Cata-*



En la página web de la Generalitat Valenciana, Jaime I es el único monarca al que se le dedica una entrada, redactada en un lenguaje didáctico dirigido a los más jóvenes y en la que se destacan las conquistas de Valencia y de Mallorca sin hacer alusión a todas las decepciones o inquietudes a las que aludían las páginas anteriormente citadas<sup>3</sup>.

Al margen de diferentes ideas políticas de uno u otro signo, esta divergencia de visiones y opiniones sobre Jaime I de Aragón está motivada en gran parte por, como decía al principio, la enorme cantidad de publicaciones que se han escrito sobre el mismo, especialmente en los centenarios de su nacimiento y de su muerte.

Nacido en Montpellier en 1208 y fallecido en Alcira en 1276, el primer gran *boom* de publicaciones sobre el soberano tuvo lugar cuando se cumplían siete siglos de su llegada al mundo, esto es, en 1908.

Situado entre dos monografías de referencia como la decimonónica de Charles de Tourtoulon<sup>4</sup> y el imprescindible itinerario elaborado por Joaquim Miret i Sans<sup>5</sup>, el I Congreso de Historia de la Corona de Aragón, celebrado en Barcelona en junio de 1908, supuso el pistoletazo general de salida a toda una serie de estudios sobre este monarca. Divididas sus actas en dos volúmenes y reeditadas en torno a otro centenario como fue el de 2008, casi una cuarentena de intervenciones abordaron la vida del Conquistador y, entre otros muchos temas, destacaron su relación con los judíos, con la nobleza o con diversas mujeres importantes en su vida, amén de muchos otros temas como las conquistas de Mallorca y Valencia, el Derecho de la época, los trovadores, los templarios o la fallida cruzada dirigida a Tierra Santa<sup>6</sup>.

---

*lana* lo atribuye a «las discrepancias con su hijo, el infante Pedro (futuro Pedro III de Aragón), que se rebeló contra él y con el que acabó reconciliándose, las inobediencias de su hijo bastardo Fernán Sánchez de Castro, cabecilla de la revuelta feudal, las luchas de este con el infante Pedro y los desórdenes entre los cristianos de Valencia» que «amargaron ásperamente los últimos días del Conquistador», como si los conflictos con la nobleza catalana no hubieran tenido nada que ver.

<sup>3</sup> <http://www.transparencia.gva.es/web/elsfurs/el-rey-jaume-i>: «Tras muchas batallas y aventuras, conquisté y creé varios reinos, como el de Mallorca y el de Valencia. Fue una labor que me llevó mucho tiempo, ya que tuve que fijar las fronteras, escribir las leyes, a las que llamaría «Els Furs», definir las instituciones, etc. ¡Vamos, mucho trabajo!».

<sup>4</sup> Ch. de TOURTOULON, *Jacme I<sup>r</sup>, le conquérant, roi d'Aragon, comte de Barcelone, seigneur de Montpellier*, Montpellier, Imprimerie Typographique de Gras, 1863-1867, 2 vols.

<sup>5</sup> Siendo el original de 1918, recomiendo por su mayor accesibilidad la edición facsímil J. MIRET I SANS, *Itinerari de Jaume I el Conqueridor*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 2007.

<sup>6</sup> *Congrés d'Historia de la Corona d'Aragó dedicat al rey en Jaume I y a la seva época / Congreso de Historia de la Corona de Aragón dedicado al rey D. Jaime I y a su época*, Zaragoza, Gobierno de Aragón e Ibercaja, 2008, 2 vols. [ediciones originales de 1910 y 1913, respectivamente. En adelante lo citaré como *I CHCA*].

Prescindiendo en este rápido recorrido de auténticos panegíricos escritos en los primeros años del franquismo que exaltan la figura de Jaime I como un gran héroe de la Reconquista frente a los musulmanes, que mezclan en gran medida realidad y leyenda sin someter los datos a crítica y que apenas nos sirven más que de manera muy puntual<sup>7</sup>, deslumbran durante los años cincuenta y sesenta del pasado siglo los rigurosos trabajos que Ferrán Soldevila dedicó tanto a Jaime I como a su hijo y sucesor, Pedro III de Aragón<sup>8</sup>.

Tras el franquismo, de nuevo un centenario, el séptimo de su muerte, celebrado en 1976, suponía una nueva ocasión para la reflexión colectiva sobre este rey. Una vez más en el seno de un Congreso de la Corona de Aragón, en este caso el X, tres volúmenes recogen poco menos de un centenar de intervenciones en las que se abordaron la expansión político-militar aragonesa durante el siglo XIII, el ordenamiento interior, las relaciones exteriores, la economía, la sociedad, el mundo cultural y la historiografía y fuentes sobre el monarca<sup>9</sup>.

Sin por ello infravalorar otros trabajos realizados entre medio<sup>10</sup>, el año 2008 supuso un antes y un después en la historia de las publicaciones que tienen que ver con Jaime I, puesto que, aprovechando otra fecha histórica como viene siendo habitual con este monarca, multitud de monografías, artículos de investigación e incluso novelas sobre el personaje vieron la luz en ese momento. Me limitaré a enumerar en nota al pie las obras que considero más representativas, puesto que, sin ninguna duda, podría dedicar-

---

<sup>7</sup> Me refiero a trabajos como J. RÍOS SARMIENTO, *Jaime I de Aragón (el Conquistador)*, Barcelona, Juventud, 1941 o J. LLAMPAYAS, *Jaime I el Conquistador*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1942. Sirva como muestra de lo que digo simplemente el índice del primero de ellos, donde Jaime I es caracterizado en todo momento como «el héroe» que se va enfrentando a varios enemigos: «Los barones contra el Rey» (cap. XXI) o «Los moros contra el Rey» (cap. XXII).

<sup>8</sup> Véanse, como grandes obras de referencia, F. SOLDEVILA I ZUBIBURU, *Jaume I. Pere el Gran*, Barcelona, Vicens Vives, 1955; F. SOLDEVILA I ZUBIBURU, *Vida de Jaume I el Conqueridor*, Barcelona, AEDOS, 1958 o F. SOLDEVILA I ZUBIBURU, *Els primer temps de Jaume I*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 1968.

<sup>9</sup> *Jaime I y su época. X Congreso de Historia de la Corona de Aragón*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1979-1982, 3 vols.

<sup>10</sup> Todo lo contrario, me parecen especialmente interesantes trabajos como J. TORRES FONTES, *La reconquista de Murcia en 1266 por Jaime I de Aragón*, Murcia, Academia Alfonso X el Sabio, 1987; J. C. WILMAN, *Jaime I el Conquistador and the barons of Aragon, 1244-1267. The struggle for power*, Michigan, University Microfilms International, 1988; J. MARTÍNEZ ORTIZ, *Alicante y su territorio en la época de Jaime I de Aragón*, Alicante, Instituto de Cultura Juan Gil Albert, 1993; P. LÓPEZ ELUM, *La conquista y repoblación valenciana durante el reinado de Jaime I*, Valencia, Pedro López Elum, 1994; J. L. VILLACAÑAS BERLANGA, *Jaume I el Conquistador*, Madrid, Espasa-Calpe, 2003 o J. F. CABBESTANY I FORT, *Jaume I. Conqueridor i home de govern (1208-1276)*, Barcelona, Entitat Autònoma del Diari Oficial de Publicacions, 2004.

se un análisis específico a la influencia de esta efeméride en los estudios existentes sobre el Conquistador<sup>11</sup>.

Tras la explosión de publicaciones que tuvo lugar en 2008, en la década que ha transcurrido desde entonces los estudios sobre Jaime I no solo no han remitido, sino que continúan actualizando el tema desde múltiples enfoques, que van desde la reedición de obras de difícil acceso, como el trabajo de Francis Darwin Swift<sup>12</sup>, hasta las que abordan aspectos tan dispares como el devenir de los valencianos bajo este monarca<sup>13</sup> o las estrategias militares desarrolladas por Aragón durante la expansión por el Mediterráneo<sup>14</sup>.

No quiero tampoco prescindir aquí de las diferentes jornadas que la Institución Fernando el Católico ha organizado desde entonces, bien concediendo el protagonismo a Jaime I o bien centrándose en el siglo XIII en la Corona de Aragón, lo que ineludiblemente ha conducido a la reflexión desde múltiples ópticas sobre este personaje<sup>15</sup>.

### La vida privada y familiar de Jaime I en sus publicaciones

Ha quedado ya clara, bajo mi punto de vista, la ingente cantidad de publicaciones que existen sobre Jaime I de Aragón y cómo estas abordan

---

<sup>11</sup> Sin ánimo de establecer ninguna preferencia en cuanto al orden de cita, cf. en cuanto a libros F. GARÍN LLOMBART y Joan J. GAVARA PRIOR, *Jaime I, memoria y mito histórico*, Valencia, Generalitat Valenciana, 2008; E. BELENGUER CEBRIÀ, *Jaime I y su reinado*, Lleida, Milenio, 2008; M. CERVERA NOTARI, *Guillén IV de Cervera, Jaime I el Conquistador y el señorío de Castellón*, Castellón de la Plana, Ayuntamiento, 2008; S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito del rey Jaime I de Aragón*, Barcelona, Edhasa, 2008; M. SERRANO COLL, *Jaime I el Conquistador: imágenes medievales de un reinado*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2008; V. GARCÍA EDO, *La obra legislativa de Jaime I de Aragón (1208-1276)*, Castellón de la Plana, Publicaciones de la Universitat Jaume I, 2008; G. COLÓN I DOMÈNECH y T. MARTÍNEZ ROMERO (coords.), *El rei Jaume I: fets, actes i paraules*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2008 o J. BASSEGODA I NONELL, *El sant rey en Jacme d'Aragó. VIII centenario del nacimiento de Jaime I de Aragón*, Barcelona, Publicaciones de la Real Càtedra Gaudí, 2008. Con respecto a las novelas, no pretendo hacerles publicidad, puesto que no he leído ninguna de ellas. En todo caso, sí me parecen especialmente reveladoras de cómo el año 2008 supuso una explosión en la cantidad de publicaciones sobre Jaime I, en todos los sentidos. Como ejemplos de aquel año, cf. A. DELGADO y J. D. DIESTE, *El rey conquistador: la crónica oculta de Jaime I*, Barcelona, Edhasa, 2008; A. SALVADÓ, *Jaime I el Conquistador*, Barcelona, El Andén, 2008 o J. R. BARAT DOLZ, *Jaime I, el rey templario*, Valencia, Carena, 2008.

<sup>12</sup> F. D. SWIFT, *Vida y época de Jaime I el Conquistador*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2012.

<sup>13</sup> E. GUINOT RODRÍGUEZ, *Los valencianos de tiempos de Jaime I. La formación de una sociedad feudal en el Mediterráneo del siglo XIII*, Valencia, Tirant Humanidades, 2011.

<sup>14</sup> D. BARRERAS y C. DURÁN, *El legado de Jaime I el Conquistador. Las gestas militares que construyeron el Imperio mediterráneo aragonés*, Madrid, Sílex, 2015.

<sup>15</sup> E. SARASA SÁNCHEZ (coord.), *La sociedad en Aragón y Cataluña en el reinado de Jaime I, 1213-1276*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2009 y E. SARASA SÁNCHEZ (coord.), *Bajar al reino. Relaciones sociales, económicas y comerciales entre Aragón y Valencia: siglos XIII-XIV*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2017.

bien su vida en general o bien diversos aspectos de la misma. Ahora bien, considerando de lo que trata la colección documental que aquí presento, cabe preguntarse la importancia que la historiografía ha concedido a la vida privada del Conquistador.

A modo de panorámica general, puede decirse que la promiscuidad amorosa y el elevado número de mujeres que rondaron la existencia del monarca han interesado bastante a los historiadores, hasta el punto de que, precisamente también en 2008, Maria Carme Roca publicó un fantástico estudio, de muy amena lectura y lleno de rigor, sobre los amores de quien ella considera un conquistador no solo de tierras, sino también de corazones<sup>16</sup>. En contrapartida, toda la importancia que se le ha dado a este tema contrasta poderosamente con la escasa que se ha otorgado a sus hijos e hijas, y a la relación que el monarca tenía con estos.

Efectivamente, pese a la larga lista de descendientes que tuvo Jaime I con un abultado número de mujeres, hasta bien entrado ya el siglo XXI los historiadores han puesto de relevancia fundamentalmente solo a dos en las historias generales o en las biografías del Conquistador: el infante Pedro, en tanto en cuanto, como sucesor, se convirtió en Pedro III de Aragón (1276-1285), y su hermanastro Fernando Sánchez de Castro por el motivo de habersele enfrentado en las postrimerías del reinado.

Cuando se trata del resto de hijos e hijas, salvo que contemos con algunos artículos muy concretos que iré citando, hasta hace diez o quince años —por no ser demasiado reincidente con el año 2008, si bien sigo considerándolo un año clave— eran prácticamente personajes poco menos que desconocidos, aunque varios de ellos llegaron a ser reyes o reinas de otros territorios.

Haciendo de nuevo un forzosamente breve recorrido por la bibliografía consultada, el I Congreso de Historia de la Corona de Aragón contiene un estudio de Daniel Girona con abundantes documentos publicados sobre el matrimonio del infante Pedro con Constanza de Sicilia<sup>17</sup>; otro de Fernando Fondevilla que publica prácticamente todo sobre Fernando Sánchez de Castro y los últimos años de Jaime I<sup>18</sup>, y un tercero de Josep Soler

---

<sup>16</sup> M.<sup>a</sup> C. ROCA I COSTA, *Les dones de Jaume I*, Barcelona, L'Esfera dels Llibres, 2008. Como afirma la autora en la contraportada, «fa segles que la figura de Jaume I ha fet córrer rius de tinta per parlar de la seva egrègia figura, d'un sobirà que no es va fer famós només per conquerir terres, sinó cors».

<sup>17</sup> D. GIRONA I LLAGOSTERA, «Mullerament del infant en Pere de Cathalunya ab madona Constança de Sicilia», en *ICHCA*, vol. I, pp. 232-299.

<sup>18</sup> F. FONDEVILLA, «La nobleza catalano-aragonesa capitaneada por Ferrán Sánchez de Castro», en *ICHCA*, vol. II, pp. 1061-1168.

que trata de los amores del rey y de los descendientes que tuvo con cada mujer, centrándose más en lo primero que en lo segundo<sup>19</sup>.

En el caso de la biografía conjunta que Ferrán Soldevila dedicó a Jaime I y a Pedro III —que, como he dicho, fue la antesala de los trabajos más específicos que este autor elaboró años más tarde sobre cada uno de los dos—, los hijos cobran importancia en tanto en cuanto influyeron en el problema sucesorio, por la modificación continua de los repartos del reino que el monarca se vio obligado a hacer en los años cuarenta, tras los nacimientos sucesivos de Pedro (1240), Jaime (1243) y Fernando (1245), siempre en detrimento de los intereses del infante Alfonso, el primogénito hasta su muerte en 1260.

El problema sucesorio y los enfrentamientos entre el infante Pedro y su hermanastro Fernando Sánchez de Castro en los años setenta, cuando estaba cercana la muerte de Jaime I y cuando llegaba el momento de que el sucesor se ciñera la corona, son los dos grandes apartados en la obra de Ferrán Soldevila en que este habla de los hijos del Conquistador<sup>20</sup>. Todos aquellos que no participaron de manera activa en esas cuestiones no interesaron a este historiador a la hora de dedicarles algo de atención más allá de unas simples pinceladas sobre su vida.

Lo mismo puede decirse de Jesús E. Martínez Ferrando quien, al hablar sobre el devenir histórico del reino de Mallorca, fue muy explícito al desposeer de protagonismo a todos aquellos que no consideró interesantes, grupo en el que incluyó a todas las hijas:

Violant d'Hongria fou una esposa prolífica: va donar al rei Jaume quatre fills barons i cinc filles. Només farem esment aquí dels fills barons: Pere, Jaume, Ferran i Sanç. El dos darrers tingueren ben poca significació en l'aspre conflicte sucesori: Ferran morí aviat i Sanç es consagrà a la carrera eclesiàstica; arribaria a ésser arquebispe de Toledo. Restaren, doncs, Pere i Jaume<sup>21</sup>.

Siendo justos y reconociendo que los demás no van a tener repercusión en la historia de Mallorca, que es lo que Martínez Ferrando trató en su libro, su trabajo se centra en la compleja relación entre los infantes Pedro y Jaime, la rivalidad entre ambos por las atenciones y favores del padre, y las frecuentes desavenencias entre un Jaime I que prefería dividir el reino

---

<sup>19</sup> J. SOLER I PALET, «Un aspecte de la vida privada de Jaume I», en *I CHCA*, vol. II, pp. 536-579.

<sup>20</sup> F. SOLDEVILA, *Jaume I. Pere el Gran*, citado, pp. 32-33 para los problemas sucesorios y p. 45 para todo lo relativo a la rebelión de Fernando Sánchez de Castro.

<sup>21</sup> J. E. MARTÍNEZ FERRANDO, *La tràgica història dels reis de Mallorca*, Barcelona, Aedos, 1960, p. 14.

y un infante Pedro que, como primogénito, se oponía a que lo hiciera para recibirlo íntegro.

Exceptuando una mención a la infanta Isabel, hermana de ambos que se había casado con Felipe III de Francia y que es nombrada a raíz de un viaje que Pedro realizó a París en 1276 (aun cuando Isabel había fallecido ya un lustro antes)<sup>22</sup>, el resto de hijos de Jaime I parecen no haber existido para este autor.

El X Congreso de Historia de la Corona de Aragón supuso un incremento en los conocimientos que tenemos de los hijos más «desconocidos» de Jaime I, puesto que, hasta entonces, la gran mayoría había permanecido prácticamente en el anonimato, si bien por el momento tan solo los varones se beneficiarían.

La comunicación más esclarecedora en este sentido fue la de Rogelio Pérez, quien destacó la labor del infante Jaime como lugarteniente de Mallorca entre 1248 y los años sesenta —lo que sin duda condicionó que recibiera este territorio como herencia—, la de Pedro Fernández de Híjar como lugarteniente del reino de Valencia entre 1267 y 1272, y de nuevo la del infante Jaime en Montpellier a partir de 1274<sup>23</sup>.

El resto de aportaciones a este congreso también contienen datos interesantes sobre aquellos hijos de Jaime I sobre los que se había escrito menos en comparación con el futuro Pedro III o con el levantisco Fernando Sánchez de Castro. Sara Cunchillos habla de una carta que el infante Jaime dirigió a su padre para pedirle consejo acerca de un viaje a Montpellier<sup>24</sup>, Jesús Martínez dio a conocer un documento de 26 de mayo de 1276 por el que Jaime I concedió a Pedro Fernández de Híjar las salinas de Segura<sup>25</sup>; Dolores Cabré aludió a Fernando, hijo del monarca y abad de Montearagón, al que se nombra en la cantiga CLVIV de

---

<sup>22</sup> Refiriéndose a Felipe III de Francia, Martínez Ferrando afirma que «ja aleshores havia quedat vidu d'Isabel d'Aragó, germana dels dos prínceps catalans, i s'havia mullerat amb Maria de Brabant. Isabel li havia deixat tres fills...» (*ibidem*, p. 23).

<sup>23</sup> R. PÉREZ BUSTAMANTE, «El gobierno y la administración de los territorios de la Corona de Aragón bajo Jaime I el Conquistador y su comparación con el régimen de Castilla y Navarra», en *Jaime I y su época*, citado, vol. 2, pp. 515-536.

<sup>24</sup> S. CUNCHILLOS PLANO, «Breves extractos de los documentos contenidos en la caja primera de Jaime I, de «Cartas reales», conservadas en el archivo de la Corona de Aragón», en *ibidem*, vol. 3, pp. 485-508. La carta en cuestión se encuentra en la p. 501. Digo de exceptuar su intervención en el sentido en que estoy hablando de aquellos hijos de Jaime I más «desconocidos» a mediados de los años setenta y, en realidad, el infante Jaime no lo era tanto gracias al trabajo de Jesús E. Martínez Ferrando que he comentado anteriormente.

<sup>25</sup> J. MARTÍNEZ ORTIZ, «Documentos sobre salinas de Teruel y Valencia en la época de Jaime I», en *ibidem*, vol. 3, pp. 183-201. El documento en cuestión se encuentra en la p. 189.

Alfonso X<sup>26</sup>, y, por último, Francisco Fernández destacó la figura del infante Sancho, quien llegó a ser arzobispo de Toledo<sup>27</sup>.

Teniendo en cuenta esto, sorprende encontrar todavía a mediados de los años ochenta algunos trabajos como el realizado bajo la coordinación científica de Robert I. Burns sobre la época de Jaime I y Alfonso X. En él figura a modo de apéndice un par de árboles genealógicos, uno por cada monarca, que se caracterizan por estar incompletos.

El de Jaime I en concreto tan solo tiene en consideración los hijos que tuvo con cada reina, ignorando todos aquellos habidos fuera del matrimonio y, aun así, en el caso de los que tuvo con Violante de Hungría, haciendo constar solo al infante Pedro y a sus hermanas Constanza, Violante e Isabel. Es cierto que antes de esos apéndices se advierte que los árboles genealógicos que se van a presentar están simplificados y que se centran en aquellos personajes que mejor conectaron Castilla y Aragón a mediados del siglo XIII<sup>28</sup>; sin embargo, en mi opinión se trata de una simplificación un tanto subjetiva que coloca a personajes que deberían estar y que elimina a otros que no deberían faltar, algo que no hubiera sucedido si se hubieran hecho cuadros completos<sup>29</sup>.

---

<sup>26</sup> D. CABRÉ, «Jaime I, personaje literario», en *ibidem*, pp. 287-296. La alusión a Fernando, en la p. 289.

<sup>27</sup> F. FERNÁNDEZ SERRANO, «La muerte y el epitafio de don Sancho de Aragón, hijo de Jaime I, 1275», en *ibidem*, vol. 3, pp. 509-516.

<sup>28</sup> R. I. BURNS (ed.), *The worlds of Alfonso the Learned and James the Conqueror. Intellect and force in the Middle Ages*, New Jersey, Princeton University Press, 1985: «The following simplified family trees show the main relationships between Alfonso and James. They adapt the sequence of births to the requirements of a crowded outline, and they omit a number of siblings and spouses» (p. 211).

Quiero aclarar a este respecto que, aunque no entro a valorar los trabajos que hizo Robert I. Burns sobre Valencia en el siglo XIII, no me convence prácticamente nada de lo que escribió sobre Jaime I, puesto que considero que, quizá por su condición de jesuita, no fue capaz de caracterizar al rey alejándose de sus ideales religiosos. Creo que es un absoluto desatino juzgar a personajes del pasado anteponiendo los valores morales o las convicciones personales de la época en la que vivimos y Robert I. Burns, en mi opinión, pecó excesivamente de ello.

Antoni Furió también advierte de los malos calificativos que Robert I. Burns utilizaba cuando hablaba de determinados aspectos de la vida de Jaime I: «Robert I. Burns acumula les invectives contra el rei: «adúlter incansable, amb la seua confusa col·lecció de mullers, dones i peticions de divorci», «persona freda i venjativa», «un home cruel assedegat de sang i un mal pare, poc educat i fins i tot potser analfabet»...»: A. FURIÓ DIEGO, *El rei conqueridor. Jaume I: entre la història i la llegenda*, Alzira, Edicions Bromera, 2007, p. 46.

Nada de lo que digo obsta para reconocer el extraordinario trabajo que realizó con la publicación de los registros de cancillería que tienen que ver con el reino de Valencia, de lo que luego hablaré.

<sup>29</sup> Soy mucho más partidario de lo que hizo Jaime Elípe como anexo a su artículo sobre Fernando Sánchez de Castro, creando dos cuadros genealógicos, uno para los hijos legítimos y otro para los ilegítimos, pero sin entrar en valoraciones personales y sin eliminar a ninguno

La llegada del siglo XXI ha significado, sin ninguna duda, una nueva era en cuanto al interés que han despertado todos esos hijos de Jaime I tan postergados por los historiadores durante el siglo XX. Una vez más, el año 2008, en tanto en cuanto supuso la renovación del interés por el monarca a causa del centenario de su nacimiento, trajo consigo la aparición de publicaciones en las que todos sus descendientes se nombran al completo, indistintamente, sin connotaciones morales al diferenciar entre legítimos e ilegítimos y sin condenar al olvido a algunos en beneficio de hermanos y hermanas que llegaron a tener un mayor protagonismo en el devenir histórico.

Una sucinta visión de conjunto, aunque con alguna inexactitud, nos la ofrece Antoni Furió. Tras haber citado al infante Alfonso, el único hijo que Jaime I tuvo con Leonor de Castilla, pasa a hablar de Violante de Hungría y afirma que:

En els setze anys que van estar junts (morí de febres el 1251), van tenir vuit fills, quatre dones i quatre homes: Violant, casada amb Alfons X de Castella; Constança, casada amb l'infant Manuel, també de Castella; Sança, soterrada amb la mare a Vallbona de les Monges; Elisabet, casada amb Felip III de França; i els infants Pere i Jaume, futurs reis d'Aragó i Mallorca, respectivament; Sanç, arquebisbe de Toledo, i Ferran, que morí als tres anys. [...]

No per això s'acabaren les dones i els fills. De fet, el monarca no s'havia abstingut dels amors il·lícits ni en vida de la reina Violant. Ja aleshores havia tingut almenys tres amants: Blanca d'Antilló, amb qui va tenir un fill, Ferran Sanxis de Castre; Berenguera Fernández, que li'n donà un altre, Pere Fernández d'Híjar; Elvira Sarroca, mare del bisbe Jaume Sarroca; i Guillerma de Cabrera. Però, sens dubte, la figura femenina que ompli la tercera part del regnat de Jaume I, la de la maduresa, és la navarresa Teresa Gil de Vidaure, una vídua encara jove amb qui va tenir dos fills més, Jaume de Xèrica i Pere d'Aierbe<sup>30</sup>.

La prole de Jaime I es algo que, en ese mismo año de 2008, tampoco pasó desapercibida en la exposición documental que organizó el Archivo

---

de ellos, como hizo Burns siguiendo un criterio no demasiado bien definido: cf. J. ELIPE SORIANO, «Fernando Sánchez de Castro desde la cronística: política mediterránea y rebelión de un hijo bastardo de Jaime I», *Aragón en la Edad Media*, XXIV (2013), pp. 169-189. Dichos cuadros genealógicos figuran en las páginas 188 y 189.

<sup>30</sup> A. FURIÓ, *El rei conqueridor...*, citado, pp. 43-44. Cuando hablo de inexactitudes en este fragmento me refiero a que Antoni Furió olvida aquí a la infanta María y, además, aunque no lo diga explícitamente, da a entender que el rey fue el padre del obispo Jaime Sarroca, cuando, como se verá más adelante, en mi opinión se ha argumentado de forma suficientemente convincente que no lo era.



de la Corona de Aragón ni en su correspondiente catálogo, en el cual existe una decena de páginas que tratan de hasta diecisiete documentos relacionados de alguna manera con los hijos y las hijas<sup>31</sup>.

No cabe duda de que, en los últimos años, aquellos descendientes de Jaime I de los que menos se hablaba en el pasado van saliendo del anonimato en el que estaban sumidos. Diversas publicaciones aparecidas en la última década así lo demuestran, como iré indicando cuando pase a hablar de cada uno de los hijos e hijas.

### **Las fuentes escritas para el reinado de Jaime I y sus publicaciones: crónicas vs documentos**

Entre todo el listado de monografías, artículos, ensayos... sobre Jaime I y sus hijos he querido tratar aparte aquellos trabajos que, no exentos de su correspondiente análisis histórico, se han centrado en la publicación de las fuentes primarias que permiten abordar el estudio del reinado. Estas han sido fundamentalmente dos: las crónicas literarias y los documentos que emanaron de la cancillería real.

Con respecto a las primeras, Stefano M.<sup>3</sup> Cingolani ha demostrado ser posiblemente su mejor conocedor, siendo imprescindibles para este periodo *Les Quatre Grans Cròniques*, escritas en catalán entre finales del siglo XIII y comienzos del siglo XV, y compuestas por: el *Llibre dels feyts* de Jaime I, la *Crònica de Bernat Desclot* que aborda desde la primera mitad del siglo XII hasta Pedro III (1276-1285), la *Crònica de Ramon Muntaner* que abarca el periodo entre 1208 y 1328 y, finalmente, la *Crònica de Pedro IV el Ceremonioso* que trata sobre su reinado y el de su padre, Alfonso IV<sup>32</sup>.

De entre todas estas, sin ninguna duda la más útil para el reinado de Jaime I es la primera, el *Llibre dels feyts del rei en Jaume*, escrita en los últimos años de su reinado a partir de los recuerdos del monarca y con cuatro

---

<sup>31</sup> Este catálogo atribuye diez hijos al matrimonio formado por Jaime I y Violante de Hungría, si bien, al no enumerarlos, no resulta posible saber quién podría ser el décimo al que aluden los autores, como no se trate de un simple error: cf. *Jaime I de Aragón (1208-1276). Exposición documental conmemorativa del VIII centenario de su nacimiento / Jaume I d'Aragó (1208-1276). Exposició documental commemorativa del VIII centenari del seu naixement*, [Madrid], Ministerio de Cultura, 2008, p. 51.

<sup>32</sup> Con respecto a estas, cf. F. SOLDEVILA I ZUBIBURU, *Les quatre grans cròniques: Jaume I, Bernat Desclot, Ramon Muntaner, Pere III*, Barcelona, Selecta, 1971, 2 vols. o S. M.<sup>3</sup> CINGOLANI, *La memòria dels reis: les quatre grans cròniques i la historiografia catalana*, Barcelona, Base, 2007. También de este último autor, resultan especialmente interesantes S. M.<sup>3</sup> CINGOLANI, *Historiografia, propaganda i comunicació al segle XIII. Bernat Desclot i les dues redaccions de la seva crònica*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 2006 y S. M.<sup>3</sup> CINGOLANI, *Libre dels reis*, Valencia, Universitat de València, 2008.

momentos más o menos diferenciados: sus primeros veinte años de vida bajo la tutela templaria y su boda con Leonor de Castilla, la década de los treinta con las conquistas de Mallorca y Valencia, una etapa de relativo vacío entre los años cuarenta y los sesenta con cierta escasez de datos, y una última etapa centrada en sus diez últimos años de vida con temas como la conquista de Murcia o los problemas a los que tuvo que enfrentarse a causa de las diversas sublevaciones que le sobrevinieron<sup>33</sup>.

Ahora bien, cabe preguntarse por la fiabilidad, como fuentes históricas, de todas estas grandes crónicas. No entraré en cada una de ellas a fin de someterlas a crítica, puesto que esto ya lo han hecho otros especialistas. Tampoco estableceré un paralelismo entre lo que en ellas se cuenta y lo que fue la realidad o lo que los historiadores creemos que fue la realidad, puesto que esto supondría apartarse excesivamente del tema principal de este libro, que no hay que olvidar que es simplemente las relaciones que Jaime I tuvo con sus hijos entre 1257 y 1276 según quedaron reflejadas en los registros de cancillería.

Considero innecesario igualmente disertar sobre la gran cantidad de libros de historia que se han escrito atendiendo únicamente a crónicas o a las versiones únicas presentadas por sus respectivos autores sin contrastar con otras fuentes más fidedignas y dando con ello pie a que se admita como verdad datos que pertenecen más bien al ámbito de lo legendario.

El *Llibre dels feyts* no deja de ser algo elaborado a partir de los recuerdos de Jaime I, con todos los descuidos, olvidos y manipulaciones que puedan imaginarse a fin de presentar siempre ante el lector la versión de los hechos que le era más favorable o que le permitía justificar determinadas acciones.

Los especialistas no han ocultado esto y, así por ejemplo, Stefano M.<sup>a</sup> Cingolani no deja de advertirlo en su biografía sobre el monarca:

Nadie ha cuestionado nunca seriamente qué confianza debemos concederle, cómo se debe leer el *Libro de los hechos*. Ingenuamente se ha seguido considerando siempre —salvo por sus enemigos— como si fuera el crisol espontáneo y auténtico de aquello que el rey pensaba o hacía, aparte de la reutilización de unos perdidos *cantares de gesta*. Nada más equivocado. Ni existen los cantos de gesta ni el *Libro de los hechos* es un acto de memoria espontáneo. Jaime I no siempre nos dice qué pensaba y qué creía, el *Libro* es un calculado acto historiográfico y político, una consciente presentación

---

<sup>33</sup> Son diversas las ediciones que se han hecho del *Llibre dels feyts* desde el siglo XIX, muchas de ellas con traducciones, anotaciones y comentarios. Sirva como un buen ejemplo V. GARCÍA EDO (ed.), *El Llibre dels feyts (crónica de Jaime I)*, Valencia, Vicent García, 1990.

de un rey y de un reinado según cómo Jaime quería que fuera visto, y según cómo pensaba, y se veía, en los últimos años de su vida<sup>34</sup>.

Si la fiabilidad del *Llibre dels feyts* es, por consiguiente, escasa para tratar según qué temas —no se olvide la gran laguna de recuerdos que hay para el periodo comprendido entre los años cuarenta y sesenta—, este se muestra especialmente inútil cuando se trata de indagar en la vida privada de Jaime I.

Siguiendo a Stefano M.<sup>a</sup> Cingolani y estando completamente de acuerdo con él, la diferenciación que Jaime I hace entre lo público y lo privado provoca que los asuntos familiares y la relación que él tenía con sus mujeres, sus amantes o sus hijos sea un tema que el rey no tiene ningún interés en detallar en el *Llibre dels feyts*. En palabras de este historiador:

Como siempre, Jaime I deja de narrar muchos sucesos que no entran en su idea de narración histórica; son hechos relevantes de su biografía para nosotros, pero no para él, que prefiere concentrarse en los actos que tienen incidencia directa en su crecimiento personal. Es notable cómo los matrimonios y el nacimiento de sus herederos no forman parte de aquello que para él es interesante de su vida pública<sup>35</sup>.

Creo que es evidente que, si se quiere tratar la relación que Jaime I tuvo con sus hijos e hijas, el *Llibre dels feyts* no sirve prácticamente para nada aunque sea el monarca el que, por lo menos teóricamente, esté hablando en primera persona. La carencia, no obstante, es fácil de suplir y sobre ello incidía Ernest Belenguer cuando afirmaba que «debe atenderse antes a documentos, más fidedignos, que a crónicas que no dejan de tener siempre una carga ideológica o algún añadido de su narrador»<sup>36</sup>. Se hace pues necesario reflexionar sobre la documentación existente sobre Jaime I y sobre las principales publicaciones que se han hecho de la misma.

Si dejamos como gran antecedente la publicación de documentos sobre diversos temas que se llevó a cabo en el I Congreso de Historia de la Corona de Aragón, del que ya he hablado, creo que puede afirmarse con toda rotundidad que el trabajo más completo que existe al respecto es el

---

<sup>34</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, p. 20. El trabajo de Cingolani, de manera muy acertada y crítica, está plagado de advertencias en este sentido, como por ejemplo cuando afirma que «el rey, en su relato, no sólo omite datos, sino que transforma la realidad», p. 259.

<sup>35</sup> *Ibidem*, p. 283.

<sup>36</sup> E. BELENGUER, *Jaime I y su reinado*, citado, p. 306. En esta misma línea, «ningún historiador puede contentarse sólo con el *Llibre dels feyts*. Se debe investigar la documentación de la época y cuanta más mejor», p. 363.

que, en diferentes momentos que llegan hasta nuestros días, completaron Ambrosio Huici y M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes.

Antonio Ubieto, autor del prólogo del primero de los siete volúmenes que conforman esta obra, explicó las circunstancias en las que Ambrosio Huici desarrolló su trabajo y el motivo por el cual, a mediados de los años setenta del pasado siglo, y de nuevo coincidiendo con un centenario, se retomó dicho proyecto:

El año 1916 comenzó don Ambrosio Huici Miranda a recoger los documentos de Jaime I, iniciando su *Colección diplomática de Jaime I el Conquistador* (Valencia, 1916-1926), seis volúmenes. En cada volumen publicó una serie documental, poniéndolos por orden cronológico. Para ello utilizó fotografías realizadas sobre los pergaminos preferentemente del Archivo de la Corona de Aragón, completándolo con los de otros fondos.

Pero esta *Colección* al cabo de los años resultó inasequible para los investigadores. Y hasta la fecha sólo he podido ver dos Colecciones completas. Es más, su autor no la tenía en su biblioteca particular, pues no pudo encontrarla cuando tuvo que rehacerla después de pasados unos años tras la guerra civil<sup>37</sup>.

Completada la obra el pasado año de 2017, se recogen un total de 2350 documentos comprendidos entre 1216 y 1276 que se organizan, como he dicho, en siete volúmenes publicados por la editorial Anubar y distribuidos de la siguiente manera: el volumen I (Valencia, 1976) recoge 242 diplomas de entre 1216 y 1236; el volumen II (Valencia, 1976), 310 de entre 1237 y 1250; el volumen III (Zaragoza, 1978), 347 de entre 1251 y 1257; el volumen IV (Zaragoza, 1982), 402 de entre 1258 y 1262; el volumen V (Zaragoza, 1988), 318 de entre 1263 y 1268; el volumen VI (Zaragoza, 2017), 557 de entre 1269 y 1274 y, finalmente, el último de la colección, el VII (Zaragoza, 2017), 174 correspondientes a los dos últimos años de reinado del Conquistador<sup>38</sup>.

---

<sup>37</sup> A. HUICI MIRANDA y M.<sup>a</sup> D. CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I de Aragón, I. 1216-1236*, Valencia, Anubar, 1976, p. 6.

Por estos motivos, considerando la dificultad de encontrar la obra original de Ambrosio Huici y el hecho de que la labor de M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes supuso una recopilación y ampliación de la misma, en las regestas que he utilizado en mi trabajo tan solo citaré esta última referencia cuando el documento en cuestión se encuentre publicado en cualquiera de los siete volúmenes.

<sup>38</sup> En adelante, para no complicar excesivamente las notas a pie de página, las citas referentes a esta colección se citarán como HUICI-CABANES más la indicación del volumen al que corresponda la cita seguida de la página en que figure.

Estas cifras, que superan notablemente las estimaciones hechas por Stefano M.<sup>a</sup> Cingolani en cuanto al número de documentos<sup>39</sup>, realmente no suponen más que una pequeña muestra de todos los que son puesto que, como advertía la propia M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes:

No bajarán, quizá, de 14.000 los documentos de D. Jaime el Conquistador que se conservan en los archivos, y de seguro pasan de 30 ó 40.000 los que expidió en su largo y glorioso reinado; pues sólo en el *Repartimiento* de Valencia figuran extractos de unas 3.000 donaciones hechas con motivo de la conquista de este reino, y desde 1257, año en que comienza a registrarse la colección diplomática del Rey, tenemos, hasta su muerte en 1276, más de 10.000 documentos copiados en los registros de la Corona de Aragón<sup>40</sup>.

Aun siendo, por consiguiente, la recopilación documental más extensa y completa que existe sobre Jaime I, sería un error considerar este trabajo como algo completamente terminado puesto que su autora proporcionó desde el primer momento cifras que dejan claro que la cantidad de diplomas de este monarca fue muy superior y, por otra parte, como ella misma reconocía en el último de los volúmenes, «esta publicación con la que gratamente celebramos la feliz conclusión, pese a los años transcurridos, de una obra incompleta...»<sup>41</sup>.

No considero ningún demérito que uno, dos o varios documentos que podamos encontrar sobre Jaime I en otras publicaciones no se encuentren en esta, puesto que realmente estamos hablando de una cantidad de diplomas absolutamente desorbitante. Efectivamente, el hecho de que a partir de 1257 se conserven copias en los recién nacidos registros de prácticamente todo aquello que salía de la cancillería real provoca un efecto multiplicador inabordable y hace que una colección diplomática completa de Jaime I, como tienen los anteriores reyes de Aragón, sea algo inviable, por no decir prácticamente imposible.

Si cualquier colección o recopilación documental que se edite nunca está realmente completa y siempre existe la posibilidad de que aparezcan nuevos diplomas que no se conocían<sup>42</sup>, no debe extrañar la publicación

---

<sup>39</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, p. 21: «Del rey Jaime tenemos muchos documentos —unos dos mil— y muy elocuentes».

<sup>40</sup> HUICI-CABANES, vol. I, p. 9.

<sup>41</sup> *Ibidem*, vol. VII, p. IV.

<sup>42</sup> Me parece especialmente interesante la reflexión de Manuel González y M.<sup>a</sup> Antonia Carmona que figura en la contraportada de su itinerario de Alfonso X, rey de Castilla y León durante todo el periodo que aborda mi trabajo, en el sentido en que «siempre quedará al investigador el convencimiento más que fundado de que muchos documentos habrán escapa-

incesante de trabajos que, o bien reeditan fuentes que ya estaban publicadas, o bien dan a conocer algunas nuevas.

Mencionando las principales referencias y sin entrar a diferenciar cuáles habían sido ya publicadas por Ambrosio Huici y M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes y cuáles no, desde los años setenta del siglo pasado podemos destacar por orden cronológico y entre muchas otras las aportaciones de Josep M. Gasol<sup>43</sup>, Jesús Martínez<sup>44</sup>, Antoni Borrás<sup>45</sup>, Josefina Font<sup>46</sup>, Desamparados Pérez<sup>47</sup>, Antoni Mut<sup>48</sup>, Pedro López<sup>49</sup>, M.<sup>a</sup> Luisa Cabanes y Ramón Baldaquí<sup>50</sup>, Rafael Narbona<sup>51</sup>, la propia M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes<sup>52</sup> o Francisco Gimeno en calidad de coordinador<sup>53</sup>.

En definitiva, la producción historiográfica sobre Jaime I es tan abultada que el estado de la cuestión realizado por Luis Suárez y Federico Udina, extraordinario en su momento, ha quedado ya completamente desfasado<sup>54</sup>. Lejos de ser un tema agotado, Jaime I de Aragón continúa despertando a día de hoy un gran interés, tanto en los historiadores como en infinidad de personas que indagan sobre su vida a través de multitud de forma-

---

do a su búsqueda»: cf. M. GONZÁLEZ JIMÉNEZ y M.<sup>a</sup> A. CARMONA RUIZ, *Documentación e itinerario de Alfonso X el Sabio*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 2012.

<sup>43</sup> J. M. GASOL, «Dos documents del rey Jaume I relatius a la Canònica de Manresa», en *Jaime I y su época...*, citado, pp. 161-164.

<sup>44</sup> J. MARTÍNEZ, «Documentos sobre salinas...», citado.

<sup>45</sup> A. BORRÁS I FELIU, «Pergaminos de la época de Jaime I que se conservan en el «Arxiu del Palau Requesens»», en *ibidem*, pp. 385-395.

<sup>46</sup> J. FONT I BAYELL, «Documents escrits en català durant el regnat de Jaume I», en *ibidem*, pp. 517-526.

<sup>47</sup> D. PÉREZ PÉREZ, «Documentos de Jaime I en el Archivo del reino de Valencia», en *ibidem*, pp. 557-574.

<sup>48</sup> A. MUT CALAFELL, «Los pergaminos reales del reinado de Jaime I del Archivo del reino de Mallorca», en *XIII Congreso de Historia de la Corona de Aragón*, Palma de Mallorca, Institut d'Estudis Baleàrics, 1990, vol. 3, pp. 251-327.

<sup>49</sup> P. LÓPEZ ELUM, «Problemas de datación en los documentos de Jaime I (1239-1261)», en *Homenatge al doctor Sebastià Garcia Martínez*, Valencia, Generalitat Valenciana y Universitat de València, 1988, pp. 63-72.

<sup>50</sup> M.<sup>a</sup> L. CABANES CATALÁ y R. BALDAQUÍ ESCANDELL, «Un privilegio inédito de Jaime I para los cabañeros de Teruel», *Aragón en la Edad Media. Homenaje a la profesora M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes Pecourt*, XX (2008), pp. 139-152.

<sup>51</sup> R. NARBONA VIZCAÍNO, *Privilegios y pergaminos de Jaime I en el Archivo Municipal de Valencia*, Valencia, Ayuntamiento de Valencia, 2008.

<sup>52</sup> M.<sup>a</sup> D. CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I relacionados con Aragón*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2009.

<sup>53</sup> F. GIMENO BLAY (ed.), *Iacobi primi instrumenta in archivo sedis Valentinae asservata*, Valencia, Publicacions de la Universitat de València, 2017.

<sup>54</sup> L. SUÁREZ FERNÁNDEZ y F. UDINA MARTORELL, «Historiografía y fuentes del reinado de Jaime I, desde 1909 hasta 1975», en *Jaime I y su época*, citado, pp. 313-340.

tos de comunicación. Ante la inagotable cantidad de fuentes que todavía quedan por examinar con cierto detenimiento, el tema que trato en este libro, el de la relación entre el rey y sus hijos, solo es uno más sobre los que todavía queda mucho por escribir.

### Los registros de cancillería y su utilidad para el estudio del tema

La importancia de los registros de la cancillería real aragonesa y la necesidad de que se tengan en cuenta a la hora de elaborar cualquier discurso histórico sobre el pasado son cuestiones que ya he puesto de manifiesto en alguna ocasión<sup>55</sup>. Acudiendo a palabras textuales, que podemos leer en la página web del Portal de Archivos Españoles (PARES),

La formación de libros de registro de documentos en la cancillería regia aragonesa, entendidos como la copia íntegra y sistemática de los documentos emitidos en nombre del rey como paso previo a su expedición y entrega al destinatario, se inició a mediados del siglo XIII durante el reinado de Jaime I. Los primeros registros, que contienen donaciones otorgadas por el rey en el recién conquistado reino de Valencia entre los años 1235-1250 tienen unas características especiales, estando reducidos la mayoría de los documentos a unas breves anotaciones, siguiendo la tradición notarial. A partir de agosto de 1257 se conservan registros sistemáticos de la documentación emitida por la cancillería, ya con las características que permanecerán prácticamente inalteradas durante siglos. Los registros son volúmenes en papel de tamaño folio, encuadernados, con un número variable de hojas (habitualmente en torno a 200), en los que los documentos se copian de manera íntegra (salvo la intitulación y la data), en orden aproximadamente cronológico<sup>56</sup>.

Aunque indudablemente la copia de un documento en muchas ocasiones podrá tener errores y adulteraciones y, de entrada, nunca va a ser igual de fiable que el original, hay que tener en cuenta que, en la inmensa mayoría de los casos, estos últimos se han perdido y el historiador, si realmente quiere recopilar los datos suficientes sobre el tema que esté investigando, jamás debe ignorar las copias ni restarles valor por el simple hecho de su condición.

---

<sup>55</sup> Por ejemplo, en F. S. RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, «Aragoneses con propiedades en el reino de Valencia en época de Jaime I según los registros de cancillería», *Aragón en la Edad Media. Homenaje a la profesora M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes Pecourt*, XX (2008), pp. 677-690; F. S. RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, «El castillo de Borja en el siglo XIII según los registros de la cancillería real aragonesa», *Cuadernos de Estudios Borjanos*, LX (2017), pp. 19-46 o F. S. RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, «Borja en época de Jaime I de Aragón según sus registros de cancillería (1252-1275)», *Cuadernos de Estudios Borjanos* [en prensa].

<sup>56</sup> [http://pares.mcu.es/ParesBusquedas/servlets/ControlServlet?accion=3&txt\\_id\\_desc\\_ud=1593584&fromagenda=1&txt\\_primerContiene=1](http://pares.mcu.es/ParesBusquedas/servlets/ControlServlet?accion=3&txt_id_desc_ud=1593584&fromagenda=1&txt_primerContiene=1).

Pese a este indudable interés, los registros de cancillería han sido claramente infravalorados o apartados en la publicación de fuentes de multitud de temas en beneficio de dicha documentación original, mucho más vistosa, atractiva y, si se quiere, con una caligrafía mucho más asequible para el estudioso en tanto en cuanto en un original se adoptaban las cautelas y preocupaciones que no se tomaban para las copias, mucho más descuidadas formalmente al considerarse como algo para uso interno.

No es Jaime I una excepción a lo que digo. Un simple vistazo a las colecciones o recopilaciones documentales que he citado en el apartado anterior demuestra con creces cómo la presencia de pergaminos siempre es muy superior en las mismas a la de los registros, aun cuando estos, como se ha recalado, son mucho más numerosos.

No cabe duda de que a esto ha contribuido la apariencia en general de los documentos copiados en los registros, con letras de enorme cursividad en bastantes ocasiones, abundantes abreviaturas, acortamiento de fórmulas, tintas desvaídas o completamente borradas... Todas estas dificultades no suelen presentarse cuando uno maneja pergaminos originales, por lo que en parte puede entenderse la postergación de dichos registros.

Su elevado número es otro factor que, sin duda, contribuye notablemente a que la presencia de los registros decaiga en picado en muchas colecciones documentales. M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes ya hablaba de varios miles de documentos copiados en los registros, lo que hace que una colección diplomática *stricto sensu* de Jaime I, es decir, una que contenga realmente todos los documentos del Conquistador, sea una labor inasumible como no sea a manos de un profuso equipo de investigación dedicado a ello y que sea consciente de que se trataría de una labor que se dilataría bastante a lo largo del tiempo.

Con todo, creo que ningún aspecto del reinado de Jaime I queda completamente cubierto sin abarcar los registros de cancillería que, por lo menos, tengan que ver con el tema que se está estudiando. En mi opinión, la misma consideración podría hacerse para los monarcas posteriores, sobre cuyos hechos se ha escrito bastante, pero en más de una ocasión con un prisma un tanto reducido si se tiene en cuenta que, por no estar publicada, no se ha podido abordar toda la documentación disponible<sup>57</sup>.

---

<sup>57</sup> Desplazándome a épocas posteriores sobre las que no daré más detalles ni bibliografía a fin de no confundir, simplemente la publicación y el estudio completo de la documentación que se encuentra en los registros de cancillería sobre las conquistas de Sicilia (1282) o de Menorca (1287) daría perfectamente para sendas tesis doctorales, sin por ello menospreciar excelentes investigaciones históricas ya elaboradas.



Esto es lo que he hecho o he pretendido hacer con sus hijos e hijas, sobre los cuales existen diversas publicaciones dispersas (que no sobre cada uno de ellos), pero ninguna obra en conjunto que los agrupe a todos.

No puede cerrarse este apartado sin hablar de la extraordinaria labor de transcripción, estudio y valoración crítica de los registros de cancillería relativos a Valencia realizada por Robert I. Burns a partir de la recopilación que de los mismos hizo Jesús E. Martínez Ferrando a mediados de los años treinta. Establecido el total en mil quinientos, comprenden desde noviembre de 1255 hasta mayo de 1273, recogiendo este historiador jesuita prácticamente todos los que Jaime I escribió a sus hijos para tratar con ellos asuntos valencianos<sup>58</sup>.

---

<sup>58</sup> R. I. BURNS, *Diplomatarium of the Crusader Kingdom of Valencia. The registered charters of its Conqueror Jaume I, 1257-1276*, New Jersey, Princeton University Press. Los cuatro volúmenes de los que consta esta publicación vieron la luz respectivamente en 1985, 1991, 2001 y 2007.

## JAIME I Y LA RELACIÓN CON SUS HIJOS E HIJAS

La primera cuestión a tratar es, sin ninguna duda, cuántos descendientes tuvo Jaime I el Conquistador. Ciertamente, la pregunta no tiene una fácil respuesta si se tiene en cuenta lo que he ido adelantando en el capítulo anterior y el hecho de que ni siquiera los historiadores se ponen de acuerdo al respecto. En todo caso, a fin de no complicar excesivamente el tema, prefiero pasar a hablar de cada uno de ellos y ellas, deteniéndonos más en aquellos (y aquí solo puedo hablar en masculino) que aparecen como destinatarios en los registros de cancillería y, por ende, en la colección documental que ofrezco en este libro.

Diferenciando entre legítimos, legitimados e ilegítimos, huyendo aquí de la polémica que también enfrenta a los historiadores sobre la condición de Teresa Gil de Vidaure<sup>59</sup> y ateniéndome a las diferentes fórmulas que el

---

<sup>59</sup> Diversos historiadores han señalado que contrajeron matrimonio morganático y, alguno de ellos, como Ernest Belenguer, no han dudado al escribir palabras tales como «nos encontramos a mediados de los años cincuenta cuando Jaime I va a conocer de verdad a su —¿por qué no decirlo?— tercera esposa: Teresa Gil de Vidaure»: E. BELENGUER, *Jaime I y su reinado*, citado, p. 285.

En todo caso, y aun a riesgo de ir a contracorriente de varios historiadores de prestigio, yo no la considero como tal, habida cuenta de que nunca recibió el mismo tratamiento formal que Leonor de Castilla o que Violante de Hungría y que, tras aproximadamente diez años de amor, Jaime I no tardaría en encapricharse de Berenguela Alfonso, por quien se sentiría fuertemente atraído desde que la conoció en 1265 hasta la muerte de ella, en 1272. Si la pasión por Teresa Gil de Vidaure se prolongó más en el tiempo, ciertamente tampoco hay tanta diferencia en cuanto a la duración de las pasiones del rey (diez años frente a siete), por lo que no estoy tan seguro de ese papel predominante que la historiografía ha querido atribuir a Teresa Gil de Vidaure frente a otras mujeres que, sin duda, también encandilaron al monarca. El hecho de que Jaime I tuviera también hijos con otras mujeres mientras estaba con Teresa Gil de Vidaure me hace creer en la necesidad de matizar esa preeminencia de la que habla casi todo el mundo.

rey utilizaba para dirigirse a ellos<sup>60</sup>, los hijos e hijas de Jaime I fueron los siguientes:

#### HIJOS E HIJAS LEGÍTIMOS/AS

(denominados como infantes en la documentación).

Con Leonor de Castilla:

- **Alfonso** (1229-1260)<sup>61</sup>.

Con Violante de Hungría:

- Violante (1236-1301), reina de Castilla y León (1252-1284).

- Constanza (1239-1269).

- **Pedro** (1240-1285), futuro Pedro III de Aragón (1276-1285).

- **Jaime** (1243-1311), futuro Jaime II de Mallorca (1276-1311).

- Fernando (1245-1250).

- Sancha (¿1246?-1262/75).

- María (¿1247?-1267).

- Isabel (¿1248?-1271), reina de Francia (1270-1271).

- **Sancho** (1250-1275).

#### HIJOS LEGITIMADOS

(denominados simplemente como *dilecti filii*, sin condición de infantes. Su legitimación se produjo en el testamento de 26 de agosto de 1272).

Con Teresa Gil de Vidaure:

- **Jaime de Jérica** (c. 1255-1288).

- **Pedro de Ayerbe** (c. 1257-1318).

---

<sup>60</sup> Mientras que cuando se dirige a los hijos tenidos con las reinas Leonor y Violante los denomina por lo general como *karisimo filio nostro infanti*, para el resto utiliza simplemente la expresión *dilecto nostro filio*. Aunque estas pudieran considerarse meras fórmulas protocolarias, en mi opinión marcan mucho la diferencia entre unos y otros hermanos.

<sup>61</sup> Debe advertirse que no resulta nada sencillo establecer en qué momento nacieron los hijos e hijas, puesto que esto no ha quedado reflejado en la documentación y, como he indicado, tampoco era un dato que interesara mucho al rey cuando dictaba el *Llibre dels feyts*, independientemente de que es muy improbable que en los años setenta él recordara cuándo había nacido cada uno de sus descendientes.

Por otra parte, se encuentran resaltados todos aquellos que aparecen como destinatarios de algún documento en los registros de cancillería y, por lo tanto, en esta colección diplomática.

## HIJOS ILEGÍTIMOS

(denominados simplemente como *dilecti filii*, sin condición de infantes).

Con Blanca de Antillón:

- **Fernando Sánchez de Castro** (c. 1241-1275).

Con Berenguela Fernández:

- **Pedro Fernández de Híjar** (c. 1247-1297).

Con Genesis:

- Fernando, abad de Montearagón (c. 1260-1285).

Teniendo en cuenta esto, trataré a continuación la relación que Jaime I tuvo con cada uno de sus hijos, abordando en primer lugar a aquellos a los que se dirigió mediante carta y cuya copia se ha conservado en los registros de cancillería. Después, seguiré el orden en el que los he citado, que se corresponde con los años en los que fueron naciendo.

## Los hijos legítimos o infantes

### a) *El infante Alfonso (1229-1260)*

Único descendiente de su matrimonio con Leonor de Castilla, los historiadores coinciden al señalar las malas relaciones que siempre tuvo con su padre. Así, Stefano M.<sup>a</sup> Cingolani indica que el *Llibre dels feyts* no hace ninguna mención al «nacimiento de su primer hijo, Alfonso, por el que no sentía demasiada simpatía y que, afortunadamente para el rey, murió en 1260, antes de poder heredar»<sup>62</sup>.

Nacido en la década de los años veinte, mientras duró el matrimonio de sus padres, no tenemos noticias suyas durante la década de los treinta y sí que, en cambio, vamos a tenerlas cuando se produjo, en 1240, el nacimiento de Pedro, su primer hermanastro, que acabaría heredando la corona como consecuencia de la muerte prematura de Alfonso.

En los años de su adolescencia —recién estrenada si consideramos el año de 1229 como el de su nacimiento o ya avanzada si retrasamos este a 1222, como han hecho algunos historiadores—, el infante Alfonso aparece vinculado a Castilla y a su madre, Leonor, de quien Jaime se había divorciado en 1229.

---

<sup>62</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, p. 194.

Como dice Ernest Belenguer:

Es evidente que al infante Alfonso nada de esto podía agradarle<sup>63</sup>. Además, él estaba alejado de su padre y, por supuesto, de su madrastra. En el fondo él se encontraba mucho mejor en Castilla, allí donde aún vivía su madre y en donde se encontraban todos los familiares de ésta<sup>64</sup>.

Efectivamente, desde comienzos de los años cuarenta hasta su muerte, el infante Alfonso tuvo que ver cómo su patrimonio se disgregaba constantemente con el nacimiento de cada hermanastro. En concreto, hasta cuatro varones legítimos llegarían al mundo en esa década. Los sucesivos cambios de testamento en detrimento de lo que el infante Alfonso creía que le correspondía, tema que ha sido muy bien sintetizado por M.<sup>a</sup> Luz Rodrigo<sup>65</sup>, explican por qué con frecuencia encontramos al infante Alfonso aliado en contra de los intereses de su padre.

En aquellos momentos en los que las relaciones entre Castilla y Aragón fueron tensas, la sombra del infante Alfonso suele estar presente siempre en contra de los intereses paternos. El pacto que ambas Coronas firmaron en Soria en 1256 por el cual rebajaban las tensiones que habían mantenido hasta entonces —especialmente con la subida al trono de Alfonso X, en 1252— supuso la pérdida de influencia en Castilla del infante Alfonso. Los registros de cancillería nacen justo un año después del pacto de Soria, esto es, en 1257 o, lo que es lo mismo, cuando el infante Alfonso se encontraba ya en horas bajas.

Si prescindimos de su nombramiento en el primer testamento que Jaime I hizo en mayo de 1232 —cuando era el único hijo del rey<sup>66</sup>—, los primeros documentos que el monarca dirigió a su primogénito constituyen un claro esfuerzo por intentar ganar su apoyo y por alejarlo del bando castellano en unos años, 1253 y 1254, en que la tensión entre Aragón y Castilla amenazaba con estallar violentamente.

---

<sup>63</sup> Se refiere aquí el autor a los continuos nacimientos de hermanastros que, en los años cuarenta, no hacían otra cosa más que poner cada vez más en peligro los derechos del infante Alfonso al trono aragonés o, cuando menos, la integridad de la Corona.

<sup>64</sup> E. BELENGUER, *Jaime I y su época*, citado, p. 173.

<sup>65</sup> M.<sup>a</sup> L. RODRIGO ESTEVAN, «Los testamentos de Jaime I: repartos territoriales y turbulencias políticas», *Cuadernos del Centro de Estudios de Monzón y Cinca Medio*, 35 (2009), pp. 61-90. Precisamente una cita de Jerónimo Zurita sobre las desavenencias entre Jaime I y el infante Alfonso es lo que abre el artículo de M.<sup>a</sup> Luz Rodrigo: «Con todo esto el rey muestra desamor al infante don Alonso, y anduvo apartado del rey. Pero con todo esto, siempre el rey le mostró desamor e hizo menos buen tratamiento y acogimiento que a los otros hijos naturales que tenía, y anduvo apartado de él y en su desgracia» (p. 61).

<sup>66</sup> HUICI-CABANES, vol. I, pp. 297-299.

Así, el 20 de septiembre de 1253, Jaime I concedió al infante Alfonso el gobierno del reino de Aragón y lo nombró heredero del de Valencia, mientras que en junio de 1254 le prometió que no le arrebataría nada de cuanto le había concedido hasta el momento<sup>67</sup>. Desde luego, no resulta fácil calibrar los sentimientos de Jaime I hacia su hijo en este par de diplomas, si bien es cierto que se intuye un tono de frialdad que se plasma en algunos detalles, como el hecho de que no utilizara ningún adjetivo cariñoso al estilo de *karisimo* o *dilecto*, como sí hará habitualmente cuando se dirija a otros infantes.

Si la relación entre padre e hijo nunca fue buena, creo que puede decirse que mejoró, y en mi opinión sustancialmente, después de los pactos castellano-aragoneses de Soria. En los registros de cancillería tan solo se conservan cuatro documentos, todos ellos ya publicados previamente.

Posiblemente en el primero, de 29 de agosto de 1257, todavía no se hubiera producido una reconciliación y simplemente estemos asistiendo a alguno de los pactos privados entre ellos que debieron de tener lugar en torno a las treguas castellano-aragonesas formalizadas en Soria. En todo caso, el poder del infante Alfonso en Aragón se acrecienta después de que Jaime I le nombrara heredero del reino de Valencia en ese momento, desposeyendo de esta condición al infante Jaime (doc. 3).

Si en este documento todavía se aprecia cierta frialdad al dirigirse Jaime I a su hijo simplemente como *Dompno Alfonso, infanti Aragonis*, en 1259 el tono era ya claramente distinto en comparación con épocas anteriores y ya recibía el mismo trato formal que sus hermanastros, estando su nombre encabezado por fórmulas tales como *karisimo et quamplurimum diligendo filio* (doc. 12) o como *karisimus filius noster* (doc. 15).

Creo que las decisiones que Jaime I tomó en el cambio de década también permiten afirmar que había acercado posturas con el hijo con el que estuvo tanto tiempo distanciado. Así, el 25 de diciembre de 1259 aprobó sus gestiones económicas y se comprometió a asumir sus deudas en el caso de que este falleciera (doc. 15)<sup>68</sup>. Apenas tres semanas más tarde, el 19 de enero de 1260, Jaime I tuvo en cuenta al infante Alfonso a la hora de hacer algo que hacía habitualmente con el resto de sus hijos, como era la asignación de rentas (doc. 18).

---

<sup>67</sup> *Ibidem*, vol. III, pp. 113-114 y 142, respectivamente.

<sup>68</sup> Debe decirse que, tras morir el infante Alfonso, así procedió Jaime I, abonando las deudas que este había contraído, tal y como sucedió en 1262 con Pedro de la Calzada o Salomón Zaragoza: *ibidem*, vol. IV, pp. 342 y 355.

Por todo esto, aunque todavía queda mucho por investigar sobre el infante Alfonso<sup>69</sup>, creo que puede matizarse bastante la impresión general transmitida por algunos historiadores de que padre e hijo continuaron sumidos en enfrentamientos hasta el final de los días del infante y que la muerte de este supuso, si no una alegría, por lo menos sí un alivio para Jaime I<sup>70</sup>. En mi opinión, más que a un padre con quien las tensiones se habían relajado bastante, la alegría llamaba ahora a la puerta de su hermanastro Pedro, quien automáticamente se convertía en el primogénito.

### **b) El infante Pedro (1240-1285)**

Nacido en 1240 como el primer varón del matrimonio formado por Jaime I y Violante de Hungría después del nacimiento de sus hermanas Violante y Constanza, es el hijo con quien más se relacionó Jaime I, lo que no quiere decir, ni mucho menos, que el trato entre ellos siempre fuera cordial. Todo lo contrario, en algunos momentos, determinadas acciones del que sería el futuro rey provocaron las sospechas y los celos del padre hacia el nuevo primogénito.

La primera vez en la que el monarca se dirigió personalmente a su hijo Pedro en un documento fue el 26 de marzo de 1251, cuando concedió a quien entonces era un niño de once años el condado de Barcelona. Resulta enormemente interesante este documento, puesto que esa decisión, cargada de un fuerte matiz propagandístico y adoptada mientras el rey celebraba Cortes en esa ciudad (*in plena curia, quam nunc celebramus Barchinone*<sup>71</sup>), suponía la presentación en público en tierras catalanas de quien podía ser una alternativa al infante Alfonso en el peor momento de las relaciones entre Jaime I y quien entonces era su primogénito.

La adscripción del infante Pedro a Cataluña es evidente a finales de los años cincuenta y la inmensa mayoría de los documentos a él dirigidos así lo avalan. En relación con el documento de 1251 que vinculaba al infante Pedro a estas tierras, Jaime I le concedió el 6 de septiembre de 1257 el gobierno de Cataluña *a Salsis, videlicet, usque in Cinquam* (doc. 4), inicián-

---

<sup>69</sup> A día de hoy, el estudio más completo sigue siendo sin ninguna duda F. DE SAGARRA I DE SISCAR, «Noticias y documentos inéditos referentes al infante don Alfonso, primogénito de Don Jaime I y de Doña Leonor de Castilla», *Butlletí de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona*, 68 (1917), pp. 285-301.

<sup>70</sup> Además de la cita de Cingolani donde afirmaba que «afortunadamente para el rey, murió en 1260», cf. también por ejemplo E. BELENGUER, *Jaime I y su reinado*, citado, p. 283: «Pero en 1260 se despejaron muchas dudas resolviéndose para Jaime I el mayor de sus problemas: el príncipe Alfonso moría».

<sup>71</sup> HUICI-CABANES, vol. III, pp. 21-23.

dose con este una serie de diplomas en los que Pedro aparece como *heredi Catalonie* (docs. 4, 7, 9, 10, 22, 23 y 25).

Esto duraría hasta 1262, momento en el que la denominación explícita de heredero de Cataluña desaparece de los documentos dirigidos al infante Pedro como consecuencia de la redacción de un nuevo testamento por parte del rey en agosto de ese año, que convertiría al infante en heredero de Aragón, Cataluña y Valencia.

Si hasta el momento el infante Pedro era el responsable de resolver los problemas que se presentaran en Cataluña y recibía como consecuencia de ello diversos encargos del rey para que esclareciera muertes o asuntos relacionados con deudas (docs. 7 y 10), 1262 sería un año lleno de novedades para el nuevo primogénito, no solo por el nuevo testamento promulgado por su padre, sino también por el hecho de contraer matrimonio con Constanza de Hohenstaufen, hija del rey Manfredo de Sicilia.

Toda la documentación relacionada con este enlace matrimonial fue publicada en su momento por Daniel Girona en el I Congreso de Historia de la Corona de Aragón<sup>72</sup>, encontrándonos algo sobre el tema en los registros de cancillería (docs. 22 y 23, de 1262; docs. 33 y 36, de 1263) y en un pergamino de 27 de agosto de 1263 que no aparece copiado en los registros de cancillería y por el que el rey confirmó al infante el cambio de las hipotecas hechas sobre varios condados y otros lugares por la dote de su mujer Constanza<sup>73</sup>.

Dicho documento tiene un gran interés porque nos muestra a un rey enormemente necesitado de recursos económicos y terriblemente endeudado desde mediados de los años sesenta. Si en esta ocasión Jaime I no tenía reparo en quedarse con la dote entregada por su nuera, lo cierto es que, en gran medida, se aprovechó de sus hijos para que estos le fueran

---

<sup>72</sup> D. GIRONA, «Mullerament del infant...», citado, pp. 232-299.

<sup>73</sup> HUICI-CABANES, vol. V, pp. 57-59.

Con respecto a la ausencia de diversos documentos en los registros de cancillería, es una circunstancia completamente normal y, por desgracia para el historiador, mucho más habitual de lo que nos gustaría. Robert I. Burns intentó dar una explicación de por qué no todos los documentos se copiaban en los registros, indicando que «quan les circumstàncies exigien que un original fos conservat sempre a mà, no hi havia cap necessitat de fer-ne una versió per al registre; això pot explicar per què tants tractats i materials públics importants són absents dels registres, mentre que s'hi deixa veure molta història social a la selecció més distesa que representen. Pel que fa a qüestions menys serioses, la inutilitat de la despesa podia aconsellar de no registrar-les»: R. I. BURNS, *Societat i documentació en el regne croat de València. Diplomatarium I: Introducció*, València, Tres i Quatre, 1988, pp. 78-79.

Creo que la explicación de Robert I. Burns es bienintencionada y hasta plausible, si bien opino que el tema es mucho más complejo y en muchas ocasiones no se observa una pauta ni un criterio que permita conocer a ciencia cierta qué se copiaba y qué se dejaba sin copiar.



pagando las deudas o le fueran adelantando el dinero para las empresas en las que se embarcaba, en muchas ocasiones con muy escasos apoyos.

El procedimiento solía ser siempre el mismo: primeramente, el hijo en cuestión, sin distinción aquí entre legítimos e ilegítimos, prestaba dinero a su padre y, posteriormente, el rey le asignaba las rentas de un determinado lugar a modo de devolución de las cantidades adeudadas. Sobra decir que, en no pocos casos, el monarca recurría a todo tipo de estratagemas para no tener que devolver las cantidades que había recibido o, por lo menos, para reducir la suma total.

Los documentos del verano de 1269 dirigidos al infante Pedro son bastante explícitos y muestran una de las múltiples jugadas maestras de Jaime I con los recursos económicos de sus hijos: tras haberle vendido previamente el derecho a recaudar el monedaje de Aragón y haber obtenido el correspondiente dinero por ello, el rey encargó a su hijo primogénito que, con ese dinero recaudado que correspondía al infante, pagara las deudas que había contraído con varias personas, algunas de ellas de cantidades nada despreciables (docs. 64-81).

Si antes no había podido hacerlo porque sus hijos no habían nacido o porque estos eran todavía muy niños, a partir de los años sesenta va a ser muy habitual que Jaime I disponga —o, por lo menos, lo intente— del dinero de sus hijos, que casi siempre supo obtener de manera bastante ingeniosa, llegando a todo tipo de acuerdos con ellos. Esta práctica tan habitual será, sin ninguna duda, uno de los motivos por los que, en los años setenta, sufrirá sucesivos disgustos, a causa de la rebeldía de varios de sus hijos por, entre otras razones, todas esas triquiñuelas de su padre.

Efectivamente, aunque a finales del reinado Jaime I y con el infante Pedro ya a punto de ceñirse la corona llegaron a estar muy unidos por interés mutuo, desde los años sesenta se observan evidentes señales de distanciamiento. Ernest Belenguer sitúa los primeros enfrentamientos en octubre de 1260, al oponerse Pedro a las ideas de su padre con respecto al reparto de reinos:

porque al nombrar a Pedro gobernador general de Aragón y Cataluña y crearle un consejo de asesores de uno y otro territorio, excluidos los valencianos, daba la impresión de que el primogénito heredaría el núcleo esencial de la Corona de Aragón, pero nada más. Se podía suponer que para el infante Jaime se pensaba en Valencia, el Rosellón, la Cerdeña, Montpellier y las islas Baleares<sup>74</sup>.

---

<sup>74</sup> E. BELENGUER, *Jaime I y su época*, citado, p. 297.

Pese a esto, no sería hasta la intervención aragonesa en Murcia para apoyar a Castilla ante la sublevación de los mudéjares de la zona, ocurrida en 1264, cuando empezara a manifestarse una más que abierta rivalidad entre padre e hijo. Stefano M.<sup>a</sup> Cingolani ha sido generoso en detalles a la hora de poner de relieve el innegable protagonismo que allí adquirió el infante Pedro:

Entre mediados de abril y todo junio —mientras el rey se dedica a reducir violentamente a los nobles aragoneses—, el infante ya había entrado en Murcia, quizá dos veces. Sabemos que había obtenido cuantiosos préstamos de dinero para financiar la expedición, pero no sabemos quién lo acompañaba, posiblemente almogávares y caballeros del reino de Valencia. [...]

Pero una cosa es segura: el éxito de la empresa de devastación, que el infante utilizó para cobrar protagonismo. Ya a los veinticinco años el infante Pedro tenía claro el significado y la utilidad de la propaganda. Por lo que parece, informó al papa —muy atento al desenlace de la guerra— de su éxito, y hubo de hacerlo con tonos bastante exagerados y autocelebradores<sup>75</sup>.

Efectivamente, si el infante Pedro empezaba a ser alguien conocido en el panorama internacional —gracias en parte a su matrimonio con Constanza de Sicilia, mientras que otros hermanos no van a tener esposas tan «famosas»—, también era capaz a estas alturas de obtener éxito allí donde fracasaba el padre. Continuando con lo que afirmaba Cingolani, el papa Clemente IV felicitó al infante Pedro desde Perugia el 30 de septiembre de 1265, alabando su celo e invitándole a que siempre tuviera buenas relaciones con la Iglesia, algo esto último que también hizo con el infante Jaime<sup>76</sup>.

Jaime I tuvo que lidiar a partir de mediados de esa década con un hecho incontestable: sus hijos empiezan a ser autónomos y a actuar por su cuenta, generalmente en connivencia con sus intereses, aunque no exactamente del modo en que él, como padre y como rey, desearía. Frente a unos años de aparente distanciamiento, a juzgar por la ausencia de relaciones epistolares entre Jaime y Pedro, 1267 y 1268, en 1269 se recuperaba el contacto con el ya citado acuerdo económico entre ellos (docs. 64-81), además de con la elección del infante como árbitro en un conflicto con el conde de Foix<sup>77</sup>.

Su recuperación de trato no implicaba confianza y Jaime I seguía sin fiarse demasiado de un hijo que en 1269 había vuelto a actuar por su cuen-

---

<sup>75</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, p. 393.

<sup>76</sup> S. DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ, *Documentos de Clemente IV (1265-1268) referentes a España*, León, Universidad de León, 1996, pp. 157-159.

<sup>77</sup> HUICI-CABANES, vol. VI, pp. 79-81.

ta acuñando moneda en Barcelona<sup>78</sup>, las relaciones entre el rey y el infante Pedro están prácticamente rotas a comienzos de los años setenta y, en especial, en 1272. Este es el momento a partir del cual Jaime I va a tener que ver a sus hijos luchando violentamente entre ellos.

Dejando para más adelante la enemistad abierta entre el infante Pedro y Fernando Sánchez de Castro y la difícil posición para un padre que intentaba poner orden y apaciguar a ambos, ya en el segundo semestre de 1271 determinados actos de su hijo alarmaban a un rey que en octubre dio órdenes de que nadie prestara asistencia a un infante Pedro que se dirigía a Toulouse sin contar con la autorización del monarca (doc. 98) y con el propósito de apoderarse de este condado.

Llegados a 1272, las tres citaciones en las que Jaime I llamó a su hijo ante su presencia entre febrero y marzo (docs. 103-105), el hecho de que le prohibiera intervenir en asuntos que hasta el momento tradicionalmente le había encomendado (doc. 106) o que le relevara de su función de procurador en Cataluña y Valencia impidiéndole con ello recaudar allí el impuesto de cena (doc. 107) constituyen una muestra más que fehaciente de que el rey se había cansado de adoptar una actitud permisiva frente a un primogénito que llevaba ya varios años actuando por su cuenta.

La historia posterior podría haber sido muy diferente en el caso de que hubieran persistido estas actuaciones por parte del infante. Pero lo cierto es que a partir de 1274 la situación cambia notablemente. El hijo perverso pasa a ser Fernando Sánchez y Pedro aprovecha ingeniosamente para acercarse a su padre y convertirse en su mejor aliado.

La gratitud hacia un hijo extremadamente maquiavélico se manifiesta claramente en los documentos que el padre le escribe: en enero promete pagarle todas las deudas contraídas en el reino de Valencia (doc. 115); en septiembre le concede plena facultad para dirimir los conflictos que hubiera entre aragoneses y navarros después de que la muerte de Enrique I hubiera convertido Navarra en algo deseado por todos (doc. 122), y ese mismo mes le aprueba las acciones que tanto condenaba en el pasado y le da consejos para ser buen gobernante (doc. 123)...

No cabe duda de que, en los años finales del Conquistador, la unión entre Jaime I y el infante Pedro era tal —quizá también por miedo del primero a enfrentarse con el segundo, habida cuenta del poderío militar de este— que la sucesión se pronosticaba tranquila.

---

<sup>78</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, pp. 411-412.

Pese a ello, y aunque sea complicado saber qué pensaban realmente el uno del otro, todavía puede intuirse una sombra de recelo por parte de ambos en algunos documentos del año 1275. Por un lado, el padre mandaba al hijo lejos para que ayudara a Alfonso X en su lucha contra los benimerines (docs. 150 y 151), mientras que el hijo, consciente del peligro que esto suponía, se aseguraba de que, si algo le sucediera, el reino fuera a parar a su hijo Alfonso, futuro Alfonso III de Aragón (docs. 148 y 149), quien efectivamente sucedería a Pedro como rey entre 1285 y 1291.

En todo caso, cuando Jaime I se acercaba a su fallecimiento, fuera o no de su entero gusto, era consciente de que el poder iba a pasar a no más tardar a su primogénito, por lo que los últimos documentos de su reinado, los del verano de 1276, incluyen decisiones que tenían el objetivo de facilitarle las cosas: el 26 de junio declaraba la amnistía de los mudéjares valencianos, perdonándoles su sublevación y permitiéndoles que se quedaran a vivir en el reino sin temor a represalias (doc. 156), y el 9 de julio le facultó para administrar los castillos de Valencia (doc. 157).

En definitiva, la relación entre Jaime I y el futuro Pedro III de Aragón puede calificarse como llena de altibajos, con largos periodos en los que el rey confió en su hijo —quizá porque, consciente de su fuerza y poder desde mediados de los años sesenta, no le quedaba otro remedio—, pero también con muchos otros en los que lo consideró un serio peligro y un constante desafío a su modo de pensar y de actuar.

Como indico a continuación, absolutamente nada que ver con lo que sucedió con el infante Jaime que, a juzgar por lo que nos cuentan los documentos, no causó ningún quebradero de cabeza a su padre.

### *c) El infante Jaime (1243-1311)*

Teniendo en cuenta que el infante Jaime siempre fue el gran perjudicado frente a las ambiciones desmedidas de su hermano Pedro y que, ciertamente, Jaime I nunca pudo o supo frenar a este para contentar a aquel, sorprende encontrar en la documentación una relación tan cordial entre padre e hijo. Si tenemos en cuenta la semblanza que de él hizo Jesús Martínez Ferrando, hablamos en esta ocasión de un infante «bondadós i pacífic, atent, sobretot, al benestar dels seus súbdits; tant fou així que aviat prosperaria per a designar-lo l'expressió «el bon rei Jaume»<sup>79</sup>.

El año en que empiezan los registros de cancillería, 1257, resulta ya un tanto dispar para el infante Jaime puesto que, si bien su padre le concedió

---

<sup>79</sup> J. E. MARTÍNEZ, *La tràgica història...*, citado, p. 45.

todas las propiedades que habían pertenecido en Ibiza al infante Pedro de Portugal<sup>80</sup> y autorizó todas las adquisiciones de tierras que había hecho hasta la época en las islas (docs. 5 y 6), al mismo tiempo le desposeyó de Valencia en beneficio del todavía vivo infante Alfonso (doc. 2). En lo que se refiere a la relación con sus hermanos, lo habitual siempre fue que el infante Jaime saliera perdiendo y así se evidencia desde los primeros documentos.

Por otra parte, el encasillamiento del infante Jaime en las Baleares ya desde 1256<sup>81</sup> como forma también de no entrar en conflicto con unos hermanos que pretendían otras tierras —especialmente, como hemos visto, con su agresivo hermano Pedro— es más que evidente también a lo largo de todo el periodo que cubre la colección documental que presento.

Ahora bien, al mismo tiempo que Jaime I intentaba mantener pacificados a sus hijos con derecho a heredar en según qué momentos —sobre todo, entre la muerte del infante Alfonso en 1260 y la elaboración de un nuevo testamento en 1262, intervalo temporal en el que la rivalidad entre hermanos por ver cómo iban a organizarse los nuevos repartos territoriales estaba en su momento cumbre—, esta separación no le venía mal tampoco al monarca como estrategia para obtener los recursos económicos que tanto ansiaba de la mayor cantidad de territorios posibles.

Si ya he hablado de algunas de las maniobras que, con este propósito, puso en práctica con el infante Pedro, el infante Jaime tampoco se libró de las actuaciones interesadas de su padre, como se aprecia en el hecho de que este vendiera a su hijo la jurisdicción civil y criminal de Mallorca en junio de 1260 a cambio de ciento cincuenta y ocho mil sueldos (doc. 19) y que, todavía un año después, en septiembre de 1261, el monarca tuviera que comprometerse a no solicitar nada más si el infante le abonaba la cantidad previamente acordada (doc. 21).

Por otra parte, el testamento de Jaime I de 1262, elaborado para *evitare quod de cetero ullum scandalum ullaque discordia possint oriri inter carissimos infantem Petrum et infantem Iacobum, fillos nostros et heredes bonorum nostrorum*<sup>82</sup>, había confirmado al infante Jaime como responsable de una nueva realidad geográfica de la que hasta ahora, pese a tener ya la condición de

---

<sup>80</sup> HUICI-CABANES, vol. III, p. 210. Llamado así por ser hijo de Sancho I de Portugal, este Pedro se había convertido en conde de Urgel a partir de 1229 y había cedido el condado a Jaime I a cambio de diversas posesiones en Baleares.

<sup>81</sup> Es en este año cuando, con trece años de edad, fue reconocido en Mallorca como sucesor de Jaime I: M. BARCELÓ CRESPI, *Jaume II de Mallorca. Savi e bon rei. Retrat d'un monarca*, Palma de Mallorca, Ajuntament de Palma, 2014, p. 20.

<sup>82</sup> *Ibidem*, vol. IV, p. 348.

heredero de este territorio (doc. 5), no se había encargado: «el señorío de Montpellier y los condados de Rosellón, Colliure, Conflent, Cerdaña y Vallespir»<sup>83</sup>.

Los documentos, por consiguiente, que ponen en contacto a Jaime I con su hijo el infante Jaime tienen que ver fundamentalmente con diversos aspectos relativos a la administración tanto de las Baleares (por ejemplo, docs. 26, 38 o 51) como de lo que hoy es el sudeste de Francia (docs. 24, 34, 42, 50, 52, 82, 97, 108, 111 o 121).

Tanto en un ámbito como en el otro, la economía ocupa un lugar preponderante, bien mediante las asignaciones de rentas, diezmos y demás recursos que el padre concedía al hijo —las de Montpellier en noviembre de 1264 (doc. 42) o los diezmos de los obispados de Vic y de Urgel en julio de 1266 (doc. 51), por ejemplo— o bien mediante diversas transferencias de dinero que el infante emitió a favor de su progenitor, como los más de nueve mil sueldos que aquel devolvió a su padre en abril de 1272 después de que este le hubiera adelantado dicha cantidad (doc. 108).

Más allá de lo estrictamente económico y aunque sea en documentos que también hablan de dinero, los diplomas no hacen más que evidenciar la enorme confianza que Jaime I tenía en el infante Jaime, a quien, por citar un par de casos sintomáticos, en agosto de 1269 encomendó sin títulos la regencia en los territorios que le tocaba heredar mientras él estuviera en Tierra Santa, en un claro intento de bloquear las posibles pretensiones de otros hijos (doc. 82), o a quien permitió casarse con quien quisiera (doc. 83).

Resumiendo, no cabe ninguna duda de que se trató de un hijo que nunca dio problemas a su padre pese a que este, quizá también en contra de sus deseos, tan solo le concedió un territorio tremendamente deslavazado, fragmentado y muy mal comunicado entre sí.

Ciertamente, proteger al infante Jaime de la agresividad del infante Pedro fue siempre una preocupación de Jaime I. Aunque ya he expresado mis reservas con respecto a la fiabilidad del *Llibre dels feyts*, este es muy expresivo cuando habla de la preocupación que sentía un padre que veía la tensa relación existente entre dos hijos que nunca se llevaron bien... fundamentalmente por culpa del hermano mayor.

Finalmente, le mandamos y pedimos [al infante Pedro] que amase y honrase a su hermano carnal, el infante En Jaime, a quien habíamos señalado ya determinada herencia, para evitar que tuviesen entre sí el menor altercado;

---

<sup>83</sup> M.<sup>a</sup> L. RODRIGO, «Los testamentos de Jaime I...», citado, p. 84.

pues podía tenerse ya por muy satisfecho toda vez que le dejábamos a él todo el gobierno y la porción más considerable de nuestros estados, mayormente si se hacía cargo de que el infante En Jaime le amaba a él y le obedecería en todo lo que debiese como a su hermano mayor<sup>84</sup>.

Como es sabido, esto no sería así y, tras la muerte del Conquistador, Pedro III y sus sucesores se dedicarían a hostigar constantemente el reino de Mallorca, que había heredado el infante Jaime, hasta el punto que la monarquía aragonesa volvería a conquistar las islas entre 1285 y 1287, si bien esto ya es otra historia.

#### *d) El infante Sancho (1250-1275)*

Tan solo dos documentos en los registros de cancillería nos informan de la relación que Jaime I tuvo con su hijo menor legítimo y, en este caso, también estamos hablando de una absoluta cordialidad entre ambos las pocas veces que mantuvieron contacto. Efectivamente, teniendo a todos sus hermanos por delante, el infante Sancho nunca supuso un problema para su padre en lo que se refiere a los repartos de territorios, puesto que nunca tuvo opción a ninguno.

La vida del infante Sancho se desarrolló fundamentalmente en Castilla, ejerciendo la carrera eclesiástica y sin llegar a influir en nada en la política que su padre estaba desarrollando en Aragón. Es alguien, pues, que no se vio afectado por las luchas fratricidas y por las rivalidades que tanto enfrentaban a sus hermanos.

Como ha señalado Enrique Torija,

Desde pequeño fue destinado a la Iglesia, recibiendo beneficios eclesiásticos en su reino de origen: en 1254 Inocencio IV le hizo arcediano de Belchite en la diócesis de Zaragoza y se le hizo titular del arcedianato de Tremp en Urgel y capellán del papa Clemente IV. Se desconoce su lugar de estudios, quizá París o probablemente Bolonia, universidad italiana a la que su padre el rey tenía gran estima y siempre se rodeó de consejeros que se habían formado allí<sup>85</sup>.

Según este autor, a finales de 1255 fue elegido abad de Valladolid hasta que en 1266 promocionó a arzobispo de Toledo, cargo eclesiástico que

---

<sup>84</sup> V. GARCÍA (ed.), *El Llibre dels feyts...*, citado, p. 279.

<sup>85</sup> E. TORIJA RODRÍGUEZ, «De Aragón a la cátedra de San Ildefonso. Los pontificados medievales de los arzobispos de Toledo de origen aragonés», *Aragón en la Edad Media*, XXIII (2012), p. 283.

ejercería hasta su temprana muerte en 1275. Ernest Belenguer ha contextualizado magistralmente las circunstancias de su elección y nombramiento como arzobispo, y ha puesto de manifiesto cómo esto era algo que contentaba a todos, desde a un papa Clemente IV que había conocido al infante Sancho en Roma en 1266, hasta a dos reyes, Alfonso X y Jaime I, cuñado y padre respectivamente del susodicho, que, tras épocas anteriores de tensión y rivalidad, pasaban en esos momentos por una relación de cordialidad y de entendimiento<sup>86</sup>.

Los dos documentos que Jaime I le escribió al infante Sancho y que figuran en los registros de cancillería consisten en asignaciones monetarias. El primero de ellos, de 26 de enero de 1265, correspondiente a la época en la que Sancho todavía era abad de Valladolid, supuso para este el ingreso de veinticinco mil sueldos jaqueses a extractar de las rentas de Barcelona y Perpiñán (doc. 44), mientras que el segundo, de enero de 1269, supuso para el ya arzobispo la percepción de siete mil sueldos procedentes de diversos impuestos recaudados en Teruel y sus aldeas (doc. 60).

Fuera de estos dos documentos, los registros de cancillería no contienen más contactos entre Jaime I y el infante Sancho, y tampoco aparecen más en la colección diplomática de Ambrosio Huici y Amparo Cabanes. Su consagración como arzobispo y su primera misa de pontifical, en 1268, supuso el encuentro en Toledo de los dos monarcas más poderosos de la península Ibérica en aquellos momentos, seguramente «para hablar de sus diversas obsesiones: el título imperial para Alfonso y la cruzada a Ultramar para Jaime»<sup>87</sup>.

Con posterioridad a esa fecha y sin que ello suponga ni mucho menos ningún tipo de animadversión entre ellos, no se tiene noticia de posteriores contactos entre Jaime I y un infante Sancho que hasta el final de los días de su corta vida permanecería inmerso en los asuntos propios de su Iglesia y de la Corona de Castilla, lejos de Aragón.

### **Los hijos legitimados: Jaime de Jérica (c. 1255-1288) y Pedro de Ayerbe (c. 1257-1318)**

Al hablar de Teresa Gil de Vidaure y sobre si esta se puede considerar como una tercera reina ya expresé mis serias dudas ante esa consideración, sobre la que no voy a disertar más. Con respecto a los hijos que Jaime I tuvo con ella, Jaime de Jérica y Pedro de Ayerbe, se ha repetido hasta la saciedad que el rey los legitimó en el testamento de 1272 e incluso no falta

---

<sup>86</sup> E. BELENGUER, *Jaime I y su reinado*, citado, pp. 328-329.

<sup>87</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, p. 400.



quien ha escrito que «lo notable es que el Conquistador, en un documento de 1260, llama Infantes a Jaime de Jérica y a Pedro de Ayerbe, absteniéndose de llamar esposa o Reina a Teresa»<sup>88</sup>.

Efectivamente, el testamento definitivo de 26 de agosto de 1272 reconoció a Jaime de Jérica y a Pedro de Ayerbe la facultad de heredar el reino en el caso en que fallecieran sin descendencia masculina los infantes Pedro y Jaime, marcando con ello una sustancial diferencia con respecto a Fernando Sánchez de Castro y Pedro Fernández de Híjar, para quienes no contempló esa posibilidad.

Las fórmulas no dejan lugar a dudas: *Item, filios nostros Iacobum et Petrum, quos legitime suscepimus ex dompna Teresia Egidii de Bidaure, instituimus nobis heredes in castris et villis...*<sup>89</sup>.

No obstante, la legitimación, el propio testamento de 1272, resalta muy bien las diferencias entre los hijos: aquellos que eran legítimos sin ninguna duda por haberlos tenido con Violante de Hungría aparecen como *infantes*; los habidos con Teresa Gil, simplemente como *filiis*; y los tenidos con otras mujeres como *filiis nostris naturalibus*, que es la expresión textual que utiliza el rey cuando hace referencia a Fernando Sánchez de Castro y a Pedro Fernández de Híjar<sup>90</sup>.

No puede decirse pues, ni mucho menos, que la legitimación supusiera equiparación, ni que Jaime de Jérica y Pedro de Ayerbe pasaran a tener la misma categoría que los infantes. Todo lo contrario. Exceptuando el pergamino de 1260 del que hablaba José Llampayas<sup>91</sup>, no existe ningún documento en que se les nombre como infantes, ni siquiera con posterioridad a 1272, como podría haber sucedido tras el testamento.

Si en el testamento de 1272 puede hablarse perfectamente de tres categorías de hijos, claramente diferenciados tanto por las menciones de los mismos como por sus competencias, lo cierto es que, en el periodo comprendido entre el testamento y la muerte del rey, esto es, entre 1272 y 1276, la condición de Jaime de Jérica y de Pedro de Ayerbe va a estar más próxima a la de los hijos ilegítimos que a la de los infantes.

---

<sup>88</sup> J. LLAMPAYAS, *Jaime I el Conquistador*, citado, p. 177.

<sup>89</sup> HUICI-CABANES, vol. VI, p. 291.

<sup>90</sup> *Ibidem*, p. 293.

<sup>91</sup> Esto sucedía, según él, en un documento de 30 de junio de 1260 (ACA, *Real Cancillería, pergaminos, Jaime I*, n.º 1618), cuyo original no se conserva y que publicó Josep Soler a partir de una copia de 1360. Tan solo afecta a Jaime de Jérica y no a su hermano, por lo que, como mucho, estaría llamándole infante solo al mayor. Sin embargo, opino que pudo tratarse únicamente de un error del copista del siglo XIV, al atribuirle una condición que el rey nunca utilizó con estos dos hermanos.

Fieles servidores de su padre, al igual que Pedro Fernández de Híjar, en los años setenta aparecen los tres frecuentemente relacionados como destinatarios de las peticiones de ayuda militar que formulaba el Conquistador. En dichas requisiciones, los tres se citan junto a la expresión *filio nostro*, sin más y sin establecer distinciones que ensalzaran a los legitimados en 1272.

En esta misma línea se manifestaba Mari Luz Rodrigo cuando, muy acertadamente, observó que ambos corrieron una suerte muy pareja a la de sus hermanos ilegítimos, más que la asimilación a los infantes que podía haberse esperado tras 1272:

Aunque el matrimonio con Teresa Gil de Vidaure no fue finalmente anulado por el Papado, los hijos engendrados en él no tuvieron la misma consideración que los hijos habidos con Violante de Hungría y, al igual que los otros bastardos varones, tuvieron que conformarse con el señorío de Ayerbe (Pedro) y el señorío de Xérica (Jaime)<sup>92</sup>.

Por este motivo, he creado en este trabajo una categoría intermedia que intenta reflejar lo que, a mi juicio, nos quieren transmitir los documentos: la existencia de dos hijos, nacidos de una de las mujeres más importantes de su vida, que fueron legitimados casi cuando el rey estaba a punto de morir, pero que, pese a ello, nunca se equipararon a los que la misma documentación llama *infantes* sin ninguna ambigüedad ni género de dudas.

Por otra parte, Jaime I nunca mostró una preferencia clara por ninguno de los dos y se observa cómo, como norma general, lo que concedía a uno, al instante se lo concedía también al otro. Si debía dinero a uno, normalmente al otro también. Si necesitaba ayuda, en un mismo documento convocaba a los dos al mismo tiempo. Por esta razón, trataré a los dos conjuntamente y no los independizaré. De haberlo hecho, el discurso con respecto al segundo hubiera sido prácticamente calcado al del primero.

La primera cuestión que no queda muy clara es en qué momento nacieron ambos. Lo único en lo que todos los autores coinciden es en que Jaime era el hermano mayor, pero ciertamente debió de haber muy poca separación temporal entre sus respectivos nacimientos. Maria Carme Roca opina que «el 1256 i el 1257 devien ser, respectivament, les dates de naixement»<sup>93</sup>.

Parece claro que en mayo de 1255 los hijos todavía no existían, puesto que Jaime I concedió el día 9 el castillo y villa de Jérica a Teresa Gil de Vidaure, sin mención alguna a ningún descendiente<sup>94</sup>.

---

<sup>92</sup> M.<sup>a</sup> L. RODRIGO, «Los testamentos de Jaime I...», citado, p. 86.

<sup>93</sup> M.<sup>a</sup> C. ROCA, *Les dones de Jaume I*, citado, p. 182.

<sup>94</sup> HUICI-CABANES, vol. III, pp. 163-164.

Vidal Muñoz y Concepción Villanueva citan un presunto documento de 3 de septiembre de ese mismo año por el que el rey hizo donación a sus hijos, Jaime y Pedro, de las villas de Jérica y Ayerbe, respectivamente<sup>95</sup>. No he encontrado dicho documento en ningún sitio y, además, no parece muy probable que la datación que dan los autores sea correcta, si se tiene en cuenta que en mayo no se nombra a los hijos y en septiembre, según ese teórico diploma, ya habrían nacido los dos, lo que solo hubiera sido posible si hubieran sido gemelos o mellizos... posibilidad que nadie ha apuntado pero que tampoco me parece descartable.

Fuera como fuese, lo cierto es que en agosto de 1257 ambos ya habían nacido, puesto que en la donación de la villa y castillo de Flix, que Jaime I entregó a Teresa Gil de Vidaure, se incluye una mención a los hijos que había tenido con ella e incluso a los posibles venideros: *filiis nostris quos a vobis habemus et habebimus* (doc. 1).

Este mismo argumento es el que utilizó Maria-Mercè Costa para precisar el momento de la llegada al mundo de Pedro de Ayerbe<sup>96</sup> y es el mismo por el que, unido al detalle de que en un documento de 2 de enero de 1258 se nombra claramente al citado Pedro<sup>97</sup>, permite corregir la propuesta de Jaime Elipe que retrasaba el nacimiento de este hijo a las inmediaciones de 1259<sup>98</sup>.

Hijos privilegiados desde su nacimiento, la citada dádiva del castillo y villa de Flix de agosto de 1257 abre una serie de teóricas donaciones, algunas no exentas de problemas, que van a producirse de manera muy continuada mientras Jaime y Pedro son niños muy pequeños. Así, el 2 de enero de 1258 el rey concedió a Teresa Gil de Vidaure y a Pedro los castillos de Arcos, Zancarés y Peña de Ahija<sup>99</sup>, mientras que este hijo vería ampliado su patrimonio el 9 de octubre de 1259 con la entrega por parte del Conquistador de los lugares de Zúfera y Fanzara, concedidos tan solo a él y no a su madre (doc. 14).

Varias copias del siglo XIV permiten averiguar que este mismo lugar de Fanzara, además de la villa de Cullera, habrían sido entregados el 5 de

---

<sup>95</sup> V. MUÑOZ GARRIDO y C. VILLANUEVA MORTE, «Las herencias a Fuero de Teruel y las correcciones de Jaime I. Fuentes para su estudio», en A. UBIETO ARTETA (ed.), *IV Jornadas de Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI. Panticosa, 21-23 de diciembre de 2001*, Zaragoza, Instituto de Ciencias de la Educación, 2005, p. 469.

<sup>96</sup> M.<sup>a</sup> M. COSTA I PARETAS, «La casa real dels senyors d'Ayerbe, d'origen reial», *Medievalia*, 8 (1989), p. 100.

<sup>97</sup> HUICI-CABANES, vol. IV, pp. 12-13.

<sup>98</sup> J. ELIPE, «Fernando Sánchez de Castro...», citado, pp. 188-189.

<sup>99</sup> HUICI-CABANES, vol. IV, pp. 12-13.

abril de 1260 a Jaime de Jérica<sup>100</sup>, al igual que el lugar de La Zaidía<sup>101</sup>. Con posterioridad, el 30 de junio de 1260, el rey habría entregado al mayor de los hermanos las villas valencianas de Eslida, Veo y Ahín<sup>102</sup>. Ninguna de estas tres concesiones se encuentra en los registros de cancillería.

Los años sesenta son de completo silencio en lo que se refiere a datos sobre los hijos que Jaime I tuvo con Teresa Gil de Vidaure. Teóricamente bien dotados por su padre desde su nacimiento, durante esta década los niños no hicieron otra cosa más que crecer hasta que se convirtieron en los setenta en adolescentes que gozaron de la plena confianza de su padre.

Como ya he ido comentando, los años setenta fueron extremadamente complicados para un Jaime I que tendría que ver a varios de sus hijos peleando violentamente entre ellos, además de hacer frente a numerosas sublevaciones tanto de la nobleza como de los mudéjares. El permanente estado de alerta que tenía que mantener el rey requirió la máxima implicación militar de todos sus partidarios, entre los cuales siempre se encontraron los hijos que tuvo con una Teresa Gil de Vidaure ya prácticamente olvidada por el soberano.

Efectivamente, Jaime de Jérica y Pedro de Ayerbe fueron convocados por el monarca, habitualmente junto con Pedro Fernández de Híjar, para que estuvieran preparados en caso de ser requeridos por asuntos bélicos. Estos documentos, simples advertencias de estar en guardia o citaciones para comparecer en una determinada localidad en una fecha concreta, se produjeron en octubre de 1271 (doc. 99), en diciembre de 1271 (doc. 102), en abril de 1274 (doc. 118), en mayo de 1274 (doc. 119), en marzo de 1275 (doc. 144) y en marzo de 1276 (doc. 155).

Sin embargo, no todo fueron peticiones de ayuda militar, sino también donación de privilegios que, en parte, compensaban a unos hijos que nunca plantearon problemas a su padre y que, además, le ayudaron en lo económico. Así, si Jaime I le debía a Jaime de Jérica tres mil cincuenta sueldos jaqueses en febrero de 1274 (doc. 116), casi un año y medio después, en agosto de 1275, le compensaba entregándole Altura, Castromontán, Tormón y Mora de Rubielos (doc. 145), además de Luesia, Agüero, Rosel, Azuer, Bitiñena y Asín (doc. 146).

Con Pedro de Ayerbe venía a suceder lo mismo: en diciembre de 1272 se benefició del agua de la acequia de Luceni como castigo a los habitantes de esta localidad por el hecho de que no le hubieran ayudado en la

---

<sup>100</sup> J. SOLER, «Un aspecte de la vida...», citado, p. 550 y HUICI-CABANES, vol. IV, p. 256.

<sup>101</sup> *Ibidem*, pp. 550 y 257, respectivamente.

<sup>102</sup> J. SOLER, «Un aspecte de la vida...», citado, p. 551, y HUICI-CABANES, vol. IV, pp. 274-275.

campana de Murcia (doc. 109)<sup>103</sup>, mientras que en febrero de 1276 le asignó una renta de cuarenta mil sueldos jaqueses que inicialmente había entregado a su fallecido suegro (doc. 154).

Resumiendo, nos encontramos ante un par de hijos que nunca dieron al rey ningún quebradero de cabeza, sino que siempre estuvieron a su lado. Beneficiados probablemente por el hecho de que su madre hubiera sido una de las dos mujeres más importantes para Jaime I tras haber enviado por segunda vez, llegaron a ser legitimados en su testamento, aunque esto no supusiera nada en la práctica al heredar el trono Pedro III.

La ausencia de ambiciones de estos dos hermanos, que se llamaban igual que los dos infantes vivos de mayor edad, facilitó mucho unas relaciones que, en el caso del siguiente hijo del que hablaré, se volverán especialmente turbulentas y acabarán con un final trágico.

## Los hijos ilegítimos

### a) *Fernando Sánchez de Castro (c. 1241-1275)*

Los extraordinarios estudios que se le han dedicado al mayor de los hijos ilegítimos de Jaime I, que van desde el de Fernando Fondevilla hasta el de Jaime Elipe<sup>104</sup>, hacen que sea más bien poco lo que de novedoso pueda aportar yo en este trabajo, más allá de algún que otro documento que no había sido transcrito todavía.

Coincido plenamente con Ernest Belenguer cuando afirmaba que este hijo que Jaime I tuvo con Blanca de Antillón fue «uno de los hijos más queridos por el rey Conquistador aunque su final fuera dramático, como se verá»<sup>105</sup>. Efectivamente, se observa cómo el rey confió toda su vida plenamente en Fernando Sánchez de Castro, lo puso al frente de importantes asuntos a nivel internacional, tuvo claro en más de una ocasión que podía fiarse más de él que del infante Pedro y tan solo se desilusionó con él cuando su reinado tocaba ya a su fin.

Es por ello que, aunque Jaime Elipe destaca tres hitos principales en su vida —a saber, «la gestión de la boda de su hermanastro el infante Pedro, la expedición a Ultramar y la revuelta contra su padre, Jaime I, que le aca-

---

<sup>103</sup> Es un tanto curioso con respecto a Azuer que en este documento aparece como perteneciente a Pedro de Ayerbe, mientras que en 1275 la encontramos entre las que pasaron a su hermano Jaime de Jérica.

<sup>104</sup> A fin de no ser redundante, pueden consultarse las referencias completas de estos trabajos en la bibliografía.

<sup>105</sup> E. BELENGUER, *Jaime I y su reinado*, citado, pp. 284-285.

bó costando la vida»<sup>106</sup>—, desde el punto de vista del monarca y de los registros de cancillería, *grosso modo* pueden diferenciarse dos grandes momentos: los años sesenta, caracterizados por la confianza; y los años setenta, o los de la desconfianza.

Empezando por el primer periodo, la documentación deja perfectamente claro que, si Jaime I había contado con los infantes para sus asuntos económicos, los hijos ilegítimos no iban a constituir una excepción. Los primeros diplomas dirigidos a Fernando Sánchez de Castro que aparecen en los registros de cancillería tratan cuestiones prácticamente idénticas a las que afectaban a los infantes: la donación de las rentas de Teruel y sus aldeas que el padre le hizo al hijo en octubre de 1259 (doc. 13), el permiso que le concedió en enero de 1260 para que las vendiera o pusiera como aval si quería (doc. 17) o, ya avanzada la década, el reconocimiento de las deudas que Jaime I había contraído con su hijo (doc. 53) o el pago de quinientos morabetinos alfonsinos que aquel le hizo a este por cantidades previamente adelantadas por Fernando (doc. 57).

Si estos documentos evidencian una relación más o menos normal entre padre e hijo, creo que determinadas decisiones del Conquistador, como enviar a Fernando Sánchez a que le transmitiera al rey de Sicilia, Manfredo, que Aragón no firmaría ningún tratado con Alfonso X de Castilla sin la presencia del siciliano (doc. 20) o el hecho de que el hijo estuviera al lado de su padre cuando el rey embarcó en dirección a Tierra Santa demuestran con creces cómo, por lo menos hasta que todo se torció, Fernando Sánchez de Castro fue alguien muy querido por Jaime I.

Esto no quiere decir que no surgiera ningún problema entre ellos en la década de los sesenta. Stefano M.<sup>a</sup> Cingolani destaca cómo, mientras Jaime I se esforzaba en intentar convencer a la nobleza aragonesa de que le acompañara en su campaña a Murcia, Fernando Sánchez de Castro era uno de los más reacios a hacerlo<sup>107</sup>, motivo que, casi con toda seguridad, impulsó al rey a declarar en junio de 1265 la protección de los bienes de aquellos que se encontraban remisos, su hijo entre ellos, como garantía de que seguirían conservándolos a la vuelta de la guerra (doc. 46).

Una vez más, la campaña de Murcia marca el antes y el después de muchas cosas. Si esta se había caracterizado por los triunfos incuestionables del infante Pedro y por el papel más bien discreto del rey, Fernando Sánchez de Castro comprendería muy bien a partir de ese momento la imperiosa necesidad de contrarrestar el protagonismo que iba adquirien-

---

<sup>106</sup> J. ELIPE, «Fernando Sánchez de Castro...», citado, p. 170.

<sup>107</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, pp. 391-392.

do un hermanastro que había dado pruebas más que suficientes de su ambición.

Ahora bien, si otros hijos, como el infante Jaime o el infante Sancho con su carrera eclesiástica no supusieron una amenaza para los intereses del infante Pedro, Jaime I era conocedor, con toda seguridad, de que Fernando Sánchez de Castro no tenía la misma actitud de retirada del conflicto. Todo lo contrario. Desde la segunda mitad de los sesenta no es infrecuente ver a Fernando rodeándose de los elementos más desestabilizadores del reino, como antaño había hecho desde Castilla el ya fallecido infante Alfonso.

Desde esa perspectiva, podrían entenderse decisiones del rey, difíciles de casar con el cariño que el padre profesaba al hijo. Me refiero a la adjudicación de Magallón en noviembre de 1268 a cambio de Ballobar (docs. 58 y 59) o a la donación de San Esteban del Mall en febrero de 1271 (doc. 92). No cabe ninguna duda de que, en comparación con sus hermanos y hermanastros, Fernando Sánchez de Castro fue el hijo peor dotado territorialmente, con entidades poblacionales menores y tremendamente dispersas.

Resulta complejo penetrar en la mente de todos ellos, pero tengo la sensación de que, en la transición de los años sesenta a los setenta, Jaime I fue consciente de que un Fernando Sánchez de Castro muy poderoso podía convertirse en una auténtica bomba de relojería que acabara colisionando con un infante Pedro a quien el rey tampoco era capaz de frenar en sus pretensiones. Una vez más, la desigualdad en los repartos territoriales, algo en donde todos salían perdiendo en comparación con el primogénito, fue la apuesta de un rey que vería cómo todos los conflictos que quería evitar estallarían violentamente al poco tiempo.

Todos los historiadores que han escrito sobre Jaime I y que estoy citando se han detenido en explicar los motivos por los que el infante Pedro y Fernando Sánchez de Castro estaban enfrentados. Cómo este había pactado con Carlos de Anjou —enemigo acérrimo del infante Pedro en tanto en cuanto había derrotado militarmente y matado a su suegro Manfredo, ocupando el trono de Sicilia—, cómo el primogénito intentó teóricamente envenenar a su hermanastro... No me detendré en todas esas historias, sobradamente repetidas, que no harán sino presagiar la tragedia, así como la incapacidad del rey de poner freno a todo ello.

Al hablar del infante Pedro ya comenté que la historia podría haber sido muy diferente. Efectivamente, entre 1271 y 1274, el primogénito estaba en sus horas más bajas en lo que se refiere a la confianza que su padre tenía en él y se encontraba en una situación próxima a la rebeldía. En ese periodo, Fernando Sánchez de Castro contaba con el beneplácito del

monarca frente a su díscolo hermanastro: en octubre de 1271 le había advertido de que Pedro se dirigía a Toulouse sin su permiso y le ordenaba que no le ayudara en nada (doc. 98), en enero de 1273 le concedía las rentas de Naval (doc. 110), todavía en junio de 1274 reconocía deberle tres mil sueldos jaqueses (doc. 120)...

Si en junio de este año parecía existir todavía una relación más o menos normal entre padre e hijo, en septiembre el rey tuvo conocimiento de la reunión que Fernando Sánchez de Castro había mantenido con varios nobles rebeldes y le preguntó el motivo del encuentro (doc. 125). En ese momento, las tornas iban a cambiar por completo y ahora sería el infante Pedro el que se presentaría como el firme defensor de los intereses paternos, alejando así el fantasma de las disputas del pasado y hallando en ello la ocasión perfecta para enfrentarse al hermanastro al que tanto odiaba.

Durante un mes, las comunicaciones de Jaime I con Fernando Sánchez de Castro adoptan un tono muy estricto: le obliga a devolver las posesiones que tenía como honores (doc. 127); le recalca que sublevarse contra el primogénito suponía hacerlo contra el rey, advirtiéndole con ello de que esperara represalias si persistía en su conducta (doc. 130); le conmina a que muestre los documentos que acreditaban las posesiones que el hijo alegaba tener (doc. 135)...

Muchos historiadores, en mi opinión demasiado apegados a las crónicas, pese a haber advertido ellos mismos los riesgos que entrañan estas fuentes, destacan la respuesta contundente de Jaime I ante el problema<sup>108</sup> o incluso inciden en el alivio que sintió Jaime I con la muerte de Fernando Sánchez de Castro, basándose, cómo no, en el *Llibre dels feyts*.

Creo que, si se examinan los documentos con cierto detenimiento, esta impresión puede matizarse. Es cierto que en el mes de septiembre Jaime I fue especialmente severo con Fernando Sánchez de Castro, a la par que le desposeía de todo cuanto tenía en beneficio del infante Pedro (doc. 126), facultando plenamente a este a arrebatarle todo a su hermanastro por la fuerza (doc. 128).

Sin embargo, no es menos cierto que, aunque Jaime I le había deseado a Fernando Sánchez de Castro que Dios le confundiera (doc. 127) en una frase repetida hasta la saciedad por los historiadores<sup>109</sup>, hay pruebas más

---

<sup>108</sup> F. SOLDEVILA, *Jaime I. Pere el Gran*, citado, p. 45: «Decidit, finalment, a procedir amb energia, el rei va enviar a Aragó l'infant Pere, perquè combatés Ferran Sanxes i els nobles aragonesos...».

<sup>109</sup> Es el caso, por ejemplo, de F. SOLDEVILA I ZUBIBURU, *Pere el Gran. Vol. I, L'infant*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 1995, p. 364; S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, p. 430, y E. BELENGUER, *Jaime I y su reinado*, citado, p. 351.



que suficientes que demuestran que, después de esa maldición, el rey todavía estaba dispuesto a escucharlo y quizá, incluso, a perdonarlo: el 10 de octubre le transmitió su alegría por el hecho de que Fernando fuera a acudir ante él y le concedió protección para que hiciera tranquilo el viaje (doc. 136), el 11 de octubre prohibió al infante Pedro que atentara contra su hermanastro (doc. 137) y el 13 de octubre amparó sus bienes por espacio de un mes (doc. 138).

No sirvió para nada, puesto que el infante Pedro no estaba dispuesto a permitir una reconciliación entre Jaime I y Fernando Sánchez de Castro, por lo que atacó los bienes de su hermanastro en periodo de amparo. Con un ambiente mucho más enrarecido que en el mes de octubre, el rey todavía advertía a Fernando de que no se rebelara y le aseguraba que sería indemnizado por el ataque del primogénito (doc. 139).

De nada sirvió, ante lo que constituía la enésima desobediencia de un infante Pedro desbocado y la clara muestra de la impotencia de un rey que poco o nada podía hacer ya para imponer según qué decisiones. Tras una última comunicación, el 18 de febrero de 1275, en la que Jaime I instaba a Fernando Sánchez a que no provocara ningún daño a los de Alquézar *sub pena nostre gracie et amoris* (doc. 141), lo que indica, en mi opinión, que el rey todavía le tenía algo de esto, Fernando murió tal y como cuenta Jaime Elife:

El desenlace final de la historia de Fernando Sánchez de Castro tuvo lugar precisamente en las cercanías de su señorío. De camino a Antillón se vio sorprendido por las tropas del infante de manera que se acabó refugiando en Pomar de Cinca. El castillo de la localidad fue cercado y, pese a su intento de huida vestido de pastor mientras uno de sus hombres se disfrazaba con sus ropas, fue descubierto. El infante Pedro lo mandó ahogar en el Cinca<sup>110</sup>.

Qué sintió el rey ante la muerte del que había sido uno de sus hijos favoritos no puede saberse con seguridad. Es cierto que el *Llibre dels feyts* habla de alegría<sup>111</sup>, pero no es menos cierto que la documentación demuestra cómo siempre estuvo dispuesto a parlamentar con él y a intentar arreglar la situación. Posiblemente me exceda en mi interpretación, pero creo que, aun siendo consciente de que remitían para el rey los problemas que le habían atormentado desde septiembre de 1274, nunca llegó

---

<sup>110</sup> J. ELIPE, «Fernando Sánchez de Castro...», citado, p. 186.

<sup>111</sup> V. GARCÍA (ed.), *El Llibre dels feyts*, citado, p. 275: «Llegó a nuestros oídos, antes de salir de Perpiñán, cómo el infante En Pedro, teniendo sitiado un castillo de Ferrán Sánchez, había preso a éste y le había hecho ahogar; de lo que nos alegramos por cierto, pues era dura cosa que siendo él nuestro hijo y después de haberle hecho tan bien y honrado con pingüe patrimonio, se levantase aún contra Nos».

a sentir esa alegría, por lo menos no de forma tan plena como se ha querido hacer ver.

Los historiadores han querido ver alegría en Jaime I con la muerte prematura de sus hijos problemáticos, a saber, el infante Alfonso y Fernando Sánchez de Castro. Pero no estoy tan seguro de que esto pueda justificarse, máxime cuando el *Llibre dels feyts* contiene tantas faltas a la verdad y cuando el Conquistador no siempre nos cuenta lo que realmente pensaba.

Opino que detrás de estas palabras se encierra un discurso que el rey debía dar y en donde era fundamental para él avalar lo que había hecho un infante Pedro, a quien Jaime I era absolutamente incapaz de controlar. El fragmento del *Llibre dels feyts* contiene una justificación de la muerte de Fernando Sánchez de Castro que no tenía nada de cierta, como era que este contaba con un pingüe patrimonio, cuando esto estaba bien lejos de la realidad. Creo, por consiguiente, que esa afirmación que encontramos en la crónica real no refleja los verdaderos sentimientos del rey y, en cambio, sí la presión a la que estaba sometido por un primogénito de extraordinario poderío militar.

#### **b) Pedro Fernández de Híjar (c. 1247-1297)**

Hijo de Jaime I y de la dama aragonesa Berenguela Fernández, es muy poco lo que se sabe de esta, a menudo confundida con Berenguela Alfonso, la última de las amantes conocidas del rey. Teniendo en cuenta pues, como resalta M.<sup>ª</sup> Carme Roca, que dicha relación tuvo lugar mientras Jaime I todavía estaba casado con Violante de Hungría, «no li interessava que aquests *affaires* amorosos es fessin massa notoris»<sup>112</sup>. El nacimiento de Pedro Fernández de Híjar, al igual que había sucedido con el anterior de Fernando Sánchez de Castro, está por este motivo completamente sumido en las sombras.

Ciertamente, puede decirse que la relación de Jaime I con sus hijos ilegítimos fue extraordinaria, si exceptuamos el último año de Fernando Sánchez de Castro. Quizá por no tener las mismas pretensiones territoriales que sí tenían los infantes, fueron unos hijos absolutamente fieles en los que siempre se apoyó su padre cuando los necesitó. Pedro Fernández de Híjar no fue una excepción y, como escribía Stefano M.<sup>ª</sup> Cingolani, resulta «siempre el hombre de mayor confianza de su padre, cuando falta el infante Pedro»<sup>113</sup>.

---

<sup>112</sup> M.<sup>ª</sup> C. ROCA, *Les dones de Jaume I*, citado, p. 170.

<sup>113</sup> S. M.<sup>ª</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, pp. 435-436.

Los orígenes de Pedro Fernández de Híjar en los registros de cancillería no difieren prácticamente en nada de los que atañen a sus hermanos. A pleno servicio del rey en aquello que le encargaba, como cuando le envió a Daroca para que investigara la aparición en 1257 de un tesoro en dicha localidad (doc. 8), para no variar, el monarca también le debía importantes sumas de dinero a comienzos de los años sesenta, como así le reconocía el 5 de enero de 1260, cuando le entregó Cortes de Arenoso como garantía de pago (doc. 16).

La extraordinaria confianza de Jaime I en Pedro Fernández de Híjar y en sus dotes militares queda perfectamente demostrada en la responsabilidad que el monarca depositó en él cuando le concedió en 1264 la jurisdicción de la escuadra que pensaba crear para ayudar a Castilla en la sublevación de los mudéjares (doc. 37), como paso previo a que le concediera todos los privilegios de los que disfrutaban sus almirantes por el simple desempeño de su oficio (doc. 39).

Mientras la nobleza no dejó de protestar entre 1264 y 1266 ante los requerimientos de implicación de Jaime I en todos esos asuntos, y mientras Fernando Sánchez de Castro expresaba sus reservas a acudir a Murcia, Pedro Fernández de Híjar aparece siempre, tanto en la documentación como en las crónicas, como el hijo que acata todo lo que le dice su padre y que nunca le plantea ningún problema.

Es precisamente desde 1264 cuando Pedro Fernández de Híjar aparece estrechamente vinculado al reino de Valencia. Todos los documentos que figuran en los registros de cancillería, dirigidos a él y comprendidos entre ese año y abril de 1271, guardan relación con el mismo (docs. 45, 54, 55, 56, 61, 62, 63 y 95), desfilando por ellos poblaciones como Alcalà, Gallinera, Castalla, Ibi, Benicadell, Serra o Torres-Torres.

La lugartenencia del reino de Valencia, que Pedro Fernández ejerció entre 1267 y 1272<sup>114</sup>, no impidió que Jaime I contara con él para otros asuntos. Así, por ejemplo, siguiendo a María José Casaus, el 20 de abril de 1268 el rey le concedió Híjar y Urrea de Gaén, formándose así su señorío, mientras que en 1269 acompañó a su padre en la cruzada a Tierra Santa, llegando hasta San Juan de Acre —a diferencia del Conquistador, que dio media vuelta a la primera excusa que encontró— y siendo nombrado por ello caballero de la orden del Santo Sepulcro de Jerusalén<sup>115</sup>.

---

<sup>114</sup> R. PÉREZ, «El gobierno y la administración...», citado, p. 529.

<sup>115</sup> M.<sup>a</sup> J. CASAUS BALLESTER, «Los Pedro Fernández de Híjar y el espíritu cruzado entre los siglos XIII y XIV», *Aragón en la Edad Media. Homenaje a la profesora M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes Pecourt*, XX (2008), p. 192.

Como ya adelanté, llegados los años setenta, Pedro Fernández de Híjar suele aparecer íntimamente asociado a sus hermanastros Jaime de Jérica y Pedro de Ayerbe. Ya he hablado de lo turbulentos que fueron esos años, con el enfrentamiento entre el infante Pedro y Fernando Sánchez de Castro, a lo que hay que sumar los problemas que el rey tuvo con la nobleza, más el peligro de nuevas sublevaciones mudéjares, por no hablar de la invasión de la península Ibérica iniciada por los benimerines a partir de 1275.

Por todo ello Jaime I vivió los últimos años de su reinado en permanente estado de alerta y movilizó constantemente a sus hijos más fieles. Salvo Fernando Sánchez de Castro a partir del momento de su rebelión, los hijos ilegítimos respondieron instantáneamente, siempre al lado del monarca y sin ambigüedades de ningún tipo. Los documentos 99, 117, 118, 119 o 144 son una muestra evidente de cómo, siempre que había que combatir, el rey contaba con Pedro Fernández de Híjar, indicándole a partir de 1274 que cerrara filas en torno al primogénito. Si a esto le añadimos que, hasta el último momento, Pedro Fernández de Híjar prestó a su padre cuanto dinero necesitó, tal y como este le reconocía en diciembre de 1273 (docs. 112 y 113), tendremos que reconocer que posiblemente se trató del hijo perfecto para Jaime I, además de la prueba de que el monarca fue un padre que nunca se olvidó de ninguno de sus hijos, independientemente de cuál fuera su legitimidad.

### **Hijos e hijas sin presencia en los registros de cancillería**

Ante todo, debo aclarar que bajo este epígrafe me refiero a los hijos e hijas a los que no consta que Jaime I remitiera ningún documento. Es indudable que con varios de ellos tuvo contacto, porque la documentación los menciona, si bien no aparecen como destinatarios en ningún caso. El ejemplo más evidente, sin ninguna duda, es el de sus hijas.

#### ***a) Las grandes ausentes de los registros: sus hijas***

Puede afirmarse, sin ningún lugar a dudas, que la hija con quien Jaime I mantuvo más contacto fue con la mayor de todas, **Violante**, la primera del matrimonio formado por el monarca y la reina Violante de Hungría. Nacida entre 1236 y 1238, en función de la bibliografía que se consulte, es aquella de la que se tiene más información, por haber contraído matrimonio el 29 de enero de 1249 con el infante Alfonso de Castilla, futuro Alfonso X el Sabio<sup>116</sup>.

---

<sup>116</sup> M. GONZÁLEZ JIMÉNEZ, *Alfonso X el Sabio*, Barcelona, Ariel, 2004, p. 38. Resalto la fecha que proporciona Manuel González, puesto que es muy habitual leer que la boda se produjo en 1246 en vez de en 1249.

La bibliografía en general destaca cómo esta reina desempeñó un papel de cierta relevancia en las relaciones entre Aragón y Castilla, actuando como intermediaria entre un suegro y un yerno que no siempre estuvieron dispuestos a entenderse<sup>117</sup>. Desgraciadamente, la falta de testimonios documentales en los que se resalte el papel de Violante obliga a confiar en los relatos, en ocasiones excesivamente dramatizados en mi opinión, de las crónicas.

Presente ya en el tratado de Almizra de 1244, cuando su padre y su futuro marido se reunieron para acordar los límites meridionales del reino de Valencia, esto es, la frontera entre Aragón y Castilla en esa zona<sup>118</sup>, María Jesús Fuente ha destacado también cómo en 1256 «se presenta ante Jaime I pidiéndole atender los intereses del rey castellano, amenazados por la rebelión de algunos nobles, e impedir el matrimonio de Constanza con el infante Enrique»<sup>119</sup>, mientras que en 1264, a iniciativa propia según Simon R. Doubleday<sup>120</sup>, hizo lo mismo al pedir a su padre que ayudara a Alfonso X en la revuelta de los mudéjares del reino de Murcia y parte de Andalucía<sup>121</sup>.

Como decía, los documentos conceden todo el protagonismo a los varones y el papel de Violante queda tremendamente difuminado más allá de las anécdotas que cuentan las crónicas. El *Libro de las armas*, que escribiera Don Juan Manuel hacia 1345 —esto es, mucho después de que sucedieran gran parte de los acontecimientos que narra—, cuenta cómo se produjo el encuentro entre Violante y Jaime I en 1256, antes de que Aragón y Castilla firmaran las treguas de Soria:

Et ella, de que vio al rey su padre, dexose caer della bestia en que venia, dando muy grandes voces. Et el rey, quando la vio [et] entendio que era la reyna, su hija, fue muy marabillado por la manera en que vinia, et alli non quiso mas hablar con ella.

Mas de que fue ella posada, preguntol si era vivo el rey, su marido; et ella dixol que vivo era, mas que pues el, seyendo su padre, le queria tomar el reyno a ella et a sus fijos, que se querian venir para su casa; que mejor le era, pues el reyno avia a perder, estar en casa de su padre que non en tierra

---

<sup>117</sup> Para un tratamiento general de este tema, cf. C. DE AYALA MARTÍNEZ, «Relaciones de Alfonso X con Aragón y Navarra», *Alcanate. Revista de estudios alfonsíes*, IV (2004-2005), pp. 101-146.

<sup>118</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, p. 333.

<sup>119</sup> M.<sup>a</sup> J. FUENTE PÉREZ, *Violante de Aragón, reina de Castilla*, Madrid, Dykinson, 2017, p. 132.

<sup>120</sup> S. R. DOUBLEDAY, *The wise king: a christian prince, muslim Spain and the birth of the Renaissance*, Nueva York, Basic Books, 2015, p. 109.

<sup>121</sup> M.<sup>a</sup> J. FUENTE, *Violante de Aragón...*, citado, p. 133.

estranna. El rey fue desto muy marabillado et preguntol por que lo dezia, et ella dixole que pues el queria dar su hermana a don Anrique, que fiziese cuenta que el rey, su marido, et ella que avian perdido el reyno<sup>122</sup>.

Más allá de todos estos relatos un tanto fantaseados, parece claro que sí hubo comunicación por escrito entre Jaime I y su hija Violante. El *Llibre dels feyts* habla de algunas de las cartas que la hija habría enviado a su padre para que ayudara a Alfonso X en su lucha contra los musulmanes:

El domingo de Ramos nos hallábamnos en Sijena [...] Nos dijeron allí que la reina de Castilla, que estaba en Huesca, nos enviaba mensaje [...] nos entregó las cartas de la reina, en las cuales nos decía ésta que harto sabíamos Nos lo mucho que ella nos había amado siempre, así como debe amar una hija a su padre, es decir, con toda lealtad; que Nos la habíamos casado con el rey de Castilla, el cual era uno de los más altos y poderosos hombres del mundo [...] por todo lo que, pues, nos suplicaba por Dios, por nuestro saber y por nuestra valía, que no permitiésemos que les quitasen lo suyo [...] ya que los moros les habían quitado casi toda la tierra a excepción de una poca: y así, que nos suplicaba como a padre y señor en quien ella fundaba toda su esperanza y a quien miraba como a protector, que les ayudásemos<sup>123</sup>.

Los registros de cancillería contienen algunos documentos en los que aparece Jaime I tomando determinadas decisiones después de que se lo hubiera pedido su hija Violante, como por ejemplo se ve en un documento de febrero de 1268 en el que así se expresa: *Per nos et nostros, ob preces et amorem karissime ac illustris Yoles, filie nostre regine Castelle...*<sup>124</sup>. Resumiendo, no puede negarse que hubiera contactos entre el padre y la hija, y que esta participara en bastantes asuntos políticos de su momento<sup>125</sup>, si bien, si alguna vez el Conquistador le escribió algo, lo cierto es que no se ha conservado.

Si Violante de Aragón por lo menos se encuentra presente en los registros de cancillería, no puede decirse lo mismo de sus hermanas. La segunda hija, **Constanza** (1239-1269), a quien el *Libro de las armas* de Don Juan Manuel sugiere que odiaba Violante, «será utilizada constantemente, y con continuos cambios de estrategia, como moneda de alianza polí-

---

<sup>122</sup> DON JUAN MANUEL, *Obras completas*, Madrid, Gredos, 1981, pp. 129-130.

<sup>123</sup> V. GARCÍA (ed.), *El Llibre dels feyts*, citado, p. 223.

<sup>124</sup> ACA, *Real Cancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 80v.

<sup>125</sup> Aunque sea citar un tema diferente, es especialmente significativo del peso que Violante de Aragón tenía en determinados asuntos, como por ejemplo el hecho de que el papa Gregorio X le escribiera directamente a ella a finales de 1274 para que su marido, Alfonso X, respetara la decisión que había tomado la Santa Sede de rechazar la candidatura del rey castellano como emperador, empeño que tenía desde los inicios de su reinado: S. DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ, *Documentos de Gregorio X (1272-1276) referentes a España*, León, Universidad de León, 1997, pp. 302-303.

tica»<sup>126</sup>. Mencionada por primera vez en el testamento de enero de 1242 como beneficiaria de sesenta mil morabetinos alfonsinos<sup>127</sup>, la alianza firmada con Navarra en agosto de 1253 establecía que se casaría con el futuro rey de este territorio: *Prometemos encara a vos, devant dita reyna, que nos daremos nuestra fylla dona Constança por muyller a leyal matrimonio al devant dito vuestro fillo, don Tubaldo...*<sup>128</sup>.

Menos de un año más tarde, en abril de 1254, con Teobaldo II ya coronado, Jaime I cambiaba de opinión y buscaba vincular a una segunda hija con la Corona de Castilla, emparejándola con Enrique, hermano de Alfonso X. La reacción que esto provocó en Violante ya ha sido comentada, llegando la hermana mayor a bloquear el matrimonio de Constanza con Enrique, aunque no con otro hermano del rey Sabio como era el infante Manuel. Constanza, pues, acabó sus días al lado del infante Manuel como señora de Villena, además de Escalona y Peñafiel.

Tras las dos hermanas mayores, nacidas previsiblemente en los años treinta, el momento en el que vinieron al mundo las otras hijas del matrimonio formado por Jaime I y Violante de Hungría es un misterio e incluso los historiadores no se ponen de acuerdo en cuanto al orden. Nacidas, por lo visto, en la segunda mitad de la década de los cuarenta, creo que el testamento de Violante de Hungría, aprobado por el rey, nos da una pista de en qué orden comenzó su vida: *Item, dimito joyas meas, quas habeo in Cardenio et ubicunque alibi et lapides preciosos filiabus meis Constancie, Sancie, Marie, Helisabet, dividendas inter eas ad arbitrium domini regis*<sup>129</sup>.

Esta enumeración colocaría a la infanta **Sancha** (¿1246?-1262/75) como la siguiente de la lista. Lo que se sabe de su vida es prácticamente nada. Se consideró como una segunda opción para casarse con Teobaldo II de Navarra en el caso de que la infanta Constanza no llegara a contraer matrimonio con el navarro. Pero no sucedió ni lo uno ni lo otro y Sancha desapareció completamente de las fuentes. Parece claro que esa desaparición evidenciaría su dedicación a una vida caritativa, siguiendo posiblemente, como sugirió Nikolas Jaspert, el ejemplo de su tía Isabel de Hungría, muerta en 1231 tras varios años al servicio de pobres y enfermos, y que sería canonizada en 1236<sup>130</sup>.

---

<sup>126</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, *Historia y mito...*, citado, p. 368.

<sup>127</sup> HUICI-CABANES, vol. II, p. 117.

<sup>128</sup> *Ibidem*, vol. III, p. 105.

<sup>129</sup> *Ibidem*, p. 51. No se nombra a la hija mayor, Violante, en esta relación puesto que, como aclara la misma reina, ya le había dado parte de sus joyas.

<sup>130</sup> N. JASPERT, «El perfil trascendental de los reyes aragoneses, siglos XIII al XV: santidad, franciscanismo y profecías», en A. SESMA MUÑOZ (coord.), *La Corona de Aragón en el centro de su*

El *Libro de las armas* de Don Juan Manuel cuenta una historia fabulosa según la cual la infanta se habría trasladado a San Juan de Acre de forma anónima para ayudar a los pobres y, en el momento de su muerte, todas las campanas de la ciudad se pusieron a tocar. Llevaba una carta en la mano que no pudieron arrancar hasta que un gran prelado compareció. Entonces, al leer lo que decía la misiva, la identificaron como la infanta Sancha, la hija de Jaime I y Violante de Hungría<sup>131</sup>.

Si la historia, ya de por sí, no tiene credibilidad, el propio Don Juan Manuel no deja de recalcar que se trata de cosas que nunca vio con sus propios ojos —básicamente, porque tampoco había nacido todavía—, y que se basaba en lo que le habían contado: «Non me acuerdo si oy dezir si fuera patriarca o obispo; mas bien me acuerdo que oy dezir que fuera prelado» o «Todo esto non lo digo yo afirmando que en toda guisa fue todo así, mas digo que me paresçe que lo oy en esta manera»<sup>132</sup>.

Ernest Belenguer, siguiendo a Martín de Riquer, da en el clavo en su explicación del porqué de esta leyenda sobre la infanta Sancha:

Así, si algo faltaba a la familia del rey para estar cerca de la beatificación, con Sancha se alcanzaba un preludio de santidad en pugna constante con la monarquía francesa de Luis IX (Riquer, 1956, pp. 299-241)<sup>133</sup>. La realidad, muy distinta, sitúa a Sancha enterrada cerca de su madre en el monasterio de Vallbona de les Monges<sup>134</sup>.

Si poco es lo que se sabe de la infanta Sancha, no es mucho más lo que se conoce de su hermana **María** (¿1247?-1267), citada documentalmente tan solo en el testamento de su madre, Violante de Hungría, además de en un diploma de 7 de mayo de 1263 en el que Jahudá de la Caballería, baile de Zaragoza, rinde cuentas de sus gestiones ante Jaime I<sup>135</sup>.

Considerada por Bernat Desclot como «molt bella dona, e gran, e agradable a tota gent e de molt bona vida e honesta» y como «una de les pus

---

*historia. 1208-1458. La monarquía aragonesa y los reinos de la Corona*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 2009, p. 190.

<sup>131</sup> DON JUAN MANUEL, *Obras completas*, citado, pp. 127-128.

<sup>132</sup> *Ibidem*, p. 128.

<sup>133</sup> Citado erróneamente de esta manera por Ernest Belenguer. La referencia bibliográfica a la que alude y que yo no he podido consultar directamente es M. DE RIQUER, «La leyenda de la infanta Doña Sancha, hija de Don Jaime el Conquistador», en *Homenaje a Millàs-Vallcro*, Barcelona, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1956, vol. II, pp. 229-241.

<sup>134</sup> E. BELENGUER, *Jaime I y su reinado*, citado, p. 176.

<sup>135</sup> HUICI-CABANES, vol. V, p. 29.



belles dones del món»<sup>136</sup>, Ferrán Soldevila da buena cuenta del especial afecto que Jaime I tuvo por esta hija y de su preocupación por que quedara bien dotada tras su muerte, obligando a sus hermanos los infantes Pedro y Jaime a que pagaran a su hermana diversas cantidades en marcos de plata los dos años siguientes al fallecimiento del monarca<sup>137</sup>.

El *Llibre dels feyts* se hace eco de la muerte prematura de la infanta María y nos permite imaginar lo triste que debió de ser para un Jaime I tan reacio a incluir detalles de su vida privada en esta obra:

Llegado a Valencia, tuvimos noticia de que había fallecido nuestra hija la infanta doña María; por consiguiente, resolvimos volvernos a Zaragoza, con intención de hacerla enterrar con su madre en Vallbona: pero habiendo sabido que el pueblo de aquella ciudad, a pesar de los ricoshombres y de los caballeros, la había hecho enterrar ya en San Salvador, desistimos de hacer el viaje y nos quedamos en Valencia<sup>138</sup>.

Aunque varios historiadores han considerado a la infanta María como la hija pequeña de los reyes, creo que, en virtud del orden en el que se van nombrando en el testamento de la madre, esta condición corresponde a la infanta **Isabel** (¿1248?-1271). Resulta bastante sorprendente la escasa atención que se le ha dispensado a alguien que, tras contraer matrimonio en 1262 con el heredero a la corona francesa, el futuro Felipe III el Atrevido, se convertiría en reina de Francia en 1270. Como ha señalado Salvador Claramunt, los objetivos de todos estos enlaces, cuidadosamente premeditados por Jaime I, eran «poder reivindicar futuras posesiones familiares, encubrir ambiciones personales y mantener momentáneamente precarios equilibrios»<sup>139</sup>.

Pudiera pensarse que el hecho de que Jaime I hubiera conseguido situar a una hija suya como reina del territorio vecino, al igual que había hecho con Violante en Castilla, le proporcionaba una forma de interferir en la política francesa o, cuando menos, la posibilidad de que su hija pequeña también actuara como intermediaria entre ambos monarcas. No pudo ser porque la reina Isabel no duraría ni siquiera un año en el trono francés.

Tras comenzar su reinado a finales de agosto de 1270, después de la muerte de Luis IX en Túnez, el regreso de las Cruzadas tuvo también fatídi-

---

<sup>136</sup> F. SOLDEVILA, *Les quatre grans cròniques...*, citado, pp. 440 y 446, respectivamente.

<sup>137</sup> *Ibidem*, p. 372.

<sup>138</sup> V. GARCÍA (ed.), *El Llibre dels feyts*, citado, p. 251.

<sup>139</sup> S. CLARAMUNT RODRÍGUEZ, «La política matrimonial de la casa condal de Barcelona y real de Aragón desde 1213 hasta Fernando el Católico», *Acta historica et archaeologica medievallia*, 23-24 (2002-2003), p. 203.

cas consecuencias para la reina Isabel, al caerse de su caballo en la localidad italiana de Cosenza y romperse la columna vertebral, lo que le produjo la muerte a finales de enero de 1271<sup>140</sup>. Isabel es pues, de esta manera, la última de una importante lista de hijas que, exceptuando a Violante, fallecieron todas antes que su padre y antes de que cumplieran la treintena.

### **b) Otros hijos no presentes en los registros**

Tan solo dos, que se conozcan, integran este apartado, siendo uno legítimo y otro ilegítimo.

El primero de ellos es el infante **Fernando**, con quien el monarca no pudo tener ningún contacto por escrito al haber fallecido cuando tenía cinco años de edad. En todo caso, su corta existencia, entre 1245 y 1250, provocó diversos quebraderos de cabeza para sus padres (la reina Violante de Hungría todavía vivía) en tanto en cuanto era un niño más que igualmente tenía derecho a los repartos territoriales que tanto agobiaron a Jaime I.

Jerónimo Zurita habla de un reparto efectuado el 19 de enero de 1248 y que no se ha conservado. Recurriendo al análisis que del mismo hizo M.<sup>ª</sup> Luz Rodrigo, a un infante Alfonso al que es fácil suponer totalmente en contra le habría correspondido Aragón desde Ariza hasta el río Cinca; al infante Pedro, Cataluña desde el Cinca hasta el Mediterráneo, Ribagorza y Mallorca; al infante Jaime, Valencia; y al infante Fernando, Conflent, Cerdaña, Rosellón, Montpellier..., territorios que, como se ha visto, fueron a parar a la larga al infante Jaime<sup>141</sup>.

Otro hijo, en esta ocasión ilegítimo, que ha pasado desapercibido para muchos historiadores y que, salvo menciones esporádicas, ha sido rescatado por Stefano M.<sup>ª</sup> Cingolani gracias a, como él dice, «la extraordinaria riqueza de los registros de la cancillería real junto con ciertas dosis de paciencia»<sup>142</sup>, es otro **Fernando** (c. 1260-1285), que Jaime I tuvo con una tal Genesis, de la que Cingolani da detalles y que me proporciona un argumento más para cuestionar la presunta predilección del rey por Teresa Gil de Vidaure frente a las demás.

---

<sup>140</sup> G. SIVÈRY, *Philippe III le hardi*, París, Librairie Arthème Fallard, 2003. He consultado este libro en versión electrónica sin paginación, motivo por el cual no puedo indicar el lugar exacto del cual he extractado la información. En todo caso, la caída del caballo y muerte de la reina Isabel es una historia repetida por todos aquellos que han escrito sobre el monarca francés o sobre Jaime I.

<sup>141</sup> M.<sup>ª</sup> L. RODRIGO, «Los testamentos de Jaime I...», citado, p. 78.

<sup>142</sup> S. M.<sup>ª</sup> CINGOLANI, «Fernando, abad de Montearagón, y Fernando Sánchez, hijos de Jaime I, y el monasterio de Santes Creus», *Aragón en la Edad Media*, XXIII (2012), p. 40.

Las relaciones en esta ocasión entre el padre y el hijo fueron inexistentes, habida cuenta de que, tras nacer en torno a 1260, fue un niño o adolescente durante el intervalo temporal estudiado. En todo caso, es evidente que Jaime de Jérica y Pedro de Ayerbe no le sacaban mucha diferencia de edad y, como hemos visto, el trato que el monarca dispensó a estos fue muy diferente al de este Fernando, a quien Jaime I no menciona ni una sola vez y cuyas primeras noticias documentales corresponden ya al reinado de Pedro III<sup>143</sup>.

### c) *Un caso especial: Jaime Sarroca y Pedro del Rey*

Es frecuente leer acerca de la relación que Jaime I tuvo con Elvira Sarroca, fruto de la cual habría tenido dos hijos: Jaume Sarroca y Pedro del Rey. En esta tesis insistió principalmente Joan Ainaud, quien consideró que determinados privilegios que recibió a lo largo de su vida Jaime Sarroca de Jaime I solo resultaban comprensibles desde el punto de visto de una relación familiar padre-hijo<sup>144</sup>.

Historiadores modernos han seguido manteniendo esta hipótesis, como Ernest Belenguer<sup>145</sup> o Stefano M.<sup>a</sup> Cingolani:

De hecho, prácticamente todas sus relaciones extramatrimoniales fueron con damas de la nobleza [...]. La única excepción, al menos en apariencia, en cuanto al origen social es la de la leridana Elvira Sarroca, aunque no en lo que respecta a la duración, ya que se le atribuyen dos hijos con ella, Jaume Sarroca y Pere Sarroca o del Rey; [...] el primero, canciller y obispo de Huesca, y el segundo, obispo de Lérida<sup>146</sup>.

En mi opinión, tanto Domingo Buesa como José Trenchs atinan cuando ponen en duda la paternidad de Jaime I en el caso de Jaime Sarroca y de Pedro del Rey, y convierten a estos dos personajes en sobrinos del monarca por haber sido hijos de un hermanastro ilegítimo del Conquista-

---

<sup>143</sup> Concretamente, a un documento de 28 de diciembre de 1277 en el que Pedro III habla del *dilecto nostro Ferrando, filio illustrissimi domini regis inclite memorie patris nostri* (*ibidem*, p. 45).

<sup>144</sup> J. AINAUD I DE LASARTE, «Jaume Sarroca i Jaume I», *Estudis romànics*, 10 (1967), pp. 131-136.

<sup>145</sup> E. BELENGUER, *Jaime I y su reinado*, citado, pp. 362-363: «Uno de ellos muy especial terminó los últimos pasajes del libro: Jaume Sarroca, tal vez hijo natural del rey». Cuando habla del libro, Belenguer se refiere al *Llibre dels feyts*.

<sup>146</sup> S. M.<sup>a</sup> CINGOLANI, «Fernando, abad...», citado, pp. 44-45. En línea con este argumento, indica aquí también el autor que Genesis, la madre de Fernando, no procedía del ámbito nobiliario, sino que tenía un origen como el de Elvira.

dor, igualmente llamado Pedro del Rey y que habría fallecido en torno a 1254<sup>147</sup>.

Coincido plenamente con estos autores, puesto que cuando Jaime I se dirige a cualquiera de ellos jamás los denomina *filius*, tratamiento que nunca negó a ninguno de sus hijos aun cuando hubieran sido ilegítimos. Por dicho motivo no he tenido en cuenta los registros de cancillería en los que el rey se dirige a ellos, como norma general, por su condición de obispos.

En todo caso, creo que la duda que envuelve a estos dos personajes en su relación con Jaime I constituye una muestra más que fehaciente de que, realmente, nunca sabremos con total seguridad cuántos hijos tuvo Jaime I. Muy posiblemente, alguno o alguna nos hayan pasado desapercibidos, en especial si fueron niñas nacidas de uniones ilegítimas. Debemos pues ceñirnos a lo que nos cuentan los documentos, de entre los cuales los registros de cancillería aportan una interesante cantidad de datos que se encontraban muy dispersos y que he intentado unificar en este trabajo.

---

<sup>147</sup> Sus teorías, en mi opinión plenamente justificadas, en D. BUESA CONDE, «La diócesis de Huesca-Jaca en tiempos de Jaime I», en *Jaime I y su época*, citado, vol. 3, pp. 77-85 y J. TRENCHS ODENA, «Jaume Sarroca y la escribanía de Jaime I», *ibidem*, pp. 607-621.

## BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA<sup>148</sup>

- AINAUD I DE LASARTE, Joan, «Jaume Sarroca i Jaume I», *Estudis romànics*, 10 (1967), pp. 131-136.
- BARCELÓ CRESPI, María, *Jaume II de Mallorca. Savi e bon rei. Retrat d'un monarca*, Palma de Mallorca, Ajuntament de Palma, 2014.
- BELENGUER CEBRIÀ, Ernest, *Jaime I y su reinado*, Lleida, Milenio, 2008.
- BUESA CONDE, Domingo, «La diócesis de Huesca-Jaca en tiempos de Jaime I», en *Jaime I y su época*, vol. 3, pp. 77-85
- BURNS, Robert Ignatius (ed.), *The worlds of Alfonso the Learned and James the Conqueror. Intellect and force in the Middle Ages*, New Jersey, Princeton University Press, 1985.
- BURNS, Robert Ignatius, *Diplomatarium of the Crusader Kingdom of Valencia. The registered charters of its Conqueror Jaume I, 1257-1276*, New Jersey, Princeton University Press (4 vols. de 1985, 1991, 2001 y 2007 respectivamente).
- BURNS, Robert Ignatius, *Societat i documentació en el regne croat de Valencia. Diplomatarium I: Introducció*, Valencia, Tres i Quatre, 1988.
- CABANES PECOURT, María de los Desamparados, *Documentos de Jaime I relacionados con Aragón*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2009.
- CABRÉ, Dolores, «Jaime I, personaje literario», en *Jaime I y su época*, vol. 3, pp. 287-296.

---

<sup>148</sup> Incluyo aquí únicamente los trabajos que he consultado directamente y no todas las referencias bibliográficas que he recomendado a modo de ampliación de conocimientos en cada uno de los temas tratados.

- CASAS BALLESTER, María José, «Los Pedro Fernández de Híjar y el espíritu cruzado entre los siglos XIII y XIV», *Aragón en la Edad Media. Homenaje a la profesora M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes Pecourt*, XX (2008), pp. 187-202.
- CINGOLANI, Stefano Maria, *Historia y mito del rey Jaime I de Aragón*, Barcelona, Edhasa, 2008.
- CINGOLANI, Stefano Maria, «Fernando, abad de Montearagón, y Fernando Sánchez, hijos de Jaime I, y el monasterio de Santes Creus», *Aragón en la Edad Media*, XXIII (2012), pp. 39-66.
- CLARAMUNT RODRÍGUEZ, Salvador, «La política matrimonial de la casa condal de Barcelona y real de Aragón desde 1213 hasta Fernando el Católico», *Acta historica et archaeologica medievalia*, 23-24 (2002-2003), pp. 195-236.
- Congrés d'Historia de la Corona d'Aragó dedicat al rey en Jaume I y a la seva època / Congreso de Historia de la Corona de Aragón dedicado al rey D. Jaime I y a su época*, Zaragoza, Gobierno de Aragón e Ibercaja, 2008, 2 vols. [originales de 1910 y 1913, respectivamente]<sup>149</sup>.
- COSTA I PARETAS, Maria-Mercè, «La casa real dels senyors d'Ayerbe, d'origen reial», *Medievalia*, 8 (1989), pp. 99-132.
- CUNCHILLOS PLANO, Sara, «Breves extractos de los documentos contenidos en la caja primera de Jaime I, de “Cartas reales”, conservadas en el archivo de la Corona de Aragón», en *Jaime I y su época*, vol. 3, pp. 485-508.
- DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ, Santiago, *Documentos de Clemente IV (1265-1268) referentes a España*, León, Universidad de León, 1996.
- DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ, Santiago, *Documentos de Gregorio X (1272-1276) referentes a España*, León, Universidad de León, 1997.
- DON JUAN MANUEL, *Obras completas*, Madrid, Gredos, 1981.
- DOUBLEDAY, Simon R., *The wise king: a christian prince, muslim Spain and the birth of the Renaissance*, Basic Books, 2015.
- ELIPE SORIANO, Jaime, «Fernando Sánchez de Castro desde la crónica: política mediterránea y rebelión de un hijo bastardo de Jaime I», *Aragón en la Edad Media*, XXIV (2013), pp. 169-189.

---

<sup>149</sup> En esta bibliografía, y al igual que en el resto del trabajo, abreviado como *I CHCA*.

- FERNÁNDEZ SERRANO, Francisco, «La muerte y el epitafio de don Sancho de Aragón, hijo de Jaime I, 1275», en *Jaime I y su época*, vol. 3, pp. 509-516.
- FONDEVILLA, Fernando, «La nobleza catalano-aragonesa capitaneada por Ferrán Sánchez de Castro», en *I CHCA*, vol. II, pp. 1061-1168.
- FUENTE PÉREZ, María Jesús, *Violante de Aragón, reina de Castilla*, Madrid, Dykinson, 2017.
- FURIÓ DIEGO, Antoni, *El rei conqueridor. Jaume I: entre la història i la llegenda*, Alzira, Edicions Bromera, 2007.
- GARCÍA EDO, Vicent (ed.), *El Llibre dels feyts (crònica de Jaime I)*, Valencia, Vicent García, 1990.
- GIRONA I LLAGOSTERA, Daniel, «Mullerament del infant en Pere de Cathalunya ab madona Constança de Sicilia», en *I CHCA*, vol. I, pp. 232-299.
- GONZÁLEZ JIMÉNEZ, Manuel, *Alfonso X el Sabio*, Barcelona, Ariel, 2004.
- GONZÁLEZ JIMÉNEZ, Manuel y CARMONA RUIZ, María Antonia, *Documentación e itinerario de Alfonso X el Sabio*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 2012.
- HUICI MIRANDA, Ambrosio y CABANES PECOURT, María de los Desamparados, *Documentos de Jaime I de Aragón*, Valencia y Zaragoza, Anubar (7 vols. de 1976 (I y II), 1978 (III), 1982 (IV), 1988 (V) y 2017 (VI y VII)).
- Jaime I de Aragón (1208-1276). Exposición documental conmemorativa del VIII centenario de su nacimiento / Jaume I d'Aragó (1208-1276). Exposició documental commemorativa del VIII centenari del seu naixement*, [Madrid], Ministerio de Cultura, 2008.
- Jaime I y su época. X Congreso de Historia de la Corona de Aragón*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1979-1982, 3 vols.
- JASPERT, Nikolas, «El perfil trascendental de los reyes aragoneses, siglos XIII al XV: santidad, franciscanismo y profecías», en A. SESMA MUÑOZ (coord.), *La Corona de Aragón en el centro de su historia. 1208-1458. La Monarquía aragonesa y los reinos de la Corona*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 2009, pp. 185-220.
- LLAMPAYAS, José, *Jaime I el Conquistador*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1942.
- MARTÍNEZ FERRANDO, Jesús Ernesto, *La tràgica història dels reis de Mallorca*, Barcelona, Aedos, 1960.
- MARTÍNEZ ORTIZ, Jesús, «Documentos sobre salinas de Teruel y Valencia en la época de Jaime I», en *Jaime I y su época*, vol. 3, pp. 183-201.

- MIRET I SANS, Joaquim, *Itinerari de Jaume I el Conqueridor*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 2007 (original: 1918).
- MUÑOZ GARRIDO, Vidal y VILLANUEVA MORTE, Concepción, «Las herencias a Fuero de Teruel y las correcciones de Jaime I. Fuentes para su estudio», en A. UBIETO ARTETA (ed.), *IV Jornadas de Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI. Panticosa, 21-23 de diciembre de 2001*, Zaragoza, Instituto de Ciencias de la Educación, 2005, pp. 463-474.
- PÉREZ BUSTAMANTE, Rogelio, «El gobierno y la administración de los territorios de la Corona de Aragón bajo Jaime I el Conquistador y su comparación con el régimen de Castilla y Navarra», en *Jaime I y su época*, vol. 2, pp. 515-536.
- RÍOS SARMIENTO, Juan, *Jaime I de Aragón (el Conquistador)*, Barcelona, Juventud, 1941.
- ROCA I COSTA, Mari Carme, *Les dones de Jaume I*, Barcelona, L'esfera dels llibres, 2008.
- RODRIGO ESTEVAN, María Luz, «Los testamentos de Jaime I: repartos territoriales y turbulencias políticas», *Cuadernos del Centro de Estudios de Monzón y Cinca Medio*, 35 (2009), pp. 61-90.
- SAGARRA I DE SISCAR, Fernando de, «Noticias y documentos inéditos referentes al infante don Alfonso, primogénito de Don Jaime I y de Doña Leonor de Castilla», *Butlletí de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona*, 68 (1917), pp. 285-301.
- SIVÈRY, Gérard, *Philippe III le hardi*, París, Librairie Arthème Fallard, 2003.
- SOLDEVILA, Ferrán, *Jaume I. Pere el Gran*, Barcelona, Vicens Vives, 1955.
- SOLDEVILA, Ferrán, *Les quatre grans cròniques: Jaume I, Bernat Desclot, Ramon Muntaner, Pere III*, Barcelona, Selecta, 1971, 2 vols.
- SOLDEVILA, Ferrán, *Vida de Jaume I el Conqueridor*, Barcelona, Aedos, 1958.
- SOLDEVILA, Ferrán, *Pere el Gran. Vol. 1, L'infant*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 1995.
- SOLER I PALET, Josep, «Un aspecte de la vida privada de Jaume I», en *I CHCA*, vol. II, pp. 536-579.
- SUÁREZ FERNÁNDEZ, Luis y UDINA MARTORELL, Federico, «Historiografía y fuentes del reinado de Jaime I, desde 1909 hasta 1975», en *Jaime I y su época*, pp. 313-340.



- TORIJA RODRÍGUEZ, Enrique, «De Aragón a la cátedra de San Ildefonso. Los pontificados medievales de los arzobispos de Toledo de origen aragonés», *Aragón en la Edad Media*, XXIII (2012), pp. 273-300.
- TOURTOULON, Charles de, *Jacme I<sup>r</sup>, le conquérant, roi d'Aragon, comte de Barcelone, seigneur de Montpellier*, Montpellier, Imprimerie Typographique de Gras, 1863-1867, 2 vols.
- TRENCHS ODENA, Josep, «Jaume Sarroca y la escribanía de Jaime I», en *Jaime I y su época*, vol. 3, pp. 607-621.
- UBIETO ARTETA, Agustín, *Toponimia aragonesa medieval*, Anubar, Valencia, 1972.
- UBIETO ARTETA, Antonio, *Los pueblos y los despoblados*, Zaragoza, Anubar, 1984-1986, 3 vols.

### **Páginas de Internet**

- [http://www.enciclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz\\_id=7274](http://www.enciclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz_id=7274)
- <https://www.enciclopedia.cat/EC-GEC-0034386.xml>
- <http://www.transparencia.gva.es/web/elsfurs/el-rey-jaume-i>
- [http://pares.mcu.es/ParesBusquedas/servlets/Control\\_servlet?accion=3&txt\\_id\\_desc\\_ud=1593584&fromagenda=I&txt\\_primerContiene=1](http://pares.mcu.es/ParesBusquedas/servlets/Control_servlet?accion=3&txt_id_desc_ud=1593584&fromagenda=I&txt_primerContiene=1)

## **COLECCIÓN DOCUMENTAL**

Las normas de transcripción seguidas se corresponden con las aprobadas por la Comisión Internacional de Diplomática. En todo caso, se hace necesario realizar algunas advertencias:

- Como norma general, deben tenerse en cuenta las peculiaridades del latín medieval y cómo, además, esta colección está compuesta por copias de registro, donde la escritura era más cursiva y descuidada que en los originales. En diversos documentos se entremezclan palabras latinas con romances (por ejemplo, en el 132), lo que da origen a lo que, desde la perspectiva del latín clásico, denominaríamos como errores de concordancia, de declinación, etc. En los casos más evidentes he recurrido a indicarlo con la advertencia (*sic*), si bien esta no consta en todos los casos ya que no he querido abusar de la misma.

- Cuando dentro de un mismo documento persiste un error en una palabra, la advertencia de (*sic*) solo se hace constar la primera vez.

- Cuando en un mismo folio hay varios documentos con la misma data, se ordenan en función de cuál sería el orden lógico de los acontecimientos que narran. Si no es posible determinarlo, se hacen constar en la colección diplomática según constan en el folio.

- Cuando un nombre de persona está abreviado, lo he desarrollado cuando he tenido conocimiento de cómo se llamaba esa persona a través de otros documentos —bien de los registros cancillerescos, bien de entre los transcritos por otros autores—, haciendo constar dicho nombre entre corchetes. Cuando no he tenido la certeza absoluta o he encontrado divergencias entre historiadores, he dejado las iniciales.

- El desarrollo de los nombres de persona obedece a la lengua del documento. Así por ejemplo, R. de Cardona es *R[aimundus] de Cardona* en un diploma en latín, mientras que es *R[amon] de Cardona* en uno en romance.

- Únicamente se recogen en esta colección diplomática aquellos documentos que constan en los registros de cancillería y en los que Jaime I se dirigió directamente a uno de sus hijos, esto es, mencionándolos específicamente como destinatarios.

- En relación con lo anterior, no se han incluido aquellos documentos en los que el monarca aludía a un hijo dirigiéndose en realidad a otra persona o en donde declaraba tomar una decisión a ruego de uno de sus descendientes.

1

1257, agosto, 18

Lleida

*Jaime I concede a Teresa Gil de Vidaure y a los hijos que el rey tenía con ella el castillo y villa de Flix con sus pertenencias.*

Archivo de la Corona de Aragón (ACA), *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 9, fols. 22-22v.

Publ. A. HUICI MIRANDA y M.<sup>a</sup> D. CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I de Aragón, III. 1251-1257* [en adelante, HUICI-CABANES, vol. III], Zaragoza, Anubar, 1978, p. 232.

Quod nos Iacobus, etcetera, per nos et nostros et omnes heredes et successores nostros, cum presenti instrumento perpetuo valituro, damus, / concedimus, remittimus, diffinimus et de presenti tradimus vobis, karissime nostre domne Taresie Egidii de Bidaure / et filiis nostris quos a vobis habemus et habebimus et eorum successoribus, per alodium proprium, franchum et liberum imperpetuum castrum [et] / villam de Flix cum (*tachado*: h) omnibus, terminis et pertinenciis suis et cum omnibus hominibus et feminis ibi abitantibus / et habitaturis cuiuscunque legis (*tachado*: vobis) vel condicionis sunt vel erunt et cum omni dominio et mero imperio et vocibus / et accionibus realibus et personalibus ac proprietate que racione feudi seu regalis dominii vel alio quoquo modo in ipso / castro et villa et suis terminis et pertinenciis et in hominibus et feminis ipsius castri et ville nos vel nostri habemus / vel habere debemus quoquo modo sine omni retencione.

Damus etiam et concedimus vobis quod vestra auctoritate / propria possitis recuperare et ad feudum, dominium et proprietatem dicti castri et ville reducere omnes hereditates, / possessiones et iura et quiquid alienatum vel diminu[tum] fuit de dominio, feudo et proprietate dicti castri et ville / per set Umbertum de Volta vel per antecessores [s]uos vel per alias quaslibet personas a tempore, scilicet, quo / illustris Ildefonsus, rex Aragonum, felicis recordacionis avus noster, ipsum castrum et villam in feudum

(Rigau?) / de Volta et filio suo Raimundo, antecessoribus dicti [U]mberti de Volta, ut ipsum castrum et villam cum omnibus / et singulis supradictis et sicut melius, firmius et utilius [ad] comodum et salvamentum vestrum et dictorum filiorum nostrorum // [et eorum] sucesorum potest dici [et intelligi, habeatis], teneatis et possideatis integre vos et dicti filii vestri et sucesores [eorum] per proprium alodium, [franchum] et liberum sicut [nos] vel antecessores nostri unquam ipsum castrum et villam / cum omnibus et singulis (*ilegible*) [habu]imus et tenuimus quolibet iure, quolibet modo vel qualibet / racione ad omnes vestras [et filiorum vestrorum et eorum su]ccesorum voluntates libere perpetuo faciendas.

Et ut / contra predictam donacionem, [concessionem, remissionem et defini]cionem nos vel nostri venire unquam in aliquo modo, aliquo / non possimus [scienter et consulte] per nos et omnes heredes et sucesores nostros, renunciamus omni iuri et auxilio / iuris forum consuetudinis scriptis et non scriptis et omni privilegio et statuto, factis et faciendis quibus contra / predicta vel eorum aliquod nos vel nostri venire possemus vel ex eis aliquid revocare.

Datum Ilerde, XV<sup>o</sup> kalendas septembris / anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> septimo.

2

[1257]<sup>150</sup>, agosto, 29

Lleida

*Jaime I manda al infante Jaime que absuelva a los habitantes de Valencia del juramento de fidelidad que le debían.*

ACA, *Registros de Cancellería, Jaime I*, reg. 9, fol. 30v. duplicado.

Publ. HUICI-CABANES, vol. III, p. 236 y R. I. BURNS, *Diplomatarium of the crusader kingdom of Valencia. The registered charters of its conqueror, Jaume I, 1257-1276*, New Jersey, Princeton University Press, 1991 [en adelante, R. I. BURNS, *Diplomatarium*] vol. II, pp. 20-21.

Filio suo infanti Iacobo. Dicimus et mandamus vobis firmiter quatenus secundum quod iam ore ad os vobis diximus, visis presen/tibus, abso[solvat]is ricos homines, milites, alcaydos, cives Valencie et universos homines castrorum et villarum totius regni Valencie / a iuramento [et h] omagio quod vobis, de mandato nostro, fecerant quod vos post dies no

---

<sup>150</sup> Se deduce el año por comparación con los documentos copiados inmediatamente anteriores y posteriores en el registro. A lo largo de toda la colección documental, siempre se ha seguido este criterio, especialmente en aquellos casos en los que se aparecen expresiones tales como *Datum ut supra*.

tros haberent regem et dominum naturalem et de / hoc faciatis eis publicum instrumentum sigillo vestro pendente signaticum.

Et hoc aliquatenus non mutetis.

Datum Ilerde, IIII<sup>o</sup> / kalendas septembris.

3

[1257], agosto, 29

Lleida

*Jaime I informa al infante Alfonso que le ha nombrado heredero del reino de Valencia y que ha desposeído de esta condición al infante Jaime.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 9, fol. 31.

Publ. HUICI-CABANES, vol. III, p. 240 y R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. II, p. 21.

Dompno Alfonso, infanti Aragonis.

Scribimus richis hominibus, militibus, alcaydis, [civibus] Valencie et universis hominibus castrorum / et villarum omnium regni Valencie quod vobis iurent et faciant homagium, quod post dies nostros habeant vos et vestros regem suum [et] / dominum naturalem, absolventes eos ab ipso iuramento et homagio quod iam infanti Iacobo, filio nostro, fecerant de mandato / nostro, de qua absolutione eis fecimus instrumentum fieri sigillo maiore nostro signatum.

Unde, vos rogamus et dicimus ac man/damus vobis firmiter quatenus vos iuretis eis similiter observare foros et consuetudines suas ac monetam istam quam / habent, secundum quod in instrumento quod inde eis fecimus continetur, et donaciones et vendiciones eis a nobis et a quibuslibet aliis hucusque / factas et de cetero faciendas.

Datum Ilerde, IIII<sup>o</sup> kalendas septembris.

4

1257, septiembre, 6

Lleida

*Jaime I concede al infante Pedro el gobierno de Cataluña.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 9, fol. 36v.

Publ. HUICI-CABANES, vol. III, p. 252.

Pateat universis quos nos Iacobus, etcetera, donamus, concedimus et tradimus de presenti [vobis] karisimo filio nostro infanti Petro, heredi Cata/Ionie, procuracionem et regimen totum abintegro totius Catalonie a Salsis, videlicet, usque in Çinquam ita quod vos teneatis et exer/ceatis ius-

ticiam bene [et certe] absolvendo innocentes et culpabiles puniendo et possitis iudicium cum misericordia temperare et cartam pacis / et treugarum per totam Cataloniam observetis et faciatis a comitibus, vicecomitibus, baronibus, militibus et aliis subditis nostris omnibus inviola/biliter observari.

Concedentes vobis plenariam et liberam potestatem (*tachado*) / (*tachado*) et audiendi et determinandi per vos vel per iudices a vobis delegatos causas omnes, tam civiles quam crimi/nales, quas vos cum aliquibus subiectis nostris habueritis vel ipsi inter se habuerint secundum quod de iure tractande fuerint et determinande possitis / etiam super ipsis transigere, componere et pacisci.

Et damus licenciam vobis ac potestatem instituendi et destituendi vicarios omnes prout discrecioni / vestre videbitur expedire (*tachado*) / (*tachado*) ac faciendi et complendi omnia alia que sint ad utilitatem nostri (*tachado*) ac ad defensionem et bonam / gubernacionem totius donacionis et iurisdiccioni Catalonie, prout superius terminatur. Concedentes vobis super ipsis omnibus predictis et singulis liberam / et generalem administrationem. Promittentes nos ratum perpetuo habituros quicquid per vos vel delegatos a vobis super universis et singulis / actum <de iure> vel procuratum fuerit sive gestum.

Mandamus igitur comitibus, vicecomitibus, comdoribus, vassoribus, baronibus, militibus, civi/bus, burgensibus, vicariis, baiulis et universis aliis officialibus et subditis nostris, presentibus et futuris, in Catalonia constitutis quod vos honori/face et ylariter recipientes, ut decet, vobis in omnibus obediant fideliter et devote ac sequantur et adiuvent vos in exercitiis et cavalcatis / ac quibuslibet aliis faciendis et complendis que cedant ad executionem regiminis vobis comissi et comodum nostri ac totius regionis predicte / ac pro vobis in omnibus faciant tanquam pro persona nostra facerent, si fuessemus presentes.

Datum Ilerde, VIII<sup>o</sup> idus septembris anno Domini / millesimo CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> septimo.

5

1257, septiembre, 28

Lleida

*Jaime I autoriza al infante Jaime las compras de rentas que este había hecho en las islas Baleares a G[uillermo] de Moncada.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 9, fol. 42.

Publ. HUICI-CABANES, vol. III, p. 275.

Scienter et consulte laudamus, concedimus et confirmamus vobis, karissimo filio nostro infanti Iacobo, heredi Maioricarum et Montispesulani, vendi/cionem quam G[uillelmus] de Montecatheno vobis fecit de redditibus, exitibus, proventibus et aliis iuribus omnibus nostris Maioricarum, <Minoricarum> et totius regni / Maioricarum, tam per mare videlicet quam per terram, hinc ad primum venturum mensem marci et ab eodem mense usque ad unum / annum primo venturum et continuo completum.

Quosquidem redditus, exitus et proventus et iura predicta ipse G. de Montecatheno tenebat / racione sue empcionis quam inde fecerat a nobis, ita quod vos omnia predicta et singula habeatis, teneatis et percipiatis per totum tempus / iamdictum integre et in pace et illi quos vos volueritis loco vestri, secundum quod continetur in instrumento vendicionis quod predicto G. / de Montacatheno de predictis omnibus feceramus.

Et nos promittimus vobis quod faciemus vos et quoscumque vos volueritis habere, tenere et in / pace percipere omnia predicta et singula per totum spacium temporis supradicti.

Datum Ilerde, III<sup>o</sup> kalendas octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>.

6

1257, septiembre, 29

Lleida

*Jaime I autoriza al infante Jaime a realizar en el reino de Mallorca cuantos asentamientos poblaciones quisiera.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 9, fol. 42.

Publ. HUICI-CABANES, vol. III, p. 275.

Damus et concedimus (*tachado*: etcetera) vobis carisissimo (*sic*)<sup>151</sup> filio nostro infanti Iacobo, heredi Maioricarum et Montispesulani, plenam licenciam et potestatem / dandi et stabiliendi in civitate et regno Maioricarum et insula eiusdem domos et hereditates et quascumque alias possessiones / que in civitate et regno predicto fuerint dande et stabiliende.

Dantes vobis licenciam et cui vos volueritis loco vestri quod / possitis eas dare et stabilire ad tempus et imperpetuum quibuscumque personis volueritis dum tamen feceritis ad comodum et salvamentum / nostrum, promittentes vobis quod quicquid per vos vel per illos quos vos volueritis ibi factum fuerit ad comodum et utilitatem vestram / sive datum aut stabilitum firmum semper habebimus atque ratum.

Datum Ilerde, III<sup>o</sup> kalendas octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>.

---

<sup>151</sup> Aunque no es gramaticalmente incorrecto, habitualmente aparece escrito con «k», motivo por el cual añadido esta advertencia.



**1257, septiembre, 30**

**Lleida**

*Jaime I encarga al infante Pedro investigar las muertes de los gerundenses Berenguer de Escala y G. Bruni.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 9, fol. 42.

Publ. HUICI-CABANES, vol. III, pp. 276.

Iacobus, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, heredi Catalonie, salutem et sincere dilectionis affectum. /

Mandamus vobis quatenus, visis presentibus, publicetis, convocatis partibus, inquisitiones factas < tam > super morte Berengari de Scala / quam super morte G. Bruni, quondam civium Gerundensium, et eas examinetis et determinetis iusticia mediante / et determinatas executioni mandatis quoniam nos in eis plenarie et totaliter comitimus locum nostrum.

Datum Ilerde, / II<sup>o</sup> kalendas octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> septimo.

**1257, octubre, 29**

**Lleida**

*Jaime I encarga a Pedro Fernández de Híjar que investigara la aparición de un tesoro en Daroca, realizando los interrogatorios que considerara necesarios y autorizándole para que se quedara con todo lo que encontrara sobre el mismo.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 9, fol. 43.

Publ. HUICI-CABANES, vol. III, pp. 281-282.

Nos Iacobus, etcetera, comitimus et damus licenciam et potestatem vobis, dilecto filio nostro Petro Ferrandi, faciendi inquisitionem plenariam per vos et per quemcumque aut quoscumque volueritis super thesauro qui fuit inventus apud Darocham per Matheum de Corbaton ac compellendi / et distringendi omnes illos, tam christianos quam iudeos et sarracenos, qui in facto isto sciunt aliquod vel tenent de ipso thesauro vel / peccunia aliquod adicendum (*sic*)<sup>152</sup> vobis veritate super hoc et < ad > restituendum et tradendum vobis quicquid de ipso thesauro tenent vel / habent.

Nos enim vobis damus et concedimus quicquid de ipso thesauro seu peccunia invenire, habere et consequi poteritis ad vestras / voluntates inde libere perpetuo faciendas quoniam quicquid super facto huiusmodi vos

---

<sup>152</sup> Entiéndase para un mejor sentido *ad dicendum*, en vez de cualquier forma del verbo *addicio*.

per vos et per quemcumque aut quoscumque volueritis, ordi/naveritis vel feceritis nos ratum habebimus atque firmum.

Datum Ilerde, III<sup>o</sup> kalendas novembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>.

9

1257, diciembre, 22

Barcelona

*Jaime I concede al infante Pedro plena potestad para investigar un ataque sufrido por dos oficiales reales en Perpiñán.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 9, fol. 5.

Publ. HUICI-CABANES, vol. III, p. 334.

Nos Iacobus, etcetera, (*tachado*: concedimus) volumus, donamus et concedimus licenciam et liberam ac plenariam potestatem vobis, karisimo filio nostro infantem / Petrum, heredi Catalonie, quod publicetis ac faciatis publicam inquisitionem factam super invasione, iniuria, percussionibus et vulneribus factis / vicario et subvicario nostris in villa Perpiniani et eam examinari et determinari iure, laude vel compositione et alio quoquo modo prout / vobis melius videbitur expedire.

Nos enim quicquid per vos super premissis factum fuerit semper ratum habebimus atque firmum.

Datum / Barchinone, XI<sup>o</sup> kalendas ianuarii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> septimo.

10

1258, febrero, 18

Tortosa

*Jaime I faculta al infante Pedro para que gestione con los acreedores las deudas que habían contraído los judíos catalanes que se habían ido de los dominios reales hacia otras tierras, a fin de que estos no tuvieran que responder en lo sucesivo por esta cuestión.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 10, fol. 37.

Publ. F. A. DE BOFARULL Y SANS, «Jaime I y los judíos», en *Congrés d'Historia de la Corona de Aragó dedicat al rey en Jaume I y a la seva época*, Barcelona, Stampa d'en Francisco Altés, vol. II, 1913 [en adelante, *I CHCA*, vol. II], p. 862 y HUICI-CABANES, vol. IV, p. 57.

Quod nos Iacobus, etcetera, damus et concedimus integram licenciam et potestatem vobis, karissimo filio nostro infanti Petro, heredi Catalonie, / quod possitis componere cum omnibus debitoribus iudeorum Catalonie

qui iudei recesserunt de terra nostra (*tachado*: causs) causa habitandi / in aliis terris vel sub dominio alterius domini seu aliorum dominorum et iuxta mandatum nostrum non fuerunt reversi / in terram nostram in carniprivio instantis Quadragesime preterito causa habitandi ibidem et possitis definire et ex toto / remitere imperpetuum dictis creditoribus omnia debita que dictis iudeis quoquo modo debent, ita quod nunquam tempis iudeis teneantur / de ipsis debitis vel alicui pro eis in aliquo respondere nec solutionem aliqua facere ulla modo exceptis tantum debitis illorum / iudeorum qui vobis ostendere peterant per literas vel cartas nostras quod nos elongaverimus de redeundo in terram nostram / ultra predictum carniprivium, promittentes nos totum habere et firmum imperpetuum quicquid per vos factum fuerit super / debitis memoratis.

Datum Dertuse, XII<sup>o</sup> kalendas martii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> septimo.

11

1258, diciembre, 13

Montpellier

*Jaime I reconoce al infante Jaime que había recibido el pago de dieciocho mil doscientos cinco sueldos reales valencianos correspondientes a parte del pago de los derechos sobre Mallorca y Menorca que el rey había vendido a su hijo.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 10, fol. 104. Falta la esquina superior derecha del folio, con la pérdida de texto que ello supone.

Recognoscimus et confitemur quod vos, karissimus filius noster infans Iacobus, heres regni Maiorice et Montispesulani et Aries [Ivan...] <sup>153</sup> / Nuniz solvistis et dedistis pro nobis et mandato nostro speciali Guillermo de Rocha, scriptori nostro, XVIII millia CC V solidos / regalium Valencie de illis LXX septem millia solidos regalium quos racione vendicionis quam vobis fecimus de omnibus iuris [nostris] / Maiorice et Minoricare de prima solutione primi anni proxime venturi nobis dare et solvere debetis prout in carta vendicionis / a nobis inde vobis facta continetur.

Et quia de predictis XVIII millia CC V solidos regalium inde a vobis bene pccati sumus, / facimus vobis inde finem et pactum de non petendo.

Datum apud Montempesulanum, idus decembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> octavo.

---

<sup>153</sup> Reconstruido hipotéticamente al margen, así como todos los fragmentos de este documento que figuran entre corchetes.

1259, febrero, 26

Montpellier

*Jaime I llama a su presencia al infante Alfonso para aclarar una serie de hechos que le habían comunicado Jimeno Pérez de Pina, García Frontín y Pedro López de Eslava, y le encomienda el mantenimiento de las treguas entre Aragón y Navarra.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 10, fol. 96v.

Publ. F. DE SAGARRA, «Noticias y documentos inéditos referentes al Infante Don Alfonso, primogénito de Don Jaime I y de Doña Leonor de Castilla», en *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, IX (1917-1920), pp. 292-293 y HUICI-CABANES, vol. IV, pp. 179-180.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo dompno Alfonso, infanti Aragonum, salutem et dileccionem. /

Sepades que don Xamen (*sic*) Pereç de Pina e don Garcia Frontin e don Pero Lopes d'Eslava vinieron a nos de / vuestra parte e contaron nos el fecho segun que vos era avenido en Luna e aquello que do (*sic*) Artal e do Sancho Remirez e do Lop / Ferrench e caveros e otros homines de la tierra vos avian fecho, la qual cosa entendida enviamos vos a dezir que vos verredes a nos / e quando seredes con nos daremos vos a entender que si ninguno a feyto lo que non deve dar lendemos pena a tal que sera honra vuestra / e escarnimiento de los que son el regno.

Del feyto de don Artal e de Ruy Xemenez de Luna vos enviamos a dezir que nos los / avemos elongades fasta que seades con nos que otrossi deven ellos seer e alli, sabida la verdat, daremos a cadauno aquella pena que / meresce e fasta aquell tiempo.

Rogamos vos que otra cosa no y fagades. Aun rogamos e mandamos vos que vos fagades / tener la treuga que pusiestes entre Aragon e Navarra. Et si algunos de nuestra tierra la an crebantada fazet o luego emendar / e no lo alongedes por esto que vos enviamos a dezir.

Aun vos dezimos e vos mandamos que vos que tengades la tierra en / dreytura e vayades contra los malfeytores quanto vos podieredes, segun fuero de la tierra, en tal guisa que los unos e los / otros hi ayan parte e no lo aya solament la una partida e fagades en tal manera que Dios ne sea pagado e nos que todo / quanto vos ne faredes por dreyto a nos sabra bueno e seremos ne pagados.

Datum apud Montempesulanum, IIII<sup>o</sup> kalendas marcii / anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> octavo.

13

1259, octubre, 7

Teruel

*Jaime I dona a Fernando Sánchez de Castro las rentas procedentes de Teruel y sus aldeas hasta el día de San Miguel del año siguiente.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 10, fol. 120.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa capitaneada por Ferrán Sánchez de Castro en 1274», en *I CHCA*, vol. II, p. 1071 y HUICI-CABANES, vol. IV, p. 231.

Nos Iacobus, Dei gratia, etcetera. Concedimus et damus licenciam vobis Ferrando Sancii, filio nostro, quod possitis vendere, impignorare vel / quolibet modo obligare redditus et exitus nostros quos vos receperitis in Turolio et aldeis suis racione cavalleriarum sive racione honoris hinc / usque ad festum Sancti Michelis septembris proximo venturum et quamcumque vendicionem, impignoracionem et obligacionem inde feceritis / nos ratam usque ad dictum tempus haber promittimus atque firmam.

Datum apud Turolium, nonas octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> / nono.

14

1259, octubre, 9

Teruel

*Jaime I concede a Pedro de Ayerbe los lugares de Zúfera y Fanzara.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 11, fol. 159.

Publ. J. SOLER Y PALET, «Un aspecte de la vida privada de Jaume I», en *I CHCA*, vol. II, p. 549 y R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. II, pp. 226-227.

Per nos et nostros, gratis et spontanea voluntate, donamus et concedimus vobis Petro, karisimo filio nostro et nobilis ac dilecte / nostre dompne Taresie Egidii, et vestris imperpetuum per hereditatem perpetuam, francam et liberam castrum nostrum et villam de / Çuera et castrum nostrum et villam de Fansara, que sunt in regno Valencie, cum omnibus alcheriis, terminis et / pertinenciis suis et cum omnibus hominibus et mulieribus ibi habi (*sic*) et habitaturis cuiuscumque legis et condicionis sunt / et erunt et cum peytis, cenis, monetaticis, herbaticis, exercitibus et cavalcatis et eorum redempcionibus et cum molendinis, fur/nis, balneis, aquis et cum omnibus aliis iuribus nostris que nos ibi habemus et habere possumus vel debemus integre et sine / diminucione aliqua et cum omnibus melioramentis ibi factis et faciendis, prout melius dici potest et intelligi, ad vestrum et vestrorum / bonum, comodum et sincerum intellectum ad habendum, tenendum, possidendum et explectendum, dandum, vendendum et impi-

gnorandum et alienandum et ad omnes vestros / vestrorumque voluntates in libere perpetuo faciendas, sine aliqua retencione nostra et nostrorum et cuiuslibet alterius persone.

Ita tamen quod, si forte / quod absit vos mori contigerit sine filio legitimi coniugii, predicta castra et villas cum omnibus alcheriis suis et cum omnibus supradictis / et singulis sint et revertantur libere et sine aliqua diminucione filio vel filie siquis vel siqua nascetur a nobis et a dicta domina Tere/sia Egidii, mater vestra. Si vobis supervixerit et nisi alius filius vel alia filia nascetur a nobis et a dicta domina Teresia, prout / dictum est, vel si nascetur vobis non supervixerit, ut dictum est, predicta castra et villas cum omnibus alcheriis et parti suis et cum omnibus / supradictis singulis sint et libere revertantur Iacobi, fratri vestro, filio nostro et dicte domine Teresie, matri vestre.

Datum Turolii, / VII<sup>o</sup> idus octobris anno Domini M<sup>o</sup> L<sup>o</sup> nono.

15

1259, diciembre, 25

Zaragoza

*Jaime I aprueba las gestiones económicas realizadas por el infante Alfonso, prometiéndole asumir sus deudas en el caso de que falleciera y comprometiéndose a atender a sus acreedores si esto sucediera.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 11, fol. 164v. Presenta pequeñas manchas que dificultan la lectura de algunas partes.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. II, pp. 230-231.

Iacobus, Dei gratia, etcetera. Concedimus, confirmamus et approbamus omnes et singulas obligaciones et assignaciones quas vos, karisimus filius noster / <dompnus Alfonsus><sup>154</sup>, infans Aragonum, etcetera, fecistis fecistis (*sic*) cuicumque vel quibuscumque pro debitis que contraxistis vel manulevastis, cum cartis vel sine / cartis, usque in hodiernum diem in quo hec [scribitur carta] de redditibus illorum centum milem solidos quos a nobis tene/tis in regno Aragonum et Valencie et in Ilerda, promittentes ipsas obligaciones et assignaciones quas de dictis redditibus fec(istis?) / in toto vel in parte ex quibuscumque causis [r]atas et firmas habere imperpetuum et numquam in aliquo contravenire racione aliqua / sive causa.

---

<sup>154</sup> Pese a tratarse de un interlineado, el tipo de letra coincide con la del resto del documento y la fecha además encaja con un momento en el que el personaje estaba vivo, por lo que, a mi juicio, no hay motivos para sospechar de que se trate de un añadido malintencionado para que se considerara como dirigido al infante Alfonso algo que no le atañía.

Et si forte contigerit vos mo[ri] ante quam nos promittimus quod faciemus habere, tenere et pacifice possidere / ipsas obligaciones et assignaciones illos quibus (*tachado*: quibus) eas fecistis donec eis satisfactum fuerit et solvere de debitis suis / secundum quod in cartis eorum a nobis sibi datis et concessis plenius continetur.

Et si forte ipse obligaciones et assignaciones / non suffecerint ad dicta debita persolvenda, promittimus solvere omnia ipsa debita creditoribus vestris si vobis supervixerimus / sive fuerint, cum cartis vel sine cartis, dum modo ea in veritate invenire possimus, promittentes bona fide omnia et singula / supradicta attendere et complere, ut superius sunt premissa, et in nullo vel in parte contravenire aliqua racione.

Datum Cesarauguste, / VIII<sup>o</sup> kalendas ianuarii anno Domini M CC L nono.

16

1260, enero, 5

Xàtiva

*Jaime I reconoce deberle a Pedro Fernández de Híjar cuatro mil sueldos jaqueses que este pagó a Jimeno Pérez de Arenós, en cuya compensación le entrega el lugar de Cortes de Arenoso hasta que se le devolviera el dinero.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 11, fol. 238.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, confitemur et recognoscimus vobis, dilecto filio nostro Petro Ferrandi, quod de mandato nostro / solvistis Eximino Petri de Arenoso IIII millia solidos regalium Valencie quos infans Iacobus, filius noster, ei debebat, / pro quibus IIII millia solidos tradimus, impignoramus et obligamus vobis castrum nostrum et villam de Curtibus cum omnibus alcheriis, / terminis et pertinenciis suis, ita quod tamdiu predicta teneatis et omnes redditus et exitus et iura eorundem habeatis et percipiat / in solucionem dictorum denariorum quousque in eisdem sic vobis de tota predicta quantitate peccunie integre satisfactum.

Promittentes / vobis quod faciemus et permitemus vobis et vestris predictum castrum et villam cum omnibus supradictis habere, tenere et percipere quousque, ut dictum est, / sitis in eisdem de omnibus predictis denariis integre satisfactum vel donec nos vel dictos filius noster solvamus vobis dictos denarios vel / illud quod inde vobis remanebit ad solvendum.

Datum Xative, nonas ianerii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup>.

1260, enero, 18

Lleida

*Jaime I autoriza a Fernando Sánchez de Castro que venda y ponga como aval las rentas de Teruel por el periodo de un año.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 10, fol. 125. Tinta muy desvaída en la parte final.

Publ. parcialmente F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1071.

Nos Iacobus, Dei gratia, etcetera. Damus licenciam et plenum posse vobis, dilecto filio nostro Ferrando Sancii, vendendi et obligandi redditus / nostros Turolii usque ad unum annum per illos quatuor millia solidos quoslibet anno in dictis redditibus accipere debetis racione / cavalleriarium cuicumque et quibuscumque volueritis, promitentes quod faciemus habere et tenere dictos redditus illi vobis (*sic*) illis cui vobis (*sic*)<sup>155</sup> quibus ipsos redditus / vendideritis vel obligaveritis.

Mandantes iudici, iusticie, iuratis, alcaldis, sicmariis et toti concilio Turolii quod predictis redditibus (*ilegible*) / inter(po?)nemus illi vel illis cui vel quibus ipsos redditus predictis denariis vendideritis vel obligaveritis ac pro ipsis se eisdem [ob]lig[are] prout ipsi / que dictos redditus (emere?) melius voluerint ut ipsa se eisdem (*ilegible*) in (certis?) pro dictis denariis. Nos enim puniem ipsas inde (*ilegible*) indempne. /

Volumus etiam quod omnes oficiales (*ilegible*) se pro predictis sicut quod isti presentis se obligababant, promitentes ipsos (*ilegible*) / et in dampnis.

Datum Ilerde, XV<sup>o</sup> kalendas febroarii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> L<sup>o</sup> nono.

1260, enero, 19

Lleida

*Jaime I asigna al infante Alfonso un total de mil sueldos jaqueses a pagar de los réditos del peaje de Calatayud y ordena a Jahudá de la Caballería, su baile en Zaragoza, que pasados dos años recuperara el tributo que debían pagar los judíos de Daroca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 10, fol. 126. Tinta muy desvaída en la parte final.

Publ. F. de SAGARRA, «Noticias y documentos inéditos...», pp. 293-294; M.<sup>a</sup> D. CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I relacionados con Aragón*, Zaragoza, Insti-

---

<sup>155</sup> En ambos casos aparece «vb» con el trazo de abreviatura en la parte superior, lo que equivale a *vobis* cuando lo lógico hubiera sido *vel*. Fernando Fondevilla, advirtiendo el error, lo transcribe directamente como *vel*, si bien yo prefiero hacerlo tal y como aparece copiado en el registro.



tución Fernando el Católico, 2009, pp. 207-208, doc. 217 y HUICI-CABANES, vol. VI, pp. 91-92<sup>156</sup>.

Nos Iacobus, Dei gratia, etcetera. Restituimus, emendamus et assignamus vobis, karisimo filio nostro domno Alfonso, infanti Aragonum, / super redditibus pedagii nostri de Calataiubo illos mille solidos iaccenses quos nos mandavimus dari iudeis Daroce pro aptando / muro suo qui est diructus de tributo quod dicti iudei vobis dare tenentur annuatim.

Mandante Iahude de Cavalleria, / baiulo nostro Cesarauguste, et cuilibet qui pro nobis dictum pedagium tenuerit vel colligerit pro nobis quod de dictis mille solidos / solvat vobis vel cui vos mandaveritis quingentos solidos in hoc presenti anno et alios quingentos solidos in anno / proximo veniente et nos recipiemus ipsos computo et erimus inde paccati plenarie et contenti.

Preterea / volumus et concedimus vobis quod, transactis istis proximis duobus annis, recuperetis et habeatis inde a dictis iudeis / Daroce totum tributum quod ex ipsis habere et accipere solebatis et hoc non posset vobis in aliquo preiudicium / facere.

Datum Ilerde, XIII kalendas febroarii anno Domini M CC L nono.

## 19

**1260, junio, 13**

**Barcelona**

*Jaime I vende al infante Jaime los derechos de percepción de rentas y la jurisdicción civil y criminal de Mallorca por espacio de dos años por ciento cincuenta y ocho mil sueldos.*

ACA, *Registros de Cancellería, Jaime I*, reg. 11, fol. 220v. Presenta una gran mancha de humedad en las primeras líneas, lo que las convierte en ligeramente borrosas.

Noverint universi quod nos Iacobus, Dei gratia, etcetera, per nos et nostris vendimus et tradimus vobis karisimo et dilecto filio nostro infant[i] Iacobo, heredi [Maiori]/ca[rum] et Montispesulani omnes redditus, exitus, proventus et iusticias civiles et criminales ac censualia laudimia per (roto) servicia et (ilegible) / o[mni]a alia et singula que nos habemus et debemus habere et percipere quoquomodo in (ilegible) insula Maiorice, tam in mare et portubus quam in / terra, iure vel racione domini vel alia qualibet racione integre et sine omni diminucione et retencione nostra et nostrorum, exceptas aven(*mancha*) / (roto) invente ex excepto facto hereti-

---

<sup>156</sup> Ubicado por error en 1270.

co pravitatis et etiam si inimici nostri, tam christiani videlicet quam sarraceni, venirent aliquo casis / (*roto*) terram Mayorice quod eorum persone et bona omnia sint nobis fideliter reservata que omnia nobis retinemus et exceptis etiam illis qui ad / morte[m] fuerunt condempnati vel ad mutilacionem membrorum, de quibus volumus quod pecuniam recipiatur.

Et si forte ad nos venirent et nos / remissionem eis faceremus mediante pecuniam, ipsa pecunia tota levetur et deducatur de precio infrascripto a prima videlicet die, mensis / marci proximo venturi usque ad duos annos venturos continue et completos precio videlicet septuaginta octo millia solidorum regalium quos nobis dabit[is] in primo anno et in secundo anno donetis et teneamini dare nobis octuaginta mille solidorum regalium.

Et sic sunt per duos annos centum quin/quaginta octo mille solidorum, de quibus retineatis vobis quolibet anno quadraginta IIII mille octingentos XX solidos iaccenses quos in dictis / redditibus, exitibus et proventibus vobis assignamus habendos et percipiendos quolibet anno pro vestris et familie vestre missionibus et expensis. Et / retineatis vobis quindecim mille solidorum regalium quos mandato nostro dedistis et solvistis Aries Yvayes et Mateo Baboti, scriptori nostro, et concedi/mus et donamus vobis decem et octo mille solidorum regalium ultra quindecim mil solidorum quos vobis iam deteramus pro vestris et familie vestre missionibus / et expensis a prima die mensis iunii proximo preteriti usque ad kalendas marcii proxime venturas.

Et retineatis vobis pro custodia castrorum et pro / quod clerici ibi debent recipere mille solidos regales. Residuum vero quod fuerit de alio anno levatis quadraginta IIII mille DCCCC XX solidos iaccenses / donetis nobis et nostris vel cui nos mandaverimus de quatuor in quatuor mensibus. Et si forte dicta vendicio valet vel valeat in posteri / totum illud vobis vel cui volueritis damus ex mea libertate nostra ad voluntates vestras libere faciendas.

Et volumus quod possitis in dicta civitate et insulis predictis constituere baiulis seu baiulos illum vel illos quem vel quos volueritis qui predicta omnia et singula teneant, colligant / et recipiant loco nostri per spacium dictorum duorum annorum et vestros baiulos seu baiuli qui pro vobis in dicta civitate et insulis ad utilitatem nostram stabilienda fuerint sive danda.

Et / omnia stabilimenta et donaciones que per vos et dictos baiulos vestros ibidem facte fuerint per dictos duos annos rato habebimus atque firman/dum tamen fiant ad utilitatem nostram.

Et sic habeatis, teneatis et percipiatis vos et illi quos volueritis omnes predictos redditus, exitus et proventus / et omnia alia supradicta integre et in parte per totum spacium termini supradicti. Et promittimus vobis quod omnes predictos redditus, exitus et proventus / et omnia alia et singula supradicta faciemus vos et illum seu illos quem vel quos volueritis habere, tenere et percipere integre et in pace super / omnes personas et per totum spacium dictorum duorum annorum, ut superius est expressum.

Et nos, predictus infans Iacobus, recipimus a vobis, illustris / domino rege patre nostro, predictam vendicionem quam vos nobis facitis de predictis sub condicionibus supradictis et promittimus solvere predictum / precium vobis vel cui mandaveritis, ut superius est notatum.

Et securior inde scitis damus vobis debitores et fideiussores Aries Ivayes (*sic*) / et P. Nunis, milites nostros, qui predictas soluciones vobis vel cui mandaveritis faciant et compleant, ut superius contineri.

Nos itaque, Aries Vayes (*sic*) / et P. Nunis, predicti insimul unusquisque pro toto promittimus <vobis>, domino regi predicto, predicta omnia attendere et complere, ut dictum est superius, bona fide, / cum dicto infante filio vestro et domino nostro et sine ipso, obligare vobis uterque nostrum insolidum pro hiis nos et omnia bona nostra ubique / habita et habenda, renunciantes ex certa sciencia omni iuri, foro et consuetudini pro quibus contra predicta vel aliquid de predictis possemus / venire vel inde nos iuvare.

Datum Barchinone, idus iunii anno Domini M<sup>o</sup> CC LX<sup>o</sup>.

20

1261, abril, 13

Valencia

*Jaime I faculta a Fernando Sánchez de Castro para que le prometa a Manfredo, rey de Sicilia, que no formalizaría ningún tratado con Alfonso X de Castilla sin que estuvieran presentes ambos.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 11, fol. 241.

Publ. D. GIRONA, «Mullerament...», p. 267; F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1078 y HUICI-CABANES, vol. IV, p. 304.

Iacobus, Dei gratia, etcetera. Damus licenciam [et ple]n[a]m posse vobis Ferrando Sancii, filio nostro, quod possitis assecurare et assecuratis illustri / re[gi] Cecilie ac etiam in anima nostra iuretis quod nos cum rege Castelle nullam compositionem sive finem faciemus sine ipso, / ipso tamen assecurante et iurante vobis quod cum dicto rege Castelle nullam compositionem faciat similiter sive finem sine nobis. /

Quitquid enim super predictis cum dicto illustri rege Cecilie et super facto matrimonii infantis P[etri], filii nostri, et domne Costancie, / filie sue, duxeritis ordinandum ratum habere promittimus atque firmum ac etiam illud assecurare prout melius dictus rex / Cecilie (*roto*) loco nostri assecurabit.

Datum Valencie, idus aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> primo.

21

1261, septiembre, 8

Barcelona

*Jaime I se compromete con el infante Jaime a no pedirle nada más si este le abonaba la cantidad de ciento cincuenta y ocho mil sueldos reales que ambos habían acordado por la venta que el rey había hecho a su hijo de sus derechos en Mallorca y Menorca.*

ACA, Registros de Cancillería, Jaime I, reg. 11, fol. 215.

Recognoscimus et confitemur vobis, karisimo et dilecto nostro filio infanti Iacobo, Maiorice et Montispesulani heredi, quod vos et / Aries Ivaynes venistis nobiscum modo in Barchinone ad rectum et legal computum de omnibus illis centum quinquaginta / et octo millia solidos regales quos nobis dare tenebamini racione vendicionis quam vobis feceramus a proximo transacto / mense marcii ad duos annos primos continue completos de omnibus exitibus, redditibus et proventibus ac iuribus nostris / totius insule (*sic*) Maiorice et Minorice prout in carta vendicionis quam inde a nobis habetis continetur.

Et de omnibus etiam / solucionibus et datis quas inde pro nobis de mandato nostro fecistis quibuslibet de causis et facto legaliter computo inter / nos et vos est certum quod remanent nobis tantum ad solvendum de omnibus predictis centum quinquaginta et octo / millia solidos dictorum duorum annorum viginti millia minus centum quadraginta solidos regales, de quibus debet solvi / et deduo tantum quantum debet recipere capellanus quem constituit pro anima sua dompnus Nuno Sancii quondam / et illud quod debet habere et recipere capellanus de Almudaina et hospitalis dicti dompni Nunonis, ut in cartis / inde confectis continetur.

Et vobis solventibus nobis illud quod de dictis viginti millia minus centum quadraginta / solidos remanebat ad solvendum in fine anni secundi, deducto eo quod dicti capellani debent recipere, facimus vobis / bonum finem de omnibus predictis centum quinquaginta et octo millia solidos predicti duorum annorum et pactum de / non petendo prout melius dici potest et intelligi ad vestrum vestrorum bonum comodum et utilem intellectum sine / aliqua retencione vel excepcione.

Datum Barchinone VI idus septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> primo.

1262, junio, 18

Montpellier

*Jaime I concede al infante Pedro la recepción de todas las rentas y derechos que debía percibir el rey en Huesca —entregadas previamente a su mujer, Constanza de Hohenstaufen— a cambio de las de Colliure.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 64.

Publ. D. GIRONA I LLAGOSTERA, «Mullerament de l'infant en Pere de Catalunya ab madona Constança de Sicilia», en *I CHCA*, vol. I, p. 275; F. SOLDEVILA, *Pere el Gran. Vol. 1, L'infant*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 1995, p. 447 y HUICI-CABANES, vol. IV, p. 343.

Quod nos, Iacobus, etcetera, donamus, tradimus et assignamus vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, heredi Catalonie, in / emenda et compensacione castri et ville de Cauquolibero que vobis dederamus cum omnibus redditibus et exitibus, / lezdis et iuribus ac proventibus suis que modo donavimus et assignavimus nobili domne Gostancie, uxori / vestre, civitatem nostram Osce et omnes redditus et exitus, tributa, colonias et omnia iura nostra que a christianis, / iudeis et sarracenis ibi habitantibus et habitaturis recipimus et recipere debemus ac habere qualibet racione que / omnia vobis donamus et assignamus pro XX milia solidos malgaresenses, ita quod semper de cetero predicto omnia tenea/tis et recipiatis et habeatis ad faciendum inde vestras proprias voluntates.

Datum in Montepesulano, / XIII<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

1262, junio, 18

Montpellier

*Jaime I asigna al infante Pedro cinco mil sueldos melgareses anuales procedentes de las rentas de las Montañas de Prades para compensar la entrega al rey de las de Colliure al considerar el monarca que con la entrega de las de Huesca no se equiparaba el valor.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 64.

Pub. F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, pp. 447-448.

Quod cum nos, Iacobus, etcetera, dederimus vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, heredi Catalonie, omnes redditus, exitus / et iura nostra civitatis Osce pro XX milia solidis in emenda castri et ville de Cauquolibero et omnium exituum et iu/rum eorundem ut in carta quam inde a nobis habetis continetur et inde debeamus vobis V milia solidos dare quolibet / anno, ideo, quare redditus et exitus Cauquiliberi extimamus et valent XXV milia solidos malgaresenses, ideo donamus et / assignamus

vobis, dicto (*tachado*: karisimo) filio nostro, predicta V milia solidos malgarenses annuatim habenda et recipienda in reddi/tibus, exitibus et iuribus nostris totius Montane de Pratis et baulie eiusdem.

Mandantes baiulo nostro / dicte Montane presenti et futuris quod dicta V mil solidos malgarenses vobis donent quolibet anno, non spectato inde / a nobis alio mandamento.

Datum in Montepesulano, XIII<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

24

1262, noviembre, 3

Lleida

*Jaime I encarga al infante Jaime comprobar si Geraldo de Tremunt, apresado por el conde de Provenza y acusado de querer entrar ilegalmente en Marsella, había cometido los delitos de los que se le acusaba y que, en caso afirmativo, lo castigara.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 2.

Pub. E. GONZÁLEZ HURTEBISE, «Recull de documents inédits del rey en Jaume I», en *I CHCA*, vol. II, pp. 1216-1217 y HUICI-CABANES, vol. IV, p. 360.

Iacobus, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Iacobo, etcetera, salutem, etcetera.

Noveritis nos recepisse literas a / comite Provincie in quibus rogat nos quod non sit nobis grave quia detinet captum Geraldum de Tremunt. Quem dictus / Geraldus intrabat Marssiliam contra prohibitionem nostram in preiudicium et dampnum suum et subsidium hominum Mar/ssilie et nos rogamus ipsum ut eum vobis tradat prout in literis quas sibi mitimus, quarum tenorem vobis scriptam mi/timus in quadam cedula plenius videbitis contineri.

Quare dicimus et mandamus vobis quatenus, si dictus comes / vobis tradit dictum Geraldum et vobis constare poterit pro certo quod dictus Geraldus contra prohibitionem nostram et / dampnum dicti comitis et subsidium hominum Marssilie vellet intrare Marsiliam, ipsum inde taliter puniatis quod / eius pena sit aliis in exemplum.

Datum Ilerde, III<sup>o</sup> nonas novembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

**1262, noviembre, 5**

**Lleida**

*Jaime I, a petición de Pedro Cornel por un enfrentamiento que tenía con sus vasallos, encarga al infante Pedro que se encargara del asunto para que se actuara según los Fueros de Aragón.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 3v.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, karisimo et quam plurimum diligendo filio suo infanti Petro, heredi Catalonie, salutem et sinceram dileccionem.

Noveritis quod nobilis Petrus Corneliu rogavit nos per literas suas ut non sustinemus quod P. Avarca, / Martinus Avarca et alii vassali sui contra forum Aragonum gravarentur, quare rogamus et dicimus vobis quod / in facto ipsorum secundum <forum> Aragonum et secundum ius procedatis.

Datum Ilerde, nonas novembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

**1263, febrero, 20**

**Zaragoza**

*Jaime I autoriza al infante Jaime a que retenga veinticinco mil sueldos reales que este debía pagarle para que pudiera abonar las deudas que tenía contraídas con el conde de Ampurias por la venta que este le había hecho al infante de sus posesiones en Mallorca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 12v. Tinta ligeramente desvaída.

Concedimus vobis, karisimo filio nostro infanti Iacobo, heredi Maiorice et Montispesulani, quod retineatis vobis quolibet anno illa viginti quinque millia / solidos regales quos nobis dare debetis quolibet anno de redditibus Maiorice et de Minoricare ultra illud quod inde vobis damus et predicta / viginti quinque millia solidos retineatis vobis tantum et tamdiu quousque de ipsis solveritis Poncio Hugoni, comiti Empuriarum, illa / quinquaginta millia solidos que ei debetis racione vendicionis quam vobis fecit dictus comes de hereditatibus et possessionibus quas habebat in / insula Maiorice.

Datum Cesarauguste, X<sup>o</sup> kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

1263, febrero, 22

Zaragoza

*Jaime I concede al infante Pedro las Montañas de Prades, Siurana y Montblanc a cambio de dieciséis mil sueldos barceloneses anuales, facultándolo para que pueda designar allí bailes que respondan ante él.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 12v. Tinta ligeramente desvaída.

Concedimus et donamus vobis, karisimo et dilecto filio nostro infanti Petro, Montana de Prates et de Siurana cum omnibus castris et villas, / pertinentiis et iuribus eorundem et castrum et villam de Moblanc (*sic*) cum omnibus suis pertinentiis (*sic*), redditibus, exitibus et proventibus / et aliis iuribus nobis competentibus et (*ilegible*) et cum omnibus militibus, hominibus et mulieribus habitantibus et / habitaturis ibidem et cum omnibus iusticiis et civilibus et criminalibus, videlicet, per sex decim milia solidos barchinonenses annuatim, / ita quod vos et (vestri?) omnia supradicta habeatis, teneatis et possideatis perpetuo ad omnes voluntates vestras et vestrorum libere / faciendas.

Volumus autem et concedimus vobis quod in dictis castris et villis Montanarum de Pratis et de Siurana et castro et / villa de Montblanc possitis ponere seu constituere baiulum sive baiulos et eos quecumque (*sic*) et quotiescumque volueritis / remanere. Volumus etiam quod predicti baiuli teneantur vobis et vestris de omnibus tamquam vobis fideliter respondere.

Datum Cesarauguste, / octavo kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

1263, febrero, 22

Zaragoza

*Jaime I concede a Pedro el castillo y la villa de Pego por ocho mil sueldos, comprometiéndose a compensarle si las rentas que allí obtuviera el infante no llegaran a dicha cantidad.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 13. Tercio superior prácticamente ilegible, con pérdida de la esquina izquierda y anotación posterior de fragmentos<sup>157</sup>.

Publ. F. MARTÍNEZ MARTÍNEZ «Pego: su población y sus primeros señores», en *I CHCA*, vol. I, p. 66; F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, p. 448 y A. HUICI MIRANDA y M.<sup>a</sup>

---

<sup>157</sup> Estos fragmentos anotados por el archivero correspondiente con posterioridad y en letra humanística se hacen constar en la transcripción entre paréntesis y versalitas. Lo que figura entre paréntesis y en cursiva son indicaciones propias y lo que aparece entre corchetes son reconstrucciones hipotéticas propias de partes que no están en el documento, pero que se intuyen por lógica o por fórmulas semejantes que aparecen en otros diplomas.



D. CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I de Aragón*. Vol. V, 1263-1268 [en adelante, HUICI-CABANES, vol. V], Zaragoza, Anubar, 1988, pp. 16-17 y R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. II, pp. 373-374.

(*Roto*) [(Dona)mus vobis karisimo et dilecto filio nostro) infanti (Petro) in compensacionem et emendam castri (et ville / et castrum et villam de Pego pro octo millia solidos ita quod) predictam villam et castrum de (Pego cum / omnibus) pertinenciis (*ilegible*) et aliis iuribus nostris et omnibus / [militibus] et omnibus hominibus et mulieribus habitantibus et habitaturis ibidem, tam christianis quam sarracenis, et cum / [omnibus iusti]ciis civilibus et criminalibus vos et vestri habeatis, teneatis et possideatis perpetuo ad omnes voluntates vestras / [et vestrorum] libere faciendas.

Verumtamen, si redditus, exitibus et proventus et iura que habemus et habere debemus habere (*sic*) et per/[cipere] debemus in dicta villa et castro de Pego non suffecerint ad complementum dictorum octo millia solidos, promittimus / vobis et vestris restituere et donare quicquid vobis de predictis octo millia solidos remanserit ad solvendum et vos teneamini nobis / reddere quicquid voluerint dicti redditus castri et ville de Pego ultra summarum dictorum octo milia solidos.

Volumus preterea / et concedimus vobis quod in dicta villa et castro de Pego possitis ponere baiulum et alcaydum et eos quevocumque volueritis / remanere qui predicti baiulus et alcaydus teneatur vobis et vestris tanquam nobis fideliter respondere.

Datum Cesarauguste, VIII<sup>o</sup> kalendas / marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

29

1263, febrero, 22

Zaragoza

*Jaime I asigna al infante Pedro catorce mil sueldos procedentes de las rentas de Valencia y de la Albufera.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 10v. Perdido el lazo izquierdo del folio, lo que condiciona el comienzo de cada línea.

Pub. F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, pp. 448-449 y R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. II, pp. 375-376.

[Da]mus et assignamus vobis, karisimo et dilecto filio nostro infanti Petro, in redditibus et exitibus nostris tabule Valencie et saline / (*perdido*) de Albuffera quatuordecim millia solidos qui nobis remanserunt ad solvendum de illis quinquaginta millia solidos qui a nobis / (*perdido*) dederamus pro expensis quas in Valencie feceratis, promittentes vobis quod in predic-

tis redditibus et exitibus non (*lac*: tangemus) nec tangialiquid / (*perdido*) faciemus vel etiam permitemus donec de predictis quatuordecim millia solidis fuerit nobis ad voluntatem vestram ple/narie satisfactum.

Mandantes baiulo Valencie, presenti et futuro, quod predictos quatuordecim millia solidos vobis solvant / vel cui volueritis loco vestri de redditibus et exitibus primi anni venturi, aliquibus assignacionibus ibi aliquibus factis fa/ciendis in aliquo non obstantibus.

Datum Cesarauguste, VIII<sup>o</sup> kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

30

1263, febrero, 22

Zaragoza

*Jaime I asigna al infante Pedro tres mil sueldos anuales procedentes de las rentas de la Albufera de Valencia.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 10v. Tinta muy desvaída en algunas partes, especialmente a finales de línea.

Pub. F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, p. 447 y R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. II, p. 376.

Damus et assignamus vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, in compensacionem illorum tria millia solidos regales quos / assignamus vobis in Tovos et Terra Bona tria millia solidos regales in Albufferia nostra Valencie et in redditibus (*ilegible*) / quos habeatis, teneatis et perpetuo possideatis ac quilibet anno percipiatis in redditibus, exitibus ac aliis iuribus dicte Albuferie / integre et in pace.

Mandantes baiulo Valencie, presentibus et futuris, quod donacionem et concesionem et assignacionem nostram / firmam habeant et observent et faciant ad omnibus observari, non expectato inde nostro alio mandamento nec obstante aliqua alia / assignacione in redditibus, exitibus ac aliis iuribus dicte Albuferie a nobis alicui vel aliquibus facta.

Datum Cesarauguste, VIII<sup>o</sup> / kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> [secundo].

31

1263, febrero, 22

Zaragoza

*Jaime I asigna al infante Pedro doce mil sueldos procedentes de rentas obtenidas en Valencia.*

ACA, *Registros de Cancellería, Jaime I*, reg. 14, fol. 11. Presenta una rotura en la esquina superior izquierda y manchas de humedad que dificultan la lectura de algunos fragmentos.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. II, p. 377.

(*Ilegible*) vobis karisimo [et dilecto] filio nostro infanti Petro in redditibus, exitibus, proventib[us] (*ilegible*) / (*ilegible*) duodecim millia solidos qui nobis remanserunt ad solvendum de illis quinquaginta millia solidos quos vobis dederamus pro / (*ilegible*) quas feceratis in Valencia, promittentes vobis quod in predictis vel aliquo predictorum non tangemus vel accipiemus nec / (*ilegible*) seu accipi faciemus donec de predictis XII millia solidos fuerit vobis ad voluntatem vestram plenarie satisfactum. /

Mandantes baiulo Xative, presenti et futuro, quod predicta XII millia solidos vobis cui volueritis solvant de redditibus / et exitibus primi anni venturi, non obstantibus aliquibus assignacionibus ibi aliquibus factis vel etiam faciendas.

Datum / Cesarauguste, VIII<sup>o</sup> kalendas marcii anno Dominio M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

32

1263, febrero, 23

Zaragoza

*Jaime I autoriza al infante Pedro a vender, obligar o empeñar los bienes que le había concedido en el reino de Valencia durante un periodo de un año.*

ACA, *Registros de Cancellería, Jaime I*, reg. 12, fol. 13.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. II, p. 378.

Nos Iacobus, Dei gratia, etcetera. Damus licenciam et plenum posse vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, quod possitis vendere, obligare vel impig/norare per unum annum omnes redditus et exitus omnium locorum quod vobis dedimus in regno Valencie, promittentes illi vel illis quibus vos / vendideritis, obligaveritis vel impignoraveritis redditus et exitus predictos quod faciemus eos habere, tenere et percipere in pace / predicta omnia per totum predictum annum.

Datum Cesarauguste, VII kalendas martii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> secundo.

1263, julio, 15

Barcelona

*Jaime I concede al infante Pedro diez mil onzas procedentes de las veinticinco mil que debía abonar Manfredo, rey de Sicilia, en concepto de dote por el matrimonio de su hija, Constanza, con el propio Pedro.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 30.

Publ. D. GIRONA, «Mullerament...», p. 277 y HUICI-CABANES, vol. V, pp. 43-44.

Noverint universi quod nos Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, Maioricarum et Valencie; comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani damus et conce/dimus vobis, carissimo et dilecto filio nostro infanti Petro, decem millia uncias habendas et percipiendas (*roto*) illis viginti quinque mile / unciarum quas rex Matfridus nobis dare et solvere tenetur pro dote carissime et dilecte filie sue [d]omne Costancie, uxori vestre, / deductis primitus et levatis sex mile ducentis quinquaginta unciis quas predictus rex tradidit vel promisit tradere Gar[ci]e Ortiz, / nuncio nostro, quem pro predictas viginti quinque mile unciarum percipiendis duximus transmittendum.

Promitentes vobis quod dictas decem / mile uncias vobis tradi et solvi faciemus si vos tamen personaliter iveritis ad regem Cicilie et non aliter.

Datum Barchinone, idus iulii anno / Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> tercio.

Et hoc instrumentum fuit scriptum per manum G. de Rocha.

1263, julio, 15

Barcelona

*Jaime I nombra al infante Jaime procurador de Rosellón, Cerdaña, Conflent, el valle de Aspe y Colliure.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 96v.

Pub. R. TRÉTON, *Liber Feudorum A. Les investigacions sobre els feus dels reis Jaume I i Jaume II de Mallorca, 1263-1294*, Barcelona, Fundació Noguera, 2013, pp. 844-845.

Damus et concedimus vobis, karissimo filio nostro infanti Iacobo, heredi Maioricarum et Montispesulani, procuracionem Rossilionis, Ceritanie, Confluen / et vallis Aspini et Cauquiliberi ita quod ipsam habeatis et teneatis quamdiu nostre placuerit voluntate, promitentes nos habere ratum et / firimum perpetuo quicquid per vos in dicta procuracione actum fuerit seu etiam procuratum. Appellaciones tamen nobis penitus retinemus.

Mandantes / nobiles, militibus et universis hominibus et subditos nostris locorum predictorum quod vos habeant et teneant per procuratorem et vobis obediant / in omnibus et per omnia fideliter et devote.

Datum Barchinone, idus iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> tercio.

35

1263, junio, 17

Lleida

*Jaime I autoriza al infante Pedro a que venda o ponga como aval por periodo de un año las rentas que obtuviera de la ciudad de Huesca.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 89v.

Per nos et nostros concedimus vobis karissimo filio nostro infanti Petro quod positis vendere seu obligare ad unum / annum omnes redditus, exitus ac alia iura nostra civitatis Oscensis quam tenetis pro nobis quibus volueritis person(is?) / vendicionem seu obligacionem quam de predictis feceritis ad unum annum ratam habere promittimus atque firmamus.

Promittentes vobis quod faciemus habere, tenere et possidere in pace predictos redditus et iura dicte civitatis / vel illos cui vel quibus ipsos vel ipsa vendideritis seu obligaveritis per totum dictum annum prout in in (*sic*) instrumento / tenebitur quod inde feceritis eisdem.

Datum Ilerde, XV<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> tercio.

36

1263, agosto, 28

Barcelona

*Jaime I dona al infante Pedro diez mil onzas de los veintidós mil que le debía el rey Manfredo de Sicilia.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 110.

Publ. D. GIRONA, «Mullerament...», p. 277 y HUICI-CABANES, vol. V, p. 61.

Damus vobis, karissimo filio nostro infanti Petro, X millia uncias de XXII millia quas illustris rex Matfridus, socer vester, nobis debet, promittentes vobis / quod nunquam contra predictam donacionem veniremus; immo, eam promitemus inviolabiliter observare.

Datum Barchinone, V<sup>o</sup> kalendas septembris anno Domini / M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> tercio.

1264, febrero, 6

Calatayud

*Jaime I concede a Pedro Fernández de Híjar la jurisdicción de la escuadra que iba a crear para luchar contra los musulmanes.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 142.

Pub. E. GONZÁLEZ, «Recull de documents...», en *I CHCA*, vol. II, pp. 1225-1226 y HUICI-CABANES, vol. V, p. 82.

Quod cum nos Iacobus, Dei gratia, etcetera, dederimus et concesserimus vobis, dilecto Petro Ferrandi, filio nostro, quod sitis almirandus omnium illarum gallearum quas in subsidium / et deffensionem christiane fidei contra sarracenos proposuimus adarmare, damus et concedimus vobis, dicto Petro Ferrandi, plenam iuridiccionem nostram / in homines que in galeis fuerint et ibunt armamenti predicti, ita scilicet quod dum in eo fueritis armamento super querimoniis, maleficiis / sive iniuriis que inter ipsos homines fient quocumque modo positus iudicare ac iusticias de ipsis prout racionis fuerit facere personales. /

Mandantes omnibus et singulis que in ipso fuerint armamento quod, tam in mari quam in terra, vobis atendant et in omnibus obediant / tanquam nobis.

Datum Çesarauguste, VIII idus febroarii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> tercio.

1264, febrero, 27

Barcelona

*Jaime I permite al infante Jaime disponer libremente de las rentas que le correspondían en Mallorca y Menorca pese a las obligaciones que había contraído con Benveniste de Porta, baile de Barcelona.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 12, fol. 140v.

Noverint universi quod nos Iacobus, etcetera, concedimus vobis, karisimo filio nostro infanti Iacobo, heredi Maiorice et Montispesulani, Rossilionis, / Ceritanie ac Confluentis, quod non obstante obligacione quam fecistis Benvenist de Porta, baiulo Barchinone, de redditibus, / exitibus et proventibus vestris civitatis et insule Maiorice et Minorice possitis dictos redditus, exitus et proventus vendere / et obligare insimul vel divisim cuicumque vel quibuscumque volueritis et quamcumque vendicionem vel obligacionem inde feceritis / ratam et firmam perpetuo habere promittimus et ex nunc de presenti ipsam vendicionem vel obligacionem cuicumque ipsam / feceritis laudamus et confirmamus.

Datum Cesarauguste, IIII<sup>o</sup> kalendas febroarii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> tercio.

39

1264, mayo, 8

Calatayud

*Jaime I concede a Pedro Fernández de Híjar todos los privilegios y derechos que tenían sus almirantes por el simple desempeño de su oficio.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 13, fol. 167v. Mal estado de conservación, con fragmentos de difícil lectura.

Iacobus, etcetera, vobis dilecto filio nostro Petro Ferrandi, quod sitis almirallus noster istius (besantis?) armamenti quo modo fit in terra nostra habeatis et percipiatis / omnia iura que almirallus regis quod suo almirallia debet percipere et habere in omnibus per omnia de officio almirallie (*ilegible*) / ut melius et plenius unquam aliquo regum almiralli vestri conferant.

Datum in Calataiubio, VIII<sup>o</sup> idus madii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> quarto.

40

1264, mayo, 29

Calatayud

*Jaime I exime al infante Pedro de contribuir en la formación de la flota que estaba organizando para atacar a los musulmanes, le promete que no formalizará paces ni treguas con ellos y le asigna los beneficios que se obtuvieran de una de las galeras.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 13, fol. 178 y 178v<sup>158\*</sup>.

Pub. E. GONZÁLEZ, «Recull de documents...», en *I CHCA*, vol. II, p. 1229 y HUI-CI-CABANES, vol. V, p. 98.

Nos Iacobus, etcetera. Concedimus vobis, karisimo et dilecto filio nostro infanti Petro, quod galea quam nos armaturi / estis contra sarracenos non teneatur esse in conserva aliarum galearum quas contra sarracenos fieri mandavimus / et armari, nisi quando vobis placuerit, promittentes vobis nichilominus quod a proximo venturo festo Sancti Andree ad unum / annum nos treguas sarracenos non dabimus nec pacem cum eis faciemus modo aliquo sive causa et interim dicta galea / possit malum facere

---

<sup>158</sup> Copiado dos veces, en el folio 178 aparece una versión en la que las palabras se abrevian mucho más y presenta además alguna omisión de palabras. Hablamos en todo caso de textos paralelos y prácticamente idénticos, lo que demuestra que se trata de un único documento original que se trasladó dos veces al registro.

sarracenis quibuscumque modis poterit et totum luctum quod interim ipsa galea per se ipsam faciet / non existens in stoleo aliarum galearum sit vestrum ad vestras voluntates et inde nobis nec alicui alii non tenea/mini respondere.

Datum Calataiubii, IIII<sup>o</sup> kalendas iunii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX quarto.

41

1264, julio, 1

Huesca

*Jaime I concede a Pedro Fernández de Híjar que pueda tener hombres suyos en los castillos de Cocentaina, Relléu, Ibi y Bocairente, con la promesa de pagarle el mismo salario que a otros tenentes de castillos valencianos y de costearle los gastos que tuviera.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 13, fol. 193v.

Publ. L. FULLANA MIRA, *Historia de la villa y condado de Cocentaina*, Valencia, 1920, apéndice doc. 3; HUICI-CABANES, vol. V, p. 104 y R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, pp. 104-105.

Volumus et concedimus vobis, dilecto filio nostro Petro Ferrandi, quod in castro de Concentania inter omnes XXX homines / teneatis et in castro de Releu XXI homines teneatis inter omnes et in castro de Ibi inter omnes VI homines / teneatis et in castro de Bocayre inter omnes sex homines teneatis temdiu (*sic*) videlicet quousque guerra regis Cas/telle et regis Grante penitus sit finite, pro quorum qualibet promittimus vobis dare in anno tantum quantum / dabimus aliis hominibus custodientibus alia castra regni Valencie.

Volumus etiam et concedimus vobis quod illa castra / que fuerint necessaria ad operandum operamini prout vobis videbitur missiones autem expensas quas in dicto opere feceritis / et logarium hominum predictorum volumus quod habeatis in castris predictis, ita quod ipsa castra tanto tempore teneatis quousque de / omnibus expensis et misionibus fueritis integre persolutus.

Datum Osce, kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> IIII.

42

1264, noviembre, 12

Barcelona

*Jaime I concede al infante Jaime el cobro de las rentas de Montpellier por espacio de un año tras acabar el periodo en el que las disfrutaba G[uillermo] de Rocafolio.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 13, fol. 241.



Nos Iacobus, Dei gratia, etcetera, damus et concedimus vobis, karisimo filio nostro infanti Iacobo, heredi Maiorice et / Montispesulani, Rossilionis, Ceritanie ac Confluentis, in subsidium istorum exercituum quos facere proponimus contra sarracenos / omnes omnino redditus et exitus nostros quos percipimus et percipere debemus in villa Montispesulani et in tota dominacione / et districtu eiusdem per unum annum continuum et completum transacto prius tempore per quod G. de Rocafolio dictos / redditus tenere debet racione emptionis quam inde a nobis fecit, ita quod dictos redditus et exitus teneatis / et habeatis per dictum annum ad vendendum et obligandum et ad omnes voluntates vestras faciendas sine aliquo / retentu quem in ipsis non facimus prout in alio instrumento quod inde vobis fecimus continere.

Promittentes / vos vel quem volueritis dicto redditus et exitus facere, tenere et habere in pace per totum terminum supradictum.

Datum Barchinone, II idus novembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> quarto.

43

[1264]<sup>159</sup>

*Jaime I faculta al infante Pedro para administrar y encargarse de impartir justicia en el Campo de Tarragona y en la ciudad.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 74.

Publ. HUICI-CABANES, vol. V, p. 141.

Noverint universi quos nos Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, facimus et constituimus et ordinamus vos, infantem Petrum, dilectum et karissimum / filium nostrum, presentem et recipientem nostrum proprium et specialem (*blanco*) ad petendum, exhibendum et recipiendum omnes res omnia que / (iura?) ad nos spectantes seu spectantia quocumque iure racione vel causa in civitate Terrachone et eius terminis et Campo Terrachone, / ita quod vice nostra et nomine nostro possitis libellum et libellos porrigere iudicium subire litem contestantem sentenciam audire, tranhigere (*sic*), / compromittere, componere et pascisci sententiam et sententias audire, appellare et appellaciones prosequi et omnia demum facere quod mitera causarum desiderant / ac vos deffendere, si necesse esset.

Dantes et concedentes vobis, dicto filio nostro, liberam et generalem administracionem in omnibus et singulis / supradictis, promittentes nos

---

<sup>159</sup> El documento se encuentra entre varios de 1264 y en este año también lo ubica M.<sup>a</sup> de los Desamparados Cabanes, con un interrogante. No obstante, es necesario decir que justo en el folio anterior del registro aparecen copiados varios de 1269, por lo que realmente tampoco puede afirmarse con total seguridad que corresponda a este año.

ratum et firmum perpetuo habituros quiquid nobiscum et per vos in predictis et super predictis actum fuerit sine gestum.

Datum (*blanco*).

44

1265, enero, 26

Calatayud

*Jaime I asigna al infante Sancho, abad de Valladolid, veinticinco mil sueldos jaqueses a extractar de las rentas de Barcelona y Perpiñán.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 13, fol. 252. Mal estado de conservación a causa de la humedad, lo que ha provocado la práctica ilegibilidad de la mitad superior. Presenta también un lado derecho recortado, lo que ha supuesto pérdida de palabras en las partes finales de cada línea.

(*Ilegible*) filio nostro, infanti Sancio, abbati [Vallisoleti], viginti quinque millia [solidos iaccenses] (*ilegible*) / (*ilegible*) auxilium missione quas in sedis facere oportebat. Quequid viginti quinque millia solidos / (*ilegible*) et percipiendo in tributis nostris (*ilegible*) Barchinone et Perpiniani, ita quod [ad festo] Sancti Iohannis proxime venturo (*ilegible*) / (*ilegible*) vel quibus volueritis loco vestri (*ilegible*) sic vobis de predictis omnibus (*roto*) / (*ilegible*)

Concedentes vos quod dicta tributa pro predictis viginti quinque millia solidis iaccensis possitis vendere, obligare, impignora[are et] / alienare vestri et quibus volueritis in dicto festo Sancti Iohannis in antea, promittentes etiam illi vel illis cui vel quibus predicta tribut[a] / vendideritis, obligaveritis vel aliter alienaveritis quod faciemus eas a dicto festo in antea predicta tributa habere, tenere et tamdi[u] / paciffice possidere quousque in eisdem sint de predicta quantitate peccunie plenarie persoluti.

Datum Calataiubi, VII<sup>o</sup> kalendas febroarii / anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> quarto.

45

1265, febrero, 16

Huesca

*Jaime I confirma a Pedro Fernández de Híjar la venta de varias casas y viñas en Valencia que le había hecho P. Ferrer, comerciante de telas de esta ciudad.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 69v.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, pp. 129-130.

Per nos et nostros laudamus, concedimus et confirmamus vobis, dilecto filio nostro Petro Ferrandi, et vestris in perpetuum vendicionem quam P. /

Ferrerii, draperius Valencie, vobis fecit cum publico instrumento de quibusdam domibus et duabus annis suis in civitate Valencie / et termino eiusdem, ut in dicto instrumento continetur.

Volentes et concedentes vobis et vestris et quibus volueritis quos, non obstante foro racione / in quo continetur quod nullus deservicio nostro possit vendere aliquid de possessionibus seu hereditatibus suis militibus ac / sanctis, predictas domos et vineas habeatis franquas et liberas sicut alias hereditates quas in regno Valencie habetis, / tam ex donacione nostra quam alio quolibet modo ad omnes vestras et vestrorum voluntates cui et quibus volueritis libere perpetuo faciendas, prout melius (*tachado*: plurimus) dici vel intelligi potest ad vestrum et vestrorum bonum et sincerum intellectum.

Datum / Osce, XIII<sup>o</sup> kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>.

46

1265, junio, 30

Monzón

*Jaime I declara la protección de las personas y bienes de Fernando Sánchez de Castro, Berenguer Guillén de Entenza, Ferriz de Lizana y Toda de Estada hasta que él regresara de la guerra contra los musulmanes en Murcia y Granada.*

ACA, *Registros de Cancellería, Jaime I*, reg. 8, fol. 69.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1093 y HUICI-CABANES, vol. V, p. 155<sup>160</sup>.

[[Nos]]<sup>161</sup> don Jayme, por la gracia de Dios, etcetera.

Guiamos e asseguramos a vos, F[ernando] Sanchez, e a don B[erenguer] G[uillelmi] d'Entença e do / [F][err]iz de Liçana e a todos vuestros bienes e a vuestros vassallos e valedores e a todos vuestros homnes e a todos lures bienes e a [[dona / Tod]]a de Stada e a sos bienes por nos e por todos nuestros vassallos e valedores a buena fe e sin mal enganno tro que seamos / [torna][dos] de la frontera de Murcia e de Granada, assi que nos ni nuestros vassallos ni nuestros valedores no fagamos mal a vos [[ni a vuestros / bien]]es ni a vuestros vassallos e valedores ni a vuestros homnes ni lures bienes ni a dona Toda d'Estada e a sus bienes tro que [[seamos / to]]rnados de la frontera, segunt que de suso es dito.

Datum in Montesono, II kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> quinto.

---

<sup>160</sup> Datado por error el 31 de mayo de ese mismo año.

<sup>161</sup> Todo lo que figura en este documento entre dobles corchetes son fragmentos que se han perdido en el registro y que alguien completó posteriormente intentando imitar la letra.

1265, noviembre, 5

Xátiva

*Jaime I, para compensar las deudas que tenía con él contraídas, empeña a favor del infante Pedro diversas cantidades procedentes de las rentas procedentes de las bailías de Barcelona y Lleida, de los judíos de Mallorca y de las salinas de El Castellar y Remolinos.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 13, fol. 284v. Esquina superior izquierda rota y tinta prácticamente borrada en algunos fragmentos, especialmente en los comienzos y finales de línea.

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 82v. Tinta muy desvaída\*.

Noverint uni[ver]si quod nos Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, Maiorice et Valencie; comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani obligamus / et inignoramus vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, in solucionem debiti quod vobis debemus racione expensarum quas in frontaria Murcie / fecistis baiuliam Barchinone cum omnibus redditibus et exitibus et aliis iuribus ad eandem pertinentibus et debentibus pertinere a festo Sancte Crucis madii / proxime venturo in antea et tributum iudeorum Barchinone a tempore in antea per (quos?) iam obligatum est in baiulia Ilerde cum omnibus ad ipsam per/tinentibus a festo Circuncisionis Domini venturo anni, scilicet, M<sup>i</sup> CC<sup>i</sup> LX<sup>i</sup> V<sup>i</sup> in antea et tributum iudeorum Ilerde a tempore ultra per quod iam / obligatum est et omnes questias Catalonie, exceptis tamen questiis civitatum Barchinone et Ilerde et quinque millia solidos (*lac.*)<sup>162</sup> in salinis de Castellario / et de Remolinis, ita quod ipsas baiulias a dictis terminis in antea teneatis vos et illi quos volueritis loco vestri et percipiatis omnis redditus, exitus / et omnia alia iura pertinentia ad easdem et tributa dictorum iudeorum, questias et omnia alia supradicta tamdiu et tanto tempore donec vobis de toto / dicto debito sit integre et plenarie satisfactum.

Dantes vobis liberam potestatem quod possitis in predictis baiuliis ponere et constituere / baiulum et baiulos quem et quos volueritis loco vestri qui predicto habeant et recipiant pro nobis et possitis etiam dictos redditus, exitus, tributo, / questias et omnia alia supradicta vel parte ipsorum vendere et obligare mercatoribus in solucionem debitorum que eis debetis vel quibuslibet aliis<sup>163</sup> / donec vobis de toto debito plenarie satisfactum.

<sup>162</sup> En este punto, la copia del registro 13 añade también derechos sobre los tributos que pagaban los judíos de Mallorca (*quinque mille solidos iaccenses in Maiorice pro comite Impuriarum recipimus et recipere debemus annuatim*), detalle del que prescinde el registro 17.

En todo caso, parece tratarse de una omisión involuntaria puesto que, unas líneas más adelante, sí se alude a los tributos de los judíos mallorquines.

<sup>163</sup> Toda esta línea no aparece en el registro 13.

Mandantes universis hominibus dictarum baiularum et iudeis aliama-  
rum predictarum / quod de predictis omnibus vos respondeant ut supe-  
rius dictum est et cui vos mandaveritis loco vestri.

Datum Xative, nonas novembris anno / M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> quinto.

48

[1266, abril]<sup>164</sup>

*Jaime I vende al infante Pedro los derechos de la bailía de Valencia por cien mil suel-  
dos reales valencianos, exceptuando lo que correspondía a Arnal de Romanino*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 13. La humedad y diversas  
roturas impiden leer las últimas cinco líneas del documento.

R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, pp. 216-217.

Vendimus vobis, karisimo et dilecto filio nostro infanti Petro et cui  
volueritis, totam baiuliam Valencie cum omnibus redditibus, exitibus, pro-  
ventibus / et aliis iuribus ad eandem baiuliam expectantibus et expectare  
debentibus transactis duobus annis per quos A[rnaldus] de Romanino,  
miles, ea / omnia tenere debet usque ad duos annos primo venturos et  
completos precio, videlicet, C mile solidos regales Valencie ultra quos C  
mile / solidos nos solvatis omnes assignaciones et violaria que in dicta  
baiulia sunt alicui assignata secundum quod dictus A[rnaldus] de Romani-  
no eo solvere tener (*sic*) / in dictis duobus annis per quos dictam baiuliam  
tenere debet pro nobis secundum quod in carta quam inde a nobis habet  
continetur, ita quod vos / et quos volueritis loco nostri habeatis et perci-  
piatis omnes redditus, exitus et proventus et alia iura secundum formam  
quam dictus A[rnaldus] de Roma/nino ipsa omnia a nobis emit et tenet et  
secundum quod in ipsa carta quam a nobis habet continetur.

Est autem sciendum quod dictus A[rnaldus] de Romanino / debet  
tenere dictam baiuliam cum omnibus iuribus suis post dictos duos annos  
pro XL mile solidos que nos ei debemus et pro quibus ipsam / eidem obli-  
gavimus, secundum quod in carta quam inde a nobis habet continetur, et  
residuam dictorum C mile solidos, deductis predictis XL mile solidos / et  
solutis ut superius continetur, recipiatis in solucionem illorum quinquagin-

---

<sup>164</sup> El documento se encuentra entre uno de noviembre de 1265 y otro de abril de 1266, por lo que sería plausible situarlo en este intervalo. J. E. Martínez Ferrando lo ubica en 1265, sin argumentar el motivo: J. E. MARTÍNEZ FERRANDO, *Catálogo de la documentación relativa al antiguo Reino de Valencia contenida en los registros de la Cancillería Real*, Madrid, Imprenta Góngora, 1934, vol. I. p. 131.

Por su parte, Robert I. Burns lo sitúa en abril de 1266 basándose en el fragmento de *deffectus porcionis vestre de Murcia*, lo que le llevaría a ubicarlo cronológicamente después de su conquista.

ta octo mile DCCC XC solidos que nobis debemus ratione defectus red/  
ditum quos vobis assignaveramus et ratione deffectus porcionis vestre de  
Murcia et residuum, quod est M C solidos usque ad complimentum / dic-  
torum C mile solidos teneamini nobis reddere et (*ilegible*) vestri et quos  
volueritis loco vestri habeatis dictam baiuliam per totum / (*ilegible*) omnia  
vendere et obligare (*ilegible*) ipsam pro nobis (*ilegible*)...

49

1266, abril, 19

[Valencia]<sup>165</sup>

*Jaime I absuelve al infante Pedro del pago de las rentas correspondientes a todos los  
lugares y villas del reino de Valencia.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 13v.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, pp. 221-222.

Absolvimus et difamus (*sic*) et dimitimus vobis, karisimo et dilecto filio  
nostro infanti Petro, omnes redditus et exitus omnium villarum / et loco-  
rum que vobis dedimus in regno Valencie pro expensis nostris, ita quod  
ipsum redditus et exitus percipiatis in solucionem illorum / sexaginta mile  
solidos que iam vobis assignaveramus pro eisdem in hunc scilicet modum  
quod si dicti redditus plus vel minus valuerint / denariis antedictis sint ves-  
tri quitii pro quantitate predicta et aliquid nobis tornare non teneamini  
nec nos nobis.

Datum V[alencie], / XIII<sup>o</sup> kalendas madii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup>  
sexto.

50

1266, junio, 9

Barcelona

*Jaime I concede al infante Jaime la facultad de vender las rentas de Perpignan y  
Colliure a cambio de que le acompañara en la campaña de Murcia.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 17. Importante pérdida del  
final de las dos primeras líneas por una muesca en la esquina superior derecha  
del folio.

Damus licenciam et plenum posse vobis, karisimo et dilecto filio nostro  
infanti Iacobo, quod possitis vendere ad duos annos (*ilegible*) (*roto*) / volue-

---

<sup>165</sup> La data tópica no se aprecia con claridad por estar muy borrosa. Puede adivinarse una  
«V» inicial y, por el espacio ocupado, encajaría perfectamente la palabra «Valencie».

Por otra parte, los documentos de los registros sitúan al rey en Alicante en noviembre de  
1265 y en Tortosa el 27 de abril de 1266, por lo que sería factible pensar en una ruta de sur a  
norte.

ritis annis redditus, exitus Perpyniani, Cauquiliberi transactis illis duobus annis per quos nos vendidimus vobis redditus, exitus (*roto*) / racione multum quos ducere debebatis in nostro servicio ad exercitum Murcie, promittentes vobis, etcetera.

Datum Barchinone, V idus iunii anno Domini M CC LX<sup>o</sup> sexto.

51

1266, julio, 17

Barcelona

*Jaime I empeña a favor de su hijo el infante Jaime todos los diezmos que, por orden del papa, debían pagar al monarca los obispados de Vic y de Urgel además del monedaje de las islas de Mallorca e Ibiza, indicándole además qué pagos debía hacer en su nombre con ese dinero.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 21.

Obligamus et impignoramus vobis, karissimo filio nostro infante Iacobo, heredi Maiorice et Montispesulani, Rossilionis, Ceritanie et Confluentis, totam decimam / ab hac die in antea nobis dare tenentur, de mandato domini pape, episcopus, omnes clerici et prelati ac omnes alie persone totius episcopatus Elensis et / episcopus et omnes clerici et prelati ac omnes alie persone episcopatus Urgellensis et episcopatus et omnes clerici et prelati et quelibet alie persone episcopatus Vicensis / et monetaticum quod habere debemus ab hominibus insularum Maiorice et Evice, ita quod totam predictam decimam et monetaticum recipiatis / vos et <quos volueritis> loco vestri.

Et solvatis inde Vitali Astruge, iudeo Perpiniani, totum debitum sive omnia debita que ei debemus sicut in carta sive cartis / aut albaranis que inde a nobis habet continetur. Et solvatis inde similiter P. de Capellades mille solidos iaccenses de debito quod ei debemus / sicut in albarano quem inde a nobis habet continetur. Et hoc facto reddatis nobis omnes cartas sive albaranos debitorum que a nobis habet / dictus Vitalis Astrug et albaranum debiti quem a nobis P. de Capellades predictus, ita quod inde levemus dictos mille solidos iaccenses.

Et de / residuo ipsius debiti et alium albaranum faciamus et totum superfluum recipiatis in solucionum illorum sexaginti (*tachado*) milium solidorum / regalium que doli debemus sicut in carta a nobis vobis inde facta continetur, exceptis tamen V milibus solidis que nos solvimus pro vobis / Berengario de Aygaviva, militi, qui debent levari de dictis sexaginta milibus solidis, revocantes ex certa sciencia omnes alias assignaciones / a nobis inde factis aliquibus personis, exceptis si nos aliquas inde iuravimus ut in cartis inde confectis continetur.

Datum Barchinone, / XVI kalendas augusti anno Domini M CC LX sexto.

52

1266, octubre, 5

Perpiñán

*Jaime I vende al infante Jaime el derecho de patronato del hospital de pobres de Perpiñán por diez mil sueldos melgareses.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 52.

Per nos et nostros vendimus vobis, karisimo et dilecto filio nostro Iacobo, heredi Maiorice et Montispesulani, Rossilionis et Ceritanie ac Confluentis et vestris / et cui vel quibus volueritis in perpetuum totum ius patronatus et quicquid iuris habemus et habere debemus in hospitali pauperum Perpiniani et in omnibus pertinen/ciis et iuribus dicti hospitalis, cedentes etiam vobis omnes acciones et iura que habemus et habere debemus in predicto hospitali et in pertinenciis eiusdem ratione / iuris patronatus sive alio quocumque modo, nullo iure nobis nec nostris in predicto hospitali nec in pertinenciis eiusdem retentu.

Set totum ius quod habe/mus et debere debemus quacumque ratione vel quocumque modo in predicto hospitali et pertinenciis eiusdem pro istis transferimus in vos, predictum infantem Iacobum, / filium nostrum, custodiendo nos procuratorem in rem nostram contra omnes personas.

Predictam vero vendicionem et cessionem vobis facimus precio decem millia / solidos melgareses quos a vobis concedimus habuisse et recepisse et de quibus nos per paccatos tenemus ad voluntatem vestram, renunciantes excepcioni (precis?) / non recepti et non soluti et doli. Et si predicta vendicio et cessio plus valet dicto precio illud totum plus valens gratis inter vivos vobis damus et diffi[nimus] / in perpetuum, renunciantes iuribus quibus revocantur vendiciones facte ultra dimidiam iusti precii et omni alii iuris auxilio.

Promitentes quod contra [predicta] / vel aliquid predictorum non veniemus nec aliquem venire faciemus, seu permitemus aliqua ratione; immo vos et vestros et quos volueritis dictam vendicionem bonam / et catam habere perpetuo faciemus prout melius dici potest et intelligi ad vestrum bonum et sincerum intellectum.

Datum in Perpiniano, III<sup>o</sup> nonas octobris anno Domini millesimo / CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> sexto.



1267, marzo, 5

Barcelona

*Jaime I reconoce deber a Fernando Sánchez de Castro mil setecientos morabetinos por haber este pagado una deuda que el rey había contraído con García Ortiz de Azagra.*

ACA, *pergaminos de Jaime I*, nº 1883.

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 47\*.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1071-1072 y HUICI-CABANES, vol. V, p. 212.

Recognoscimus et confitemur nos debere vobis, dilecto filio nostro Ferrando Sancii, mille et septingentos morabetinos in quibus nos vobis debitoris / et paccatoris constituimus pro nobili Garcia Ortiz de Açagra racione debiti quod eidem Garcie Ortiz debemus cum carta nostra ut in ea continetur, de quo / deduximus morabetinos predictos. Quos quidem morabetinos vos habbeatis (*sic*) super castro et villa de Estig quod modo reddere debitis de mandato nostro dompne Thode / de Estada vel dicto Garcie Ortiz loco eius et pro ipsis morabetinos dicta Thoda vobis obligaverat dictum castrum.

Quos morabetinos omnes assignamus vobis et vestris / habendos et percipiendos super denariis cavallerarium, redditibus, exitibus et proventibus ac peytis sive questiis, cenis et exitibus ac redempcionibus eorundem / et quibuslibet aliis iuribus nostris quos et que habemus et habere ac percipere debemus in Barchho (*sic*), Sassa, Arinzolo, Galinero, Aripol, Arcussa, Castellaço, Palo, / Trillo et in Morelo et suis terminis ac pertinenciis universis, ita scilicet ut predicta omnia castra et villas cum omnibus supradictas tamdiu et tanto tempore / obligata teneatis et obligatis habeatis ac percipiatis vos vel quem quos volueritis loco vestri in solutum dictorum morabetinorum donec [in]de nobis sit in / dicti[s] morabetinis plenarie satisfactum.

Promitentes vobis quod de predictis que vobis assignamus seu obligamus aliquid non tangemus nec percipiemus nec tangi vel percipi faciemus; immo, faciemus vos et quem vel quos volueritis loco vestri habere ea omnia atque tenere in pace donec, ut predictum est, paccatus sitis de debito antedicto. /

Mandantes firmiter universis hominibus villarum et locorum predictorum ut de predictis omnibus de quibus nobis respondere tenentur respondeant loco nostri / vobis vel cui aut quibus volueritis loco vestri donec pacatam sitis de dicti debito, ut superius continetur.

Datum Barchinone, III<sup>o</sup> nonas marcii anno / Domini millesimo CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> sexto.

1267, abril, 25

Lleida

*Jaime I, en compensación por todas las deudas que había contraído con Pedro Fernández de Híjar, le concede los castillos de Alcalà y de Gallinera, en el reino de Valencia. ACA, Registros de Cancillería, Jaime I, reg. 14, fols. 87-87v. Publ. parcialmente HUICI-CABANES, vol. V, p. 217 y R. I. BURNS, Diplomatarium, vol. III, pp. 275-277.*

Recognoscimus et confitemur debere vobis Petro Ferrandi, filio nostro et tenenti locum nostrum in regno Valencie, et vestris decem / et octo millia et ducentos solidos regalium Valencie pro quibus vos constituistis debitorem et pacatorem pro nobis Berengario / Arnaldi de Angularia, cui nos ipsos debebamus racione servicii quod in frontaria Murcie nobis fecit.

Et debemus vobis / octogentos solidos regalium pro quibus de mandato nostro vos constituistis debitorem et pacatorem Arnaldo de Agramonte, vicino Xative, loco Gaucerandi de Pinos, cui nos ipsos debebamus.

Et debemus vobis similiter octo millia solidos regalium pro retencione et expensis castri / de Caztalla sexdecim mensium, videlicet, usque in medio mense febroarii proximi transacti et pro missionibus et expensis quas in / frontaria et racione frontarie Murcie fecistis posquam (*sic*) nos recessimus inde.

Et debemus vobis ex alia parte mille sexcentos / solidos regalium qui defecerant vobis in anno proxime transacto de honorem (*sic*) quem pro nobis in regno Valencie tenetis, videlicet, / in Albayda, Bocayren et Luchen et racione gracie seu lexe quam fecimus <omnibus> ipsorum locorum de eo quod vobis dare tenebatur.

Et debemus / vobis similiter mille octingentos decem et novem bisancios et dimidium argenti pro deffectu porcionis vestre et familie vestre de / Murcia, de quibus mille sexcentos solidos et besanciis albaranum nostrum habebatis, quem nunc recuperavimus a vobis.

Et sic est / sumam quod debemus vobis inter omnia viginti octo millia et sexcentos solidos regalium et mille octingentos decem et novem / bisantios et dimidium argenti (*sic*) pro quibus omnibus denariis et bisantiis obligamus vobis et vestris castrum nostrum de / Alcalano et castrum nostrum de Gallinera, que sunt in regno Valencie, cum omnibus (*sic*) et feminis ibidem habitantibus / et habitaturis cuiuscumque legis vel conditionis sunt vel erunt et cum omnibus renditibus (*sic*), exitibus et proventibus // dictorum castrorum et terminorum suorum, ita quod dicta castra

vos et vestri tamdiu et tanto tempore teneatis et dictos (*sic*) redditus, exitus et proventus / habeatis et percipiatis in solucionem denariorum et bisantiorum predictorum quorisque in ipsis sint vobis et vestris plenarie satisfactum de omnibus denariis / et bisantiis antedictis et de expensis et missionibus quas in custodia (*sic*) dictorum castrorum de mandato nostro facietis.

Promitentes vobis / bona fide quod dicta castra vobis vel vestris non auferemus nec de redditibus, exitibus vel proventibus predictis aliquid tangemus vel precipiemus / nec tangi vel precepi faciemus vel promitemus quousque, ut dictum est, in ipsis vos et vestris de omnibus predictis denariis et bisantiis sitis / integre persoluti. Immo, faciemus vos et vestris tenere et possidere dicta castra et habere ac percipere omnes predictos redditus, exitus / et proventus in pace et sine aliquo impedimento, ut superius est expressum.

Est autem sciendum quod in custodia castri de Alcalano debetis / tenere sex omnes (*sic*) et duos canes qui faciunt unum hominem et in castro de Gallinera quindçim (*sic*) homines et sex canes qui faciunt / tres homines et debetis pro quolibet homine (*tachado*: castrum) centum et quinquaginta solidos regalio (*sic*) recipere in anno de redditibus, exitibus / et proventibus superdictis.

Datum Ilerde, VII<sup>o</sup> kalendas madii anno Domini millesimo CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> septimo.

1267, abril, 25

Lleida

*Jaime I asigna a Pedro Fernández de Híjar hombres, perros, bestias y diversas rentas para que se encargara de la administración del castillo de Castalla.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 87v.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, p. 277.

Volumus et mandamus vobis, dilecto filio nostro Petro Ferrandi, tenenti locum nostrum in regno Valencie, quod in custodia castri / de Caçtaylla quod pro nobis tenetis pro honore teneatis viginti et quinque homines et sex canes qui faciunt tres homines / et duas bestias ad opus alcaidi dicti castri et percipiatis in quolibet anno de redditibus et exitibus ipsius castri centum et quinquaginta / solidos regalium pro unoquoque hominum predictorum et centum octaginta solidos regalium pro cibata predictarum duarum bestiarum dum tamen / voluerimus quod dictum castrum a nobis teneatis pro honore.

Dantum (*sic*) Ilderde (*sic*), VII<sup>o</sup> kalendas madii anno Domini millesimo CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> / septimo.

56

1267, abril, 25

Lleida

*Jaime I concede a Pedro Fernández de Híjar la atención de las apelaciones que presentara el reino de Valencia y que eran resueltas por el rey, reservando las que previamente se le habían concedido a Arnal de Romanino hasta que se le acabara a este el disfrute de este derecho.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 87v.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, p. 278.

Damus et concedimus vobis, dilecto filio vestro Petro Ferrandi, tenenti locum nostrum in regno Valencie, omnes apellaciones tocuis / regni Valencie que ad nos venire deberent quoquo modo, exceptis apellacionibus civitatis et baiulie Valencie temporis illius / pro quo dictam baiuliam obligavimus Arnaldo de Romanino cum nostro publico. Elapso tamen dicto tempore, volumus / quod vos habeatis dictis apellaciones civitatis et baiulie Valencie prout alie apellacionis eiusdem regni dum tamen tenebitis decime / procuracionem et dum nostre placuerit voluntati.

Datum Ilderde, VII<sup>o</sup> kalendas madii anno Domini millesimo CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> septimo.

57

[1268, julio, 12-20

Valencia]<sup>166</sup>

*Jaime I abona a Fernando Sánchez de Castro quinientos morabetinos alfonsinos que este previamente había pagado a los pobladores de Ballobar, Linós y Otvena.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 10, fol. 71. Perdida toda la primera línea y reconstruída hipotéticamente por el archivero correspondiente. El resto tiene la tinta muy desvaída como consecuencia de la humedad, además de roturas.

[[Per nos et nostros recognoscimus et confitemur nos debere vobis dilecto filio nostro (*lac.*)<sup>167</sup> et vestris D morabetinos alfonsinos quos nobis mutua-

---

<sup>166</sup> Aunque es conocido que los registros no siempre se anotaron por orden cronológico, los documentos que se copian en los folios anteriores y posteriores parecen seguirlo y este diploma quedaría encajado entre dos del 12 de julio y uno del 20, todos ellos datados en Valencia. Fernando Fondevilla, que en esta ocasión solo cita este documento sin llegar a transcribirlo, lo ubica también sin mayor explicación en el año 1268: F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1073.

<sup>167</sup> Este vacío consiste en diversos puntos suspensivos que dejó la persona que reconstruyó la primera línea y correspondería al lugar en el que se anotó el destinatario del documento.

vistis et (*lac.*)] / (*ilegible*) dedistis et soltastis hominibus de Vallobar et de Linos et de Olbena quibus eos dare debebamus racione fideiussores (*roto*)... / Assignamus vobis et vestris heredes et per (*simpre?*) in universis redditibus, exitibus, iuribus ac quibuslibet aliis (*ilegible*) que habemus (*roto*) / [d]ebemus in castro et ville Sancti Stephani del May et terminorum suorum, ita quod tamdiu omnes dictos redditibus et exitibus, (iure et proventibus?) habeatis, teneatis (*tachado*) / ac percipiatis tanto tempore ei tamdiu quousque de omnibus predictis D morabetinos sit vobis et vestris plenarie satisfactum.

1268, noviembre, 2

Cervera

*Jaime I entrega a Fernando Sánchez de Castro el castillo y villa de Magallón a cambio del de Ballobar, que previamente le había empeñado como garantía de devolución de un préstamo de mil quinientos morabetinos alfonsinos que el hijo había dado al padre.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 126v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1072-1073.

Per nos et nostros in concambium castri et ville de V[allobar] quod et quam [vo]s<sup>168</sup> Ferrandus Sancii, filius noster, tenebatis a nobis ad violarium / et etiam obligata pro mille et quingentis morabetinos alfonsinos cum carta nostra, ut in ea continetur, damus et concedimus vobis, dicto Ferrando / Sancii, castrum et villam de Magaylon / cum omnibus redditibus, exitibus et aliis iuribus que nos in ipsis castro et villa habemus et / habere debemus pro honore ad forum Aragone, ita videlicet quod vos serviat inde nobis et nostris cum duobus equis armatis quocumque / et quotiescumque inde a nobis et nostris fueritis requisitus secundum forum Aragone.

Et non teneamini nobis nec nostris reddere dictum castrum et / villam de Magaylon donec nos vel nostri persolverimus vobis aut cui volueritis dictos mille et D morabetinos pro quibus castrum et / villam et persolverimus vobis dictos mille et D morabetinos. Teneamini tunc reddere nobis illud castrum et villam statim absque aliqua dilacione et / reddere etiam nobis instrumentum quod a nobis tenetis de ipsis mille et D morabetinos pro quibus, ut dictum est, obligaveramus vobis in ipso instrumento castri et villam de Vallobar.

---

La aparición de los topónimos de Ballobar y Olvena evidencian que se trata de Fernando Sánchez de Castro por otros casos en los que este aparece relacionado con esa zona geográfica.

<sup>168</sup> Puede ser *vos* como sugiere Fernando Fondevilla, si bien solo se ve la «s», las letras anteriores han desaparecido por una rotura y se ve un trazo de abreviatura en la parte superior que no encaja en una palabra como vos, puesto que por lo general esta palabra no se abrevia. En todo caso, y pese a estos peros, tiene pleno sentido porque el rey se está dirigiendo directamente en este escrito a su hijo Fernando Sánchez, por lo que es admisible el *vos*.

Verum, si in ipso instrumento continetur quod pro minori quantitate dictorum mille et quingentorum morabetinorum / castrum et villam de Vallobar obligata teneretis, non teneamini vobis solvere nisi tamen modo quantitate in ipso instrumentum contentam.

Datum / Cervarie, IIII nonas novembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> octavo.

59

1268, noviembre, [2]<sup>169</sup>

Cervera

*Jaime I promete a Fernando Sánchez de Castro volver a entregarle el castillo y villa de Ballobar si se veía obligado a renunciar a Magallón.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 126v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1073.

Nos, Iacobus, etcetera, promittimus vobis Ferrando Sancii, filio nostro, que si forte aliquo (*sic*) causa amitteritis castrum et villam de / Magaylon quam et quod vobis damus pro honore in carta quam inde vobis fecimus continetur, dabimus vobis in concambium / seu emendam castrum et villam de Vallobar vel aliud comcambium tantundem valentem quocumque a vobis inde fuerimus / requisiti.

Datum Cervarie, XIII (*sic*) nonas novembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> octavo.

60

1269, enero, 12

*Jaime I concede a su hijo Sancho, arzobispo de Toledo, siete mil sueldos procedentes de diversos impuestos de Teruel y sus aldeas, así como de su judería y morería.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 131.

Publ. *Memorial Histórico Español*, I, p. 239 y A. HUICI MIRANDA y M.<sup>a</sup> D. CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I de Aragón, VI. 1269-1274*, Zaragoza, Anubar, 2017 [en adelante, HUICI-CABANES, vol. VI], p. 4<sup>170</sup>.

---

<sup>169</sup> La cláusula de la data contiene un error, puesto que hace constar una fecha (*XIII nonas novembris*) inexistente en el sistema de la calendación romana. En todo caso, parece sencillo suponer que la «X» debería ser una «I» y esto nos daría IIII nonas, con lo que obtendríamos el 2 de noviembre. Teniendo en cuenta que este documento está estrechamente ligado con el anterior, parece claro que hablamos de la misma fecha, algo que Fernando Fondevilla, por otra parte, asume también directamente.

<sup>170</sup> La transcripción de Ambrosio Huici y Amparo Cabanes, realizada a partir de una copia que de este documento se encuentra en la Biblioteca Nacional, contiene además el siguiente escatocolo:

Noverint universi quod nos Iacobus, etcetera, damus et concedimus vobis, karisimo filio nostro Sancio, Dei gratia archiepiscopo Toleti, pro honore ad forum Aragonum / diebus omnibus vite vestre tria milia octingentos solidos in aldeis nostris Turolii annuatim et mille solidos in iudaria Turolii et mille et quingentos solidos / in moreria Turolii et terciam partem caloniarum Turolii prout richi homines qui villam Turolii pro honore a nobis tenuerunt consueverunt ipsam / percipere.

Et sic damus vobis in omnibus supradictis septem millia solidos iaccenses annuatim pro honore ad forum Aragonum toto tempore vite vestre, ita tamen / quod vos faciatis inde nobis fidum servicium secundum forum Aragonum.

Mandantes, etcetera.

Datum II ydus ianuarii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> octavo.

61

1269, febrero, 16

Tortosa

*Jaime I reconoce deberle a Pedro Fernández de Híjar veinte mil sueldos reales valencianos y le entrega hasta que le pagara esta cantidad las villas y castillos de Ibi y de Benicadell.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 15, fol. 138v.

Recognoscimus et confitemur vobis, dilecto filio nostro Petro Ferrandi, quod debemus vobis cum carta nostra XX<sup>i</sup> millia solidos regalium / Valencie quos vobis dare promisimus ad emendum hereditates ad opus vestri et vestrorum, pro quibus denariis impignoveramus et obliga/veramus vobis castrum et villam de Unili cum ominibus (*sic*) et feminis et redditibus, exitibus et iuribus nostris omnibus eiusdem loci / cum carta nostra quam a vobis habuimus et recuperavimus.

Confitemur etiam et recognoscimus vobis quos vos, de mandato nostro et ad / instanciam nostram, tradidistis et <de>liberavistis castrum predictum de Unili Alberto de Lavanya, iudici nostro loco nostri, cui ipsum / castrum et villam cum terminis et suis pertinenciis universis dedimus et concessimus perpetuo cum carta nostra, ut in ea plenius / continetur.

---

*Signum (signo) Iacobi, Dei gratia regis Aragonum, Maioricarum et Valencie, comitis Barchinone et Urgelli et domini Montispesulani.*

*Testes sunt: G. de Rochafolio. G. de Podio. G. R. de Montechateno. Bernardus G. de Entenza. Fortunius de Bergua de Vicent.*

*Sig(signo) num Bartholomei de Porta qui, mandato domini regis, hoc scripsi et clausit loco, die et anno prefixis.*

Et ideo, in recompensacione pignore vestri predicti impignoramus et obligamus vobis pro predictis XX<sup>ti</sup> millibus solidis / castrum et villam de Ibi et castrum et villam de Penacadello cum alqueriis suis et cum ominibus et feminis in dictis locis habitantibus / et habitaturis, christianis scilicet et sarracenis, cum omnibus redditibus et exitibus ac aliis iuribus nostris omnibus castrorum / et villarum predictarum, ita scilicet quod predicta que vobis obligamus tamdiu habeatis et teneatis et possideatis iure vestri pignore / et exitus, redditus ac iura nostra dictorum locorum tanto tempore percipiatis in solutum dictorum denariorum quousque sitis inde / de predictis XX<sup>ti</sup> millibus solidis et de custodia predictorum locorum plenarie persolutus.

Mandantes firmiter universis habitatoribus de Tibi (*sic*) et / de Penacadello et alqueriarum suarum quod vobis vel cui volueritis loco vestri rendeatur de redditibus et exitibus ac iuris nostri / de quibus nobis rendere tenentur donec sitis inde paccatus de predictis denariis, ut est dictum.

Est tamen sciendum quod vos debetis / computare nobiscum de redditibus, exitibus ac iuris nostri omnibus dicti castri de Unilo quos vos recepistis a XIII<sup>o</sup> kalendas marcii / anni Domini M<sup>i</sup> CC<sup>c</sup> LX quarti usque a[d] diem quod dictum castrum tradidistis pro nobis dicto Alberto de Lavanya, videlicet, / kalendas mensis novembris proximi preteriti et quod inde percepistis per tempus predictum debet deduci de predictis XX<sup>ti</sup> milibus solidis / deductis inde (primitias?), expensis [custodie] dicti [castri] videlicet pro unoquoque anno sexcentis solidos regalium.

Datum Dertuse, / XIII<sup>o</sup> kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC[<sup>o</sup> LX<sup>o</sup>] octavo.

62

1269, mayo, 22

Zaragoza

*Jaime I, después de que le hubiera prometido Ibi y Benicadell y después de no habérselos entregado todavía, concede a Pedro Fernández de Híjar las rentas de los lugares de Serra y Torres-Torres mientras el rey le debiera a su hijo veinte mil sueldos reales valencianos.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 16, fol. 166v.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, pp. 499-500.

Recognoscimus et confitemur vobis, dilecto filio nostro Petro Ferrandi, quod debemus vobis cum carta nostra viginti millia solidos regalium / Valencie quos vobis dare promisimus ad emendam hereditatem ad opus vestri et vestrorum, ut in carta quam inde a nobis habetis plenius / continetur, pro quibus denariis impignoveramus et obligaveramus vobis castrum et villam de Tivi et castrum et villam de Penacadello / cum alqueriis



suis et cum hominibus et feminis et redditibus, exitibus ac aliis iuribus omnibus dictorum castrorum cum carta nostra quam / modo a vobis recuperavimus et habuimus.

Et quia dicta castra nondum vobis tradiderimus, rogastis nos ut alia castra vobis / pro dictis denariis obligaremus et impignoraremus et ideo, in recompensacione pignore nostri predicti, impignoramus et obligamus / vobis pro predictis viginti millibus solidis cast<r>a et villas de Serra et de Torrestes (*sic*) cum alqueriis suis et cum hominibus et feminis in dictis locis / habitantibus et habitaturis, cuiuscumque condicionis sint et cum omnibus redditibus et exitibus et aliis iuribus nostris omnibus castrorum et / villarum predictarum, ita scilicet quod predicta que vobis obligamus tandem habeatis et teneatis et possideatis iure vestri pignore et exitus, / redditus ac iura nostra dictorum locorum tanto tempore percipiatis in solutum dictorum denariorum quousque sitis inde de predictis XX<sup>ii</sup> millibus / solidis et de custodia predictorum locorum plenarie persolutus.

Mandantes, etcetera.

Est tamen sciendum quod vos debetis computare nobiscum / de redditibus, exitibus ac iuri nostris omnibus castri de Unili quos vos recepistis a XIII kalendas marci anni Domini M<sup>o</sup>CC<sup>i</sup> / LX<sup>i</sup> quarti usque ad diem quo dictum castrum tradidistis pro nobis Alberto de Lavania, iudici nostro, videlicet, kalendas mensis novem/bris proximi preteriti et id quod inde percepistis per tempus predictum debet deduci de predictis XX<sup>ii</sup> milibus solidis deductis inde primitias, / expensis custodie dicti castri videlicet pro uniuersoquoque anno seycentis solidos regalium.

Datum Cesarauguste, XI kalendas iunii anno / [Domini] M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

63

1269, mayo, 24

Zaragoza

*Jaime I ratifica a Pedro Fernández de Híjar el privilegio de retener los ingresos que obtuvieran en los lugares de Gallinera, Alcalá, Serra y Torres-Torres mientras el rey no le pagara a su hijo lo que le debía.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 16, fol. 166.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, pp. 501-502.

Quod cum nos Iacobus, etcetera, obligaverimus vobis, dilecto filio nostro Petro Ferrandi, et vestris castra nostra de Galinera, de Alcalano, de / Serra, de Torres Torres racione debitorum que vobis debemus cum cartis nostris, ut in eisdem plenius continetur, volumus, concedimus / vobis et

vestris quod non teneamini nobis nec nostris nec alicui alii parte <nomine> nostro vel nostrorum reddere dicta castra (nec?) / aliquod ex ipsis donec in redditibus et exitibus dictorum castrorum de dictis debitis fueritis persolutus vel nos vos aut nostri vobis / ipsa persolverimus vel vestris ex alia parte nec nos vel nostri nec aliqua alia parte loco nomine vel mandato nostro vel nostrorum / possimus vel possit vel dicere malum vel aliquatenus (culpare?) si ipsa nobis restituere volueritis donec persolutus fueritis, / ut est dictum, racione alicus for et expanie (*sic*) nec aliqua racione quem <nos> dictam concessionem vobis ex certa sciencia / facimus, ut est dictum.

Datum Cesarauguste, IX kalendas iunii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

64

1269, junio, 2

Ulldecona

*Jaime I ruega al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Jaime de Santamera cuatro mil sueldos reales valencianos que le debía el monarca y le encarga que pague también las deudas que tenía contraídas con el padre de este, Vital de Santamera.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 46v.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, karissimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et dicimus vobis quatenus / [de] eo quod creditoribus nostris dare et solvere debitis pro nobis racione monetatici quod vobis vendidimus donetis et solvatis de primis solucionibus quas inde / facietis Iacobo Sancta Mera IIII<sup>or</sup> mille solidorum regalium Valencie quos sibi debemus cum albarano nostro et, similiter, donetis et solvatis / Vitali de Sancta Mera, patri ipsius Iacobi, debitum quod sibi debeus cum albarano nostro.

Quibus debitis eis solutis, recuperitis a dicto Iacobo albara/num quem habet a nobis de octo mile solidos et a patre suo predicto albaranum qu[e]m de dicto debito a nobis habet.

Datum in Uldecona, IIII<sup>o</sup> / nonas iunii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

65

1269, junio, 8

Calatayud

*Jaime I manda al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Bernardo Puyet de Lleida, por una parte, dos mil doscientos sueldos jaqueses y, por otra, trescientos más, correspondientes a deudas que el monarca había contraído con él.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 50v.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem. /

Mandamus vobis quatenus, de eo quod nobis dare debetis de primo venturo et collecturo monetatico Aragonum et locorum ubi moneta iaccensis / currit quod a nobis emistis, donetis et solvatis pro nobis Bernardo Puyeti de Ilerda duo mille et CC solidos iaccenses qui / ei remanent ad solvendum de duobus mille et CC quadraginta bisantiis quos ei debemus cum duobus albaranis nostris, ut / in eis continetur, et solvatis etiam ei CCC solidos quos sibi damus racione expensarum quas fecit pro debito antedicto. /

Quibus denariis ei solutis, recuperetis ab eo albaranos predictos.

Datum Calatayubi, VI<sup>o</sup> idus iunii anno Domini / millesimo CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

66

1269, junio, 8

Calatayud

*Jaime I manda al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a G[uillermo] Moragues y a Domingo Cequier mil doscientos sueldos jaqueses como parte de una deuda que el monarca había contraído con ellos.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 50v.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem. /

Mandamus vobis quatenus, e (*sic*) eo quod nobis dare debetis de primo venturo et collecturo monetatico Aragonum et locorum ubi monete / iaccensis currit quod a nobis emistis, donetis et solvatis pro nobis G[uillelm]o Morages et Dominico Cequieri, quondam de Ilerda, / vel latori presentium loco eorum mille et CC solidos iaccenses qui eis remanent ad solvendum de septin/gentis triginta et sex bisantiis argenti quos ei debemus cum albarano nostro, ut in eo continetur.

Quibus / eis solutis, recuperetis ab eis albaranum predictum.

Datum Calataiubi, VI<sup>o</sup> idus iunii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> / nono.

67

1269, junio, 10

Calatayud

*Jaime I ordena al infante Pedro que abone a Gonzalo Gómez de Deza mil ciento veinticinco sueldos que le debía por el empeño de unas vacas, indicándole que las pagara con el dinero obtenido con el monedaje de Calatayud y sus aldeas.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 46.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Mandamus vobis / quatenus de monetatico primo quod homines Calatayubi et aldearum suarum nobis dare et solvere tenentur et quod vos pro nobis percipere / debetis donetis et solvatis Gondçalbo Gomeç de Deça vel cui voluerit loca sui mille centum viginti quinque solidos iacenses / quos sibi dare promissimus in emenda et restitutione quarundam vaccarum quas nos ei feceramus pignorari, quibus sibi / solutis recipiatis ab ipso instrumentum publicum recognicionis et absolucionis.

Et hoc aliquatenus non mutetis.

Datum Calatayu/bi, VI<sup>o</sup> idus iunii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

68

1269, junio, 12

Daroça

*Jaime I ordena al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Nicolás de Valverde, portero real, cuatro mil quinientos sueldos que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 49. Tinta desvaída en la esquina superior derecha.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem [et sinceram dileccionem]. /

Mandamus vobis quatenus, de primo venturo monetatico Ilerde quod a nobis emistis et vos percipere debetis, donetis et solvatis pro nobis / Nicolao de Valleviridi, portario nostro, vel cui ipse voluerit loco sui quatuor mille et quingentos <solidos> qui ei remanent ad / solvendum de debito quod ei debemus cum albaranis nostris, ut in eis continetur.

Quibus ei solutis, recuperetis [de] ipso albaranos / debiti predictos quos a nobis habet.

Datum Daroçe, II<sup>o</sup> idus iunii anno Domini millesimo CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

69

1269, junio, 17

Teruel

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Miguel Pérez de Don Bernabé, vecino de Teruel, cuatrocientos sueldos como donación.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 48v. Presenta una gran mancha que afecta al lado izquierdo del documento.

Ia[cobus, Dei gratia r]ex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Manda[mus vobis quatenus] de primo <venturo> monetatico Turolii et aldearum suarum quod vos percipere debetis donetis et solvatis pro nobis / Micheli Petri de Don Barnabe, vicino Turolii, vel (cuipem?) mandaverit loco sui CCCC solidos iaccenses quos ei damus / in donum et de gracia speciali.

Datum Turolii, XV<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

70

1269, junio, 20

Sagunto

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Martín Guillén de Teruel cuatrocientos sueldos jaqueses que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 48.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, Maiorice et Valencie; comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo / infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et dicimus vobis quatenus de monetatico Turolii quod vobis vendidimus donetis / et solvatis Martino Guillelmi de Turolio CCCC solidos iaccenses quos sibi damus et non petatis ab ipso nullum / albaranum quare non habet a nobis de denariis antedictis.

Datum in Muroveteri, XII kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

71

1269, junio, 24

Valencia

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Gonzalo de Arenós cuatrocientos sueldos que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 48v.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Mandamus vobis quatenus, / de eo quod solvere debetis creditoribus nostris de precio primi venturi monetatici Aragonum quod a nobis emistis, donetis et solvatis pro / nobis G[ondisalv]o de Arenosa (*sic*) CCCC solidos quos ei debemus et assignavimus in predictis cum albarano nostro, ut in eo / continetur.

Quibus ei solutis, recuperetis albaranum quem inde a nobis habet.

Datum Valencie, VIII<sup>o</sup> kalendas iulii anno / Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

72

1269, junio, 27

Valencia

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Beltrán de Vilanova cuatro mil trescientos sueldos reales valencianos que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 46v.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, Maiorice et Valencie; comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti / Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et dicimus vobis quatenus de eo quod creditoribus nostris (*lac. dare et solvere debitis*) pro nobis racione monetatici quod vobis vendi/dimus donetis et solvatis Bertrando de Villanova et cui voluerit loco sui quatuor mille et CCC solidorum regalium Valencie quos sibi de/bemus cum albarano nostro de primis scilicet denariis quos inde alicui persolvatis.

Quibus sibi solutis, recuperitis ab eo ipsum albaranum.

Datum / Valencie, V<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

73

1269, junio, 27

Valencia

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Sancho López de Luesia ochocientos sueldos jaqueses que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 46v.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et / dicimus vobis quatenus de eo quod solvere debetis creditoribus nostris racione vendicionis quam vobis fecimus de monetatico donetis et solvatis / Sancio Lupi de Lusia octingentos solidos iaccensium que nos sibus debemus.

Quibus sibi solutis, recuperetis ab eo albaranum / quem habet a nobis de mille solidos iaccenses.

Datum Valencie, V<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

74

1269, junio, 27

Valencia

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Gil de Lohón, quinientos morabetinos alfonsinos más mil doscientos noventa y ocho sueldos que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 48v.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et di/cimus vobis quatenus de eo quod dare debetis et pro nobis creditoribus nostris ratione vendicionis quam vobis fecimus de monetatico donetis et dari / faciatis Egidio de Lohon, militi, quingentos morabetinos alfonsinos quos sibi debemus cum albarano nostro et mille CC XC octo / solidos quos sibi debemus cum duobus aliis albaranis nostris.

Quibus sibi solutis, recuperetis ab ipso tres albaranos.

Datum Valencie, / V<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

75

[1269, junio, 27

Valencia]

*Jaime I pide al infante Pedro que abone a Gil Jiménez siete mil sueldos.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 48v.

Item, Egidio Eximnz (*sic*), VII mile solidos.

76

1269, junio, 29

Valencia

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Isabel, viuda de Lope de Xivierre, y a su hijo Jimeno López de Rufas cinco mil trescientos noventa sueldos y ocho dineros reales valencianos que les debía el monarca.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 46v.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogando / mandamus vobis quatenus de solucionibus quas facere debetis de mandato nostro creditoribus nostris de monetatico Aragonum quod vobis vendidimus / detis et solvatis dompne Isabelle, uxor quondam Lupi de Xiverre, et filio eius Eximino Lupi de Rufas V mile CCC XC solidos / et

VIII dineros regaliū Valencie quos nobis debebamus cum duobus albaranis nostris dicto Lupi de Xiverre et Eximino et Marcho de Tovia. /

Quibus debitis persolutis, recuperetis predictos albaranos debiti predictorum V mile CCC XC solidorum et VIII dinerorum.

Datum Valencie, III<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini / M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

77

1269, junio, 30

Valencia

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a A. de Areys el dinero que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 48. Presenta la esquina superior derecha perdida y tinta muy desvaída en el lateral derecho, lo que afecta a la lectura de la parte final de cada línea.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, [salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus] / et dicimus vobis quatenus de eo quod dare et solvere debetis creditoribus nostris pro nobis racione vendicionis quam vobis fecimus de monetatico (*ilegible*) / iacenses donetis et solvatis A. de Areys illud quod sibi remanet ad solvendum de debito quod sibi pro nobis (*ilegible*) /

... recuperetis ab eo albaranos quos inde a nobis et a vobis habet.

Datum Valencie, II<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

78

1269, junio, 30

Valencia

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Pedro de Roda, tenente del castillo de Agres, el dinero que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 48. El lateral derecho se ve afectado por una mancha vertical de humedad que afecta a la lectura de la parte final de algunas líneas.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, p. 536.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et dicimus vobis quatenus / de eo quos pro nobis creditoribus nostris dare et solvere debetis racione vendicionis quam de monetatico monete iaccensis vobis fecimus donetis / et solvatis Petro de Rota et cui



voluerit loco sui debitum quod sibi debemus cum albaranis nostris pro quo castrum de Agres tenebat a nobis oblig(*ilegible*) / et illud etiam quod sibi debemus pro custodia dicti castrum ut in eisdem albaranis videbitis contineri, deductis cum inde tribus milia (*ilegible*) / solidos quos modo sibi persolvi fecimus in Valencia.

Quo debito sibi soluto et custodia etiam antedicta recuperetis ab ipso albaranos predictos / et predictam solucionem faciatis de primis contra nostris creditoribus faciatis.

Datum Valencie, II<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> / nono.

79

1269, junio, 30

Valencia

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Pedro Arcés, carniceiro de Valencia, el dinero que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 48v.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, p. 537.

Iacobus, Dei gratia et (*sic*) rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et / dicimus vobis quatenus, de denariis quos pro nobis solve-  
re debetis creditoribus nostris racione monetatici quod nobis vendidimus,  
donetis / et solvatis Petro Arçes, carnifici Valencie, illid (*sic*) quod sibi  
remanet ad solvendum de debito quod sibi pro vobis debebamus et pro  
nobis / etiam pro facto Murcie, ut in albarano quem inde a nobis habebat  
plurimus continetur, et solvatis eidem similiter missiones / quas pro ipso  
debito sibi dare promisimus cum albaranis nostris ut in ipsis plurimus con-  
tinetur.

Quibus sibi solutis, recupere/ tis <ab eo> albaranos predictos.

Datum Valencie, II<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

80

1269, junio, 30

Valencia

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Blasco de Atrosillo setecientos sueldos reales valencianos que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 49v. Presenta una mancha de humedad y pequeñas roturas en el lado izquierdo.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, pp. 535-536.

I[acobus, Dei gratia, rex] Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem. /

Roga[us et dici]mus vobis quatenus, de eo quod pro nobis dare et solvere debetis creditoribus nostris ratione monetatici quod a nobis emisistis, / donetis [et solvatis] Blascho de Atrosillo DCC solidos regales Valencie quos nobis dederat pro supraiunctaria villarum et locorum / Reyal Valencie a rivo Xucari ultra et post modum eam recuperavimus et empavimus ei.

Quibus denariis sibi solutis, / recuperetis ab eo cartam de dicta supraiunctaria quam sibi feceramus.

Datum Valencie, II<sup>o</sup> kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> / nono.

81

1269, julio, 10

Amposta

*Jaime I ordena al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Nicolás de Prades, de Tortosa, quinientos veintitrés sueldos jaqueses que le debía el monarca.*  
ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 49v.

Iacobus, Dei gratia, rex (*lac*: Aragonum), Maiorice et Valencie; comes Barchinone et Urgelli, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo / infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Mandamus vobis firmiter quatenus, de eo quod de monetatico Aragonum primo venturo / quod a nobis emisistis et solvere debetis creditoribus nostris, donetis et solvatis pro nobis Nicholao de Prades, de Dertusa, quingentos viginti et tres solidos iaccenses inus (*sic*) III cibole quos ei restitimus et debemus ratione redempcionis quam Ferricius de / Liçana habuit ab ipso tempore quo nobis guerram faciebat.

Datum im (*sic*) Emposta, VI<sup>o</sup> idus iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> / nono.

82

1269, agosto, 2

Barcelona

*Jaime I asigna al infante Jaime cuarenta mil sueldos anuales para que ejerciera su labor de regente en Mallorca y en el sudeste de Francia mientras el monarca estuviera en la Cruzada hacia Tierra Santa.*  
ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 16, fol. 186.

Noverint universi quod nos Iacobus, attendentes et considerantes quod vos, karisimus filius noster infans Iacobus, heredis Maiorice et Montispesulani, Rossilionis, / Ceritanie et Confluentis, dum nos in partibus ultramarinis constituti fuerimus, habitis facere in procurando terras quas vos hereditare debetis et in / aliis maiores expensis solito, idcirco cum hac presenti carta ultra redditus quos iam a nobis tenetis damus et concedimus vobis, dicto filio / nostro infanti Iacobo, in auxilium expensarum vestrarum quadraginta millia solidos anuales quos quidem assignamus vobis habendos et percipiendos super / redditus et exitus quorumlibet locorum terre nostre, de qua vos procuratorem dimitimus qui primo a pignore seu obligatione quibus obligati seu impignorati / sunt fuerunt liberati et super etiam violariis dicte terre nostre de qua vos procuratorem dimitimus que prius vacare contigerit, ita scilicet quod predictos quadraginta / millia solidos habeatis et recipiatis vos vel quem seu quos volueritis loco vestri in auxilium dictarum vestrarum expensarum de dictis redditibus / et violariis que primo vacare contigerit, ut est dictum, singulis scilicet annis.

Dates (*sic*) vobis plenam licenciam et potestacionem emparandi et / accipiendi vestra propria auctoritate dictos redditus et violaria que primo, ut dictum est, vacare contigerit usque ad sumam scilicet et complementum predictorum quadraginta millia solidos.

Datum Barchinone, IIII<sup>o</sup> nonas augusti anno Domini M<sup>o</sup> CC LX nono.

83

[1269, agosto, 2

Barcelona]

*Jaime I concede al infante Jaime permiso para contraer matrimonio con quien quisiera. ACA, Registros de Chancillería, Jaime I, reg. 16, fol. 186.*

Noverint universi quod nos Iacobus, ex certa sciencia, concedimus et damus licenciam et (*tachado*: plenum posse) potestatem vobis, karisimo filio nostro Iacobi, / heredi Maiorice et Montispesulani, Rossilionis, Ceritanie et Confluentis, quod possitis matrimonium contrahere cum quacunque domina volueritis prout vobis / melius videbitur faciendum et eidem vel alii nomine ipsius dotem suam assignare et assecurare et donacionem propter nupcias facere in quibuscumque / locis vobis magis placuerit super terris scilicet a nobis vobis datis, assignatis et concessis, non obstantibus aliquibus substitutionibus si quas fecimus / de dictis terris quibus substitutionibus.

Non obstantibus volumus quod dicte uxor vestre dos sua et donacio propter nupcias sint solve prout per vos / sibi assignate extiterint et etiam obligare, promittentes bona fide quod omnem assignacionem, obligacio-

nem propter nuptia quam dicte uxore / vestre facietis in terris predictis, in omnibus vel in parte, et etiam omnes condiciones et obligationes quas similiter facietis et ponetis / dicti vestri matrimonii ratas habemus perpetuo atque firmas et nunc ut ex tunc ipsas laudamus et confirmamus ac si per nos personaliter / essent facte et illas etiam non revecolimus (*sic*) nec permitemus ab aliquo revocari; immo eas observabimus et faciemus inviolabiliter observari. /

Datum ut supra.

84

1269, agosto, 18

Barcelona

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Berenguer de Rocha, ciudadano de Tarragona, mil sueldos como compensación al dinero que este había pagado por poder recolectar el trigo en los dominios reales, derecho que posteriormente le había sido revocado.*

ACA, Registros de Cancillería, Jaime I, reg. 17, fol. 49.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, Maiorice et Valencie, etcetera, karissimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem. /

Rogamus et dicimus vobis quatenus, de eo quod pro nobis dare et solvere debetis creditoribus nostris ratione monetatici quod a nobis emistis, donetis / et solvatis Berengario de Rocha, civi Terrachone, mille solidos quos ei damus et restituimus ratione denariorum quos ab ipso / habuimus pro blado quod de terra nostra extrahebat de licencia nostra. Et post modum Benvenist de Porta, tunc baiulus noster, illud / (*roto*) pro nobis impedivit et ratione etiam missionum quas inde fecit.

Et non petatis inde ab eo alium albaranum / quare nullum inde habet a nobis.

Datum Barchinone, XV<sup>o</sup> kalendas septembris anno Domini millesimo CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

85

1269, agosto, 19

Barcelona

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Berenguer de Villaplana, ciudadano de Valencia, mil cuatrocientos sueldos reales que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 49.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. III, pp. 551-552.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Roga/mus et mandamus vobis quatenus de monetatico Aragonum quod a nobis emistis et pro nobis recipere debetis donetis et solvatis / Berengario de Villaplana, civi Valencie, vel cui voluerit loco sui mille et quadringentos solidos regales quas ei debemus / cum albarano nostro.

Quibus sibi solutis, dictum albaranum ab ipso recuperetis.

Et volumus quod dictos denarios persolvatis / eidem in primis solucio-nibus quas inde facietis.

Datum Barchinone, XIII<sup>o</sup> kalendas septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>.

86

1269, agosto, 25

Barcelona

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Juan Pérez Zabata, baile y vicario de Montblanc, cinco mil sueldos jaqueses que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 49.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et / dicimus vobis quatenus, de eo quod pro nobis dare et solvere debetis creditoribus nostris racione monetatici quod vobis vendidimus, donetis et solvatis / Iohanni P[etri] Çabata, baiulo et vicario Montisalbi, et cui voluerit loco sui quinque mile solidorum iaccensium quos ei debemus et qui / sibi remanent ad solvendum de debitis que sibi debebamus cum albaranis nostris quos ab eo recuperavimus et habuimus.

Et non petatis / ab ipso aliquem albaranum de presenti debito quare nullum inde habet a nobis.

Datum Barchinone, VIII<sup>o</sup> kalendas septembris anno / Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

1269, agosto, 26

Barcelona

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a María, viuda de Arnal Guillén, ciudadano de Zaragoza, quinientos sueldos jaqueses que el monarca debía a su marido.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 50.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et dileccionem.

Rogamus et mand[amus] / vobis quatenus, de monetatico Aragonum quod a nobis emistis et pro nobis percipere debetis, donetis et solvatis Marie, uxori quondam Arnaldi Guillelmi / Iohanin (*sic*), civis Ceserauguste (*sic*), vel cui ipsa voluerit loco sui quingentos solidos iaccenses quos dicto viro suo debebamus cum albarano / nostro.

Quibus sibi solutis, ab ea dictum albaranum recuperetis.

Datum Barchinone, VII<sup>o</sup> kalendas septembris anno Domini millesimo / CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

1269, agosto, 27

Barcelona

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Pedro Domínguez, ciudadano de Zaragoza, seiscientos sueldos jaqueses que le debía el monarca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 50.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Roga/mus et mandamus vobis quatenus, de eo quod nobis dare debitis racione monetatici Aragonum quod a nobis emistis, donetis [et] solvatis Petro Dominici, / civi Ceserauguste (*sic*), vel cui voluerit loco sui sexcentos solidos iaccenses qui remanent sibi ad solvendum de debito quod ei deb[e]bamus cum a[lb]arano / nostro.

Quibus sibi solutis, recuperetis ab ipso dictum albaranum.

Datum Barchinone, VI<sup>o</sup> kalendas septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

**1269, agosto, 27**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a los hijos de Miguel Vascónez, caballero ya fallecido, todo lo que el monarca debía a su padre.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 50.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et mandamus / vobis quatenus, de eo quod nobis dare debetis racione monetatici quod a nobis emistis, donetis et solvatis filiis Michellis Vaschonis, militis quondam, / totum illud quod eis remanet ad solvendum de debito quod dicto patri eorum debebamus cum albaranis nostris, ut in quodam albarano / Iahudani de Cavalleria, baiuli nostri Ceserauguste (*sic*), videbitis contineri.

Quibus filiis persolutis, ab ipsis albaranos nostros recuperetis. /

Datum Barchinone, VI<sup>o</sup> kalendas septembris anno Domini millesimo CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

**1269, agosto, 29**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Sancha de Larraz, viuda de Rodrigo de Borja, mil doscientos noventa y tres sueldos jaqueses que el monarca les debía.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 17, fol. 50.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Rogamus et / mandamus vobis quatenus, de monetatico Aragonum quod a nobis emistis, donetis et solvatis Sancie de la Raç, uxor quondam Roderici de / Borgia, super quoquo infanti Alfonsi, quondam filii nostri, vel cui ipsa voluerit loco suo mille ducentos nonaginta et III solidos / iacenses quos dicto viro suo et sibi pro ipso debemus cum albarano nostro.

Quibus sibi solutis, recuperetis ab ipsa albaranum / predictum.

Datum Barchinone, IIII<sup>o</sup> kalendas septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> nono.

1270, julio, 21

Cervera

*Jaime I reconoce deber a Fernando Sánchez de Castro quince mil sueldos jaqueses por su participación en una Cruzada fallida, asignándole para ello el monedaje de Barbastro y, si no fuera suficiente para pagar la deuda, el de Jaca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 16, fol. 201.

Publ. parcialmente traduciendo la mitad al español F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1079.

Recognoscimus et confitemur debere vobis, Ferrando Sanchii (*sic*), filio nostro, quindecim mile solidos iaccenses racione expensarum / quas fecistis in viatico ultramaris ultra illud quod a nobis habuistis iam et recepistis. Quos assignamus vobis habendos / [et] percipiendos in monedatico ville et totius merinatus Barbastri quod debemus percipere modo in festo sancti Michelis proximo venientis / o (*sic*) mitentes vobis quod in predicto monetatico non tangemus nec tangere faciemus aut permitemus aliqua racione quosque de predictis / [X]V mile solidos iacenses sit vobis plenarie satisfactum.

Et si forte monedaticum ville et merinatus Barbastri non sufficeret vobis / dictum debitum persolvendum, volumus et concedimus vobis quod totum residuum habeatis et percipiatis in monedatico / ville et merinatus de Jacca.

Mandantes collectoribus, etcetera.

Datum Valencie, XII<sup>o</sup> kalendas augusti anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> / septuagesimo.

1271, febrero, 2

Sagunto

*Jaime I dona a Fernando Sánchez de Castro el castillo y villa de San Esteban del Mall.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 16, fol. 229.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1073.

Anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> septuagesimo, in Muroveteri, IIII<sup>o</sup> nonas febroarii dona lo senyor rey an Ferran Sanxiz, son fyl, lo castel e la vila / [de] Sentesteve del Malyo per honor.



**1271, febrero, 2**

**Sagunto**

*Jaime I concede a Jaime de Jérica que los mudéjares que fueran al reino de Valencia pudieran hospedarse en sus propiedades en Valencia y Sagunto, sin que fueran obligados a comparecer ante las autoridades reales.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 110.

Publ. R. I. BURNS, «Los mudéjares de la Valencia de las Cruzadas: un capítulo olvidado de la Valencia islámica», *Sharq-al Andalus*, 1 (1984), p. 32; R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. IV, pp. 135-136; J. V. GÓMEZ BAYARRI, *Disposiciones forales sobre cristianos, sarracenos y judíos en el reino de Valencia (s. XIII-XV)*, Valencia, Real Acadèmia de Cultura Valenciana, 2015, p. 83 y HUICI-CABANES, vol. VI, pp. 143-144.

Nos Iacobus, etcetera, volumus et concedimus vobis dompno Iacobo, filio nostro et dompne T[eresie] Egidii de Bidaure, quod sarraceni omnes villarum et locorum / vestrorum qui ibunt per regnum Valencie possint hospitari cum omnibus rebus suis in domibus vestris Valencie cum fuerint in Valencia et, / quando fuerint in Muroveteri, in domibus vestris Muriveteris quas ibidem habebitis et non compellantur in civitate Valencie vel in villa Muroveteris / <hospitari in alio loco nisi in vestris domibus antedictis>.

Mandantes firmiter baiulis Valencie et Muroveteri et aliis officialis nostris presentis et futuris, quod predicta firmiter, etcetera.

Datum in Muroveteri, IIII<sup>o</sup> / nonas febroarii anno Domini millesimo CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup>.

**[1271], febrero, 4**

**Valencia**

*Jaime I autoriza al infante Pedro a comprar el castillo y villa de Tamarit, eximiéndole del pago de fadiga y luismo, pero reservándose los derechos reales sobre la fortaleza.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 16, fol. 232.

Concedimus et damus licenciam et potestatem vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, quod possitis emere ad opus (*tachado*) vestri castrum / et villa de Tamarito Campi Terracone cum pertinenciis suis et terminis universis quod a nobis tenetur ad feudum. Nos autem damus et / remittimus vobis, dicto filio nostro, faticam et laudimium et omnia alia iura nostra que racione vendicionis ipsius castri que vobis fiet / deberemus recipere et habere qualibet racione, salvis tamen semper nobis potestate et iure ac dominio nostris quam et que in dicto castro habemus. /

Datum Valencie, pridie nonas febroarii anno quo supra.

1271, abril, 1

Valencia

*Jaime I reconoce las deudas que había contraído con Pedro Fernández de Híjar y le asigna los castillos de Alcalà y de Gallinera, en el reino de Valencia, mientras no le devolviera las cantidades debidas.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 116v.

Publ. R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. IV, pp. 166-168 y R. I. BURNS, «Dogs of War in Thirteenth-Century Valencian Garrisons», en C. J. ROGERS, K. DE VRIES y J. FRANCE (eds.), *The journal of medieval military History*, Woodbridge, The Boydell Press, 2006, pp. 171-172.

Recognoscimus et confitemur vobis Petro Ferrandi, dilecto filio nostro, vos venisse nobiscum modo in Valencia ad sum[am] / et comptotum legitimum super omnibus et singulis deb(*tachado*: e)tis que vobis debe<ba>mus usque in hunc presentem diem, cum cartis et sine / cartis, tam racione retinencie castrorum de Alcalano et de Gallinera quam quallibet (*sic*) alia racione et super renditibus (*sic*) et exitibus / ac aliis iuribus nostris omnibus castrorum predictorum de Alcalano et de Gallinera que a nobis in pignore tenebatis per nos vel per [alium] / loco nostri inde habitis et receptis usque in hunc diem et de decem milibus solidis regalium Valencie, quos nobis dare et solvere / tenebamini racione revocacionis concambii quod feceratis nobiscum de castro de Bunyol, de quo computo vestri bene pacati su[mus] / nostre voluntati.

Facientes inde vobis et vestris bonum finem et pactum semper de non petendo, ita scilicet quod super predictis vel eorum aliquo / vos vel vestri non teneamini nobiscum vel cum nostris de cetero computare nec ullam nobis vel nostri reddere; immo, sitis vos et / vestri quitii et penitus perpetuo apsoluti (*sic*), sicut melius dici, scribi vel intelligo (*sic*) potest ad vestram et vestrorum bonum et sincerum intellectum. /

Et sic sciendum quod coequatis (*sic*) debitis cum recepcionibus et decem milibus solidis antedictis remanet quod debemus vobis inter / viginti millia quingentos triginta et duos solidos regalium Valencie, pro quibus obligamus et inpignoramus vobis et vestri / predicta castra nostra de Alcalano et de Gallinera, que sunt in regno Valencie, cum omnibus redditibus, exitibus, proventibus ac aliis / iuribus nostris predictorum castrorum et terminorum ac pertinenciarum eorundem, ita scilicet quod vos et vestri seu quos volueritis habeatis, teneatis, / possideatis dicta castra iure vestri pignoris et recipiatis redditus, exitus et proventus ac iura nostra dictorum castrorum / in solucionem dicti debiti tot annis scilicet et tamdiu donec sit vobis inde satisfactum in toto debito supradicto et in missi[onibus] / omnibus et expensis quas in custodia et retinencia ipsorum castrorum facietis.

Promitentes vobis in bona fide quod predicta / castra nostra de Alcalano et de Gallinera vobis vel vestris non auferremus nec de predictis que vobis obligamus aliquid tangemus / seu percipiemus nec tangi vel percipiari faciemus aut permitemus; immo, faciemus vos et vestros seu quos volueritis habere, tenere et possidere / in pace et sine aliquo impedimento dicta castra cum omnibus supradictis que vobis obligamus donec sitis paccatus de toto / vestro debito antedicto.

Et est sciendum quod hoc computum factum est inter nos et vos de redditibus (*sic*) et exitibus ac aliis / iuribus nostris dictorum castrorum et de retinencia ipsorum et de omnibus que dimisimus, dedimus vel accipimus ibidem / aliqua ratione in quindecim mensibus transactis et usque in hunc diem et de sexcentis solidos quos episcopus Valencie hab[et] / de redditibus predictis ratione decimi sui.

Est etiam sciendum quod in custodia seu retinencia castri de Alcalano debe[tis] / tenere sex homines et duos canes que faciunt unum hominem et in retinencia castri de Gallinera quindecim / homines et sex canes qui faciunt tres homines et debetis recipere in unoquoque anno pro quolibet homine / centum solidos regalium tantum de redditibus et exitibus antedictis.

Datum Valencie, kalendas aprilis anno / Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> primo.

*Jaime I concede a su hijo Pedro Fernández un mercado semanal para su villa de Híjar, acogiendo bajo su protección a los que acudieran al mismo.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 117.

Per nos et nostros damus, concedimus et indulgemus vobis Petro Ferrandi, dilecto filio nostro, et successoribus vestris ac etiam / ad instanciam vestri universis habitatoribus de Ixar, presentibus videlicet et futuris, in perpetuum mercatum in villa de Ixar. / Quod mercatum fiat et celebretur ibidem singulis septimanis in die iovis, recipientes in nostra protectione custodis, comenda / et gidati speciali omnes homines et feminas cuiuscumque legis vel condicionis sint venientes ad dictum mercatum etiam stantes / in eodem mercato ac etiam inde redeuntes cum bestiis, ganatis, rebus et aliis bonis eorum, ita quod non marchentur vel / pignorentur seu detinantur vel aliter inpediantur in aliquo loco culpa crimine vel debito alieno nisi ipsi fuerint / debitores principales vel fideiussores pro aliis constituti nec etiam hiis casibus nisi in ipsis fatica prius inventa / fuerit de directo homicidas, vero latrones, raubatores, incarceratos et productores ac alios malefactores in dicto mercato / seu in aliquo alio loco non gidamus.

Mandamus itaque baiulis, superiuntariis, iusticiis, iuratis et universis aliis officialibus et / subditis nostris, presentibus videlicet et futuris, quatenus omnia et singula supradicta firma habeant et observent et faciant ab / omnibus inviolabiliter observari et non contraveniant nec aliquem contravenire permitant modo aliquo vel racione si de nostra / confidunt gratia vel amore.

Quicumque autem contra hoc gidaticum nostrum venire in aliquo atemptaverit iram et indignacionem / nostram et penam quingentorum morabetinorum in aureo nobis solvendum sine aliquo remedio se noverit incursum.

Datum / Valencie, quinto idus aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> primo.

97

1271, julio, 9

Valencia

*Jaime I encarga al infante Jaime que investigara un caso en el que GERALDA, viuda de Guillermo Hugo de Serrallonga, no quería rendir homenaje al vizconde de Castelnou ni entregarle la posesión de los castillos de Serrallonga y Montdoy, encomendándole que la obligara a ello si se demostraban los derechos del vizconde sobre estas fortalezas.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 121. Presenta un borde lateral izquierdo de difícil lectura al haberse apurado mucho la escritura al centro del registro.

Karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Iacobo, heredi Maioricarum, etcetera, salutem et dileccionem.

Noveritis nos intellexisse quod GERALDA, / uxor quondam Guillelmi Hugonis de Serrallonga, non vult dare nobili G., vicecomiti de Castronovo, potestatem de castro de Serrallonga et / rocha de Montdoy et facere sibi homagium quod heredes dicti G. H. de Serrallonga quondam facere tenentur vicecomiti Castrinovi cum predicta. / Intelleximus ab ipso in feudum tenere debeant racione vicecomitatus quousque scilicet dicti heredes ad etatem pervenerint quod dictum homagium eidem / (*ilegible*) possint; immo hoc facere sibi denegare offerendo se facturam eidem inde iusticie complementum et quod vos racione guidatici a nobis concessi / Gerald predicta mandastis dicto G. de Castronovo ne sibi malum aliquo faceret.

Unde, cum dictum esset nobis et vobis et omnibus nobilibus ca/ (*ilegible*) levit quod illi qui pro nobis et ipsis feudum tenent offerent inde facere iusticie complementum, dicimus et mandamus vobis quatenus, si inveneritis / predicta loca pro dicto G. de Castronovo in feudum teneantur et potestas de dictis locis antecessoribus suis vicecomitibus de Castronovo / (*ilegible*) consueverit compellatis dictam Geraldam et bona sua et dicti G.

H. quondam ad faciendum homagium antedictum dicto G. de Castro/novo et ad dandum eidem potestatem de castro et rocha predictis ac ad faciendum inde sibi illud quod de feudo domini fieri debet absque / latito et malicia, non obstante nostro guidatico antedicto quia quantum ad factum fidei guidaticum observari non debet.

Et si forte ipsa / (*lac.*) facere voluerit et dictus G. voluerit sibi facere malum ac terre dicti G. H. quondam nullum super hoc impedimentum faciatis; immo, donetis / eidem auxilium, consilium et iuramen.

Datum ut supra.

98

1271, octubre, 15

Zaragoza

*Jaime I comunica a sus hijos Fernando Sánchez de Castro y Pedro Fernández de Híjar, además de a otras autoridades del reino, que el infante Pedro se dirigía a Toulouse sin su autorización, prohibiendo a todos ellos que fueran con él o que le ofrecieran nada para su viaje.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 82v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1099 y HUICI-CABANES, vol. VI, pp. 213-214.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, dilecto filio suo Ferrando Sancii, salutem et dileccionem.

Noveritis quod infans P[etrus], filius noster, vadit nunc apud Tholosam / contra prohibicionem et mandatum nostrum, quare vobis firmiter dicimus et mandamus sub pena omnium bonorum nostrorum que habetis / in terra nostra quatenus non sitis ausus sequi ipsum nec donetis eidem consilium et iuvamen de militibus, equis, armis, denariis vel / aliis necessariis suis ad dictum viaticum faciendum.

Et hoc aliquatenus non mutetis; alias, sciatis quod dicta bona vestra statim in/continenti emparari faciemus. Scire enim potestis quod si nobis videtur dictum viaticum esse ad utilitatem et honorem filii nostri quod / nos iuvaremus eundem ad dictum viaticum faciendum, set quare videmus quod illud quod incipit non poterit ducere ad effectum. Ideo, / displicet nobis plurimum et est grave.

Datum Ceserauguste (*sic*), idus octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> septuagesimo primo.

(*Col. I*) G[arcie] Ortiz de Açagra. B[ere]n[gario] G[uillelmi] de Entenza. Eximino de Urrea. F[errici]o de Liçana. Concilio Turolii. Concilio Tirasone.

(Col. 2) P[etro] Martiniz de Luna. Atho de Focibus. F[ortunio] de Bergua de Podio. G[uillelmo] de Podio. Concilio Iacce. Blasco Petri de Azlor.

(Col. 3) Garcie Romei. Blasco de Alagone. Petro Ferrandi. Lупpo F[ferrandi] de Luna. Concilio Osce. Blasco Eximini de Ayerbo (*sic*).

(Col. 4) A[rtdo] de Orto. Peregrino Baldivini. Concilio Calataiubii. Concilio Daroce. Concilio Barbastri.

99

1271, octubre, 16

*Jaime I encarga a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que se prepararan para auxiliarle militarmente en el próximo mes de enero.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 82v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1099.

Anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> primo XVII<sup>o</sup> kalendas novembris dominus rex mandavit per litteras suas richis hominibus infrascriptis quod prepararent / se ad serviendum honorem in mensis ianuarii proxime venturo, videlicet:

(Columna 1) Dompno Iacobo, filio suo. Dompno Petro. Berengario Guillelmi de Entenza.

(Columna 2) Atho de Focibus. Petro Ferrandi. Petro Martini de Luna.

(Columna 3) Eximino, filio Eximini de Urrea.

100

1271, diciembre, 10

Zaragoza

*Jaime I autoriza a Pedro a entregar a Jofre, vizconde de Rocabertí, y a su hijo Dalmacio la villa de Navata a cambio de Torroella de Montgrí.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fol. 131.

Noverint universi quod nos Iacobus, etcetera, damus et concedimus cum hac carta plenam licenciam et potestatem vobis, karisimo filio nostro infanti / Petro, quod possitis permutare cum nobilebus Iaufrido, vicecomite de Rochabertio, et Dalmacio, filio suo, et ei ac suis in excambium / dare castrum nostrum et villam de Navata cum hominibus et mulieribus ibidem habitantibus et habitaturis et cum terminis et perti/nenciis suis omnibus

et dominio et cunctis aliis que nos ibi habemus et habere possumus ac debemus ad franchum scilicet / alodium pro castro et villa de Turrizello de Muntgri et pertinenciis suis et ipsum excambium pro nobis firmare / et assecurare.

Et nos promittimus ratum et firmum hinc ac petitus observare excambium predictum et omnia que circa / (ipsum?) excambium faciendum et assecurandum, ut dictum est, duxeritis facienda.

Et ipsum excambium de presenti / cum hac carta approbamus et concedimus ac laudamus, volentes et concedentes vobis quod dictum excambium faciatis / ad opus vestri et ipsum vobis retineatis et habeatis ad voluntates vestras inde perpetuo faciendas.

Datum Cesarauguste, IIII / idus decembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> primo.

Et ego Michel Moltea mandavi ex parte domini regis, / quia ipse proprio hore mandavat, quod oporteretur clausula illa ubi dicitur «quod dictum excambium faciat ad opus (*margen derecho*: sui et ipsum retineat et habeat ad voluntatis suas faciendas»).

101

1271, diciembre, 10

Zaragoza

*Jaime I autoriza al infante Pedro a entregar a la vizcondesa de Cabrera el castillo de Pals a cambio de Vilademuls y de los quinientos sueldos que dicha vizcondesa percibía anualmente en Petralata.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 14, fols. 131-131v.

Nos Iacobus, etcetera, damus et concedimus cum carta nostra plenam licenciam et potestatem vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, quod / possatis permutare cum nobili vicecomitissa Caprarie et ei ac suis in excambium dare castrum nostrum de Pals / cum hominibus ibidem habitantibus et cum terminis et pertinenciis suis omnibus et dominio et cunctis aliis que nos ibi habemus / et habere possumus et debemus ad franchum scilicet alodium pro loco vocato Villa de Muls et pertinenciis suis / et pro illis tribus milibus (*tachado*: solidos) et quingentos solidos annualibus quos dicta vicecomitissa percipit et percipere debet in vita sua in Petralata racione violarii.

Et ipsum excambium pro nobis firmare et assecurare // nos promittimus [ratum] et firmum habere ac penitus observare excambium predictum et omnia que circa predictum excambium / faciendum et assecurandum, ut dictum est, duxeritis facienda.

Et ipsum excambium de presenti cum hac carta apro/bamus et concedimus ac laudamus, volentes et concedentes vobis quod dictum excambium faciatis ad opus vestri et ipsum (ad?) / retineatis et habeatis ad voluntates vestras inde perpetuo faciendas.

Datum Cesarauguste, IIII idus decembris a[nno Domini] / M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> primo.

Illud idem concedo de instrumento isto.

102

[1271], diciembre, 19

Alcañiz

*Jaime I encarga a sus hijos Jaime de Jérica y Pedro de Ayerbe que el próximo 4 de enero estuvieran preparados en Luna para enfrentarse militarmente a Artal [de Luna].*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 85v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1102 y 1119-1120.

XIII<sup>o</sup> kalendas ianuarii, in Alcanicio, mandavit dominus rex per literas suas dompno Petro et dompno Iacobo, filiis suis et dompne Tharesie, / quod quarta die post instans festum Circumcisionis Domini sint in Luna parati tenere ibi frontariam contra Artallum et servire honorem.

103

1272, febrero, 20

Teruel

*Jaime I emplaza a su hijo Pedro a comparecer ante él en un plazo de diez días para tratar sobre el enfrentamiento que el infante había comenzado contra su hermanastro Fernando Sánchez de Castro.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 90. Tinta bastante desvaída en algunos fragmentos y pequeñas roturas.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1103 y HUICI-CABANES, vol. VI, p. 236.

Iacobus, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio [suo infanti] Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Noveritis nos intellexisse factum quod contra Ferrandum / Sancii, (*roto*) durissime incepiset (*roto*) inde plurimum admiramur, quare mandamus vobis quatenus X<sup>a</sup> die post recepcionem / literarum presentium ante (*nostra?*) presencia comparetis (*roto e ilegible*) super predictis.

Datum Turolii, X<sup>o</sup> kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> primo.



1272, marzo, 1

Ejea de los Caballeros

*Jaime I vuelve a dar al infante Pedro diez días de plazo para comparecer personalmente ante él, por no haber acudido a la primera llamada para tratar el enfrentamiento que mantenía contra Fernando Sánchez de Castro.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 90.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1104 y HUICI-CABANES, vol. VI, p. 240.

Iacobus, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et dileccionem.

Iam per alias nostras literas vobis misimus dicere quod comparetis / ad nos ad X dies post recepcionem literarum ipsarum racione facti quod contra F[errandum] Sancii inceperatis et vos non comparuistis ante nos, sed misis/tis nobis dicere per magistrum Templi et nobilem Ia[cobum] de Cervaria quod racione facti Turricelle et pro aliis negociis que in partibus illis habebatis expe/dire oportebat vos ire et ibatis illuc et si aliquis de vobis conquereretur faceritis sibi in posse nostro iusticie complemento unde / vobis taliter rendemus quod F[ernandus] Sancii non fuit conquestus de vobis, sed hostendit (*mancha*) predictum.

Et nos, ex officio nostro, / volumus, sicut debemus procedere in eodem, quare dicimus et mandamus vobis atque rogamus quatenus [ad] recepcionum literarum presentium in X / dies compareatis personaliter coram nobis ubicumque nos fuerimus paratus in negocio procedere antedicto. Alioquin, sciatis quod non possemus / facere quin procederemus in facto predicto prout facere debebamus.

Datum Exee, kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> primo.

1272, marzo, 20

Grañén

*Jaime I emplaza por tercera vez al infante Pedro a comparecer ante él para tratar el enfrentamiento que este mantenía con Fernando Sánchez de Castro, advirtiéndole de que, si no lo hacía, se vería obligado a proceder contra él.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 90.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1106-1107 y HUICI-CABANES, vol. VI, p. 245.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem.

Bene scitis nos misisse vobis / litteras nostras de partibus Valencie et alias de villa Turolii ut ante nos venire debeatis racione facti quod inceperatis / contra Ferrandum Sancii et postmodum misisse vobias alias nostras litteras de Exea per Fortunium de Ilerda, portarium nostrum, quod / veniretis ante nos paratus respondere super predictis que inceperatis facere contra Ferrandum Sancii memoratum, super quibus / nullum habuimus responsum vestrum.

Quapropter, mandamus vobis atque rogamus quatenus, visis presentibus, ante nostram presenciam apud Ilerdam / personaliter veniatis paratus respondere super predictis. Alioquin, sciatis quod habe<re>mus procedere contra vos racione predicta prout fuerit / faciendum vestra ausencia non obstante.

Datum in Graynnen, XIII kalendas aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> primo.

106

1272, abril, 4

Lleida

*Jaime I prohíbe a su hijo Pedro intervenir en una protesta que el conde de Ampurias había presentado en contra de la adquisición de Torroella de Montgrí por parte del infante<sup>171</sup>.*

ACA, Registros de Cancillería, Jaime I, reg. 18, fol. 28.

Karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Noveritis nos vidisse quoddam publicum instrumentum quo continetur quod comes / Impuriarum appellavit ad nos super eo ne procedetis super facto cambii de Turricella et ut intelleximus post apellationem predictam in dicto / facto processistis et Turricellam etiam emparastis, quare vobis dicimus et mandamus quatenus quitquid processistis in facto predicto post dictam apellationem / ad nos factam, visis presentibus, revocetis et in dicto facto non procedatis donec nos vidimus utrum de iure dictum cambium fieri possit aut / non.

Datum Ilerde, II<sup>e</sup> nonas aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> secundo.

---

<sup>171</sup> Para una explicación bien documentada de por qué Torroella de Montgrí había ido a parar al infante Pedro, cf. P. NEGRE PASTELL, «La villa de Torroella de Montgrí y sus primitivos señores», *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins*, 4 (1949), pp. 103-104.

1272, abril, 10

Lleida

*Jaime I requisa al infante Pedro su labor de procurador en Aragón, Cataluña y Valencia y le prohíbe la recaudación del impuesto de cena.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 81.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1107<sup>172</sup> y R. I. BURNS, *Diplomatarium*, vol. IV, p. 375.

Anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> secundo, die dominica IIII<sup>o</sup> idus aprilis que fuit XX<sup>a</sup> die ante festum Pasce, emparavit dominus / rex infanti P[etro], fil[io] suo, omnes procuraciones Aragonie et Catalonie <ac Valencie> et prohibuit eidem ne cenas reciperet in terra sua.

1272, abril, 12

Lleida

*Jaime I reconoce haber recibido del infante Jaime nueve mil trescientos sueldos y siete dineros que el monarca le había adelantado a su hijo para el empeño de los castillos de Millars y [Cubé]lls.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 21, fol. 19.

Recognoscimus et confitemur vobis, karisimo filio nostro infanti Iacobo, heredi Maiorice et Montispesulani, Rossilionis, Ceritanie et Confluentis, quod, facto computo inter nos / et vos super (*roto*)atis [q]uas pro nobis fecistis ex illis sexaginta et novem millia solidos pro quibus vobis vendideramus ad tres annos redditus et iura nostra / Cauquiberi cum carta nostra et cerquatis ipsis datis cum precio predicto remanebat quod debebatis tornare nobis de dicto precio novem milliam et / trescen[tos s]olidos et VII dineros. Et nos dedimus (*tachado*: modo) vobis modo ipsos IX millia et CCC solidos VII dineros in auxilium emptionis castri de Millars et / castri de [Cube]llis simul cum undecim millia solidos barchinonensis quos in auxilium dicte emptionis vobis ex aliis parte damus.

Et sic quia de toto / precio predicto est nobis plenarie satisfactum et inde unde bene paccati sumus nostre voluntate, renunciamus excepcioni non recepti precii predicti et non / numerari pecunie. Et absolvimus vos ab omni petitione et demanda quam racione precii iamdicte vendicionis

---

<sup>172</sup> Fernando Fondevilla lo data por error el 11 de abril, posiblemente por hacer mal el cálculo. No hay dudas en cuanto a la data correcta porque, además, el 10 de abril de 1272 fue domingo, habiendo correspondencia total con lo que indica el documento. Igualmente, más adelante confunde Fondevilla los días que quedaban para Pascua al indicar en su transcripción XV<sup>o</sup> die ante festum Pascue cuando no hay duda de que se trata de dos «X».

poteramus facere vel movere, facientes inde / vobis bonum finem in pacto de non petendo.

Datum Ilerde, II idus aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> secundo.

109

1272, diciembre, 28

Montpellier

*Jaime I concede a su hijo Pedro de Ayerbe el agua de la acequia de Luceni para que pudieran regar los habitantes de Azuer, sitio de su propiedad.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 21, fol. 139v. Mal estado de conservación, con todo el lado derecho borrado por la humedad.

Nos Iacobus, etcetera, damus et concedimus vobis, dilecto filio nostro dompno Petro, totam illam aquam ceque nostre de Lurcench quam (*ilegible*) / opus non habuerint seu Murcia eis non fuerit ad rigandum hereditates suas quam aquam volumus quod habeatis et accipia[tis] (*ilegible*) / vestri ante quam aliquis (*roto*) quandocumque et quotienscumque volueritis ad rigandas hereditates vestras et vestrorum hominum de Azuer (*ilegible*) / Murciam non habeant prefati homines de Lurcench, ut est dictum.

Mandantes, etcetera.

Datum in Montepesulano, V<sup>o</sup> kalendas ianuarii [anno Domini] / M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> secundo.

110

1273, enero, [19 o 20]<sup>173</sup>

Montpellier

*Jaime I concede a Fernando Sánchez de Castro las rentas y derechos de Naval.*

ACA, *Real Cancillería, pergaminos, Jaime I*, n<sup>o</sup> 2140<sup>174</sup>.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1075-1076 y HUICI-CABANES, vol. VI, p. 319.

---

<sup>173</sup> Fernando Fondevilla lo data el 19 de enero de 1272, sin apreciar que se trata del estilo de la Encarnación. Ambrosio Huici y Amparo Cabanes lo datan el 20 de enero de 1273 porque transcriben *XIII kalendas februarii*, mientras que Fernando Fondevilla escribe *XIII kal. februarii*, lo que lo situaría el día 19. En la web PARES este diploma aparece datado el 19 de enero de 1273.

<sup>174</sup> Tanto Fernando Fondevilla como Ambrosio Huici y Amparo Cabanes indican que este documento se encontraría copiado en el registro 20, folio 84. Tras su comprobación, no he podido encontrarlo porque el primer folio del registro 20 es el 194.

En todo caso, puesto que todos los autores coinciden en la existencia de una copia en los registros de cancillería, lo incluyo en esta colección diplomática.

Noverint universi quod nos Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, Maioricarum et Valencie, comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani, volumus et concedimus vobis, dilecto Ferrando Sancii, filio nostro, quod habeatis et recipiatis pro honore, ad forum Aragonie, pro nobis, a terciodecimo kalendas octobris proxime preteriti, scilicet, a quartadecima die exitus eiusdem mensis octobris proxime preteriti, citra et de cetero, redditus et exitus ac iura nostra Nabalis, que a nobis obligata tenetis cum carta nostra, ut in ea continetur, et redditus ac exitus et iura omnia illarum villarum et locorum, quas et que tenetis ratione pignoris seu facti nobilis Garcie Ortiz; concedentes vobis quod dicti redditus ac iura nostra Nabalis et aliarum villarum et locorum predictorum non intrent vobis de cetero in solutum debitorum vestrorum, pro quibus ea tenetis, set habeatis et teneatis ea pro honore ad forum Aragonie, ut est dictum.

Datum in Montepesulano, (XIII-XIIII?) kalendas februarii, anno Domini M CC LXX secundo.

111

1273, marzo, 24

Lleida

*Jaime I encarga al infante Jaime que guardara diversos documentos relacionados con operaciones económicas que habían desarrollado diversos ciudadanos de Montpellier con su baile real.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 21, fol. 115v. La tercera parte del documento correspondiente al lado derecho se encuentra practicamente borrado por la humedad y es completamente ilegible.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio infanti Iacobo, heredi, etcetera, salutem et sinceram dilect[ionem] (*ilegible*). /

...vobis Dalmacium de Villarasa latorem presentium literarum quinque cartas sigillo nostro inclusas facientes (*ilegible*) / et domini eiusdem, de quibus unam scripsit Iohanes Venrelli, publicus notarius Montispesuli et curie eiusdem, et est de quadam (*ilegible*) / fuit super lezda ferri ianuensi solvenda in Montepesulano de quo fieret mercatum ibidem licet alibi esse (*ilegible*) / ...cionis quam Iuliano de Miravals fecit Bernardo Bidocii et Guillermo Soreguerias et cuidam alii de (*ilegible*) / scripsit eum Raimundus Bertrandi, publicus notarius.

Et alia est vendicionis quam Bemonot miles, baiulus [noster] (*ilegible*) / ...fent Iuliano de Miravallibus, de quibusdam redditibus nostris ad certum tempus et est scripta per Raimundum [Bertrandi] / notarius.

Et alia est recognicionis quam Bemondot (*sic*) miles, baiulus noster, fecit Bernardo Bidocii et G[uillelmo] (*ilegible*) / et Bernardo Ayraut de novem libris et XIII solidos malgarensibus et est scriptum per Raimundum Bertrandi, publicum (*ilegible*). /

Alia est quod Iulianus de Miravallibus confitetur et recognoscit se debere Bemonot militi, baiulo [noster], (*ilegible*) / quam fecerat ab ipso de quibusdam redditibus nostris viginti libras malgarenses et est scripta per Raimundum [Bertrandi], / notarius.

Quare, dicimus vobis quatenus ponatis et reservatis dictas cartas cum aliis cartis facientibus (*ilegible*) / in Perpiniano.

Datum Ilerde, IX kalendas aprilis anno Domini millesimo CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> secundo.

112

1273, diciembre, 29

Xàtiva

*Jaime I reconoce haber recibido de Pedro Fernández de Híjar ocho mil besantes de plata que el hijo debía al padre, lo que equivalía a veintiocho mil suelos reales valencianos. ACA, Registros de Cancillería, Jaime I, reg. 19, fol. 86v.*

Noverint universi quod nos Iacobus, Dei gratia, etcetera, recognoscimus et confitemur vobis Petro Ferrandi, filio nostro, quod ex illis / septem millibus morabetinis alffonsinis auri quos nobis debetis cum carta confecta per Arnaldum Astruch, notarium / publicum Valencie, dedistis et solvistis nobis numerando octo millia bisantios argenti fini qui, cumputati (*sic*) ad rationem / trium solidorum et sex denariorum regalium Valencie unusquisque bisantium, faciunt viginti et octo millia solidos regalium Valencie. /

Qui denarii computate morabetino ad rationem decem solidorum et sex denariorum regalium, de quibus duobus millis et sexcentos / sexaginta et septem morabetinis minus tribus solidos et medio vestri bene pacati sumus et contenti nostre voluntati, / renunciantes excepcioni non receptorum dictorum morabetinorum et doli.

Et sic quantum ad dictis duos millia / et sexcentos sexaginta et (*lac.*) minus tribus solidos et medio clamamus vos quitum de predicto debito et pen(*cortado*) / apsolutum (*sic*), salvo nobis iure in residuo debiti antedicti.

Datum Xative, IIII<sup>a</sup> kalendas ianuarii anno / Domini millesimo CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> tercio.

[1273], diciembre, 29

Xàtiva

*Jaime I reconoce haber recibido de Pedro Fernández de Híjar dos mil morabetinos alfonsinos que este le debía.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 19, fol. 87.

Nos Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, recognoscimus et confitemur vobis Petro Ferrandi, filio nostro, quod / ultra illos octo millia bisantios argenti qui faciunt duo millia et sexcentos sexaginta et septem morabetinos minus / tribus solidis et medio regalium quos nobis solvistis (*tachado*: insolidum) insolutum illorum septem millia morabetinorum alfonsinorum auri / quos nobis debetis cum carta, ut in ea continetur, confecta per manum Arnaldi Astruch, notarii publici Valencie, dixistis et / promisistis solvere pro nobis et de mandato nostro insolutum dictorum septem millia morabetinorum dilecto notario nostro Iacob (*sic*) de Rocha, / electo Oscensi, duo millia morabetinos alfonsinos auri cui ipsos debebamus.

Et quia de dictis duobus millibus morabetinis / vestri bene paccati sumus nostre voluntati, clamamus vos quitum et absolutum de predictis septem millibus morabetinis quantum / ad dictos duo millia morabetinos vobis solvente ipsos supra, prout in carta quam inde sibi fecistis continetur.

Datum Xative, / IIII<sup>o</sup> kalendas ianuarii anno predicto.

[Finales de 1273 - Comienzos de 1274]<sup>175</sup>

*Jaime I hace recuento de los bienes patrimoniales que había concedido al infante Pedro.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 19, fol. 89. Documento incompleto.

Noverint universi quod nos Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, vendissemus cum cartis nostris vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, et vestris imperpetuum castra et villas / de Algizira et de Corbera et de Cuyllera et de Alfondech de Marynen et de Bayren et de Gandia et de Carcel et de Summacarcel et de Ontynen et de / Burriana et de Pego et alqueriam de Beniopa cum suis pertinenciis et castrum et villam de Ribarogia cum omnibus scilicet terminis et pertinenciis earundem. /

---

<sup>175</sup> El registro solo contiene diplomas correspondientes a estos dos años. Este documento en concreto se encuentra entre los últimos de 1273 y los primeros de 1274, por lo que puede presuponerse que pertenece a este momento. Además, temáticamente parece guardar relación con el siguiente, por lo que podría corresponder más bien a los primeros días de 1274.

Quam castrum et villam de Ribarogia permutastis cum castro et villa de Palma et etiam novem millia solidos regalium anuales in tabula Valencie et nos / modo recuperemus a vobis predicta castra et villas cum redditibus et pertinentiis suis et dictos denarios a tabula Valencie que omnia vobis concesseramus pro vestris / missionibus et expensis.

Idcirco, per nos et nostros, in emendam et recompensacionem predictorum castrorum...

115

1274, enero, 8

Denia

*Jaime I promete al infante Pedro pagar todas las deudas que el infante había contraído en el reino de Valencia hasta el jueves anterior a la pasada fiesta de Navidad.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 19, fol. 91.

Pub. F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, pp. 462-463.

Dicimus et promitimus vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, quod persolvemus pro vobis de vestro omnia et singula debita et assignaciones / et obligaciones que vos debetis in regno Valencie et fecistis (*sic*) usque in die iovis ante proximum transactum festum Nativitatis / Domini, quibuscumque personis in redivibus et castris ac locis quas et que in regno Valencie tenebatis prout in castris inde a vobis / usque in diem dictam factis eis plenius continetur vel faciemus eos quibus ipsa debita debetis et dictas asignaciones et obligaciones / fecistis usque in dictam diem heze (*sic*) tenere eos redivus et extus (*sic*) prout in in (*sic*) castris vestris inde confectis continetur donec / sint de ipsis suis debitis omnibus acsignacionibus (*sic*)<sup>176</sup> persoluti.

Datum Denie, VI idus ianuarii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> tercio.

116

1274, febrero, 26

Valencia

*Jaime I reconoce deberle a Jaime de Jérica tres mil cincuenta sueldos jaqueses y manda que le sean abonados de la siguiente colecta que se hiciera en Sagunto.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 19, fol. 110.

Nos Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, recognoscimus et confitemur debere vobis, domino Iacobo, filio nostro et dompne Tarese Egidii

---

<sup>176</sup> Además de introducir una «c» en vez de una «s», no figura ningún trazo de abreviatura por lo que, en sentido estricto, tampoco se puede resolver esta palabra como *acsignacionibus*.



de Bidaure, tres / millia et quinquaginta solidos iaccenses qui vobis remanent ad solvendum ex quatuor millia solidis iaccensis quos vobis tornare debebamus de honorem que vobis / in hoc anno defecit. Quos quidem tres millia et quinquaginta solidos iaccenses assignamus vobis habendos et recipiendos in prima questia quam iactabimus / in Muroveteri.

Mandantes collectori ipsius questie quicumque fuerit quod ex ipsa questia persolvat vobis tres millia et quinquaginta solidos antedictos, / non expectato nostro alio mandato et eis, vobis solutis, presentem a vobis recuperent albaranum.

Datum Valencie, IIII<sup>o</sup> kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> / CC LXX tercio.

117

1274, marzo, 19

Montpellier

*Jaime I pide a Jaime y Pedro, hijos suyos y de Teresa Gil de Vidaure, y a su también hijo Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que estuvieran preparados militarmente.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 65.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1117 y HUICI-CABANES, vol. VI, pp. 477-478.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, dilecto dompno Iacobo, filio nostro et dompne Tharesie Egidii de Bidaure, salutem et dilectionem.

Noveritis quod / racione cuiusdam facti quod facere intendimus vestrum habere credimus servicium necessarium et in brevi, quare mandamus vobis firmiter quatenus / sitis paratus cum militibus vestris et cum equis et armis et aliis apparamentis vestris et eorum servire nobis honorem quem pro nobis tenetis / sic quod statim cum a nobis litteras alias receperitis et mandatum sitis nobiscum cum dictis vestris militibus ubicumque nos fuerimus et vobis / per predictas nostras litteras dabimus in mandatis. Et hoc aliquatenus non mutetis.

Hoc autem significamus vobis ab hoc ut non possitis / dicere quod istud non fecimus vobis sciri ante tempus, in quo bene possitis vos preparari.

Datum Barchinone, XIII<sup>o</sup> kalendas aprilias anno Domini M<sup>o</sup> / CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> tercio.

Dompno Petro, filio dompne Tharesie Egidii de Bidaure.

(*Columna I*) P. Ferrandi. Berengario G[uillelmi] de Entença. Garssie Ortiz de Açagra. Ferricio de Liçana. P[etro] Martini de Luna. Atho de Focibus. Guillelmo de Podio. Uxori Martini Petri de Artasona et filio eius.

(*Tachado*: Dompne Marie Ferrandi, uxori quondam A. de Luna). Sancio Martini de Oblitis. Blascho de Gotor. Petro Laçano. G[arçie] Petri de Canales. Garssie Frontini.

(*Columna 2*) Garssie Roderici de Varea. Geraldo Aztorch. Petro Ayvar. Fortunio de Ahe, iusticie Aragonum. Martino Iulianez.

118

1274, abril, 17

Montpellier

*Jaime I manda a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que estuvieran preparados militarmente para el enfrentamiento armado que iba a producirse con la nobleza catalana y les pide que cerraran filas en torno a infante Pedro.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 65v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1119-1120 y HUICI-CABANES, vol. VI, pp. 499-500.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, dilecto dompno Iacobo, filio nostro et dompne Tharesie Egidii de Bidaure, salutem et dilectionem.

Cum per alias nostras litteras mandaverimus / vobis quatenus prepararetis vos cum militibus vestris et cum equis, armis et aliis apparamentis vestris et eorum servire nobis honorem quem pro nobis tenetis / sic quod statim cum a nobis litteras alias reciperetis et mandatum essetis nobiscum cum dictis vestris militibus ubicumque nos essemus et vobis per predictos / nostras litteras daremus in mandatis et modo racione guerre quam credimus habere cum R[aimundo] de Cardona et cum quibusdam aliis nobilibus Cata/Ionie vos necessarium habeamus et, racione guerre predicte, karisimum filium nostrum infantem Petrum in partibus Catalonie loco nostri dimitamus / vobis dicimus firmiter et mandamus quatenus statim cum super hoc litteras et mandatum habebitis a predicto infante Petro, filio nostro, sitis cum / militibus vestris, equis, armis et aliis apparamentis vestris et eorum cum ipso et ubicumque ipse mandaverit vobis paratus servire nobis / dictum honorem et eidem loco nostri.

Mandamus insuper vobis quod si predictus filius noster racione predicte guerre vos cum militibus vestris necessarium / habuerit, transacto mense per quem nobis dictum honorem servire debetis, cum eo remaneatis et serviatis eidem ut nobis servire / tenemini et debetis. Ipse enim providebit vobis et familie vestre in vestris necessariis victualium prout nos facere debemus / si cessetis (*sic*) personaliter nobiscum.

Et hoc non mutetis vel differatis aliqua racione.

Datum in Montepesulano, XV<sup>o</sup> kalendas madii anno / Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

Dompno Petro, filio domini regis et dompne Tharesie Egidii de Bidaure.

(*Columna 1*) Berengario Guillelmi de Entença. P[etro] Martini de Luna. Uxori Martini Petri de Artasona et filio eius. Blascho de Gotor. Garcie Frontini. Petro Ayvar.

(*Columna 2*) Garcie Ortiz de Açagra. Atho de Focibus. Sancio Martini de Oblitis. Petro Laçano. Garcie Roderici de Varea. Fortunio de Ahe, iusticia Aragonum.

(*Columna 3*) P[etro] Ferrandi. Ferricio de Liçana. G[uillelmo] de Podio. (*Tachado*: Dompne Marie Ferrandi, uxori quondam A. de Luna). G[arçie] Petri de Canales. Geraldo Aztorch. Martino Iulianez.

Portavit istas litteras Dominicus de Estadella, trotarius.

119

1274, mayo, 24

Lyon

*Jaime I da diez días de plazo a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar para comparecer en Barcelona con sus ejércitos a fin de unirse al infante Pedro en su enfrentamiento con la nobleza catalana.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 18, fol. 66v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1120 y HUICI-CABANES, vol. VI, pp. 507-508.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, Maiorice et Valencie; comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani, dilecto filio suo dompno / Iacobo, salutem et dilectionem.

Cum per nostras litteras vobis primo dederimus in mandatis ut essetis paratus servire nobis / honorem quem pro nobis tenetis quandocumque esseti inde a nobis requisitus et postea mandaverimus vobis per / alias nostras litteras quod cum nos dimiteramus infantem Petrum, karisimum filium nostrum, in Catalonia, loco nostri, racione / guerre quam cum Raimundo de Cardona et cum quibusdam aliis nobilibus Cathalonie habere credebamus serviretis eidem / infanti Petro, filio nostro, honorem predictum loco nostri quandocumque ab eodem inde requisitus essetis.

Et ipse / dictum servicium necessarium non habuerit mandamus vobis quatenus decima die post (*tachado*: festum) recepcionem presentium sitis / nobiscum in Barchinona paratus cum exercitibus vestris et armis vestris et ipsorum servire nobis honorem predictum.

Et hoc alique / non mutetis.

Datum in Livrono, IX<sup>o</sup> kalendas iunii (*tachado*: anno Dn).

(*Columna 1*) Dompno Petro, filio domini regis. Petro Ferrandi, filio domini regis. Berengario Guillelmi de Entenza. Petro Martini de Luna. Garçie Ortiz de Azagra. Atho de Focibus. Ferruço de Lizana. G[uillelmo] de Podio.

(*Columna 2*) Garçie Frontini. Blascho de Gotor, aliter eius locum tenenti. Martino Iulianez. P[etro] Ayvar. Sancio Martini de Oblitis. Fortunio de Ahe, iusticie Aragonum. P[etro] Lenzano. Garçie Roderici de Varea.

(*Columna 3*) Garçie Petri de Canales. Geraldo Aztorch. (*Tachado*: Dompne Marie Ferrandi, uxor Artalli de Luna). Uxori quondam Martini Petri Arthasona.

120

1274, junio, 7

Barcelona

*Jaime I reconoce deberle a Fernando Sánchez de Castro tres mil sueldos jaqueses que este le había pagado a Narbona López de Riglos y a su hermana Petra por la tenencia del castillo de Santa Eulalia de la Peña.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 19, fol. 130.

Recognoscimus et confitemur debere vobis, Ferrando Sancii, filio nostro, tres millia solidos iaccenses quos dompne Narbone Luppi de / Riglos et Petra Luppi de Riglos, fratri eius, persolvistis pro nobis racione castrum Penne Sancte Eulalie quod Sancius Ramirez / de Luna, quondam maritus dicte dompne Narbone, tenebat obligatum a nobis cum cartis quas recuperavimus a vobis, pro quibus / tres millia solidos iaccenses obligamus vobis castrum de Penne Sancte Eulalie predictum, ita ut predictum castrum tandiu teneatis/ et bene sitis paccatus de debito antedicto.

Datum in Montepesulano, VII<sup>o</sup> idus iunii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

121

1274, junio, 21

Perpiñán

*Jaime I concede al infante Jaime el gobierno de Montpellier.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 19, fol. 139.

Publ. HUICI-CABANES, vol. VI, pp. 514-515.

Noverint universi quod nos Iacobus, Dei gratia, etcetera, volumus et concedimus plenariam potestatem et auctoritatem damus vobis, bono filio nostro infanti / Iacobo, hereditatem Maiorice et Montispesulani, Rossilionis, Ceritanie et Confluentis ut villam Montispesulani cum toto eius dominio et districtu et / iurisdictione positus vice nostra regere et (*tachado*: g) cubernare (*sic*) et inquirere ibidem et delinquentes punire et principales causas et appellaciones audire, / examinare, comitere et diffinire et omnia demum facere et tractare ibidem que nos qualicumque modo vel racione, si presentes essemus, facere possemus / vel ibidem iure dominium exercere, ratum habentis (*sic*) perpetuo quicquid per vos, dictum filium nostrum, in predictis et super predictis actum finire sive gestum, / [in] cuius rei testimonium presentem cartam sigilli nostri munimine fecimus roborari.

Hanc autem concessionem, potestatem et auctoritatem durare / volumus et intendimus donec nos eandem concessionem duxerimus revocandam.

Datum Perpiniani, XI kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> / LXX<sup>o</sup> quarto.

122

1274, septiembre, 4

Barcelona

*Jaime I concede al infante Pedro plena facultad para dirimir los conflictos que hubiera entre navarros y aragoneses, especialmente para todo lo referente a rapiñas, robos, homicidios y delitos de unos hacia otros.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 19, fol. 169\*.

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 99.

Pub. F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, p. 471.

Noverint universi quos nos, Iacobus, etcetera, comitimus vobis, karissimo filio nostro infanti Petro, locum nostrum in audien/dis et in terminandis per nos vel iudicem au (*sic*) iudices vestros omnibus petitionibus, questionibus, querelis sive causis que sint / vel fiant inter quoscumque homines regni Navarre cuiuscumque honoris vel condicionis et quoscumque homines regni / nostri Aragonie, cuiuscumque similiter honoris et condicionis fuerint super dampnis, scilicet, rapinis, furtis, homicidiis / et quibuslibet aliis maleficiis, (*tachado*) delictis et iniuriis factis de regno ad regnum.

Concedentes vobis quos possitis super / ipsis causis, petitionibus et demandis ac querelis procedere, ferre sentencias, facere condepnaciones, punire malefactores et culpabiles / et ipsos ac bona eorum compellere prout de foro et iure fuerit faciendum.

Nos enim damus vobis auctoritatem / nostram et administracionem super omnibus supradictis.

Datum Barchinone, II<sup>c</sup> nonas septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> / IIII<sup>o</sup>.

123

1274, septiembre, 4

Barcelona

*Jaime I aprueba las acciones que había llevado a cabo el infante Pedro en la administración de Navarra, le da consejos para ser un buen gobernante y le informa de que ya ha comunicado al infante castellano Fernando de la Cerda los derechos que la monarquía aragonesa tenía en Navarra.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fols. 98v.

Pub. F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, pp. 469-470.

Iacobus, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Noveritis nos vidisse Petrum / de Sancto Clemente, scriptorem vestrum, quem ad nos cum litteris vestris credencie transmisistis et intellexisse diligenter ea que nobis ex/posuit ex parte vestra de facto Navarre et de facto infantis dompni F[errandi], primogeniti illustris regis Castelle.

Unde, vobis / pondemus (*sic*) quod placet nobis multum quare iuxta consilium nostrum fecistis hucusque super ipso facto Navarre. Gavisum etiam sumus / quare in petitione nostra castrorum et marcharum argenti que posita est in posse et examine karisimi filii nostri S[ancii], archiepiscopi Toleta/ni, datione treuge et ostensione per vos facta de litteris nostris et iure nostro episcopo Pampilone P[etro] Sancii de Monteacuto / et al[iis] aput Sos ac in aliis omnibus sic bene et provide procesistis prout dictus scriptor vester nobis retulit atque dixit. /

Preterea, intellecto per dictum scriptorem vestrum quod multis nos consulere de predictis quan(tum?) ad factum Navarre hoc vobis consulimus quod prout nobis misistis dicere, quando regina exierit de Navarra, ostendatis cartas nostras et ius nostrum / publice Navarris prout vobis melius videbitur faciendum. Item, quod intromittetis vos quantum poteritis (*lac*: si) acquirere et habere / amorem et voluntatem bonorum militum et gentium de Navarra.

Et si invenieritis quod cum voluntate et assensu omnium / vel tante partis eorum que cum posse vestro posset incontinenti (*tachado*: pre) prevalere parti contradicenti et eam superare intretis / et accipiatis in Dei nomine regnum ipsum quare ex quo illud teneamus bene defendemus illud quibuslibet Deo dante. /

Verum nisi voluntatem et assensum navarrorum inveneritis sic aptum ergo vos, ut superius diximus, non faciatis / eis guerram nec sit intencionis nostre habere ipsum regnum per guerram vel per violenciam quare non posset bene / fieri nec isto tempore ad bonum fidem perduci. Nec etiam reddatis sive iactetis treugam quas (*sic*) eis dedistis donec primo / nos requisieritis super eo.

De facto dompni F[erdinandi] predicti, sciatis quod nos fecimus responsum per litteras nostras / in quibus significavimus sibi ius quod habemus in Navarra et qualiter miseramus vos ante responcionem litterarum suarum super ipso facto. Et rogavimus eum quod vobis debeat assistere auxilio et favore.

Item, misimus [nun]cium nostrum regi Francie / et regi Castelle prout dictus scriptor vester nobis poterit enarrare (*sic*) cui super hiis et super [factum] negocii baronum Catalonie / credere poteritis ex parte nostra.

Datum Barchinone, II nonas septembris anno Domini M<sup>o</sup> [CC<sup>o</sup> L]XX<sup>o</sup> quarto.

124

1274, septiembre, 4

Barcelona

*Jaime I encomienda al infante Pedro que resolviera los conflictos existentes entre los lugares que habían pasado a su jurisdicción y los de Ejea de los Caballeros por rapiñas, injurias y depredaciones.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 99.

Pub. F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, p. 471.

Iacobus, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Causam et causas / que vertuntur seu vertere sperantur inter homines locorum que vobis dedimus in Aragonia ex una parte et milit[es] (*sic*) / alios quoslibet homines Exee ex altera super rapinis, invasionibus, iniuriis et depredacionibus et quibuslibet / aliis maleficiis (*roto*) duximus comitendas.

Mandantes vobis quatenus partibus convocatis causam et causas audiat[is] / et fine debito termin[etis] ac possitis punire auctoritate vestra malefactores et bona eorum prout de foro fuerit / faciendum.

Datum Barchinone, II<sup>c</sup> nonas septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>.

1274, septiembre, 8

Barcelona

*Jaime I comunica a Fernando Sánchez de Castro que ha tenido conocimiento de su reunión con Ramón de Cardona, Artal de Luna y muchos otros rebeldes y le reprocha no haberle informado del motivo por el que se habían reunido y de los temas que habían tratado.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 22, fol. 14v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1132.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, Maiorice et Valencie; comes Barchinone, etcetera, dilecto suo Ferrando Sancii, filio nostro, salutem et dilectionem. /

Noveritis nos intellexisse quod R[aimundus] de Cardona, Artaldus de Luna et plures alii de Aragonie fuerunt modo vobiscum in Castella (*sic*)<sup>177</sup> / et se ibidem vobiscum intraverunt et bene scitis vos quod quando vos (*tachado*: fecistis) fuistis locutus nobiscum de facto / militi rivi Xalonis non dixistis nobis quare R[aimundus] de Cardona nec aliquis alius inimicus noster esset (*roto*) Stadella[m] nec in loco / ubi vos essetis feceritis concilium de richohominibus (*sic*) inimicis nostris nec de tanto vobis licenciam dedimus.

Datum / Barchinone, VI<sup>o</sup> idus septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

1274, septiembre, 10

Barcelona

*Jaime I, tras haberse entrevistado con Fernando Sánchez de Castro y considerarlo un traidor; le desposee de Pui Pintano, Urdués, Jasa, Rodellar, Lorbés y Borjamán y entrega estos lugares al infante Pedro, a quien le encarga también que acuda a Monzón con tropas.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fols. 95-95v. Presenta numerosas roturas y fragmentos con la tinta muy desvaída.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1135-1136<sup>178</sup>.

---

<sup>177</sup> Aunque pone claramente *Castella*, Fernando Fondevilla transcribe «Stadella». En mi opinión, acierta ya que más adelante se dice claramente en el documento que Ramón de Cardona se encontraba en Estadilla, por lo que considero que la alusión a Castilla se trata simplemente de un error.

<sup>178</sup> En esta ocasión, la transcripción de Fernando Fondevilla contiene numerosas imprecisiones y además resuelve o convierte en catalanas muchas palabras que no lo están en el documento.



Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, Maiorice et Valencie; comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani, karissimo et quamplurimum diligendo / filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Femos vos saber que Ferran Sanchez vino a nos e dixo nos / quel fallia de la honor que dada li aviamos e demandonos que la li emendassemos e fiziesmosli emienda de / cinco millia solidos. E damandonos (*sic*) (con?) queremos que el tovies frontera e nos dixemosli que esto no avies a el que / fer e que nos lo sabriemos partir menos de ferlo saber a el.

E semellonos mal senyal porque el queria saber / on lo mettiemos en frontera, pues dixo nos que ricos homnes de caveros d'Aragon se juravan contra el e contra don / E[ximen] d'Urrea e contra don P[edro] Cornel e su nieto e demandonos el [si] se osaria jurar contra aquellos qui se juravan / contra el. E nos dixemosli que no se juras contra nos e, si jurarse queria, que lo fizies[e]. [E dixo]nos que esto / no faria el por re que fizies tan gran falsia que, aviendo merce de so padre e tanto de bien que el (*roto*)<sup>179</sup>, / que no se juraria por ren contra nos.

E sobresto sopiemos que sen fue a Estadiella e que se vio y co[n] don R[amon] / de Cardona e con don P[edro] de Berga e que y fue don Artal en manera de casamiento quel favlavan (*roto*) Brunissen / de la Barcha. E nos enviamosli dezir quel airemos solto de tanto que se visse con do R[amon] de Cardona [e que] se catasse / que fazeria. E sobresto envionos Marcho, scrivano suyo, e aduxonos carta de creencia e dixonos que [don] R[amon] / de Cardona era venido a Estadella e don P[edro] de Berga e que sera jurado con ellos, mas que non avia treyto / a nos.

E nos demandamosli sin trahia a nos e a vos e dixonos que no, sino solament a nos, que nos sabiemos el mal / que [vos] li queriedes e, que salva la nostra fe, que se avia a deffender si vos li queriedes mal fer. E nos dixiemosli ens: / conoxe Feran (*sic*) Sanches e tu que assi es falso e traydor qui se jura contra nuestro fillo quomo quis jura contra nos, / que lo de nuestro fillo e lo nuestro todo es uno e deve regnar despues nostres dies. E dixemosli que saturas que li / respondiemos.

E dixo nos que iva tro a Monpesler por fazenda que hi avia de fer por Ferran Sanchez e que no se podia aturar e dixonos quel apostoligo avia enviado mandado a Ferran Sanchez que queria que passase a el / sobre feyto d'oltramar. E nos dixemosli quomo ira, que nos enviamos por ell que nos venga server (*sic*) por lo que tiene / de nos e nos no len soltariemos.

E entendiemos que nos dixo con falsia quanto nos (*tachado: dix*) dizia e con engayno / e dixemosli que nos li aviemos feyto a vos perdonar la plus

---

<sup>179</sup> Anotado al margen en letra humanística *le fazia*.

greu cosa que nos nunca fuestes por nos e que mas / semellase que vos pesas.

Ond nos, entendendo que el ses jurado contra vos por el seu scrivano qui lo dixo por / su mandamento, femos vos a saber que li emparamos la honor e a vos dezimos e mandamos que emparedes Puypintano / e Urdues e Jasa e vayl de Rodellar de que nos lo aviemos heredado e Lorbes e Boriaman. E esto damos vos lo por // todos tiempos.

E no (li?) assetiedes negun lugar en que us tuviessedes a aturar que menester es que vingades / a nos a aquell dia que dado nos avemos que d[eviad]es venir con los ricos homnes d'Aragon qui nos vendran a serv[ir]. E creet pus el quiere seer traydor que entre nos e vos no sen venderemos daquela guisa que homne deve fer / de traydor qui conoxe su padre e su hermana.

E porque sabemos que vos plazera, enviamos vos lo a dezir / e enviamos nuestra carta a los homnes de Puypintano, d'Undues (*sic*)<sup>180</sup> e de los otros logares que dados havemos que / atendan a vos e vos tengan por senyor.

E aquel dia que dado vos avemos que seades en Munson e daqui con los / ricos homens e caveros nuestros que y deven seer plegados que vengades a nos por que salto no nos podria dar / ni da[yn]o no podessen fer en la companya qui vendra.

E somos sanos e alegres, merce de Dios. E otra / (guerra?) no nos an movida ne nos an acuyndados, mas que ellos [mez]mos se fazen dayno en cremar e bastir / s[us] castellos.

E embie vos del vestre bon vassallo do Ex[imen] d'Urrea quomo se jura contra vos.

Datum Barchinona, / quarto idus septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

*Jaime I indica a Fernando Sánchez de Castro que rebelarse contra el infante Pedro suponía hacerlo contra el rey y le ordena que le devuelva las posesiones que tenía como honores.*

---

<sup>180</sup> Se refiere a la localidad pirenaica de Urdués, tal y como está escrito un poco más arriba. Pese a que aquí varíe y se escriba por «n», no debe confundirse con Undués de Lerda.

ACA, *Registros de Cancellería, Jaime I*, reg. 23, fol. 95v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1136.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, Ferrando Sancii.

Ben sabedes que quando partisteis de nos, entre las otras cosas que aca/bastes con nos a vuestra voluntat, nos dixistes ques juravan en Aragon contra vos e si vosotros vos jurassades que / no nos pesas e nos diximos que, si jurar vos queriedes, que lo feziessedes con que non vos jurassedes contra nos / e dixistes que la una porque erades nuestro fillo e que erades fettura nostra e porque todol bien que aviedes aviedes / de nos que no lo fariedes.

E pus vistes vos con don R[amon] de Cardona e con don P[edro] de Berga en Estadella e / jurastes vos con ellos contr l'infant e ben sabedes que todo el <mal> el greuge que nos avimos con l'infant avimos / p[or] vos e por vuestra fazenda e el que vos perdona por nos si que nos nunqua li quisimos perdonar ni fizo / pleyto con nos tro quel vestre y fue.

Cavedes no sea rendudo a vol gualardon que, si que l'infant no vos / fazia mal ni se descubria en vuestra fazenda, vos sodes jurado contra el y tenemoslo por tanto quomo si [v]os / fuessedes jurado contra nos porque la sua fazenda e la nostra toda es una e sera e deve regnar e axi / feytes traycion de jurar a vos contra el quomo si vos juravades contra nos e avendo tanto con nos quomo / vos avedes.

Ond, vos mandamos que, vistas estas letras, nos rendades la honor, car muytas nos end avedes / feytas e todas las callavamos que nos cuydavamos vençer con bien e, pus assi es, rendremos vos mal / por mal. E Dios vos confenda, que sis fara.

Datum Barchinone, IIII<sup>o</sup> idus septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

128

1274, septiembre, 22

Barcelona

*Jaime I concede al infante Pedro la administración de todos los bienes de Fernando Sánchez de Castro que pudiera tomarle a la fuerza además de los que ya le había concedido e, igualmente, le encarga que, si lo captura, lo condujera ante su presencia.*

ACA, *Registros de Cancellería, Jaime I*, reg. 23, fol. 96.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1136.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo infanti Petro, filio nostro, salutem et dileccionem.

Volumus ac vobis mandamus quatenus, / si absque obsidione capere poteritis vel habera aliqua castra vel (*roto*) Ferrandi Sancii ultra illa de quibus iam mandatum vobis de/dimus, capiatis ea et teneatis ipsa pro nobis ac recipiatis et habeatis omnes redditus et exitus eorundem. Preterea, si ipsus Ferrandus Sancii / poteritis capere, capiatis eundem et, captum, nobis aducatis.

Scientes quod nobis meliores presentayles (*sic*) et qui nobis tantum placerent / aducere non possetis. Ceteram significamus vobis ad gaudium nos per Dei gratiam, etcetera.

Datum Barchinone, X<sup>o</sup> kalendas octobris anno / Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>.

129

1274, septiembre, 25

Barcelona

*Jaime I agradece al infante Pedro su implicación en el asunto de la rebelión de Fernando Sánchez de Castro y le pide que se esfuerce lo máximo en ello, prometiéndole recompensas por sus logros.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fols. 96-96v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1137.

Iacobus, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Noveritis nos vidisse litteras / vestras responsionis quas nobis super facto Ferrandi Sancii quod vobis scripseramus transmisistis et earum tenore intel/leximus diligenter et sciatis quod placet nobis multum quare agnoscistis gratiam et amorem quam vobis facimus et quare cog/noscistis ea que nos facimus ad comodum nostrum et vestrum et esforciatis vos bene quare nos vobis tantum dare // donum faciemus quod, quanto magis videbitis et intelligetis, tanto magis paccati a nobis eritis / et contenti et maiorem voluntatem [tene]tis facere nobis servicium. Et per Dei gratiam sani vivimus / et iocundi quod de vobis audire cupimus et videre.

Datum Barchinone, VII<sup>o</sup> kalendas octobris anno Domini / M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

130

1274, septiembre, 26

Barcelona

*Jaime I contesta a Fernando Sánchez de Castro diciéndole que todo aquel que se rebelara contra el infante Pedro lo hacía contra el rey y que, por lo tanto, esperara represalias por su actuación.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 96v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1133.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, Ferrando Sancii.

Vidimus litteras vestras quas nobis misistis inter cetera / continentes quod vos non iuravistis vos contra nos, set contra infantem Petrum, filium nostrum. Et bene / [sc]itis vos quod qui iurat se contra dictum filium nostrum, contra nos se iurat et custodiatis vos a / nobis et a dicto filio nostro quia male fecistis et malum veniet vobis.

Datum Barchinone, VI<sup>o</sup> kalendas octobris / anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

131

1274, octubre, 3

Barcelona

*Jaime I pide al infante Pedro que no infligiera ningún daño a Fernando Sánchez de Castro mientras varios nobles que habían acudido ante el monarca estuvieran con él.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 92v.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Noveritisquod P[etrus] de Berga, / Artallus de Luna, Berengarius A[rnaldi] de Angularia et G[uillelmo] de Castroaulino venerunt coram nobis et statim cum fuerunt coram nobis ro/gaverunt nos instanter quod mandarem vobis ne malum aliquod faceretis Ferrando Sancii dum ipsi essent nobiscum, quare / rogamus vos quatenus non faciatis ei malum donec a nobis mandatum aliud habeatis. Quem sciatis quod si predicti aliquid nobiscum / fecerint taliter danu (*sic*) Domino facimus quod nostro et vestro cedere comodo et honori. Nam in presentium (confectum?) aliquid nondum / fecerant nobiscum nisi esse de aliquibus loqui fuerant quare illa eadem die que presentes facte fuerunt intraverant Barchinone.

Datum / Barchinone, V<sup>o</sup> nonas octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

1274, octubre, 3

Barcelona

*Jaime I trata con el infante Jaime diversos asuntos relacionados con el prior del monasterio de Santa María de Vallbona, con las lezdas de Colliure y con la presencia de genoveses en Mallorca.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 92v. Tinta desvaída que dificulta la lectura.

Iacobus, etcetera, karissimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Iacobo, salutem, etcetera.

Veiem vostra carta quens envias e entenemse çe quel / prior de Val de Bona nos dix e de ço que us envias a dir de les cartes compositesquens parlaven, fem vos saber que als tenim / neguna per bona e maravelam nos de vos e de vostre que sol cor sol voletz oir. E com a vos en (*ilegible*) posava a ço que a pro nostre / e vostre fecym fecyem ben donetz, ara respondre vos merç (*roto*) e sapiatz que de les cartes que foren feytes en Belpuig / e en Agde no avem cor quens plaçia en nulla guisa en que re ne lexem.

Hon vos deym ens manem que segons el memorial ques / donam enantetz e que façat cridar per Monpesler que venga a vos hom que aga clam del batle car vos l'intendretz dret, e / si no trovaretz hom de la vila que fer o volges fer o cridar a I home de vostra casa e compellese si apellar sen voler. Mas per / la [a]pelacio no lexere davantar segons ques conte [en] el memorial que us donam.

E daço que us envias a dir sobre feyt de la leuda / de Cotliure sapiatz quen avem elongat segons que us envias a dir en allongam e mas seria mester que tots ne sabessetz veritat e / que (*roto*) viassetz a dir de ço que del feyt dels genoveses qui son poblatz en Mallorques nos envias a dir.

Fem vos saber que / nos no volem creure que els de Mallorques isquen; mas com nos agam alongatz molt los genoveses de totz que a nostres homes / temem, volem que prengen aquels nostres hommes sisa de les mercaderies que trobaran del genoveses tro quels sia satisfeyt, segons / que els fan en Genova de les mercaderies dels hommes de nostra terra per los deutes quels donen els tertz quels toque.

Datum / Barchinone, V<sup>o</sup> nonas octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

1274, octubre, 7

Barcelona

*Jaime I informa al infante Pedro que había recibido el mensaje transmitido de su parte por Bn. de San Vicente<sup>181</sup> y le ordena que retuviera la mayor cantidad posible de bienes de Fernando Sánchez de Castro, indicándole que él actuaría contra Ramón de Cardona y contra sus partidarios.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 92. Mal estado de conservación, con humedad y pequeñas roturas distribuidas por todo el texto que dificultan su lectura.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1138.

Iacobus, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Noveritis nos vidisse Bn. de Sancto Vincencio, / militem, et ea que per eundem nobis dicere transmisistis intelleximus diligenter et sciatis pro certo quod sumus multum pacati a vobis et / ilares de hiis que in ipsis partibus fecistis quare bene et prudenter ea fecistis et confidimus in Domino quod ipse vobis dirigit / quod ipsa negocia ad honorem nostrum et vestrum perficietis.

Volentes quatenus circa eadem perficienda sitis sollicitus et intentus / et quare credimus quod feliciter expedientur iuxta votum secundum et que dictus Bn. de Sancto Vincencio vobis dixit, volumus ut remaneatis in ipsis partibus et ad diem assignatam apud Montemsonum non veniatis, preterea volumus quod faciatis omne malum / et dampnum quod poteritis F[errando] Sancii et suis valitoribus et fieri a vestris vassallis et valitoribus faciatis (quem?), si R[aimundus] de / Cardona et alii istarum partium qui cum eo se iuraverunt in eius auxilium iurent, nos post eos ibimus et ipsos, (a?)diuvante / Domino, destruiemus. Et si aragoneses intraverint, faciemus vada taliter custodiri quod in Catalonie redire non possint. Et si / nos et vos possemus eos imbaurrare, tot seria gua(oto)ynat.

Preterea, significamus vobis quod dictus Bn. de S[ancto] Vincencio / dixit nobis quod vobis dictum fuerat quod nolebamus vobis malum et quamvis nos sciamus quod vos hoc nullatenus credidistis et sumus / peccati de responso quod ad illud fecistis nichilominus vos scire volumus et pro certo quod nunquam etiam in provincia vestra vos / tantum dileximus sicut modo. Et hoc singulis diebus cognoscetis in hiis que ad vestrum

---

<sup>181</sup> Fernando Fondevilla lo identifica como Bernardo de San Vicente. Sin embargo, junto a Bernardo/Bernat, también aparece bastante en la documentación de esta época un Belenguer (*Berengarius*) de San Vicente. Al aparecer el nombre en este documento siempre abreviado como *Bn.*, no resulta posible discernir a cuál de los dos puede estar refiriéndose.

comodum possimus facere et honorem / et per Dei gratiam sani visimus, etcetera.

Datum Barchinone, nonas octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

134

1274, octubre, 7

Barcelona

*Jaime I comunica al infante Pedro que le envía a Fernando Ibáñez como mensajero y le pide que le crea en todo lo que debía contarle relacionado con el asunto de la rebelión de Fernando Sánchez de Castro.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 92.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1133.

Iacobus, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Mitimus ad vos F[errandum] Iwaynes, / militem nostrum, cui credatis de hiis que ex parte nostra super facto F[errandi] Sancii vobis duxerit referenda.

Datum Barchinone, / nonas octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

135

1274, octubre, 8

Barcelona

*Jaime I ordena a Fernando Sánchez de Castro que le muestre las escrituras por las que, según él, el rey le había concedido el castillo de Naval y le prohíbe que exija a los habitantes de esta localidad que le rindieran homenaje.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 91v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1138.

Iacobus, Dei gratia, rex Aragonum, Maiorice et Valencie; comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani, Ferrando Sancii.

Noveritis nos vidisse / Iohannem Garcez de Ahuro, militem, et G. de Nabal qui ad nos venerunt super facto homagii quod ab ipsis in concilio de Nabal / vobis fieri potebatis et super aliis petitionibus quas concilio de Nabal facitis, de quibus de vobis non modicum admittimur, quare / mandamus vobis quatenus, visis presentibus, mitatis nobis trascriptum carte quam super facto Nabal asseritis vos habere firmatum, videlicet, / per manum publicum tabellionum et sigillatum sigillo aliquorum religiosorum et nos, viso ipso transcrito, faciemus vobis quod / facere debemus.



Et similiter mitatis nobis scripta compoti receptionis quem de redditibus de Nabal fecistis insolidum debiti / (*roto*) in eisdem assignavimus cum secundum quod scitis perpetuos (*tachado*: insolidum) insolutum (*tachado*: recipientis) reciperetis antequam pro honore ipsos vobis / co[nc]edere-mus.

Preterea, mandamus vobis per naturam quam nobiscum habetis et per fidem sub qua vobis tradidimus castrum de Nabal / (quare?) milites infan-tionis vel alios homines de Nabal [n]on destruhatis nobis nec diminutam aliquod eis faciatis nec / rebus eorum quare non tradidimus eos vobis ne ipsos destrueretis nec eis dampnum aliquod feceritis nec petatis ab eis vel / ab aliquo ipsorum fieri vobis homagium quem non videtur quod ex quo usque nunc illud vobis non fecerunt modo illud si vobis / facere teneantur.

Datum Barchinone, VIII<sup>o</sup> idus octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

136

1274, octubre, 10

Barcelona

*Jaime I transmite a Fernando Sánchez de Castro su alegría porque acudiera ante el rey y le concede su protección durante el viaje.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 91.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1134.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, Ferrando Sancii.

Sciatis quod placet nobis ut veniatis ad nos et nos guidamus vos et illis qui / vobiscum veniant in veniendo ad nos, stando et redeundo vobis cau-sam faciente ius nobis et infanti P[etro], filio nostro, ac / aliis conqueren-tibus de vobis et recipiente ius a nobis et eisdem.

Datum Barchinone, VI<sup>o</sup> idus octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> / LXX<sup>o</sup> quarto.

137

1274, octubre, 11

Barcelona

*Jaime I comunica al infante Pedro que había decretado protección a favor de Fernan-do Sánchez de Castro y le prohíbe que atentara contra él o contra sus bienes hasta que este compareciera ante el rey.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 91.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1134.

Iacobus, etcetera, karissimo et quamplurimum diligendo filio suo (*tachado*: Petro i) infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Vidimus vestras liter[a]s / continentes quod eo quia vos, de mandato nostro, assecurastis Ferrandum Sancii non permisistis vassallos vestros pignorant cum licet tam / super debitis quam super aliis iniuretur eisdem. Quibus plenarie intellectis, vobis taliter respondemus (*tachado*: ut non) quod volumus ut non ipsum / solum modo pignorari permitatis; immo, sibi et bonis suis omne malum quod poteritis fieri faciatis quare nos ab assecuramento predicto quem sibi fe/cistis vos absolvimus (*ilegible*) ad nos stando et redundo et omnia bona sua / volumus et mandamus vobis quod a dampno et malo sibi et bonis suis inferendo supersedeatis quousque venerit ad nos et ad propria (*roto*) / quem nos ipsum taliter castigabimus quod nos et vos erimus inde contenti.

Si autem ad nos non venerit vel etiam si venerit et nostram / penitus non fecerit voluntatem cum ad propria reversus fuerit sibi et bonis suis, ut est dictum, omne malum quod [poteritis] faciatis / et fieri faciatis.

Datum Barchinone, V<sup>o</sup> idus octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

138

1274, octubre, 13

Barcelona

*Jaime I declara la protección de los bienes y posesiones de Fernando Sánchez de Castro hasta quince días después de Todos los Santos.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 19, fol. 178v\*.

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 91<sup>182</sup>.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1138-1139.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, Maiorice et Valencie; comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani, Ferrando Sancii.

Sciatis quod si vultis venire ad nos / nos guidamus et assecuramus vos et illos qui vobiscum venient et eaque vobiscum aportabitis in eundo, stando et redeundo. Assecuramus nicholominus / et guidamus terram vestram, castra, villas et possessiones et omnia alia bona vestra usque ad quindenam post festum Omnium Sanctorum.

Datum / Barchinone, III<sup>o</sup> idus octobris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

---

<sup>182</sup> Esta copia solo llega hasta *redeundo*, pasando directamente a la cláusula de la data en este punto.

1274, noviembre, 26

Barcelona

*Jaime I responde a Fernando Sánchez de Castro advirtiéndole de que no se rebelde contra él; asegurándole que, si no lo hace, será indemnizado por haber sido atacado por el infante Pedro mientras el rey había decretado la protección de sus bienes y encargándole la custodia del castillo de Naval, amenazándolo al mismo tiempo para que no lo utilizara contra él.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 22, fol. 25.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1145.

Iacobus, etcetera, F[errandum] Sancii.

Femos vos saber que vimos vuestras letras, las quales nos enviastes con R. Andreo, provençal, / (roto) les quales nos enviastes a dezir que nos vos aviemos dadas muytas razones; por end, nos deviedes de servir, / las quales no nos enviaredes a dezir por cartas ni por mandado si no vos viessedes cara a cara con nos / e de cabo e quel otro dia que nos seg[ur]amos entro a XV dias part Todos Sanctos e que vassallos del infant / vos feito mal dentro aquell seguramento e que aviades tanto sofferto que des aqui no podiedes mas / soffrir.

E que por estas razones e porque erades desheredado de Pintano e de Lorbes e de Sasa e de / Sierracastello e Foradada e encara por muytas razones que a nos diriendes de cabo cada que fuessedes / con nos que vos espediedes de nos e que no sodes nuestro vassallo e que vos end desexiedes de nos que de / mal que fiziessedes a nuestras gentes ni a nuestra tierra ni a los qui mal vos avian feito no nos fossedes / temido.

Ond, vos respondiemos assi: que nos somos prestos e aparellados de fer vos dreito, / segunt fuero d'Aragon, e de dar vos dreito de todo vassallo nuestro e del infante don P[edro], / nuestro fillo, de qui vos clamo ayades e de seguir vos fueros e buenas costumnes d'Aragon. / E si vos nuestro dreito no queredes prender e contra dreito queredes fer mal a nos ni a nuestra / tierra, avremos nos end a deffender e a enantar contra vos assi como contra aquell qui dreito / de so seynnor no quere prender.

E assi deseximos nos end de vos que de mal que fagamos a vos / ni a vuestras cosas ni a rien de los vuestro, no vos end seamos tenudos e veyan Dios e homnes / que a tuerto vos desexides de nos e que nos queredes fer mal sobre perferimento de dreito e vos / levades contra vuestro seynnor natural a tuerto e senes razon.

A lo al que nos enviastes a dezir / en otra carta vuestra sobre feito del (tachado: castell) castiello de Nabal que no aviades las cartas / en nuestra tierra, vos respondemos assi: que bien sabiemus que en nuestra tierra ni

en otro lugar vos / cartas de nos no avedes tales, como desides, porque vos nuestro castiello deviessedes retener / que nos no somos tan necios que el castiello de Nabal vos dessemos a violario en camio / de Vayllobar.

E catat que hi feites en retenir nuestro castiello contra nostra voluntat que bien / sabedes que por fuero d'Espayna por deuda ninguna nuestro castiello no devedes rete/ner ne nos en devedes fer mal.

Datum Barchinone, VI<sup>o</sup> kalendas decembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> / LXX<sup>o</sup> quarto.

140

1275, enero, 26

Barcelona

*Jaime I concede al infante Pedro la villa de Ejea de los Caballeros mientras el monarca estuviera en su poder los lugares de Rodellar, Sasa, Puypintano, Lorbés y Borjamán.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 90v.

Publ. parcialmente F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1147 y 1148<sup>183</sup>.

Noverint universi quod nos Iacobus, etcetera, in emendam et cambium castrorum et locorum vallis de Rodeyllar, de / Sasa, de Puypintano, de Lorbes et de Borgeman que vobis, karisissimo filio nostro infanti Petro, dederamus / perpetuo, que quidem ad instanciam nostram restituistis Ferrando Sancii, damus vobis, dicto filio nostro, / imperpetuum villam de Exea cum omnibus redditibus, exitibus et iuribus nostris que nos in dicta villa habemus / et habere debemus in hominibus eiusdem ville, tam christianis quam iudeis, ita scilicet quod vos habeatis / imperpetuum villam predictam, teneatis et possideatis cum omnibus redditibus, exitibus et iuribus nostris et que nos / in hominibus ibidem, habitantibus et habitaturis, tam christianis quam iudeis, habemus et habere debemus aliqua / racione.

Retinemus tamen nobis quod quandocumque nos reddamus et restituamus vobis castra et loca / predicta vallis de Rodeyllar, de Sasa, de Puypintano, de Lorbes et de Borgeman vos tenea/mini reddere nobis et reddatis villam predictam de Exea cum omnibus suis redditibus, exitibus et iuribus / supradictis.

Datum Barchinone, VII<sup>o</sup> kalendas febroarii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

---

<sup>183</sup> Proporciona Fernando Fondevilla una segunda referencia archivística inexistente (reg. 20, fol. 214v.). Por este motivo, el mismo documento aparece transcrito en su trabajo dos veces y ninguna de las dos completo.

141

1275, febrero, 18

*Jaime I ordena a Fernando Sánchez de Castro que no infligiera ningún daño a los habitantes de Alquézar.*

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1148<sup>184</sup>.

Iacobus, etcetera, dilecto filio suo Ferrando Sancii, salutem et dilectionem.

Dicimus et mandamus vobis firmiter et districte sub pena nostre gracie et amoris et etiam sub pena amissionis omnium bonorum que habetis in terra nostra quatenus nullum malum, dampnum, contrarium vel gravamen inferatis vel inferri faciatis seu permitatis aliquo modo vel aliqua racione hominibus de Alquezar, etc.

142

1275, marzo, 24

Lleida

*Jaime I, a denuncia de Ramón de Cardona, pregunta al infante Pedro por qué motivo había apresado a Fernando Sánchez de Castro en un momento de tregua y cuáles eran los delitos que había cometido durante este periodo.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 22, fol. 27v.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», p. 1149.

Iacobus, Dei gratia, etcetera, karisimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dilectionem.

Noveritis quod R[aimundus] de Cardona / misit nobis dicere per suas litteras quod vos et homines vestri intulistis Ferrando Sancii infra treguam quam nos pro vobis dederamus / eidem (*tachado*: mala facta) mala et dampna plura, quare rogamus vos quatenus, visis presentibus litteris, mitatis nobis dicere que mala et / dampna dictus Ferrandus Sancii et eius valitores ac familia vobis et hominibus vestris infra ipsas treguas que per nos date fuerunt / apud Terrachonam intulerunt sive fecerunt.

Datum Ilerde, VIII<sup>o</sup> kalendas aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

---

<sup>184</sup> Fernando Fondevilla proporciona la signatura de registro 20, fol. 215v., si bien ahí no se encuentra ningún documento dirigido a Fernando Sánchez de Castro.

1275, marzo, 29

Lleida

*Jaime I comunica al infante Pedro que había firmado una tregua con Ramón de Cardona, pero le ordena seguir el enfrentamiento contra el resto de sublevados para intentar tomar Figueruelas y Pedrola, y le cita para comparecer en Lleida la tercera semana de mayo.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 22, fol. 28-28v. Mal estado de conservación, con tinta muy desvaída, pequeños agujeros y manchones de tinta.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1149-1150.

Iacobus, etcetera, karissimo et quamplurimum diligendo filio suo infanti Petro, salutem et sinceram dileccionem.

Fem vos saber que avem parat / lo pl[ey]t que era entre nos en R[amon] de Cardona els altres de Catalunya de la sua part en aquesta forma: quels jutges dixeren / que, segons que els veyen, que la part den R[amon] de Cardona e de les altres enantave el pleyt de lonc temps ni avia e que no / era mester a els que els aguessen estar a lur mession e axi vulien que les parts lus feessen lur obs. E nos e resposem que / nos lur aviem donatz ia X millia sous per la vostra part e que aguessen atres tans de la altra e si jutgavem que nos ho/ deyuessen tot fer que o fariem e la altra part respos que els no lur darien re tro jutgat fis. E axi los jutges / no volgien enantar e dixeren ques niriem e sobre ço partim la cort en guisa quels jutges e tota la cort conech que nos / romaniem del fat ab gran dret e la altra part ab gran tort et conexerem les desayres e les malicies que fayien.

Encara que nos / porferim en pendre dels jutges de formar de M marchs entro a X millia marchs d'argent que estarien sobre les demandes que nos fay/riem sobre aqueles que la part den R[amon] de Cardona faiya a nos a lur coneguda e que y dixense per ben vista o per composicio o en qual/ manera se volguessen e l'altra part azo no vole fer perque sapiats que nos manan nostres ostz e gitam nostres questes a vostres richs/homens que sien ab nos a III setmanas dins maig en Leyda e avem en cor de menar la guerra qom nos vos dixem en dro de / Fraga.

E volem que vos que fazatz ades tot mal que pascatz an Ferran Sanchez e an Eximen d'Orrea e an Lop Ferrench / [de] Luna e que li tollatz, si podetz, Ferigola e Pedrola pero no assaiets loch on molt vos aguessets a aturar. E digatz a dona / Maria F. Ferrins, mara de Lo (*sic*) Ferrench, ques veu tro en Çaragoça que vos farrim li sos obs e emparatz li Magayllo per nos. E os / enviam nos una nostra carta oberta en la qual manem a tots los nostres homens de les viles d'Arago que us seguesen eus / iuden axi con farien a nos epen[se]tz be de menar les mans. E fetz les tot q[uant] mal

podretz daci al dit dia, // ço es III setmanes dins maig, mas a aquel dia siatz en totes guises ab nos en Leyda e per re noy fayllitz que nos, si Deus / ho vol, adobarem tal la terra que aurem pau pres de nostres dies, e apres nostres dies no y cabra vos trebayllar.

Datum Ilerde, IIII<sup>o</sup> / kalendas aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup>  
(*tachado*: quarto) quinto.

144

1275, marzo, 29

Lleida

*Jaime I convoca a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar a comparecer en Lleida en un plazo de tres semanas, preparados militarmente junto a otros miembros de la nobleza.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 22.

Iacobus, etcetera, nobili et dilecto Garcie Ortiz de Açagra, salutem et dilectionem.

Mandamus vobis quatenus ad tres septimanas infra mensem / madii proxime venturum sitis nobiscum in Ilerda cum militibus vestris et armis et aparamentis vestris et ipsorum parati servire nobis honorem / quem pro nobis tenetis.

Et hoc non mutetis nec differatis aliqua racione nec in hoc excusacionem aliquam penatis nec dilacionem quia / ideo ita longam diem vobis assignamus ut omni excusacione remota sitis nobiscum ad ipsam diem et quod non faciatis ut hoc / anno fecistis quia culpa richorum hominum et militum nostrorum qui ad nos non venerant ut mandaveramus eis fuit dampnum illum / terre nostre, ut scitis.

Scientes quos nisi ad dictam diem essetis nobiscum in tantum habere-mus ac si nobis honorem predictam non serviretis.

Datum Ilerde, IIII kalendas aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

(*Columna 1*) Blascho de Alagone (P)<sup>185</sup>. Dompno Iacobo, filio domino regis (P). Dompno Petro, filio domini regis (P). Petrus Ferrandi, filio domini regis (P). F[erricio] de Liçana (R). Berengario G[uillelmi] de Entença (R). Atho de Focibus (R). P[etro] Martini de Luna (R). G[uillelmo] de Podio (R).

---

<sup>185</sup> Como el propio registro explica más abajo, aquellos destinatarios a los que les figura una «P» es porque recibieron la citación de manos del trotero Pedro Martín, mientras que la «R» designa a Rodrigo de Tarazona, también mensajero.

(*Columna 2*) Sancio Martini de Oblitis (P). P[etro] Lençano (R). Garcie Petri de Laçano (R). Garcie Roderici de Varea (P). P[etro] Ayvar (R). Gondiçalvo Luppi de Pomar (R). Roderico Sancii de Pomar (R). Fortunio de Ahe, iusticia Aragonum (R). Geraldo Aztorch (R). Berengario Roderici Zolinella<sup>186</sup>. Martino Iulianez (P).

Rodericus de Tirasona portavit illas ubi est «R». Illas ubi est «P» portavit Petrus Martini, troterus qui fuit Barchinone. Alie fuerunt date in Ilerda.

145

1275, agosto, 3

Girona

*Jaime I concede a Jaime de Jérica los lugares de Altura, Castromontán, Tormón y Mora de Rubielos que previamente había comprado Teresa Gil de Vidaure, su madre, con todos sus derechos.*

Archivo del Reino de Valencia (ARV), *Real Justicia*, vol. 805, fols. 265v.-266.

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 20, fol. 275v.-276.

Pub. A. HUICI MIRANDA y M.<sup>a</sup> D. CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I de Aragón, VII. 1275-1276*, Zaragoza, Anubar, 2017 [en adelante, HUICI-CABANES, vol. VII], pp. 76-77.

Per nos et nostros damus et concedimus vobis domino Iacobo, filio nostro et dompne Taresie Egidii de Vidaure, et vestris in perpetuum per / hereditatem propriam, francham et liberam castra et villas de Altura et de Castro Muntano et de Tormon et de Mora que omnia dicta / dompna Taresia, mater vestra, emit cum omnibus scilicet hominibus et feminis ibidem habitantibus et habituris cuicumque legis / et condicionis sunt vel erint et cum terminis et pertinenciis eorum heremis et populatis, cultis et incultis, montibus et planis / et cum pratis, pascuis, furnis, molendinis, silvis, garricis, nemoribus, piscacionibus, introitibus et exitibus eorundem et cum omnibus / redditibus et exitibus, proventibus, peytis, cenis, caloniis et omnibus aliis iuribus nostris que nos in predictis castris et villis et / in hominibus et feminis ibidem habitantibus et habitaturis habemus et habere debemus quocumque modo vel racione, ita scilicet quod // predicta castra et villas cum omnibus et singulis supradictis habeatis vos et vestri in perpetuum per hereditatem propriam, francham et liberam, / teneatis, possideatis et expletetis ad faciendum inde vestras proprias voluntates absque retencione nostra et nostrorum prout / melius dici potest et intelligi ad vestrum vestrorumque bonum et sincerum intellectum.

Datum Gerunde, III<sup>o</sup> nonas augusti anno Domini / M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

---

<sup>186</sup> No consta en este caso quién le llevó la carta.



1275, agosto, 3

Girona

*Jaime I concede a Jaime de Jérica los lugares de Luesia, Agüero, Rosel, Azuer, Bitiñena y Asín que previamente había comprado Teresa Gil de Vidaure, su madre, con todos sus derechos.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 20, fol. 276.

Per nos et nostros damus et concedimus vobis dompno Petro, filio nostro et dompne Taresie Egidii de Vidaure, et vestris in / perpetuum per hereditatem propriam, francham et liberam castra et villas de Lusia et de Ahuro et de Rosel et de Azuer et / de Bitinyena et hereditatem de Azin, que fuit dompne Narbone, que omnia dicta dompna Taresia, mater vestra, emit / cum omnibus scilicet hominibus et feminis in dictis castris et villis habitantibus et habituris cuicumque legis et con/dicionis sunt vel erint et cum terminis et pertinenciis eorum heremis et populatis, cultis et incultis, montibus, planis et cum pratis, pas/cuis, furnis, molendinis, silvis, garricis, nemoribus, piscacionibus, introitibus et exitibus eorundem et cum omnibus reddi/tibus, exitibus, proventibus, peytis, cenis, caloniis et omnibus aliis iuribus que nos in predictis et in hominibus et feminis ibidem / habitantibus et habitaturis habemus et habere debemus quocumque modo vel racione, ita scilicet quod predicta castra et villas / et dictam hereditatem de Azin cum omnibus et singulis supradictis habeatis vos et vestri in perpetuum per hereditatem pro/priam, francham et liberam teneatis, possideatis et expletetis ad faciendum inde vestras proprias voluntates absque / retencione nostra et nostrorum prout melius dici potest et intelligi ad vestrum vestrorumque bonum et sincerum intellectum. /

Datum Gerunde, III<sup>o</sup> nonas augusti anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

1275, agosto, 3

Girona

*Jaime I concede a Jaime de Jérica todos los derechos que tenía en el castillo y villa de Mora de Rubielos.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 20, fol. 276.

Per nos et nostros damus et concedimus vobis dompno Iacobo, filio nostro et dompne Taresie Egidii de Vidaure, et nostris in perpetuum totum ius quod habemus / et habere debemus in castro nostro et villa de Mora racione potestatis vel qualibet alia racione, ita scilicet quod predictum castrum et villam / habeatis de cetero vos et vestri per alodium francham et liberum absque retencione nostra et nostrorum prout melius dici potest / et intelligi ad vestrum vestrorumque bonum et sincerum intellectum.

Datum Gerunde, III<sup>o</sup> nonas augusti anno Domini M<sup>o</sup> / CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

148

1275, noviembre, 20

Lleida

*Jaime I confiere al infante Pedro la facultad de administrar los territorios de la Corona y le autoriza a transmitir esta potestad a su hijo Alfonso (futuro Alfonso III), obligando a sus súbditos a obedecer todo lo que decidiera el infante Pedro.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 20, fol. 300v.

Pub. F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, p. 473.

Damus et concedimus liberam et plenam potestatem vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, quod si forte vos nobis primori contingat possitis / regna Aragonum et Valencie et comitatum Barchinone cum comitatibus, vicecomitatibus et baroniis, civitatibus, villis et castris de quibus vos / hereditavimus cum cartis nostris et in quibus vos nobis succedere debetis, ut in ipsis cartis nostris continetur, dare et dimitere, cum testa/mento vel sine testamento, Alfonso, filio vestro maiori, et aliis filiis vestris successive uni post alium secundum quod vos duxeritis or/dinandum.

Promitentes vobis quod in predicto casu observabimus et observari faciemus a comitibus, vicecomitibus, baronibus, militibus / et hominibus civitatum et villarum nostrarum predictarum donacionem et ordinacionem quam vos feceritis de eisdem et non contraveniemus / nec aliquem contravenire promitemus aliqua racione.

Mandantes omnibus comitibus, vicecomitibus, baronibus, militibus et ho/minibus civitatum et villarum nostrarum predictarum de quibus vobis hereditavimus ut contra dictum sub fidelitate et homagio de / quibus nobis tenentur quod in predictu casu obediant post mortem nostram tanquam regi et domino illi vel illis ex filiis vestris / quos vos sucesores dimiseritis sive ordinaveritis et non alicui alii.

Datum Ilerde, XII<sup>o</sup> kalendas decembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

149

1275, noviembre, 20

Lleida

*Jaime I promete al infante Pedro, que estaba ayudando a Alfonso X de Castilla en su lucha contra los benimerines, que obligaría a los súbditos a jurar fidelidad a Alfonso, hijo de este y futuro Alfonso III, para que fuera elegido rey por si morían tanto Jaime como Pedro.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 20, fol. 300v.  
Publ. E. GONZÁLEZ, «Recull de documents...», en *I CHCA*, vol. II, p. 1252.

Convenimus et promittimus vobis, karissimo filio nostro infanti Petro, quod antequam vos recedatis ad partes Yspanie, ad quas vos / in Dei servicium et adiutorium regis Castelle transmitimus, faciemus iurare et homagium facere a comitibus, vicecomitibus, baronibus, militibus, civibus et populo regnorum nostrorum et comitatus ac totius terre in quibus nobis succedere debetis / ratione donacionis a nobis inde vobis facte cum cartis nostris Alfonso, filio vestro maiori, quod post obitum nostrum / et vestrum ipsum habeant pro rege ac domino et ei obediant et attendant.

Datum Ilerde, XII<sup>o</sup> kalendas decembris anno / Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

150

1275, noviembre, 20

Lleida

*Jaime I se compromete a enviar al infante Pedro mil caballeros y cinco mil soldados de infantería para que ayudara a Alfonso X en su lucha contra los benimerines, eximiéndolo de dicha obligación si enviaba las tropas en un plazo de tres meses.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 20, fols. 300v-301.  
Publ. E. GONZÁLEZ, «Recull de documents...», en *I CHCA*, vol. II, p. 1253; F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, p. 473 y HUICI-CABANES, vol. VII, p. 88.

Concedimus vobis, karissimo filio nostro infanti Petro, quod si nos non dederimus vobis et compleverimus illud quod vobis dare promisimus pro soldata et expensis mille militum et quinque millia peditum ad tres menses secundum quod ordinatum est inter nos / et vos cum quibus vos mittimus in servicium Dei et auxilium regis Castelle in partes Yspanie contra sarracenos // inde teneamini ire in ipsum servicium viaticum.

Et postquam meritis si nos elapsis dictis tribus mensibus per quos nunc vobis dare debemus predictam solidatam et expensas non daremus vobis complementum expensarum iuxta formam predictam vos non teneamini / ibi remanere; immo, sine culpa possitis inde recedere et redire predicta autem intelligantur ad bonum intellectum nostrum et vestrum / absque omni malicia.

Datum Ilerde, XII<sup>o</sup> kalendas decembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

1275, noviembre, 20

Lleida

*Jaime I dona al infante Pedro todos los derechos inherentes a las quintas y cabalgadas mientras estuviera ayudando a Alfonso X en su lucha contra los benimerines.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 20, fol. 301.

Publ. E. GONZÁLEZ, «Recull de documents...», en *I CHCA*, vol. II, p. 1253 y HUI-CI-CABANES, vol. VII, pp. 88-89.

Damus in donum pro gracia speciali vobis, karissimo filio nostro infanti Petro, totum illud quod habere poteritis racione quinte vel / alterius iuris de cavalcatis quas christiani facient contra sarracenos dum vos pro nobis fueritis in partibus Yspa/nie ad quas vos mitimus in Dei servitium et adiutorum regis Castelle, ita quod illud habeatis absque aliqua retencione / nostra ad faciendum inde vestras proprias voluntates.

Datum Ilerde, XII<sup>o</sup> kalendas decembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

1276, febrero, 3

Valencia

*Jaime I convoca a los infantes Pedro y Jaime, así como a las principales autoridades aragonesas, catalanas y mallorquinas, a comparecer en Valencia el tercer domingo de Cuaresma para tratar un asunto de máximo interés para la Corona.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fol. 34.

Publ. F. FONDEVILLA, «La nobleza catalanoaragonesa...», pp. 1147-1148.

III<sup>o</sup> nonas febroarii anno Domini M CC<sup>o</sup> LXX quinto, dominus rex misit litteras suas (*tachado*: archiepiscopo) domino infanti Petro et / domino infanti Iacobo et archiepiscopis ac episcopis et richis hominibus infrascriptis in hunc modum:

Iacobus, Dei gratia rex, etcetera, T., salutem et dileccionem.

Noveritis ad nos quoddam pervenisse negocium iecessimum quod cedit ad magnum / Dei servitium et honorem et ad magnum honorem nostrum et vestrum ac aliorum baronum et hominum omnium (*roto*) et ad exaltacionem totius / christianitatis quod quidem vobis significare per litteras non valemus. Et nos nolumus in hoc negocio procedere absque vestro consilio et aliorum / ricorum hominum terre nostre.

Quapropter, dicimus vobis atque rogamus quatenus ad tres septimanas post Carniprivium proxime venture Quadragesime, / scilicet, tertia die dominici eiusdem Quadragesime sitis nobiscum in Valencia et non curetis

venire nisi cum duobus vel tribus sociis / ut allevietis nos missionibus et expens[i]s.

Rogantes etiam vos quatenus ad hec non deficiatis pro ei ut possimus vobiscum et cum / aliis qui dicta die erunt nobiscum habere penariam (*sic*) deliberacionem et bonum consilium super negocio antedicto, taliter quod sit ad Dei / beneplacitum et ad honorem et comodum nostrum et subditorum nostrorum et fidei christiane, scientes pro certo quod dicta die peteremus vobis et aliis / que ibi fuerint dicere totum negocium predictum et sequenti die vos et alii qui ibi fueritis nobis poteritis respondere.

Datum Valencie, III nonas / febroarii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

Infanti Petro.

Infanti Iacobo. Episcopo Maiorice: Iste due littere fuerunt misse <Iahudano> per Gonzal/billum Barborium ut mitteret eas.

(*Col. 1*) B[ernardo], archiepiscopo Terracone. A[rnaldo], episcopo Dertuse. G[uillelmo], episcopo Ilerdensi. A[rnaldo], episcopo Barchinone. P[etro], episcopo Gerunde. C., episcopo Ilerdensi (*sic*)<sup>187</sup>. P[etro], episcopo Cesarauguste. F[ortunio], episcopo Tirassone. P[etro], episcopo Maiorice. Magistro Templi. Magistro Hospitalis. Comendatori Alcanicij. Comendatori Montisalbani.

(*Col. 2*) R[aimundo], vicecomes Cardone. Gaucerando de Pinos. Berengario de Entenza. P[etro] de Gueralto. Berengario [Arnaldi] de Angularia. B[er]n[ardo] de Angularia. G[uillelmo] de Angularia. G[uillelmo] R[aimundi] de Moncada. Episcopo Ilerde (*sic*). B[er]n[ardo] de Maloleone. Gombaudo de Benavento. R[aimundo] de Peralta. Poncio de Peralta. G[e]r[aldo] de Capraria.

Portavit istas Rodericus / de Tarazona, trotarius.

(*Col. 3*) Comiti Impuriarum. G[e]r[aldo], vicecomiti Caprarie. G[uillelmo] de Cardona. Iaufrido, vicecomiti Rocabertini. Dalmacio de Rocabertino. G[uillelmo], vicecomiti Castrinovi. R[aimundo] de Urgio. G[uillelmo] de Caneto. R. Freris, vicario Ceritanie et Confluentis.

Portavit istas Salvator / de Alcoleya, trotarius, cum literis / domini infantis, archiepiscopi et / episcoporum Dertusie, Barchinone et Gerunde.

---

<sup>187</sup> Consta así erróneamente repetido, puesto que el obispo de Lleida, Guillermo de Moncada, ya había sido citado anteriormente. En esta segunda ocasión, también está equivocada la inicial de su nombre.

Las repeticiones son muy frecuentes en este escatocolo, como puede verse también en el caso del vizconde Geraldo de Cabrera.

(Col. 4) R[aimundus] de Moncada, procuratori Aragonie. Atho de Focibus. P[etro] Martini de Luna. G[uillelmo] de Podio. Fortunio de Bergua.

Istas portavit Dominicus / Don Barc cum litteris castellani / Emposte et episcopi Cesarauguste / et episcopi Tirassone et comen/datoris Alcanicii et comen/datoris Montisalbani.

153

1276, febrero, 27

Gandía

*Jaime I concede a Jaime de Jérica los derechos que el rey tenía sobre las propiedades de su nuera Elfa [Álvarez de Azagra].*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 20, fol. 324.

Per nos et nostros damus et concedimus vobis dompno Iacobo, filio nostro et dompne Teresie Egidii de Bidaure, et vestris (sunt?) / totum plenum locum nostrum et omnia iura, acciones, petitiones et demandas ac voces reales et personales, directas, utiles sive mixtas / quem que et quas habemus et habere possumus seu debemus et que nobis competunt seu competere possunt aut debent contra dompnam Elpham, / uxorem vestram, et in bonis seu contra bona eiusdem dompne Elpha racione illorum mille morabetinorum auri quos nos pro ipsa dompna Elpha persolvimus Santomingo (*sic*) Sancii, presentatori ecclesie Sancte Marie de Albarrazino, cui dompnus Alvarus de Azagra, quondam pater ipsius dompne Elphe, debebat eosdem et racione etiam aliorum et singulorum debitorum que dictus Alvarus quondam debebat. Et nos pro ipsa dompna Elfa / seu racione ipsius persolvimus et apparebit nos seu alius in loco nostri persolvisse cuicumque persone sive personis quocumque modo.

Constituentes vos / et vestros actores et procuratores tanquam in rem vestram propriam ad petra et retu ipsos mille morabetinos et alia debita predicto que nos / pro dicta dompna Elfa seu racione ipsius aut dompni Alvari, patris suis quondam, persolvimus cuicumque persone, ut dictum est.

Et ad agendum / defenderi, extiteri, replicari et ad omnes vestras voluntates inde penitus faciendas sine aliqua retencione quam ibi non facimus / ullo modo et si est melius, ratum promittentes et firmum habere ac inviolabiliter observare quicquid per nos super predictis actum fuerit / ac si a nobis personaliter esset gestum.

Hac vero concessionem vobis facimus tali addita condicione et modo quod, si vos, dictus dompnus Iacobus, / decedeteris quod absit sine filio seu filia legitimis, predicta debita super quibus locum nostrum vobis cedi-

mus devolvantur dompno Petro, frater / vestro et filio nostro ac dompne Teresie antedictae.

In huius etiam rei testimonium presentem paginam sigillo nostro munitam vobis du/ximus concedendam.

Datum Gandie, III<sup>o</sup> kalendas marcii anno Dominio M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

154

1276, febrero, 27

Gandía

*Jaime I asigna a Pedro de Ayerbe los cuarenta mil sueldos jaqueses que el rey había entregado a su ya fallecido suegro, estableciendo que dicha asignación fuera a parar a su hermano Jaime [de Jérica] si moría sin descendencia legítima.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 20, fol. 323v.

Per nos et nostros damus et concedimus vobis dompno Petro, filio nostro et dompne Taresie Egidii de Bidaure, et vestris omnis illas quadraginta / millia solidos iaccenses quos nobili Iacobo de Cervaria quondam tradidimus racione sponsalium vestrorum et dompne Dulcio, filie sue, nunc uxoris vestre, / tempore sponsalium eorundem.

Et per nos et nostros damus, concedimus et cedimus vobis, dicto dompno Petro, et vestris totum plenum loco nostro et iura nostra / omnia et acciones et petitiones, voces, querelas ac causas reales et personales, directas, utiles sive mixtas quem que et quas habemus et habere possumus seu debemus / et que ad nos spectant seu spectare possunt et debent contra heredes et bona nobilis Iacobum de Cervaria quondam racione predictorum XL millia solidorum, / ita videlicet quod ad veniente illo queri sive casu quo nos vel nostri ipsos quadraginta millia solidos petere et recuperare debemus seu debemus (*ilegible*) / (sou?) quem volueritis loco vestri positus petere et petatis ac habeatis et recipiatis dictos XL millia solidos ad vestras omnimodas voluntates / et nos vel sucesores nostri ipsos petere non possimus.

Verum si forte vos, dictus Petrus, decederetis non superstiti vobis filio seu filia legitimo, / predicti quadraginta millia solidi ad dompnum Iacobum, fratrem vestrum, filium nostrum et dicte dompne Teresie, penitus revertentur.

Et sic / constituimus vos, dictum dompnum Petrum, filium nostrum, in predictis actorem et procuratorem tanquam in rem vestram propriam ad petendum et recuperandum / ac recipiendum ipsos omnes (*tachado*: XL solidos) quadraginta millia solidos ad venientem tempore sive causa quo nos ipsos recuperare debemus ex nunc / scilicet ut ex tunc et ad agendum

etiam defendendum, excipiendum, replicandum et ad omnes vestras et vestrorum voluntates inde [penitus] / faciendis sine aliqua retencione, quod in predictis denariis non facimus ullo modo et sicut melius, etcetera, promittentes ratum et firmum [habere] / quicquid per vos in predictis actum fuerit ac si a nobis personaliter esset gestum.

Retinemus etiam in predictis quod si forte vos, / domnus Petrus, deederetis sine filio seu filia legitimus, predicti XL millia solidos (*tachado*) devolventur ad dompno Iacobo antedicto / et suos, ut superius continetur.

In cuius rei testimonium, presentem paginam sigillo nostro communita vobis duximus concedendum.

Datum / Gandie, IIII<sup>o</sup> kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

155

1276, marzo, 13

Valencia

*Jaime I convoca a Jaime de Jérica, a Pedro de Ayerbe y a la nobleza de sus dominios a comparecer en Valencia para hacer frente a una sublevación de los mudéjares.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 23, fols. 45-47.

Publ. hasta la cláusula de la data F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, pp. 474-475.

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, T., salutem et dilectionem.

Noveritis nos pro certo habuisse arditum quod posse sarracenorum crescit / in regno Valencie et alzaverunt se iam tria castra in ipso regno et expectant cotidie auxilium de quo sumus certi quod debet / eis venire. Quapropter, cum sit sensus et racio quel (*sic*) occurratur scintille ignis extinginde antequam ignis nimium accendatur, di/cimus et mandamus vobis et vos sicut carius possumus deprecamur quatenus ab instant[e] festo Paschatis Resurrectionis Domini ad unum / mensem tunc proxime venturum et completum sitis nobiscum in Valencia cum militibus vestris et equis, armis et apparamentis vestris / et eorum omnibus paratus servire nobis feudum et honorem que pro nobis tenetis et iuvare nos ad defendendum regnum nostrum / Valencie contra perfidos sarracenos.

Et hoc non deficiat nec differatis aliqua racione cum magnum posset esse dampnum et periculum / nostrum et regni nostri si post predictam die nobis assignatum venire modo aliquo discretis.



Datum Valencie, III idus marcii / anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quinto.

(...) <sup>188</sup>.

Item, eodem die et anno fuit missa littera super eisdem domino infanti Petro quem (*ilegible*) / poterit et quod adducit talem familiam quod dominus rex debeat requirari.

Item, similis littera sua missit domino infanti Iacobo.

## 156

1276, junio, 26

Xátiva

*Jaime I declara al infante Pedro la amnistía de los mudéjares que se quedaron a vivir en el reino de Valencia después de haberse sublevado y la retirada de las querellas que el monarca tuviera contra ellos.*

ACA, *Registros de Chancillería, Jaime I*, reg. 22, fols. 44-44v.

Publ. HUICI-CABANES, vol. VII, pp. 153-154.

Quod nos Iacobus, Dei gratia, etcetera, cum presenti carta guidamus et assecuramus vobis, karissimo filio nostro infanti Petro, omnes et singulos sarracenos / villarum et castrorum ac locorum quorumlibet reyni (*sic*) Valencie qui se nobis reddiderint nec non etiam et uxores ac filios eorum et omnia bona / sua ita, videlicet, quod nos aut aliquis aliis de nostri gratia confidens non audeat eisdem sarracenis qui se nobis reddiderint, / ut dictum est, nec uxoribus ac filiis ipsorum nec aliquibus rebus suis facere vel inferre (*sic*) malum aliquod vel dampnum aut gravamen / nec eos offendere vel in aliquo molestare.

Volentes etiam et concedentes vobis quod ipso sarraceni possint redire et stare in / domibus suis propriis et tenere ac liberare suas hereditates sicut consueverunt salve pariter et secure sub eisdem scilicet iuribus / nobis vel dominis suis prestandis que inde nobis vel suis dominis prestare consueverunt et sibi eisdem consuetudinibus quas / habebant et sub quibus vivebant ante presentem guerram motam.

Indulgentes etiam et remittentes ac partentes eisdem / et vobis recipienti pro ipsis omnem rancorem et querimoniam ac petitionem civiles et criminales quas contra ipsos habebamus / et habere poteramus seu debebamus pro eo quia contra nos insurrexerunt vel castra aut fortitudines expugnarunt aut / alias contra christianos modo quolibet irrueverit, ita

---

<sup>188</sup> Figuran a continuación largas listas de destinatarios, organizados por vicarías y con especificación de qué mensajeros eran los que debían llevarles las citaciones.

quod rationibus predictis non possimus ipsis sarracenis qui se vobis, ut / dictum est, reddiderint facere vel movere petitionem aliquam seu demandam sed sint inde a nobis et nostris penitus / proprio absoluti.

Predicta autem omnia et singula concedimus vobis, dicto filio nostro, ut superius continetur, ita videlicet / ut ipsi sarraceni qui se vobis reddiderint reddant et tradant vobis potenter loco nostri castra et fortitudines omnes / quas tenent et redrant ac stent in plano in domibus suis sicut consueverunt et quod dicti sarraceni exeant / de regno Valencie statim cum nos volueremus infra quatuor menses postquam nostrum inde habuerunt mandatum vel vestrum / ita tamen quod nos teneamur ipsos guidare cum rebus suis, tam per mare quam per terram, donec sint in locum saluum. /

Et nos volumus et concedimus vobis quod vos possitis dictis sarracenis facere super predictis cartam guidatici et securita/tis secundum formam predictam et ipsam securitatem quam eis prestabitis aut guidaticum facere observari inviolabiliter / a quibuslibet subditis nostris et vestris et venientes contra ipsam securitatem vel guidaticum punire prout vobis videbitur ex pe/(roto).

Concedimus etiam vobis, dicto filio nostro, quod vos, donec dicti sarraceni exient de dicto reyno, teneats castra / que ipsi nobis loco nostri reddent et ob hoc ut ipsos magis salvos et securos tenere possitis et de redditibus ipsorum // castrorum accipiatis vobis retinenciam necessariam eisdem castris et expensas omnes quas facietis in ipsis, concedentes / etiam vobis quod ea castra vobis auferre non possimus donec in ipsis missionibus vobis fuerit plenarie satisfactum.

Datum / Xative, VI kalendas iulii anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> quarto.

157

[1276], julio, 9

Alzira

*Jaime I concede al infante Pedro plena potestad para administrar los castillos del reino de Valencia.*

ACA, *Registros de Cancillería, Jaime I*, reg. 22, fol. 48.

Damus et concedimus vobis, karisimo filio nostro infanti Petro, plenam licenciam et potestatem emparandi et stabiliendi / pro nobis ea castris regni Valencie quod vobis emparanda et stabilienda videbuntur et ponendi etiam alcaides in eisdem qui vobis / expedire videantur prout hec vobis videbuntur melius expedire ad salvandum et retinendum ipsa castra vobis.

Et / nos, cum presenti carta, mandamus universis alcaydis nostris ipsorum castrorum nostrorum qui modo ipsa castrum tenere / quod ipsa castra vobis loco nostri tradant cum (*tachado*) vobis inde fuerint requisiti et pro vobis sicut pro nobis faciant / in predictis.

Datum Algezire, VII idus iulii anno quo supra.

## RELACIÓN DE DOCUMENTOS DIRIGIDOS A CADA HIJO

INFANTE ALFONSO (1229-1260)

[1257], agosto, 29

Lleida

*Jaime I informa al infante Alfonso que le ha nombrado heredero del reino de Valencia y que ha desposeído de esta condición al infante Jaime.*

1259, febrero, 26

Montpellier

*Jaime I llama a su presencia al infante Alfonso para aclarar una serie de hechos que le habían comunicado Jimeno Pérez de Pina, García Frontín y Pedro López de Eslava y le encomienda el mantenimiento de las treguas entre Aragón y Navarra.*

1259, diciembre, 25

Zaragoza

*Jaime I aprueba las gestiones económicas realizadas por el infante Alfonso, prometiéndole asumir sus deudas en el caso de que falleciera y comprometiéndose a atender a sus acreedores si esto sucediera.*

1260, enero, 19

Lleida

*Jaime I asigna al infante Alfonso un total de mil sueldos jaqueses a pagar de los réditos del peaje de Calatayud y ordena a Jahudá de la Caballería, su baile en Zaragoza, que pasados dos años recuperara el tributo que debían pagar los judíos de Daroca.*

INFANTE PEDRO (1240-1285)

**1257, septiembre, 6**

**Lleida**

*Jaime I concede al infante Pedro el gobierno de Cataluña.*

**1257, septiembre, 30**

**Lleida**

*Jaime I encarga al infante Pedro investigar las muertes de los gerundenses Berenguer de Escala y G. Bruni.*

**1257, diciembre, 22**

**Barcelona**

*Jaime I concede al infante Pedro plena potestad para investigar un ataque sufrido por dos oficiales reales en Perpiñán.*

**1258, febrero, 18**

**Tortosa**

*Jaime I faculta al infante Pedro para que gestione con los acreedores las deudas que habían contraído los judíos catalanes que se habían ido de los dominios reales hacia otras tierras, a fin de que estos no tuvieran que responder en lo sucesivo por esta cuestión.*

**1262, junio, 18**

**Montpellier**

*Jaime I concede al infante Pedro la recepción de todas las rentas y derechos que debía percibir el rey en Huesca —entregadas previamente a su mujer, Constanza de Hohensaufen— a cambio de las de Colliure.*

**1262, junio, 18**

**Montpellier**

*Jaime I asigna al infante Pedro cinco mil sueldos melgareses anuales procedentes de las rentas de las Montañas de Prades para compensar la entrega al rey de las de Colliure al considerar el monarca que con la entrega de las de Huesca no se equiparaba el valor.*

**1262, noviembre, 5**

**Lleida**

*Jaime I, a petición de Pedro Cornel por un enfrentamiento que tenía con sus vasallos, encarga al infante Pedro que se encargara del asunto para que se actuara según los Fueros de Aragón.*

**1263, febrero, 22**

**Zaragoza**

*Jaime I concede al infante Pedro las Montañas de Prades, Siurana y Montblanc a cambio de dieciséis mil sueldos barceloneses anuales, facultándolo para que pueda designar allí bailes que respondan ante él.*

**1263, febrero, 22**

**Zaragoza**

*Jaime I concede a Pedro el castillo y la villa de Pego por ocho mil sueldos, comprometiéndose a compensarle si las rentas que allí obtuviera el infante no llegaran a dicha cantidad.*

**1263, febrero, 22**

**Zaragoza**

*Jaime I asigna al infante Pedro catorce mil sueldos procedentes de las rentas de Valencia y de la Albufera.*

**1263, febrero, 22**

**Zaragoza**

*Jaime I asigna al infante Pedro tres mil sueldos anuales procedentes de las rentas de la Albufera de Valencia.*

**1263, febrero, 22**

**Zaragoza**

*Jaime I asigna al infante Pedro doce mil sueldos procedentes de rentas obtenidas en Valencia.*

**1263, febrero, 23**

**Zaragoza**

*Jaime I autoriza al infante Pedro a vender, obligar o empeñar los bienes que le había concedido en el reino de Valencia durante un periodo de un año.*

**1263, julio, 15**

**Zaragoza**

*Jaime I concede al infante Pedro diez mil onzas procedentes de las veinticinco mil que debía abonar Manfredo, rey de Sicilia, en concepto de dote por el matrimonio de su hija, Constanza, con el propio Pedro.*

**1263, agosto, 28**

**Barcelona**

*Jaime I dona al infante Pedro diez mil onzas de los veintidós mil que le debía el rey Manfredo de Sicilia.*

**1264, mayo, 29**

**Calatayud**

*Jaime I exime al infante Pedro de contribuir en la formación de la flota que estaba organizando para atacar a los musulmanes, le promete que no formalizará paces ni treguas con ellos y le asigna los beneficios que se obtuvieran de una de las galeras.*

**[1264]**

*Jaime I faculta al infante Pedro para administrar y encargarse de impartir justicia en el Campo de Tarragona y en la ciudad.*

**1265, noviembre, 5**

**Xátiva**

*Jaime I, para compensar las deudas que tenía con él contraídas, empeña a favor del infante Pedro diversas cantidades procedentes de las rentas procedentes de las bailías de Barcelona y Lleida, de los judíos de Mallorca y de las salinas de El Castellar y Remolinos.*

**[1266, abril]**

*Jaime I vende al infante Pedro los derechos de la bailía de Valencia por cien mil sueldos reales valencianos, exceptuando lo que correspondía a Arnal de Romanino*

**1266, abril, 19**

**[Valencia]**

*Jaime I absuelve al infante Pedro del pago de las rentas correspondientes a todos los lugares y villas del reino de Valencia.*

**1269, junio, 2**

**Ulldecona**

*Jaime I ruega al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Jaime de Santamera cuatro mil sueldos reales valencianos que le debía el monarca y le encarga que pague también las deudas que tenía contraídas con el padre de este, Vital de Santamera.*

**1269, junio, 8**

**Calatayud**

*Jaime I manda al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Bernardo Puyet de Lleida, por una parte, dos mil doscientos sueldos jaqueses y, por otra, trescientos más, correspondientes a deudas que el monarca había contraído con él.*

**1269, junio, 8**

**Calatayud**

*Jaime I manda al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a G[uillermo] Moragues y a Domingo Cequier mil doscientos sueldos jaqueses como parte de una deuda que el monarca había contraído con ellos.*

**1269, junio, 10**

**Calatayud**

*Jaime I ordena al infante Pedro que abone a Gonzalo Gómez de Deza mil ciento veinticinco sueldos que le debía por el empeño de unas vacas, indicándole que las pagara con el dinero obtenido con el monedaje de Calatayud y sus aldeas.*

**1269, junio, 12**

**Daroca**

*Jaime I ordena al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Nicolás de Valverde, portero real, cuatro mil quinientos sueldos que le debía el monarca.*

**1269, junio, 17**

**Teruel**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Miguel Pérez de Don Bernabé, vecino de Teruel, cuatrocientos sueldos como donación.*

**1269, junio, 20**

**Sagunto**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Martín Guillén de Teruel cuatrocientos sueldos jaqueses que le debía el monarca.*

**1269, junio, 24**

**Valencia**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Gonzalo de Arenós cuatrocientos sueldos que le debía el monarca.*

**1269, junio, 27**

**Valencia**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Beltrán de Vilanova cuatro mil trescientos sueldos reales valencianos que le debía el monarca.*

**1269, junio, 27**

**Valencia**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Sancho López de Luesia ochocientos sueldos jaqueses que le debía el monarca.*



**1269, junio, 27**

**Valencia**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Gil de Lohón, quinientos morabetinos alfonsinos más mil doscientos noventa y ocho sueldos que le debía el monarca.*

**[1269, junio, 27**

**Valencia]**

*Jaime I pide al infante Pedro que abone a Gil Jiménez siete mil sueldos.*

**1269, junio, 29**

**Valencia**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Isabel, viuda de Lope de Xivierre, y a su hijo Jimeno López de Rufas cinco mil trescientos noventa sueldos y ocho dineros reales valencianos que les debía el monarca.*

**1269, junio, 30**

**Valencia**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a A. de Areys el dinero que le debía el monarca.*

**1269, junio, 30**

**Valencia**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Pedro de Roda, tenente del castillo de Agres, el dinero que le debía el monarca.*

**1269, junio, 30**

**Valencia**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Pedro Arcés, carnicero de Valencia, el dinero que le debía el monarca.*

**1269, junio, 30**

**Valencia**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Blasco de Atrosillo setecientos sueldos reales valencianos que le debía el monarca.*

**1269, julio, 10**

**Amposta**

*Jaime I ordena al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Nicolás de Prades, de Tortosa, quinientos veintitrés sueldos jaqueses que le debía el monarca.*

**1269, agosto, 18**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Berenguer de Rocha, ciudadano de Tarragona, mil sueldos como compensación al dinero que este había pagado por poder recolectar el trigo en los dominios reales, derecho que posteriormente le había sido revocado.*

**1269, agosto, 19**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Berenguer de Villaplana, ciudadano de Valencia, mil cuatrocientos sueldos reales que le debía el monarca.*

**1269, agosto, 25**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Juan Pérez Zabata, baile y vicario de Montblanc, cinco mil sueldos jaqueses que le debía el monarca.*

**1269, agosto, 26**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a María, viuda de Arnal Guillén, ciudadano de Zaragoza, quinientos sueldos jaqueses que el monarca debía a su marido.*

**1269, agosto, 27**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Pedro Domínguez, ciudadano de Zaragoza, seiscientos sueldos jaqueses que le debía el monarca.*

**1269, agosto, 27**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a los hijos de Miguel Vascónez, caballero ya fallecido, todo lo que el monarca debía a su padre.*

**1269, agosto, 29**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro, como recaudador del monedaje, que abone a Sancha de Larraz, viuda de Rodrigo de Borja, mil doscientos noventa y tres sueldos jaqueses que el monarca les debía.*

**[1271], febrero, 4**

**Valencia**

*Jaime I autoriza al infante Pedro a comprar el castillo y villa de Tamarit, eximiéndole del pago de fadiga y luismo, pero reservándose los derechos reales sobre la fortaleza.*

**1271, diciembre, 10**

**Zaragoza**

*Jaime I autoriza a Pedro a entregar a Jofre, vizconde de Rocabertí, y a su hijo Dalmacio la villa de Navata a cambio de Torroella de Montgrí.*

**1271, diciembre, 10**

**Zaragoza**

*Jaime I autoriza al infante Pedro a entregar a la vizcondesa de Cabrera el castillo de Pals a cambio de Vilademuls y de los quinientos sueldos que dicha vizcondesa percibía anualmente en Petralata.*

**1272, febrero, 20**

**Teruel**

*Jaime I emplaza a su hijo Pedro a comparecer ante él en un plazo de diez días para tratar sobre el enfrentamiento que el infante había comenzado contra su hermanastro Fernando Sánchez de Castro.*

**1272, marzo, 1**

**Ejea de los Caballeros**

*Jaime I vuelve a dar al infante Pedro diez días de plazo para comparecer personalmente ante él, por no haber acudido a la primera llamada para tratar el enfrentamiento que mantenía contra Fernando Sánchez de Castro.*

**1272, marzo, 20**

**Grañén**

*Jaime I emplaza por tercera vez al infante Pedro a comparecer ante él para tratar el enfrentamiento que este mantenía con Fernando Sánchez de Castro, advirtiéndole de que, si no lo hacía, se vería obligado a proceder contra él.*

**1272, abril, 4**

**Lleida**

*Jaime I prohíbe a su hijo Pedro intervenir en una protesta que el conde de Ampurias había presentado en contra de la adquisición de Torroella de Montgrí por parte del infante.*

**1272, abril, 10**

**Lleida**

*Jaime I requisa al infante Pedro su labor de procurador en Aragón, Cataluña y Valencia y le prohíbe la recaudación del impuesto de cena.*

**[Finales de 1273 - Comienzos de 1274]**

*Jaime I hace recuento de los bienes patrimoniales que había concedido al infante Pedro.*

**1274, enero, 8**

**Denia**

*Jaime I promete al infante Pedro pagar todas las deudas que el infante había contraído en el reino de Valencia hasta el jueves anterior a la pasada fiesta de Navidad.*

**1274, septiembre, 4**

**Barcelona**

*Jaime I concede al infante Pedro plena facultad para dirimir los conflictos que hubiera entre navarros y aragoneses, especialmente para todo lo referente a rapiñas, robos, homicidios y delitos de unos hacia otros.*

**1274, septiembre, 4**

**Barcelona**

*Jaime I aprueba las acciones que había llevado a cabo el infante Pedro en la administración de Navarra, le da consejos para ser un buen gobernante y le informa de que ya ha comunicado al infante castellano Fernando de la Cerda los derechos que la monarquía aragonesa tenía en Navarra.*

**1274, septiembre, 4**

**Barcelona**

*Jaime I encomienda al infante Pedro que resolviera los conflictos existentes entre los lugares que habían pasado a su jurisdicción y los de Ejea por rapiñas, injurias y deprecaciones.*

**1274, septiembre, 10**

**Barcelona**

*Jaime I, tras haberse entrevistado con Fernando Sánchez de Castro y considerarlo un traidor, le desposee de Pui Pintano, Urdués, Jasa, Rodellar, Lorbés y Borjamán y entrega estos lugares al infante Pedro, a quien le encarga también que acuda a Monzón con tropas.*

**1274, septiembre, 22**

**Barcelona**

*Jaime I concede al infante Pedro la administración de todos los bienes de Fernando Sánchez de Castro que pudiera tomarle a la fuerza además de los que ya le había concedido e, igualmente, le encarga que, si lo captura, lo condujera ante su presencia.*

**1274, septiembre, 25**

**Barcelona**

*Jaime I agradece al infante Pedro su implicación en el asunto de la rebelión de Fernando Sánchez de Castro y le pide que se esfuerce lo máximo en ello, prometiéndole recompensas por sus logros.*

**1274, octubre, 3**

**Barcelona**

*Jaime I pide al infante Pedro que no infligiera ningún daño a Fernando Sánchez de Castro mientras varios nobles que habían acudido ante el monarca estuvieran con él.*

**1274, octubre, 7**

**Barcelona**

*Jaime I informa al infante Pedro que había recibido el mensaje transmitido de su parte por Bn. de San Vicente y le ordena que retuviera la mayor cantidad posible de bienes de Fernando Sánchez de Castro, indicándole que él actuaría contra Ramón de Cardona y contra sus partidarios.*

**1274, octubre, 7**

**Barcelona**

*Jaime I comunica al infante Pedro que le envía a Fernando Ibáñez como mensajero y le pide que le crea en todo lo que debía contarle relacionado con el asunto de la lucha contra Fernando Sánchez de Castro.*

**1274, octubre, 11**

**Barcelona**

*Jaime I comunica al infante Pedro que había decretado protección a favor de Fernando Sánchez de Castro y le prohíbe que atentara contra él o contra sus bienes hasta que este compareciera ante el rey.*

**1275, enero, 26**

**Barcelona**

*Jaime I concede al infante Pedro la villa de Ejea de los Caballeros mientras el monarca retuviera en su poder los lugares de Rodellar, Sasa, Puspintano, Lorbés y Borjamán.*

**1275, marzo, 24**

**Lleida**

*Jaime I, a denuncia de Ramón de Cardona, pregunta al infante Pedro por qué motivo había apresado a Fernando Sánchez de Castro en un momento de tregua y cuáles eran los delitos que había cometido durante este periodo.*

**1275, marzo, 29**

**Lleida**

*Jaime I comunica al infante Pedro que había firmado una tregua con Ramón de Cardona, pero le ordena seguir el enfrentamiento contra el resto de sublevados para intentar tomar Figueruelas y Pedrola y le cita para comparecer en Lleida la tercera semana de mayo.*

**1275, noviembre, 20**

**Lleida**

*Jaime I confiere al infante Pedro la facultad de administrar los territorios de la Corona y le autoriza a transmitir esta potestad a su hijo Alfonso (futuro Alfonso III), obligando a sus súbditos a obedecer todo lo que decidiera el infante Pedro.*

**1275, noviembre, 20**

**Lleida**

*Jaime I promete al infante Pedro, que estaba ayudando a Alfonso X de Castilla en su lucha contra los benimerines, que obligaría a los súbditos a jurar fidelidad a Alfonso, hijo de este y futuro Alfonso III, para que fuera elegido rey por si morían tanto Jaime como Pedro.*

**1275, noviembre, 20**

**Lleida**

*Jaime I se compromete a enviar al infante Pedro mil caballeros y cinco mil soldados de infantería para que ayudara a Alfonso X en su lucha contra los benimerines, eximiéndolo de dicha obligación si enviaba las tropas en un plazo de tres meses.*

**1275, noviembre, 20**

**Lleida**

*Jaime I dona al infante Pedro todos los derechos inherentes a las quintas y cabalgadas mientras estuviera ayudando a Alfonso X en su lucha contra los benimerines.*

**1276, febrero, 3**

**Valencia**

*Jaime I convoca a los infantes Pedro y Jaime, así como a las principales autoridades aragonesas, catalanas y mallorquinas, a comparecer en Valencia el tercer domingo de Cuaresma para tratar un asunto de máximo interés para la Corona.*

**1276, junio, 26**

**Xátiva**

*Jaime I declara al infante Pedro la amnistía de los mudéjares que se quedaron a vivir en el reino de Valencia después de haberse sublevado y la retirada de las querellas que el monarca tuviera contra ellos.*

**[1276], julio, 9**

**Alzira**

*Jaime I concede al infante Pedro plena potestad para administrar los castillos del reino de Valencia.*

INFANTE JAIME (1243-1311)

**[1257], agosto, 29**

**Lleida**

*Jaime I manda al infante Jaime que absuelva a los habitantes de Valencia del juramento de fidelidad que le debían.*

**1257, septiembre, 28**

**Lleida**

*Jaime I autoriza al infante Jaime las compras de rentas que este había hecho en las islas Baleares a G[uillermo] de Moncada.*

**1257, septiembre, 29**

**Lleida**

*Jaime I autoriza al infante Jaime a realizar en el reino de Mallorca cuantos asentamientos poblaciones quisiera.*

**1258, diciembre, 13**

**Montpellier**

*Jaime I reconoce al infante Jaime que había recibido el pago de dieciocho mil doscientos cinco sueldos reales valencianos correspondientes a parte del pago de los derechos sobre Mallorca y Menorca que el rey había vendido a su hijo.*

**1260, junio, 13**

**Barcelona**

*Jaime I vende al infante Jaime los derechos de percepción de rentas y la jurisdicción civil y criminal de Mallorca por espacio de dos años por ciento cincuenta y ocho mil sueldos.*

**1261, septiembre, 8**

**Barcelona**

*Jaime I se compromete con el infante Jaime a no pedirle nada más si este le abonaba la cantidad de ciento cincuenta y ocho mil sueldos reales que ambos habían acordado por la venta que el rey había hecho a su hijo de sus derechos en Mallorca y Menorca.*

**1262, noviembre, 3**

**Lleida**

*Jaime I encarga al infante Jaime comprobar si Geraldo de Tremunt, apresado por el conde de Provenza y acusado de querer entrar ilegalmente en Marsella, había cometido los delitos de los que se le acusaba y que, en caso afirmativo, lo castigara.*

**1263, febrero, 20**

**Zaragoza**

*Jaime I autoriza al infante Jaime a que retenga veinticinco mil sueldos reales que este debía pagarle para que pudiera abonar las deudas que tenía contraídas con el conde de Ampurias por la venta que este le había hecho al infante de sus posesiones en Mallorca.*

**1264, febrero, 27**

**Barcelona**

*Jaime I permite al infante Jaime disponer libremente de las rentas que le correspondían en Mallorca y Menorca pese a las obligaciones que había contraído con Benveniste de Porta, baile de Barcelona.*

**1264, noviembre, 12**

**Barcelona**

*Jaime I concede al infante Jaime el cobro de las rentas de Montpellier por espacio de un año tras acabar el periodo en el que las disfrutaba G[uillermo] de Rocafolio.*

**1266, junio, 9**

**Barcelona**

*Jaime I concede al infante Jaime la facultad de vender las rentas de Perpiñán y Colliure a cambio de que le acompañara en la campaña de Murcia.*

**1266, julio, 17**

**Barcelona**

*Jaime I empeña a favor de su hijo el infante Jaime todos los diezmos que, por orden del papa, debían pagar al monarca los obispados de Vic y de Urgel además del monedaje de las islas de Mallorca e Ibiza, indicándole además qué pagos debía hacer en su nombre con ese dinero.*



**1266, octubre, 5**

**Perpiñán**

*Jaime I vende al infante Jaime el derecho de patronato del hospital de pobres de Perpiñán por diez mil sueldos melgareses.*

**1269, agosto, 2**

**Barcelona**

*Jaime I asigna al infante Jaime cuarenta mil sueldos anuales para que ejerciera su labor de regente en Mallorca y en el sudeste de Francia mientras el monarca estuviera en la Cruzada hacia Tierra Santa.*

**[1269, agosto, 2**

**Barcelona]**

*Jaime I concede al infante Jaime permiso para contraer matrimonio con quien quisiera.*

**1271, julio, 9**

**Valencia**

*Jaime I encarga al infante Jaime que investigara un caso en el que GERALDA, viuda de Guillermo Hugo de Serrallonga, no quería rendir homenaje al vizconde de Castronovo ni entregarle la posesión de los castillos de Serrallonga y Montdoy (?), encomendándole que la obligara a ello si se demostraban los derechos del vizconde sobre estas fortalezas.*

**1272, abril, 12**

**Lleida.**

*Jaime I reconoce haber recibido del infante Jaime nueve mil trescientos sueldos y siete dineros que el monarca le había adelantado a su hijo para el empeño de los castillos de Millars y [Cubé]lls.*

**1273, marzo, 24**

**Lleida**

*Jaime I encarga al infante Jaime que guardara diversos documentos relacionados con operaciones económicas que habían desarrollado diversos ciudadanos de Montpellier con su baile real.*

**1274, junio, 21**

**Perpiñán**

*Jaime I concede al infante Jaime el gobierno de Montpellier.*

**1274, octubre, 3**

**Barcelona**

*Jaime I trata con el infante Jaime diversos asuntos relacionados con el prior del monasterio de Santa María de Vallbona, con las lezdas de Colliure y con la presencia de genoveses en Mallorca.*

**INFANTE SANCHO (1250-1275)**

**1265, enero, 26**

**Calatayud**

*Jaime I asigna al infante Sancho, abad de Valladolid, veinticinco mil sueldos jaqueses a extraer de las rentas de Barcelona y Perpiñán.*

**1269, enero, 12**

*Jaime I concede a su hijo Sancho, arzobispo de Toledo, siete mil sueldos procedentes de diversos impuestos de Teruel y sus aldeas, así como de su judería y morería.*

**JAIME DE JÉRICA (C. 1255-1288)**

**1257, agosto, 18**

**Lleida**

*Jaime I concede a Teresa Gil de Vidaure y a los hijos que el rey tenía con ella el castillo y villa de Flix con sus pertenencias.*

**1271, febrero, 2**

**Sagunto**

*Jaime I concede a Jaime de Jérica que los mudéjares que fueran al reino de Valencia pudieran hospedarse en sus propiedades en Valencia y Sagunto, sin que fueran obligados a comparecer ante las autoridades reales.*

**1271, octubre, 16**

*Jaime I encarga a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que se prepararan para auxiliarle militarmente en el próximo mes de enero.*

**[1271], diciembre, 19**

**Alcañiz**

*Jaime I encarga a sus hijos Jaime de Jérica y Pedro de Ayerbe que el próximo 4 de enero estuvieran preparados en Luna para enfrentarse militarmente a Artal [de Luna].*

**1274, febrero, 26**

**Valencia**

*Jaime I reconoce deberle a Jaime de Jérica tres mil cincuenta sueldos jaqueses y manda que le sean abonados de la siguiente colecta que se hiciera en Sagunto.*

**1274, marzo, 19**

**Montpellier**

*Jaime I pide a Jaime y Pedro, hijos suyos y de Teresa Gil de Vidaure, y a su también hijo Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que estuvieran preparados militarmente.*

**1274, abril, 17**

**Montpellier**

*Jaime I manda a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que estuvieran preparados militarmente para el enfrentamiento armado que iba a producirse con la nobleza catalana y les pide que cerraran filas en torno a infante Pedro.*

**1274, mayo, 24**

**Lyon**

*Jaime I da diez días de plazo a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar para comparecer en Barcelona con sus ejércitos a fin de unirse al infante Pedro en su enfrentamiento con la nobleza catalana.*

**1275, marzo, 29**

**Lleida**

*Jaime I convoca a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar a comparecer en Lleida en un plazo de tres semanas, preparados militarmente junto a otros miembros de la nobleza.*

**1275, agosto, 3**

**Girona**

*Jaime I concede a Jaime de Jérica los lugares de Altura, Castromontán, Tormón y Mora de Rubielos que previamente había comprado Teresa Gil de Vidaure, su madre, con todos sus derechos.*

**1275, agosto, 3**

**Girona**

*Jaime I concede a Jaime de Jérica los lugares de Luesia, Agüero, Rosel, Azuer, Bitiñena y Asín que previamente había comprado Teresa Gil de Vidaure, su madre, con todos sus derechos.*

**1275, agosto, 3**

**Girona**

*Jaime I concede a Jaime de Jérica todos los derechos que tenía en el castillo y villa de Mora de Rubielos.*

**1276, febrero, 27**

**Gandía**

*Jaime I concede a Jaime de Jérica los derechos que el rey tenía sobre las propiedades de su nuera Elfa [Álvarez de Azagra].*

**1276, marzo, 13**

**Valencia**

*Jaime I convoca a Jaime de Jérica, a Pedro de Ayerbe y a la nobleza de sus dominios a comparecer en Valencia para hacer frente a una sublevación de los mudéjares.*

**PEDRO DE AYERBE (C. 1257-1318)**

**1257, agosto, 18**

**Lleida**

*Jaime I concede a Teresa Gil de Vidaure y a los hijos que el rey tenía con ella el castillo y villa de Flix con sus pertenencias.*

**1259, octubre, 9**

**Teruel**

*Jaime I concede a Pedro de Ayerbe los lugares de Zúfera y Fanzara.*

**1271, octubre, 16**

*Jaime I encarga a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que se prepararan para auxiliarle militarmente en el próximo mes de enero.*

**[1271], diciembre, 19**

**Alcañiz**

*Jaime I encarga a sus hijos Jaime de Jérica y Pedro de Ayerbe que el próximo 4 de enero estuvieran preparados en Luna para enfrentarse militarmente a Artal [de Luna].*

**1272, diciembre, 28**

**Montpellier**

*Jaime I concede a su hijo Pedro de Ayerbe el agua de la acequia de Luceni para que pudieran regar los habitantes de Azuer, sitio de su propiedad.*

**1274, marzo, 19**

**Montpellier**

*Jaime I pide a Jaime y Pedro, hijos suyos y de Teresa Gil de Vidaure, y a su también hijo Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que estuvieran preparados militarmente.*

**1274, abril, 17**

**Montpellier**

*Jaime I manda a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que estuvieran preparados militarmente para el enfrentamiento armado que iba a producirse con la nobleza catalana y les pide que cerraran filas en torno a infante Pedro.*

**1274, mayo, 24**

**Lyon**

*Jaime I da diez días de plazo a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar para comparecer en Barcelona con sus ejércitos a fin de unirse al infante Pedro en su enfrentamiento con la nobleza catalana.*

**1275, marzo, 29**

**Lleida**

*Jaime I convoca a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar a comparecer en Lleida en un plazo de tres semanas, preparados militarmente junto a otros miembros de la nobleza.*

**1276, febrero, 27**

**Gandía**

*Jaime I asigna a Pedro de Ayerbe los cuarenta mil sueldos jaqueses que el rey había entregado a su ya fallecido suegro, estableciendo que dicha asignación fuera a parar a su hermano Jaime [de Jérica] si moría sin descendencia legítima.*

FERNANDO SÁNCHEZ DE CASTRO (C. 1241-1275)

**1259, octubre, 7**

**Teruel**

*Jaime I dona a Fernando Sánchez de Castro las rentas procedentes de Teruel y sus aldeas hasta el día de San Miguel del año siguiente.*

**1260, enero, 18**

**Lleida**

*Jaime I autoriza a Fernando Sánchez de Castro que venda y ponga como aval las rentas de Teruel por el periodo de un año.*

**1261, abril, 13**

**Valencia**

*Jaime I faculta a Fernando Sánchez de Castro para que le prometa a Manfredo, rey de Sicilia, que no formalizaría ningún tratado con Alfonso X de Castilla sin que estuvieran presentes ambos.*

**1265, junio, 30**

**Monzón**

*Jaime I declara la protección de las personas y bienes de Fernando Sánchez de Castro, Berenguer Guillén de Entenza, Ferriz de Lizana y Toda de Estada hasta que él regresara de la guerra contra los musulmanes en Murcia y Granada.*

**1267, marzo, 5**

**Barcelona**

*Jaime I reconoce deber a Fernando Sánchez de Castro mil setecientos maravedíes por haber este pagado una deuda que el rey había contraído con García Ortiz de Azagra.*

**[1268, julio, 12-20**

**Valencia]**

*Jaime I abona a Fernando Sánchez de Castro quinientos morabetinos alfonsinos que este previamente había pagado a los pobladores de Ballobar, Linós y Olvena.*

**1268, noviembre, 2**

**Cervera**

*Jaime I entrega a Fernando Sánchez de Castro el castillo y villa de Magallón a cambio del de Ballobar, que previamente le había empeñado como garantía de devolución de un préstamo de mil quinientos morabetinos alfonsinos que el hijo había dado al padre.*

**1268, noviembre, [2]**

**Cervera**

*Jaime I promete a Fernando Sánchez de Castro volver a entregarle el castillo y villa de Ballobar si se veía obligado a renunciar a Magallón.*

**1270, julio, 21**

**Cervera**

*Jaime I reconoce deber a Fernando Sánchez de Castro quince mil sueldos jaqueses por su participación en una Cruzada fallida, asignándole para ello el monedaje de Barbastro y, si no fuera suficiente para pagar la deuda, el de Jaca.*

**1271, febrero, 2**

**Sagunto**

*Jaime I dona a Fernando Sánchez de Castro el castillo y villa de San Esteban del Mall.*

**1271, octubre, 15**

**Zaragoza**

*Jaime I comunica a sus hijos Fernando Sánchez de Castro y Pedro Fernández de Híjar, además de a otras autoridades del reino, que el infante Pedro se dirigía a Toulouse sin su autorización, prohibiendo a todos ellos que fueran con él o que le ofrecieran nada para su viaje.*

**1273, enero, [19 o 20]**

**Montpellier**

*Jaime I concede a Fernando Sánchez de Castro las rentas y derechos de Naval.*

**1274, junio, 7**

**Barcelona**

*Jaime I reconoce deberle a Fernando Sánchez de Castro tres mil sueldos jaqueses que este le había pagado a Narbona López de Riglos y a su hermana Petra por la tenencia del castillo de Santa Eulalia de la Peña.*

**1274, septiembre, 8**

**Barcelona**

*Jaime I comunica a Fernando Sánchez de Castro que ha tenido conocimiento de su reunión con Ramón de Cardona, Artal de Luna y muchos otros rebeldes y le reprocha no haberle informado del motivo por el que se habían reunido y de los temas que habían tratado.*

**1274, septiembre, 10**

**Barcelona**

*Jaime I indica a Fernando Sánchez de Castro que rebelarse contra el infante Pedro suponía hacerlo contra el rey y le ordena que le devuelva las posesiones que tenía como honores.*

**1274, septiembre, 26**

**Barcelona**

*Jaime I contesta a Fernando Sánchez de Castro diciéndole que todo aquel que se rebelara contra el infante Pedro lo hacía contra el rey y que, por lo tanto, esperara represalias por su actuación.*

**1274, octubre, 8**

**Barcelona**

*Jaime I ordena a Fernando Sánchez de Castro que le muestre las escrituras por las que, según él, el rey le había concedido el castillo de Naval y le prohíbe que exija a los habitantes de esta localidad que le rindieran homenaje.*

**1274, octubre, 10**

**Barcelona**

*Jaime I transmite a Fernando Sánchez de Castro su alegría porque acudiera ante el rey y le concede su protección durante el viaje.*

**1274, octubre, 13**

**Barcelona**

*Jaime I declara la protección de los bienes y posesiones de Fernando Sánchez de Castro hasta quince días después de Todos los Santos.*

**1274, noviembre, 26**

**Barcelona**

*Jaime I responde a Fernando Sánchez de Castro advirtiéndole de que no se rebele contra él; asegurándole que, si no lo hace, será indemnizado por haber sido atacado por el infante Pedro mientras el rey había decretado la protección de sus bienes y encargándole la custodia del castillo de Naval, amenazándolo al mismo tiempo para que no lo utilizara contra él.*

**1275, febrero, 18**

*Jaime I ordena a Fernando Sánchez de Castro que no infligiera ningún daño a los habitantes de Alquézar.*

**PEDRO FERNÁNDEZ DE HÍJAR (C. 1247-1297)**

**1257, octubre, 29**

**Lleida**

*Jaime I encarga a Pedro Fernández de Híjar que investigara la aparición de un tesoro en Daroca, realizando los interrogatorios que considerara necesarios y autorizándole para que se quedara con todo lo que encontrara sobre el mismo.*

**1260, enero, 5**

**Xàtiva**

*Jaime I reconoce deberle a Pedro Fernández de Híjar cuatro mil sueldos jaqueses que este pagó a Jimeno Pérez de Arenoso, en cuya compensación le entrega el lugar de Cortes de Arenoso hasta que se le devolviera el dinero.*

**1264, febrero, 6**

**Calatayud**

*Jaime I concede a Pedro Fernández de Híjar la jurisdicción de la escuadra que iba a crear para luchar contra los musulmanes.*



**1264, mayo, 8**

**Calatayud**

*Jaime I concede a Pedro Fernández de Híjar todos los privilegios y derechos que tenían sus almirantes por el simple desempeño de su oficio.*

**1264, julio, 1**

**Huesca**

*Jaime I concede a Pedro Fernández de Híjar que pueda tener hombres suyos en los castillos de Cocentaina, Relléu, Ibi y Bocairente, con la promesa de pagarle el mismo salario que a otros tenentes de castillos valencianos y de costearle los gastos que tuviera.*

**1265, febrero, 16**

**Huesca**

*Jaime I confirma a Pedro Fernández de Híjar la venta de varias casas y viñas en Valencia que le había hecho P. Ferrer, comerciante de telas de esta ciudad.*

**1267, abril, 25**

**Lleida**

*Jaime I, en compensación por todas las deudas que había contraído con Pedro Fernández de Híjar, le concede los castillos de Alcalà y de Gallinera, en el reino de Valencia.*

**1267, abril, 25**

**Lleida**

*Jaime I asigna a Pedro Fernández de Híjar hombres, perros, bestias y diversas rentas para que se encargara de la administración del castillo de Castalla.*

**1267, abril, 25**

**Lleida**

*Jaime I concede a Pedro Fernández de Híjar la atención de las apelaciones que presentara el reino de Valencia y que eran resueltas por el rey, reservando las que previamente se le habían concedido a Arnal de Romanino hasta que se le acabara a este el disfrute de este derecho.*

**1269, febrero, 16**

**Tortosa**

*Jaime I reconoce deberle a Pedro Fernández de Híjar veinte mil sueldos reales valencianos y le entrega hasta que le pagara esta cantidad las villas y castillos de Ibi y de Benicadell.*

**1269, mayo, 22**

**Zaragoza**

*Jaime I, después de que le hubiera prometido Ibi y Benicadell y después de no haberse los entregado todavía, concede a Pedro Fernández de Híjar las rentas de los lugares de Serra y Torres Torres mientras el rey le debiera a su hijo veinte mil sueldos reales valencianos.*

**1269, mayo, 24**

**Zaragoza**

*Jaime I ratifica a Pedro Fernández de Híjar el privilegio de retener los ingresos que obtuvieran en los lugares de Gallinera, Alcalá, Serra y Torres-Torres mientras el rey no le pagara a su hijo lo que le debía.*

**1271, abril, 1**

**Valencia**

*Jaime I reconoce las deudas que había contraído con Pedro Fernández de Híjar y le asigna los castillos de Alcalá y de Gallinera, en el reino de Valencia, mientras no le devolviera las cantidades debidas.*

**1271, abril, 9**

**Valencia**

*Jaime I concede a su hijo Pedro Fernández un mercado semanal para su villa de Híjar, acogiendo bajo su protección a los que acudieran al mismo.*

**1271, octubre, 15**

**Zaragoza**

*Jaime I comunica a sus hijos Fernando Sánchez de Castro y Pedro Fernández de Híjar, además de a otras autoridades del reino, que el infante Pedro se dirigía a Toulouse sin su autorización, prohibiendo a todos ellos que fueran con él o que le ofrecieran nada para su viaje.*

**1271, octubre, 16**

*Jaime I encarga a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar, así como a varios nobles del reino, que se prepararan para auxiliarle militarmente en el próximo mes de enero.*

**1273, diciembre, 29**

**Xàtiva**

*Jaime I reconoce haber recibido de Pedro Fernández de Híjar ocho mil besantes de plata que el hijo debía al padre, lo que equivalía a veintiocho mil sueldos reales valencianos.*

**[1273], diciembre, 29**

**Xàtiva**

*Jaime I reconoce haber recibido de Pedro Fernández de Híjar dos mil morabetinos alfonsinos que este le debía.*

**1274, marzo, 19**

**Montpellier**

*Jaime I pide a Jaime y Pedro, hijos suyos y de Teresa Gil de Vidaure, y a su también hijo Pedro Fernández de Híjar así como a varios nobles del reino que estuvieran preparados militarmente.*

**1274, abril, 17**

**Montpellier**

*Jaime I manda a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández [de Híjar], así como a varios nobles del reino, que estuvieran preparados militarmente para el enfrentamiento armado que iba a producirse con la nobleza catalana y les pide que cerraran filas en torno a infante Pedro.*

**1274, mayo, 24**

**Lyon**

*Jaime I da diez días de plazo a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar para comparecer en Barcelona con sus ejércitos a fin de unirse al infante Pedro en su enfrentamiento con la nobleza catalana.*

**1275, marzo, 29**

**Lleida**

*Jaime I convoca a sus hijos Jaime de Jérica, Pedro de Ayerbe y Pedro Fernández de Híjar a comparecer en Lleida en un plazo de tres semanas, preparados militarmente junto a otros miembros de la nobleza.*

## ÍNDICES

## ÍNDICE ONOMÁSTICO

- Agramonte, Arnaldus de [vecino de Xàtiva] 54
- Ahe, Fortunius de [justicia de Aragón] 117, 118, 119, 144
- Alagone, Blaschus/Blascus de 98, 144
- Alcoleya, Salvator de [trotero real] 152
- Alfonsus** [Infante, hijo de Jaime I y Leonor de Castilla] 3, 12, 15, 18, 90
- Alfonsus [Nieto de Jaime I, hijo del infante Pedro y futuro Alfonso III de Aragón] 148
- Andreo, R. [*provençal*] 139
- Angularia, Bernardus de 152
- Angularia, Guillelmo de 152
- Arçes, Petrus [carnicero de Valencia] 79
- Arenosa, G[ondisalvu]s de 71
- Areys, A. de 77
- Arnaldi de Angularia, Berengarius 54, 131, 152
- Arnaldus [obispo de Barcelona] 152
- Arnaldus [obispo de Tortosa] 152
- Artal, *ver Luna, Artal de*
- Astruch, Arnaldus [notario público de Valencia] 112, 113
- Astruch, Vitalis [judío de Perpiñán] 51
- Astrug, *ver Astruch*
- Astruge, *ver Astruch*
- Atosillo, Blaschus de 80
- Avarca, Martinus 25
- Avarca, P. 25
- Aygaviva, Berengarius de [caballero] 51
- Ayraut, Bernardus 111
- Ayvar, Petrus 117, 118, 119, 144
- Azagra, Alvarus de [padre de Elpha] 153
- Aztorch, Geraldus 117, 118, 119, 144
- Baboti, Mateus [escribano de Jaime I] 19
- Baldivini, Peregrinus 98
- Barborium, Gonzalbillum [trotero real] 152
- Barcha (La), Brunissen de 126
- Bemonot [caballero, baile real] 111
- Benavento, Gombaudus de 152
- Berga, Pedro/Petrus de 126, 127, 131
- Bergua, Fortunius de; *ver Bergua de Podio, Fortunius*
- Bergua de Podio, Fortunius 98, 152
- Bernardus [arzobispo de Tarragona] 152
- Bertrandi, Raimundus [notario público] 111
- Bidocci, Bernardus 111
- Borgia, Rodericus de [marido fallecido de Sancia de la Raç] 90
- Bruni, G.[ciudadano de Girona] 7
- Caneto, Guillelmus de 152
- Capellades, P. de 51

- Cardona, Guillelmus de 152
- Cardona, Raimundus/Ramon de [vizconde de Cardona] 118, 119, 125, 126, 127, 133, 142, 143, 152
- Castroaulino, Guillelmus de 131
- Castronovo, Guillelmus de [vizconde de Castelnou] 97, 152
- Cavalleria, Iahuda/Iahudano de [baile real de Zaragoza] 18, 89, 152
- Cequieri, Dominicus [*quondam de Ilerda*<sup>189</sup>] 66
- Cervaria, Iacobus de [noble, padre de Dulcia] 104, 154
- Constancia [Constanza de Sicilia, mujer del infante Pedro] 20, 22, 33
- Corbaton, Matheus de 8
- Cornel, Pedro/Petrus 25, 126
- Cornelii, *ver Cornel*
- Costancia, *ver Constancia*
- Dalmacius, *ver Rocabertino, Dalmacius de*
- Dominici, Petrus [ciudadano de Zaragoza] 88
- Don Barc, Dominicus [trotero real] 152
- Dulcia [hija de Iacobus de Cervaria] 154
- Egidii, Taresia; *ver Egidii de Bidaure, Taresia*
- Egidii de Bidaure, Taresa/Taresia/Teresia/Teresia/Tharesia [Teresa Gil de Vidau-re, madre de Iacobus (Jaime de Jérica) y Petrus (Pedro de Ayerbe)] 1, 14, 93, 102, 116, 117, 118, 145, 146, 147, 153, 154
- Egidii de Vidaure, *ver Egidii de Bidaure*
- Elfa, *ver Elpha*
- Elpha [hija de Alvarus de Azagra, mujer de Iacobus (Jaime de Jérica)] 153
- Entenza, Berengarius de; *ver Guillelmi de Entença, Berengarius*
- Estada, Thoda de 46, 53
- Estadella, Dominicus de [trotero real] 118
- Eximini, Egidius 75
- Eximini de Ayerbo, Blascus 98
- Eximini de Luna, Ruy 12
- Eximinus [hijo de Eximinus de Urrea] 99
- Eximnz, *ver Eximini*
- Ferrandi, Petrus** [Pedro Fernández de Híjar, hijo de Jaime I y de Berenguela Fernández] 8, 16, 37, 39, 41, 45, 61, 62, 63, 95, 96, 98?, 99, 112, 113, 118, 119, 144 [lugarteniente en el reino de Valencia]<sup>190</sup> 54, 55, 56
- Ferrandi de Luna, Luppus 98
- Ferrandus [Fernando de la Cerda, infante de Castilla y León, nieto de Jaime I] 123
- Ferrench, *ver Ferrench de Luna*
- Ferrench de Luna, Lo/Lop [hijo de Maria F. Ferrins] 12, 143
- Ferrerii, P. [vendedor de paños de Valencia] 45
- Ferrins, Maria F. [madre de Lop Ferrench de Luna] 143
- Focibus, Atho de 98, 99, 117, 118, 119, 144, 152
- Fortunius [obispo de Tarazona] 152
- Freris, R. [vicario de Cerdeña y Conflent] 152
- Frontin, *ver Frontini*
- Frontini, Garcia/Garçia/Garssia 12, 117, 118, 119

<sup>189</sup> Expresado de esta manera, no se puede saber si se trataba de un ciudadano o un habitante de Lleida o si únicamente era este su lugar de procedencia.

<sup>190</sup> Indico en cada caso cómo aparece identificado el personaje en los documentos. Esto no significa que, si no se especifica una condición determinada de una persona, en realidad no lo fuera en los otros casos. Esta misma observación se aplica al resto de personas, especialmente a los infantes Pedro y Jaime, presentados de múltiples formas, como se verá.

- Garcez de Ahuro, Iohannis [caballero] 135
- Geralda [viuda de Guillelmus Hugonis de Serralonga] 97
- Geraldus [vizconde de Cabrera] 152
- Gomeç de Deça, Gondiçalbo 67
- Gostancia, *ver Constanca*
- Gotor, Blaschus de 117, 118, 119
- Gueralto, Petrus de 152
- Guillelmi de Entença, Berengarius/Berenguer 46, 98, 99, 117, 118, 119, 144, 152
- Guillelmi de Entenza, *ver Guillelmi de Entença*
- Guillelmi de Turolio, Martinus 70
- Guillelmi Iohanin, Arnaldus [ciudadano de Zaragoza, marido fallecido de Maria] 87
- Guillelmus [obispo de Lleida] 152
- Guillelmus, *ver Castronovo, Guillelmus de*
- Hugonis, Poncius [conde de Ampurias] 26
- Hugonis de Serralonga, Guillelmus [marido fallecido de Geralda] 97
- IACOBUS** [Jaime I, rey de Aragón] 1, 4, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 32, 33, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 46, 47, 59, 60, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 93, 98, 100, 101, 103, 104, 105, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 116, 117, 118, 119, 121, 122, 123, 124, 125, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 152, 155, 156
- Iacobus** [infante, futuro Jaime II de Mallorca] 2, 3, 24, 50, 132, 152 [infante y heredero] 111 [infante y heredero de Mallorca] 97 [infante y heredero de Mallorca y Montpellier] 5, 6, 11, 19, 21, 26, 34, 38, 42, 51, 52 [infante y heredero de Mallorca, Montpellier, Rosellón, Cerdaña y Conflent] 82, 83, 108, 121
- Iacobus** [Jaime de Jérica, hijo de Jaime I y Teresa Gil de Vidaure, marido de Elfa Álvarez de Azagra] 93, 99, 102, 116, 117, 118, 119, 144, 145, 147, 152, 153, 154
- Iahudanus, *ver Cavalleria, Iahudanus de*
- Iaufridus [vizconde de Rocabertí, padre de Dalmacius] 100, 152
- Ilerda, Fortunius de [portero real] 105
- Isabella [viuda de Lupus de Xiverre y madre de Eximinus Lupi de Rufas] 76
- Iulianez, Martinus 117, 118, 119, 144
- Ivayes, *ver Ivaynes*
- Ivaynes, Aries [caballero] 19, 21
- Ivaynes, Ferrandus [caballero] 134
- Jayme, *ver Iacobus*
- Laçano, Petrus 117, 118, 119, 144
- Lavana, *ver Lavanya*
- Lavanya, Albertus de [juez] 61, 62
- Lençano, *ver Laçano*
- Lenzano, *ver Laçano*
- Liçana, Ferricius/Ferriz de 46, 81, 98, 117, 118, 119, 144
- Lizana, *ver Liçana*
- Lohon, Egidius de [caballero] 74
- Lopes, *ver Lupi*
- Luna, Artal/Artaldus/Artallus de 12, 102, 125, 126, 131
- Lupi de Eslava, Pero 12
- Lupi de Lusía, Sancius 73
- Lupi de Pomar, Gondiçalvo 144
- Lupi de Riglos, Narbona [viuda de Sancius Ramirez de Luna y hermana de Petra Lupi de Riglos] 120
- Lupi de Riglos, Petra [hermana de Narbona Lupi de Riglos] 120
- Lupi de Rufas, Eximinus [hijo de Isabella] 76
- Luppi, *ver Lupi*
- Maloleone, Bernardus de 152
- Marcho [escribano de Ferrandus Sancii] 126
- Maria [viuda de Arnaldus Guillelmi Iohanin] 87
- Martini, Petrus [trotero real] 144

- Martini de Luna, Petrus 98, 99, 117, 118, 119, 144, 152
- Martini de Oblitis, Sancius 117, 118, 119, 144
- Martiniz, *ver Martini*
- Matfridus [Manfredo, rey de Sicilia, consuegro de Jaime I] 33, 36
- Miravals, Iulianus 111
- Miravallibus, *ver Miravals*
- Moltea, Michel 100
- Moncada, Guillelmus de 5
- Moncada, Raimundus de 152
- Montacatheno, *ver Moncada*
- Montecatheno, *ver Moncada*
- Moragues, Guillelmus 66
- Nabal, G. de 135
- Narbona<sup>191</sup> 146
- Nunis, *ver Nuniz*
- Nuniz, Aries Ivan 11
- Nuniz, P. [caballero] 19
- Orrea, *ver Urrea*
- Ortiz, García [nuncio de Jaime I] 33
- Ortiz de Açagra, García/Garçia/Garssia [noble] 53, 98, 110, 117, 118, 119, 144
- Orto, Artaldus de 98
- Pedro, *ver Petrus*
- Peralta, Poncius de 152
- Peralta, Raimundus de 152
- Pereç, *ver Petri*
- Petri Arthasona, *ver Petri de Artasona*
- Petri Çabata, Iohannis [baile real y vicario de Montblanc] 86
- Petri de Arenoso, Eximinus 16
- Petri de Artasona, Martinus 117, 119
- Petri de Azlor, Blascus 98
- Petri de Canales, Garçia 117, 118, 119
- Petri de Don Barnabe, Michelis [vecino de Teruel] 69
- Petri de Laçano, Garcia 144
- Petri de Pina, Xamen 12
- Petrus** [infante, futuro Pedro III de Aragón] 20, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 40, 43, 47, 48, 49, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 94, 98, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 107, 114, 115, 118, 119, 122, 123, 124, 126, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 136, 137, 139, 140, 142, 143, 148, 149, 150, 151, 152, 155, 156, 157 [infante, heredero de Cataluña] 4, 7, 9, 10, 22, 23, 25
- Petrus [obispo de Girona] 152
- Petrus [obispo de Zaragoza] 152
- Petrus [obispo de Mallorca] 152
- Petrus** [Pedro de Ayerbe, hijo de Jaime I y Teresa Gil de Vidaure] 14, 99, 102, 109, 117, 119, 144, 146, 153, 154
- Pinos, Gaucerandus de 54, 152
- Podio, Guillelmus de 98, 117, 118, 119, 144, 152
- Porta, Benvenist de [baile real de Barcelona] 38, 84
- Prades, Nicolaus de [*de Dertusa*] 81
- Puyeti de Ilerda, Bernardus 65
- Raç (La), Sancia de [viuda de Rodericus de Borgia] 90
- Raimundi de Moncada, Guillelmus 152
- Raimundus [hijo de Rigau? de Volta] 1
- Raimundus, *ver Cardona, Raimundus de*
- Remirez, Sancho 12
- Remirez de Luna, Sancius [marido fallecido de Narbona Lupi de Riglos] 120
- Rocabertino, Dalmacius de [hijo de Iaufri-dus] 100, 152

---

<sup>191</sup> Podría tratarse de Narbona López (Lupi) de Riglos, si bien no hay evidencias claras de ello.



- Rocafolio, G. de 42
- Rocha, Berengarius de [ciudadano de Tarragona] 84
- Rocha, Guillelmus de [escribano de Jaime I] 11, 33
- Rocha, Iacob de [notario] 113
- Roderici de Varea, Garçia/Garssia 117, 118, 119, 144
- Roderici Zolinella, Berengarius 144
- Romanino, Arnaldus de [caballero] 48, 56
- Romei, Garcia 98
- Rota, Petrus de 78
- Sanches, *ver Sancii*
- Sanchez, *ver Sancii*
- Sanchii, *ver Sancii*
- Sancii, Fernan/Fernando/Ferran/Ferrandus** [Fernando Sánchez de Castro, hijo de Jaime I y Blanca de Antillón] 13, 17, 20, 46, 52, 58, 59, 91, 92, 98, 103, 104, 105, 110, 120, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143
- Sancii, Nuno 21
- Sancii, Santomingo [beneficiario de la iglesia de Santa María de Albarraçin] 153
- Sancii de Monteacuto, Petrus de [obispo de Pamplona] 123
- Sancii de Pomar, Rodericus 144
- Sancius** [infante, abad de Valladolid] 44 [arzobispo de Toledo] 60
- Sancta Mera, Iacobus [hijo de Vitalis de Sancta Mera] 64
- Sancta Mera, Vitalis de [padre de Iacobus de Sancta Mera] 64
- Sancto Clemente, Petrus de [escribano del infante Pedro] 123
- Sancto Vincencio, Bn. de 133
- Sanxiz, *ver Sancii*
- Scala, Berengarius de [ciudadano de Girona] 7
- Soreguerias, Guillelmus 111
- Stada, *ver Estada*
- T.<sup>192</sup> 152, 155
- Tarazona, *ver Tirazona*
- Teresia, *ver Egidii de Bidaure, Taresia*
- Teressia, *ver Egidii de Bidaure, Taresia*
- Tirazona, Rodericus de [trotero real] 144, 152
- Tharesia, *ver Egidii de Bidaure, Taresia*
- Tovia, Marchus de 76
- Tremunt, Geraldus de 24
- Urgio, Raimundus de 152
- Urrea, Eximen/Eximinus de [padre de Eximinus] 98, 99, 126, 143
- Valleviridi, Nicolaus de [portero de Jaime I] 68
- Vaschonis, Michelis [caballero fallecido] 89
- Venrelli, Iohanes [notario público de Montpellier] 111
- Villanova, Bertrandus de 72
- Villaplana, Berengarius de [ciudadano de Valencia] 85
- Villarasa, Dalmacius de 111
- Volta, (Rigau?) de [antepasado de Umberto de Volta] 1
- Volta, Umbertus de [tenente del castillo de Flix] 1
- Xemenez, *ver Eximini*
- Xiverre, Lupus de [marido fallecido de Isabella] 76
- Yvayes, *ver Ivaynes*

<sup>192</sup> Abreviado este nombre en la dirección del documento, ningún indicio permite intuir a quién exactamente puede referirse si se tiene en cuenta de que la lista de destinatarios es bastante amplia.

## ÍNDICE TOPOGRÁFICO<sup>193</sup>

- Açagra, Garcia/Garssia Ortiz de 53, 98, 117, 118, 119, 144
- AGDE (Francia) 132
- Agramonte, Arnaldus de 54
- AGRES (prov. de Alicante) 78
- AGÜERO, ver Ahuro*
- Ahe, Fortunius de 117, 118, 119, 144
- AHURO (Agüero, prov. de Huesca) 146
- Ahuro, Iohannis Garcez de 135
- Alagone, Blaschus/Blascus de 98, 144
- ALBAIDA, ver Albayda*
- ALBARRACÍN, ver Albarrazino*
- ALBARRAZINO (Albarracín, prov. de Teruel) 153
- ALBARRAZINO, iglesia de Santa María 153
- ALBAYDA (Albaida, prov. de Valencia) 54
- ALBUFERA, ver Albuferia*
- ALBUFERIA/ALBUFFERA/ALBUFFERIA (Albufera de Valencia) 29, 30
- ALCALANO, castillo de (Alcalà de Gallinera, prov. de Alicante) 54, 63, 95
- ALCANICIO (Alcañiz, prov. de Teruel) 102, 152
- ALCAÑIZ, ver Alcanicio*
- Alcoleya, Salvator de 152
- ALFANDECH, ver Alfondech*
- ALFONDECH (Alfandech, denominación antigua de la comarca de la Valldigna, Valencia) 114
- ALGEZIRA/ALGIZIRA (Alzira, prov. de Valencia) 114, 157
- ALGIZIRA, ver Algezira*
- ALMUDAINA (prov. de Alicante) 21
- ALQUEZAR (Alquézar, prov. de Huesca) 141
- ALQUÉZAR, ver Alquezar*
- ALTURA (prov. de Castellón) 145
- ALZIRA, ver Algezira*
- AMPOSTA, ver Emposta*
- Angularia, Berengarius Arnaldi de 54, 131, 152
- Angularia, Bernardus de 152
- Angularia, Guillelmus de 152
- ARAGO/ARAGON/ARAGONIA/ARAGONIE/ARAGONUM (Aragón) 12, 15, 18, 25, 33, 43, 47, 58, 60, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 76, 77, 79, 80, 84,

---

<sup>193</sup> En el índice toponímico se han puesto en mayúsculas los topónimos que aparecen en la documentación; en mayúscula cursiva los topónimos actuales para remitirlos a la forma medieval y en minúsculas las personas con apellidos toponímicos con el objetivo de diferenciar las tres categorías más fácilmente

- 85, 86, 87, 88, 89, 90, 107, 110, 113, 114, 116, 117, 118, 119, 122, 124, 125, 126, 127, 135, 138, 139, 143, 144, 148, 155
- ARCUSA*, ver *Arcussa*
- ARCUSSA (Arcusa, prov. de Huesca) 53
- Arenoso, Eximinius Petri de 16
- Areys, A. de 77
- ARINZOLO<sup>194</sup> 53
- ARIPOL (Eripol, prov. de Huesca) 53
- Artasona, Martinus Petri de 117, 119
- Arthasona, ver *Artasona*
- ASÍN DE BROTO, ver *Azin*
- ASPE, ver *Aspini*
- ASPINI, vallis (valle de Aspe, Francia) 34
- Atrosillo, Blascho de 80
- Ayerbe, Blascus Eximini de 98
- Aygaviva, Berengarius de 51
- Ayvar, Petrus 117, 118, 119, 144
- Azagra, Alvarus de 153
- AZIN (Asín de Broto, prov. de Huesca) 146
- Azlor, Blascus Petri de 98
- AZUER (despoblado junto a Figueruelas, prov. de Zaragoza) 109, 146
- BAIRÉN*, ver *Bayren*
- BALLOBAR*, ver *Vallobar*
- BARBASTRI (Barbastro, prov. de Huesca) 91, 98
- BARBASTRO*, ver *Barbastri*
- BÁRCABO*, ver *Barchho*
- BARCELONA*, ver *Barchinona*
- Barcha (La), Brunissen de 126
- BARCHINONA (Barcelona) 9, 19, 21, 33, 34, 36, 42, 44, 47, 50, 51, 53, 70, 72, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 110, 117, 119, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 144, 148, 152
- BARCHHO (Bárcabo, prov. de Huesca) 53
- BAYREN, castillo de (Gandía, prov. de Valencia) 114
- BELLPUIG*, ver *Belpuig*
- BELPUIG (Bellpuig, prov. de Lleida) 132
- Benavento, Gombaudus de 152
- BENICADELL*, ver *Penacadello*
- BENIOPA (barrio perteneciente a Gandía, prov. de Valencia) 114
- Berga, Pedro/Petrus de 126, 127, 131
- Bergua, Fortunius de; ver *Bergua de Podio, Fortunius*
- Bergua de Podio, Fortunius 98, 152
- Bidaure, Taresa/Taresia/Teressia/Tharesia Egidii de<sup>195</sup> 1, 93, 116, 117, 118, 153, 154
- BITINYENA 146
- BOCAIRENT*, ver *Bocayre*
- BOCAYRE/BOCAYREN (Bocairent, prov. de Valencia) 41, 54
- BORGEMAN*, ver *Boriaman*
- Borgia, Rodericus de 90

<sup>194</sup> Agustín Ubieta habla de «Arigole» como Riglos: Ag. UBIETO ARTETA, *Toponimia aragonesa medieval*, Anubar, Valencia, 1972, p. 37. Antonio Ubieta habla del topónimo «Arinzué», un despoblado que en el siglo XIX era una aldea de tres edificios perteneciente a la localidad oscense de Tella: An. UBIETO ARTETA, *Los pueblos y los despoblados*, Zaragoza, Anubar, 1984-1986, vol. I, p. 146. El documento no da suficientes datos como para inclinarse por ninguna de las dos opciones, si es que es alguna de las dos.

<sup>195</sup> Se hacen constar únicamente las veces en las que aparece el apellido toponímico en el documento y no cuando solo se menciona como Teresa Gil, en sus múltiples variantes. Para ver todas las veces que aparece el personaje en la colección diplomática, véase el índice onomástico.

- BORIAMAN (Borjamán, despoblado al sur de Usón, prov. de Huesca<sup>196</sup>) 126, 140  
*BORJAMÁN*, ver *Boriaman*
- BUNYOL (Buñol, prov. de Valencia) 95  
*BUÑOL*, ver *Bunyol*
- BURRIANA (prov. de Castellón) 114
- CABRERA*, ver *Capraria*
- CAÇTAYLLA, ver *Castalla*
- CALATAIUBI/CALATAYUBI (Calatayud, prov. de Zaragoza) 18, 39, 40, 44, 66, 65, 67, 98  
*CALATAYUD*, ver *Calataiubi*
- Canales, Garçia Petri de 117, 118, 119
- Caneto, Guillelmus de 152
- Capellades, P. de 51
- CAPRARIA (Cabrera, antiguo topónimo núcleo del vizcondado homónimo, prov. de Barcelona) 101, 152
- ÇARAGOÇA, ver *Cesaraugusta*
- CARCEL (Càrcer, prov. de Valencia) 114  
*CÀRCER*, ver *Carcel*
- CARDONA (prov. de Barcelona) 152
- Cardona, Guillelmus de 152
- Cardona, Raimundus/Ramon de 118, 119, 125, 126, 127, 133, 142, 143
- CASTALLA*, ver *Castalla*
- CASTELLA (Castilla) 20, 41, 123, 149, 150, 151
- CASTELLAÇO (Castellazo, prov. de Huesca) 53
- CASTELLAR (EL)*, ver *Castellario*
- CASTELLARIO, salinas de (El Castellar, despoblado junto a Torres de Berrellén, prov. de Zaragoza) 47
- CASTELLAZO*, ver *Castellaço*
- CASTELNOU*, ver *Castrinovi*
- CASTILLA*, ver *Castella*
- CASTRINOVI/ CASTRONOVO (Castellnou, Francia) 97, 152
- Castroaulino, Guillelmus de 131
- CASTRO MUNTANO (¿Montán, prov. de Castellón?) 145
- Castronovo, Guillelmus de 97, 152
- CATALONIA/CATALUYNA/CATHALONIA (Cataluña) 4, 7, 9, 10, 22, 23, 25, 47, 107, 118, 119, 123, 133, 143
- CATALUÑA*, ver *Catalonia*
- CAUQUILIBERI/CAUQUOLIBERO/COTLIURE (Colliure, Francia) 22, 34, 50, 108, 132
- Cavalleria, Iahuda de 18
- CAZTALLA (Castalla, prov. de Alicante) 54, 55
- CECILIA/CICILIA (Sicilia, Italia) 20, 33
- CERCASTIEL*, ver *Sierracastillo*
- CERDAÑA*, ver *Ceritania*
- CERITANIA (Cerdaña, dividido en la actualidad entre España y Francia) 34, 38, 42, 51, 52, 82, 83, 108, 121
- CERVARIA (Cervera, prov. de Lleida) 58, 59
- Cervaria, Iacobus de 104, 154
- CERVERA*, ver *Cervaria*
- CESARAUGUSTA/ÇESARAGUSTA/CESE-RAUGUSTA/ÇARAGOÇA (Zaragoza) 15, 18, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 37, 38, 62, 63, 87, 88, 89, 98, 100, 101, 143, 152
- CICILIA, ver *Cecilia*
- CINCA*, ver *Çinqua*
- ÇINQUA (río Cinca, entre las provincias de Huesca, Zaragoza y Lleida) 4
- COCENTAINA*, ver *Concentania*
- COLLIURE*, ver *Cauquiliberi*
- CONCENTANIA (Cocentaina, prov. de Alicante) 40

<sup>196</sup> Ag. UBIETO, *Toponimia...*, citado, p. 64.

- CONFLENT*, *ver Confluent*
- CONFLUEN/CONFLUENTIS (comarca de Conflent, Francia) 34, 38, 42, 51, 52, 82, 83, 108, 121
- Corbaton, Matheus de 8
- CORBERA (prov. de Valencia) 114
- CORTES DE ARENOSO*, *ver Curtibus*
- COTLIURE, *ver Cauquiliberi*
- CUBÉLLS*, *ver Cubellis*
- CUBELLIS (Cubélls, prov. de Lleida) 108
- ÇUERA (Sueras, prov. de Castellón) 14
- CULLERA*, *ver Cuyllera*
- CURTIBUS (Cortes de Arenoso, prov. de Castellón) 16
- CUYLLERA (Cullera, prov. de Valencia) 114
- DAROCA (prov. de Zaragoza) 8, 18, 68, 98
- DAROCHA, *ver Daroca*
- Deça, Gondçalbus Gomeç de 67
- DENIA (Dènia, prov. de Alicante) 115
- DÈNIA*, *ver Denia*
- DERTUSA (Tortosa, prov. de Tarragona) 10, 61, 81, 152
- DERTUSIA, *ver Dertusa*
- Don Barnabe, Michelis Petri de 69
- Don Barc, Dominicus 152
- EJEA DE LOS CABALLEROS*, *ver Exea*
- ELENSIS, *ver Urgel*
- EMPOSTA (Amposta, prov. de Tarragona) 81, 152
- EMPURIARUM/IMPURIARUM (Sant Martí d'Empuries, prov. de Girona) 26, 106, 152
- Entença, Berengarius/Berenguer Guillelmi de 46, 98, 99, 117, 118, 119, 144, 152
- Entença, *ver Entença*
- ERIPOL*, *ver Aripol*
- Eslava, Pero Lopes de 12
- ESPAYNA, *ver Yspania*
- Estada, Toda/Thoda de 46, 53
- ESTADELLA/STADELLA (Estadilla, prov. de Huesca) 125, 126, 127
- Estadella, Dominicus de 118
- ESTADIELLA, *ver Estadella*
- ESTADILLA*, *ver Estadella*
- EVICE (Ibiza) 51
- EXEA (Ejea de los Caballeros, prov. de Zaragoza) 104, 105, 124, 140
- FANSARA (Fanzara, prov. de Castellón) 14
- FANZARA*, *ver Fansara*
- FERIGOLA (Figueroelas, prov. de Zaragoza) 143
- FIGUERUELAS*, *ver Ferigola*
- FLIX (prov. de Tarragona) 1
- Focibus, Atho de 98, 99, 117, 118, 119, 144, 152
- FORADADA (Foradada del Toscar, prov. de Huesca) 139
- FORADADA DEL TOSCAR*, *ver Foradada*
- FRAGA (prov. de Huesca) 143
- FRANCIA 123
- GALINERA/GALINERO/GALLINERA (Vall de Gallinera, prov. de Alicante) 53, 54, 63, 95
- GANDIA (prov. de Valencia) 114, 153, 154
- GENOA (Génova, Italia) 132
- GÉNOVA*, *ver Genoa*
- GERUNDA/GERUNDENSIVM (Girona) 7, 145, 146, 147, 152
- GIRONA*, *ver Gerunda*
- Gotor, Blaschus de 117, 118, 119
- GRANADA/GRANATA 41, 46
- GRANÉN*, *ver Graynnen*
- GRAYNNEN (Grañén, prov. de Huesca) 105
- Gualto, Petrus de 152

- HÍJAR*, *ver Isar*  
*HISPANIA*, *ver Ysþania*  
*HUESCA*, *ver Osca*  
IACCA (Jaca, prov. de Huesca) 91, 98  
IBI (prov. de Alicante) 41, 61, 62  
*IBIZA*, *ver Evice*  
ILERDA/LEYDA (Lleida) 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 15, 17, 18, 24, 25, 35, 47, 54, 55, 56, 66, 68, 105, 106, 108, 111, 142, 143, 144, 148, 149, 150, 151, 152  
Ilerda, Bernardus Puyeti de 65  
Ilerda, Fortunius de 105  
ILLERDA, *ver Ilerda*  
IMPURIARUM, *ver Empuriarum*  
IXAR (Híjar, prov. de Teruel) 96  
  
*JACA*, *ver Iacca*  
*JALÓN*, *ver Xalonis*  
JASA (prov. de Huesca) 126  
*JONQUERA (LA)*, *ver Rocaberti*  
*JÚCAR*, *ver Xucar*  
  
Laçano, Garcia Petri de 144  
Laçano, Petrus 117, 118  
Lavania/Lavanya, Albertus de 61, 62  
LEYDA, *ver Ilerda*  
Liçana, Ferricius de; Ferriz de 46, 81, 98, 117, 118, 144  
*LINÁS DE BROTO*, *ver Linos*  
LINOS (Linás de Broto, prov. de Huesca) 57  
Lizana, Ferruçius de 119  
*LLEIDA*, *ver Ilerda*  
*LLUTXENT*, *ver Luchen*  
Lohon, Egidius de 74  
LORBES (Lorbés, prov. de Zaragoza) 126, 139, 140  
*LORBÉS*, *ver Lorbes*  
*LUCENI*, *ver Lurcenich*  
  
LUCHEN (Llutxent, prov. de Valencia) 54  
*LUESIA*, *ver Lusia*  
LUNA (prov. de Zaragoza) 12  
Luna, Artal/Artaldus/Artallus de 12, 102, 125, 126, 131  
Luna, Lop Ferrench/Luppuss Ferrandi de 98, 143  
Luna, Petrus Martini de/Petrus Martiniz de 98, 99, 117, 118, 119, 144, 152  
Luna, Ruy Xemenez de 12  
Luna, Sancius Ramirez de 120  
LURCENICH (Luceni, prov. de Zaragoza) 109  
LUSIA (Luesia, prov. de Zaragoza) 146  
Lusia, Sancius Lupi de 73  
  
*MAGALLÓN*, *ver Magayllo*  
MAGAYLLO/MAGAYLON (Magallón, prov. de Zaragoza) 58, 59, 143  
MAIORICA/MALORQUES/MALLORQUES/MAYORICA (Mallorca) 5, 6, 11, 19, 21, 26, 33, 34, 38, 42, 47, 51, 52, 70, 72, 81, 82, 83, 84, 108, 110, 119, 121, 125, 126, 132, 135, 138, 152  
Maloleone, Bernardus de 152  
MALORQUES, *ver Maiorica*  
*MALLORCA*, *ver Maiorica*  
MALLORQUES, *ver Maiorica*  
*MARINYENT*, *ver Marynen*  
*MARSELLA*, *ver Marsilia*  
MARSILIA/MARSSILIA (Marsella, Francia) 24  
MARYNEN (Marinyent, Benifairó de la Vall-digna, prov. de Valencia) 114  
*MAYORICA*, *ver Maiorica*  
*MENORCA*, *ver Minorica*  
MILLARS, castillo de (Madremaña, prov. de Girona) 108  
MINORICA (Menorca) 5, 11, 21, 26, 38  
Miravals, Iulianus de 111  
MOBLANC, *ver Montblanc*

- Moncada, G. de 5  
Moncada, Guillelmus Raimundi de 152  
Moncada, Raimundus de 152  
MONPESLER, *ver Montispesulani*  
MONSSONUM/MUNSON (Monzón, prov. de Huesca) 46, 126, 133  
Montacatheno, *ver Montecatheno*  
MONTALBÁN, *ver Montisalbani*  
MONTÁN, *ver Castro Muntano*  
MONTANA DE PRATES/MONTANA DE PRATIS (Montañas de Prades/Muntanyes de Prades, prov. de Tarragona) 23, 27  
MONTAÑAS DE PRADES, *ver Montana de Prates*  
MONTBLANC (prov. de Tarragona) 27, 86  
MONTDOY, roca de (Pirineos Orientales, Francia) 97  
Monteacuto, Petrus Sancii de 123  
Montecatheno, *ver Moncada*  
MONTISALBI, *ver Montblanc*  
MONTISALBANI (Montalbán, prov. de Teruel) 152  
MONTISPESULANI/MONPESLER (Montpellier, Francia) 5, 6, 11, 12, 19, 21, 22, 23, 26, 33, 34, 38, 42, 47, 51, 52, 70, 72, 82, 83, 108, 109, 110, 111, 118, 119, 120, 121, 126, 135, 132, 138  
MONTPELLIER, *ver Montispesulani*  
MORA (Mora de Rubielos, prov. de Teruel) 145, 147  
MORELO (Murillo de Gállego, prov. de Zaragoza) 53  
MONZÓN, *ver Monssonum*  
MUNSON, *ver Monssonum*  
MUNTANYES DE PRADES, *ver Montana de Prates*  
MURCIA 46, 47, 48, 50, 54, 79, 109  
MURILLO DE GÁLLEGO, *ver Morelo*  
MUROVETERI (Sagunto, prov. de Valencia) 70, 93, 116  
NABAL/NABALIS (Naval, prov. de Huesca) 110, 135, 139  
Nabal, G. de 135  
NABALIS, *ver Nabal*  
NAVAL, *ver Nabal*  
NAVARRA 12, 122, 123  
NAVATA (prov. de Girona) 100  
Oblitis, Sancius Martini de 117, 118, 119, 144  
OLBENA (Olvena, prov. de Huesca) 57  
OLVENA, *ver Olvena*  
ONIL, *ver Unili*  
ONTINYENT, *ver Ontynen*  
ONTYNEN (Ontinyent, prov. de Valencia) 114  
Orrea, *ver Urrea*  
Orto, Artaldus de 98  
OSCA (Huesca) 22, 23, 35, 41, 45, 98, 113  
PALMA (Palma de Gandia, prov. de Valencia) 114  
PALMA DE GANDIA, *ver Palma*  
PALO (prov. de Huesca) 53  
PALS (prov. de Girona) 101  
PAMPILONA (Pamplona) 123  
PAMPLONA, *ver Pamplona*  
PEDROLA (prov. de Zaragoza) 143  
PEGO (prov. de Alicante) 28, 114  
PENACADELLO (Benicadell, prov. de Alicante) 61, 62  
PENNA SANCTE EULALIE, castillo (Santa Eulalia de la Peña, prov. de Huesca) 120  
PERALADA, *ver Petralata*  
Peralta, Poncius de 152  
Peralta, Raimundus de 152  
PERPIÑÁN, *ver Perpiniani*  
PERPINIANI (Perpiñán, Francia) 9, 44, 50, 51, 52, 111, 121  
PERPYNIANI, *ver Perpiniani*

- PETRALATA (Peralada, prov. de Girona) 101
- Pina, Xamen Pereç de 12
- Pinos, Gaucerandus de 54, 152
- PINTANO (prov. de Huesca) 139
- Podio, Guillelmus de 98, 117, 118, 119, 144, 152
- Pomar, Gundisalvus Lupi de 144
- Pomar, Rodericus Sancii de 144
- Porta, Benvenist de 38, 84
- Prades, Nicolaus de 81
- PROVENZA, ver Provincia*
- PROVINCIA (región de Provenza, Francia) 24
- PUYPINTANO (Undués-Pintano, prov. de Zaragoza) 126, 140
- Raç (La), Sancia de 90
- REAL, ver Royal Valencie*
- RELEU (Relleu, prov. de Alicante) 41
- RELLEU, ver Releu*
- REMOLINIS, salinas de (Remolinos, prov. de Zaragoza) 47
- REMOLINOS, ver Remolinis*
- REYAL VALENCIE (Real, prov. de Valencia) 80
- RIBA-ROJA DE TÚRIA, ver Ribarogía*
- RIBAROGIA (Riba-roja de Túria, prov. de Valencia) 114
- Riglos, Narbona Lupi de 120
- Riglos, Petra Lupi de 120
- ROCABERTÍ, ver Rocaberti*
- ROCABERTI/ROCHABERTI (Rocabertí, La Jonquera, prov. de Girona) 152
- Rocafolio, G. de 42
- Rocha, Berengarius de 84
- Rocha, Guillelmus de 11, 33
- ROCHABERTI, *ver Rocaberti*
- RODELLAR/RODEYLLAR (Rodellar, prov. de Huesca) 126, 140
- Romanino, Arnaldus de 48, 56
- ROSEL (Rossell, prov. de Castellón) 146
- ROSELLÓN, ver Rossilio*
- ROSSELL, ver Rosel*
- ROSSILIO (Rosellón, Francia) 34, 38, 42, 51, 52, 82, 83, 108, 121
- Rota, Petrus de 78
- Rufas, Eximinus Lupi de 76
- SAGUNTO, ver Muroveteri*
- SALSES-LE-CHÂTEAU, ver Salsis*
- SALSIS (Salses-le-Château, Francia) 4
- SAN ESTEBAN DEL MALL, ver Sanctus Stephanus del May*
- Sancta Mera, Iacobus 64
- Sancta Mera, Vitalis 64
- Sancto Clemente, Petrus de 123
- Sancto Vincencio, Bn. de 133
- SANCTUS STEPHANUS DEL MAY/SAN-TESTEVE DEL MALYO (San Esteban del Mall, prov. de Huesca) 57, 92
- SANT MARTÍ D'EMPÚRIES, ver Empuriarum*
- SANTA EULALIA DE LA PEÑA, ver Penna Sancte Eulalie*
- SASA/SASSA (Sasa de Sobrepuerto, prov. de Huesca) 53, 139, 140
- SASA DE SOBREPUESTO, ver Sasa*
- Scala, Berengarius de 7
- SERRA (prov. de Valencia) 62, 63
- SERRALONGA, castillo de (Pirineos Orientales, Francia) 97
- Serralonga, Guillelmus Hugonis de 97
- SICILIA, ver Cecilia*
- SIERRACASTIELLO (Cercastiel, término de Sos del Rey Católico, prov. de Zaragoza<sup>197</sup>) 139

<sup>197</sup> *Ibidem*, p. 182.



- SIURANA (prov. de Tarragona) 27
- SOS (Sos del Rey Católico, prov. de Zaragoza) 123
- SOS DEL REY CATÓLICO, *ver* Sos
- Stada, *ver* Estada
- STADELLA, *ver* Estadella
- SUERAS, *ver* Çuera
- SUMACÀRCER, *ver* Summacarcel
- SUMMACARCEL (Sumacàrcer, prov. de Valencia) 114
- TAMARIT, *ver* Tamarito
- TAMARITO (Tamarit, prov. de Tarragona) 94
- Tarazona, *ver* Tirasona
- TARRAGONA, *ver* Terrachona
- TERRA BONA 30
- TERRACHONA/TERRACONA (Tarragona) 43, 84, 94, 152
- TERUEL, *ver* Turolio
- THOLOSEA (Toulouse, Francia) 98
- TIBI, *ver* Ibi
- TIRASONA/TIRASSONA (Tarazona, prov. de Zaragoza) 98, 152
- Tirasona, Rodericus de 144, 152
- TIRASSONA, *ver* Tirasona
- TIVI, *ver* Ibi
- TOLEDO, *ver* Toletum
- TOLETUM (Toledo) 60
- TORMON (Tormón, prov. de Teruel) 145
- TORMÓN, *ver* Tormon
- TORRES TORRES (prov. de Valencia) 62, 63
- TORRESTES, *ver* Torres Torres
- TORROELLA DE MONTGRÍ, *ver* Turricella
- TORTOSA, *ver* Dertusa
- TOULOUSE, *ver* Tholosa
- TOUS, *ver* Tovos
- Tovia, Marchus de 76
- TOVOS (Tous, prov. de Valencia) 30
- Tremunt, Geraldus de 24
- TRILLO (prov. de Huesca) 53
- TUROLIO/TUROLIUM (Teruel) 13, 14, 17, 60, 69, 70, 98, 103, 105
- Turolio, Martinus Guillelmi de 70
- TURRICELLA (Torroella de Montgrí, prov. de Girona) 100, 104, 106
- TURRIZELLO DE MUNTGRI, *ver* Turricella
- ULDECONA (Ulldecona, prov. de Tarragona) 64
- ULLDECONA, *ver* Uldecona
- UNDUES, *ver* Urdues
- UNDUÉS-PINTANO, *ver* Puypintano
- UNILI (Onil, prov. de Alicante) 61, 62
- URDUES (Urdués, prov. de Huesca) 126
- URDUÉS, *ver* Urdues
- URGEL, *ver* Urgelli
- URGELLI (antiguo condado de Urgel) 33, 47, 51, 70, 72, 81, 110, 119, 126, 135, 138
- Urgio, Raimundus de 152
- Urrea, Eximen/Eximinus de 98, 99, 126, 143
- VAL, *ver* Vall
- VALENCIA (València) 2, 3, 11, 14, 15, 16, 20, 29, 30, 32, 33, 41, 45, 47, 48, 49, 54, 55, 56, 61, 62, 64, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 84, 85, 91, 93, 94, 95, 96, 105, 107, 110, 112, 113, 114, 115, 116, 119, 125, 126, 135, 138, 148, 152, 155, 156, 157
- VALÈNCIA, *ver* Valencia
- VALLADOLID, *ver* Vallisoletum
- VALLBONA D'ANOIA, *ver* Vall de Bona
- VALL DE BONA (Vallbona d'Anoia, prov. de Barcelona) 132
- VALL DE GALLINERA, *ver* Galinera
- Valleviridi, Nicolaus de 68
- VALLISOLETUM (Valladolid) 44
- VALLOBAR/VAYLLOBAR (Ballobar, prov. de Huesca) 57, 58, 59, 139

*La relación de Jaime I de Aragón con sus hijos en los registros de cancillería (1257-1276)*

Varea, García/Garssia Roderici de 117, 118,  
119, 144

VAYLLOBAR, *ver Vallobar*

VIC, *ver Vicensis*

VICENSIS (Vic, prov. de Barcelona) 51

Vidaure, Taresia Egidii de 145, 146, 147

VILADEMULS, *ver Villa de Muls*

VILLA DE MULS (Vilademuls, prov. de Gi-  
rona) 101

Villanova, Bertrandus de 72

Villaplana, Berengarius de 85

Villarasa, Dalmacius de 111

Volta, (Rigau?) de 1

Volta, Umbertus de 1

XALONIS (río Jalón) 125

XATIVA (Xàtiva, prov. de Valencia) 16, 31,  
47, 54, 112, 113, 156

XÀTIVA, *ver Xativa*

Xiverre, Lupus de 76

XUCAR (río Júcar) 80

YSPANIA (Hispania) 139, 149, 150, 151

ZARAGOZA, *ver Cesaraugusta*

## ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN .....	7
ESTADO DE LA CUESTIÓN .....	9
Una muy somera aproximación a las publicaciones sobre Jaime I y la importancia de los centenarios .....	9
La vida privada y familiar de Jaime I en sus publicaciones .....	12
Las fuentes escritas para el reinado de Jaime I y sus publicaciones: crónicas vs documentos .....	18
Los registros de cancillería y su utilidad para el estudio del tema .....	24
JAIME I Y LA RELACIÓN CON SUS HIJOS E HIJAS .....	27
Los hijos legítimos o infantes .....	29
<i>a) El infante Alfonso (1229-1260)</i> .....	29
<i>b) El infante Pedro (1240-1285)</i> .....	32
<i>c) El infante Jaime (1243-1311)</i> .....	37
<i>d) El infante Sancho (1250-1275)</i> .....	40
Los hijos legitimados: Jaime de Jérica (c. 1255-1288) y Pedro de Ayerbe (c. 1257-1318) .....	41
Los hijos ilegítimos .....	46
<i>a) Fernando Sánchez de Castro (c. 1241-1275)</i> .....	46
<i>b) Pedro Fernández de Híjar (c. 1247-1297)</i> .....	51
Hijos e hijas sin presencia en los registros de cancillería .....	53
<i>a) Las grandes ausentes de los registros: sus hijas</i> .....	53
<i>b) Otros hijos no presentes en los registros</i> .....	59
<i>c) Un caso especial: Jaime Sarroca y Pedro del Rey</i> .....	60

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA .....	63
COLECCIÓN DOCUMENTAL .....	69
Relación de documentos dirigidos a cada hijo .....	185
ÍNDICES .....	209
Índice onomástico .....	211
Índice topográfico .....	217
Índice general .....	227

**ÚLTIMOS TÍTULOS DE LA COLECCIÓN  
«FUENTES HISTÓRICAS ARAGONESAS»**

<http://ifc.dpz.es/publicaciones/biblioteca2/id/22>

48. JUAN ABELLA SAMITIER  
Selección de documentos de la villa aragonesa de Sos (1202-1533)
49. HERMINIO LAFOZ RABAZA  
Actas de la Junta Superior de Aragón y parte de Castilla (1809)
50. MARÍA DE LOS DESAMPARADOS CABANES PECOURT  
Documentos de Jaime I relacionados con Aragón
51. MANUEL GÓMEZ DE VALENZUELA  
La vida de los concejos aragoneses a través de sus escrituras notariales (1442-1775)
52. MARTÍN ALVIRA CABRER  
Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona (1196-1213). Documentos, testimonios y memoria histórica
53. MARÍA ISABEL FALCÓN PÉREZ  
Ordinaciones reales otorgadas a la ciudad de Zaragoza en el siglo XV. De Fernando I a Fernando II
54. MERITXELL BLASCO ORELLANA, COLOMA LLEAL GALCERÁN, JOSÉ RAMÓN MAGDALENA NOM DE DÉU, MIGUEL ÁNGEL MOTIS DOLADER  
Capítulos de la sisa del vino de la aljama judía de Zaragoza (1462-1466)
55. RAFAEL CONDE Y DELGADO DE MOLINA  
De Barcelona a Anagni para hablar con el Papa. Las cuentas de la Embajada del Rey de Aragón a la Corte de Bonifacio VIII (1295)
56. HERMINIO LAFOZ RABAZA  
Actas de la Junta Superior de Aragón y parte de Castilla (1810)
57. ANA DEL CAMPO GUTIÉRREZ  
El libro de Testamentos de 1384-1407 del notario Vicente de Rodilla. Una introducción a los documentos medievales de últimas voluntades de Zaragoza
58. OVIDIO CUELLA ESTEBAN  
Bulario de Benedicto XIII (1394-1423). V. I. La Curia Cesaraugustana. II. Grupos privilegiados: servidores del Papa y del Rey
59. HÉCTOR GIMÉNEZ FERRERUELA  
El Registro general del archivo del real monasterio de Santa Fe (Zaragoza)
60. CONCEPCIÓN VILLANUEVA MORTE, JOSÉ LUIS CASTÁN ESTEBAN  
Acontecimientos que han sucedido en el Mundo. Relación de los naufragios, calamidades, desventuras y miserias de Teruel
61. SUSANA LOZANO GRACIA  
La familia y el trabajo bajo la mirada de un notario de la Zaragoza del siglo XV. El libro de Bartolomé Roca (1454-1490)
62. ÁNGELA MADRID MEDINA  
El Maestre Juan Fernández de Heredia y el Cartulario Magno de la Castellanía de Amposta (tomo II, vol. 1)
63. FRANCISCO M. GIMENO BLAY  
El Compromiso de Caspe (1412). Diario del proceso
64. LEANDRO MARTÍNEZ PEÑAS  
Manuscritos aragoneses en la British Library
66. ROBERTO VIRUETE ERDOZÁIN  
La colección diplomática del reinado de Ramiro I de Aragón (1035-1064)

67. ANA ISABEL BRUÑÉN IBÁÑEZ  
El Archivo Parroquial de San Pablo (Zaragoza)
68. SANTIAGO GONZÁLEZ SÁNCHEZ  
Itinerario de don Fernando, regente de Castilla y rey de Aragón (1407-1416)
69. ANA DEL CAMPO GUTIÉRREZ  
Los libros de testamentos de los notarios zaragozanos Tomás Batalla (1344) y Domingo Aguilón (1362)
70. M.<sup>a</sup> TERESA MORET OLIVER y GUILLERMO TOMÁS FACI  
El pleito del guiaje ganadero de Ribagorza (1316-1319). Edición y estudio histórico-lingüístico
71. MANUEL GÓMEZ DE VALENZUELA  
Esclavos en Aragón (siglos XV a XVII)
72. HERMINIO LAFOZ RABAZA  
Actas de la Junta Superior de Aragón y parte de Castilla (1811)
73. JAVIER COSTA FLORENCIA  
Escultores y doradores en el Alto Aragón. Capitulaciones matrimoniales y testamentos (1668-1838)
74. HERMINIO LAFOZ RABAZA  
Actas de la Junta Superior de Aragón y parte de Castilla (1812)
75. ÁNGELA MADRID MEDINA  
El maestre Juan Fernández de Heredia y el Cartulario Magno de la Castellania de Amposta (tomo II, vol. II)
76. AMPARO PARÍS MARQUÉS  
El protocolo de Joan de Morales. Actuación de los notarios en Samper de Calanda (Teruel) hasta el siglo XVI
77. ELENA ALBESA PEDROLA  
Concordia entre la villa de Alcañiz y los barrios de Valdealgorfa, Valjunquera y La Codoñera (1624). Edición y aproximación lingüística a este texto notarial del Bajo Aragón
78. MANUEL GÓMEZ DE VALENZUELA  
Platería y joyería en Zaragoza (1413-1513)
79. ÁNGELA MADRID MEDINA  
El maestre Juan Fernández de Heredia y el Cartulario Magno de la Castellania de Amposta (tomo II, vol. III)
80. ÁNGELA MADRID MEDINA  
El maestre Juan Fernández de Heredia y el Cartulario Magno de la Castellania de Amposta (tomo II, vol. IV)
81. MANUEL GÓMEZ DE VALENZUELA  
Navegación por el Ebro (1399-1602)
82. ARCHIVO DE LA CORONA DE ARAGÓN  
La muerte en la Casa Real de Aragón. Cartas de condolencia y anunciadoras de fallecimientos (siglos XIII al XVI)
83. WIFREDO RINCÓN GARCÍA  
La desamortización eclesiástica en Zaragoza a través de la documentación conservada en el archivo de la Real Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis (1835-1845)
84. ANDRÉS J. NICOLÁS-MINUÉ SÁNCHEZ  
Familias Nobles de Aragón. Linages de Nobles e Infanzones del Reyno de Aragón y sus descendencias escritos por Juan Mathias Estevan
85. FRANCISCO JOSÉ ALFARO PÉREZ Y JUAN RAMÓN ROYO GARCÍA  
Dispensas matrimoniales de la Diócesis de Zaragoza, siglos XV al XIX
86. AGUSTÍN RUBIO SEMPER Y FRANCISCO J. MARTÍNEZ GARCÍA  
Libro de la Pecha de la villa de Ateca II. Años 1474 a 1492



CECEL (CSIC)

ISSN: 0788-8499(0011-5405)



9 1788499115405

